EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Año CV • Número 33.175 • www.eladelantado.com • Domingo 17 de septiembre de 2006 • 1,60 euros

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda

Una sufrida victoria

El Caja Segovia derrotó al Azkar de Lugo. El Caja Segovia de fútbol sala comenzó la temporada con una victoria por 7-6 ante el Azkar de Lugo en un encuentro que el conjunto segoviano tuvo controlado hasta los compases finales, en los que encajó tres goles en dos minutos. El acierto en los lanzamientos desde el doble penalti y el sacrificio defensivo fueron las claves de un triunfo que colocan al equipo en la segunda posición provisional de la clasificación. / FOTO: JUAN MARTÍN DEPORTES 30 A 32

Y ADEMÁS...

LABORAL

La Junta admite el expediente de regulación de empleo de Idemsa

La Junta de Castilla y León ha admitido el expediente de regulación de empleo presentado por los trabajadores de Idemsa para toda la plantilla, que podrá solicitar las prestaciones por paro desde mañana. SEGOVIA 9

VALTIENDAS

Los productores de vino auguran que la cosecha de 2006 será "excelente" SEGOVIA 15

MANIFESTACIÓN

Un colectivo anuncia nuevas marchas para mañana a favor de los presos de ETA NACIONAL 26

magazine

Como en el paraíso terrenal

El Buzón Semanal

CULTURA RECREACIÓN HISTÓRICA SOBRE EL PASADO DE LA CAPITAL

'Segovia Romana' congrega a miles de personas el primer día

▶Concepción Domínguez recalca que la segunda edición está teniendo más acogida y más público que la anterior ▶El entorno del Acueducto acoge unos veinte talleres y dramatizaciones. SEGOVIA 6 Y 7

URBANISMO

La empresa de vivienda abrirá en marzo la lista para las 55 VPO

La empresa municipal de suelo y vivienda de Segovia S.A (EVISEGO) abrirá en la primavera de 2007 el plazo de presentación de solicitudes para acceder a una de las 55 viviendas de protección (VPO) proyectadas en La Albuera. Las obras, con un plazo de 15 meses, comenzarán en octubre. SEGOVIA 10 Y 11

ESPECIAL

theguardian HAY FESTIVAL Segovia 21-24 septiembre 2006

PÁGINAS INTERIORES

PROMOCION

"Vuelta al Cole" Portaminas

GRATIS con tu periódico

PROMOCIÓN

"Láminas Segovia en tres tiempos"

Segovia. Vista tomada desde la Piedad

GRATIS

GMS INMOBILIARIA

por sólo 126.212 €

A 5 minutos de Segovia

Tenemos el chalet de tus sueños

21.000.000 pts

¡Ven y te informaremos personalmente!

921 41 32 32

Plaza de Santa Eulalia, 10 - Segovia

KM HONTORIA

Tel: 921 443 571

C/ Gremio de los Canteros, Parcela 93

BMW 320 D AÑO DIC. 1999 13.000 €.

JAGUAR Xj6 4.2 AÑO 1985 12.000 €.

INFÓRMESE DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING

Empresa necesita

COMERCIAL

Sector de la Construcción y de Obra Pública

Enviar c. v.

Fax 921 10 10 02

CUPÓN COMODÍN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

|TRIBUNA| ALFONSO ESTIRADO DEL AMO

El estado de desecho

MEMORIA HISTÓRICA. Escucho las noticias. Leo y veo la prensa diversa. Hablo con amigos distintos. Me consuela saber que, como yo, tampoco ellos entienden el contenido semántico de las oraciones pronunciadas por nuestros políticos. Entiendo menos el comportamiento de los ideólogos y las frases huecas, sin contenido alguno, que salen de sus gargantas. Tranquilo, me digo, por aquello de la tensión arterial. Sigue y calla. Muérdete la lengua. No te quejes de las palabras, pese a que pueden ser balas que maten poco a poco, y no se llevan en las pistolas que cuelguen de cananas vistosas.

Haz esto, pero niégalo más tarde, cuando te descubran. Critica despiadadamente al prójimo, aunque haga o diga lo mismo que tú defendías ayer. Por eso, aguanta, sigue y calla si estás fuera de la masa embrutecida y se pasea dentro de ti la razón objetiva de las cosas. Aguanta o, de lo contrario, verás cómo te cae el chaparrón de sinsabores delincuentes, de los que gritan dentro del grupo y se acobardan en la soledad. De los que se amparan y parapetan detrás de los medios. Nada importa "que haya un cadáver más en el mundo". Ni dos, ni tres. Ni trescientos mil. Nada importa nada, ¿qué te habías creído?. Nada importa que los jóvenes (y jóvenas, perdón), no encuentren un trabajo para toda la vida. Que no puedan comprar un piso en propiedad porque el salario no les llega. Que conozcan la Historia de sus tierras de manera errónea, deformada en la mayoría de los casos según el interés de la Comunidad Autónoma, cuya creación, según estamos viendo, no sirvió para nada. Excepto para copiarse unas a otras las malas artes de legislar en sus respectivos Boletines Oficiales, aumentadas y corregidas por las televisiones y los enfrentamientos entre sus políticos. Sirvió la transición para engañar inicialmente al mundo, que pensó lo bien que habíamos hecho los españoles el cambio de régimen. La transición perfecta. Ahora estamos viendo que no, que el odio de antes, el que se consiguió superar en 1978, ha renacido y empieza a brotar de nuevo con más virulencia en generaciones posteriores.

Se hizo añicos al Estado de Derecho con la esperanza puesta en la unidad reconciliadora. Se cedieron competencias y han surgido los Estados Desunidos de España, después de cambiar las leyes vigentes y pedir comprensión para vivir en un nuevo formato, hermanados en la paz y la prosperidad. Pobres. Se cedieron competencias. Entre otras, las de Educación, la formación y el conocimiento. Sin rigor histórico, se empezó a explicar la historia del pasado de España sectariamente. No se explicó tal cual sucedió, sino conforme a los intereses de unos pocos, según la Comunidad Autónoma de turno.

Los que hemos nacido años después de acabada la guerra, los que de ésta no sabemos más que las versiones de nuestras familias y las que afloran ahora por doquier. Los que más adelante hemos sabido de la política española escuchando las emisoras de la BBC, Radio París o Radio España Independiente. Los que hemos penado y disfrutado de nuestros años jóvenes y menos jóvenes, nos quedamos perplejos de todo cuanto está ocurriendo ahora en la España de nuestras entretelas. En este territorio en el nos acompañan, aunque sólo geográficamente, los portugueses, razón por la cual cumple decir que la península ibérica está formada por lusos e ilusos, y que no olvidamos nuestros años pasados, preñados de respeto hacia las instituciones y las personas. Ni deberían olvidarlos quienes están en los gobiernos de la España plural, reconociendo que estos coetáneos han sabido trasladar los años en la paz de las plazas y jardines y trasmitirla así a los sucesores, que se empeñan en lo contrario. Por irrespetuosos, precisamente. Por irrespetuosos.

Nadie podrá restarnos un ápice de la vida pasada por más que se empeñen, ajena siempre a la política. Estaba ahí un gobierno como ahora lo está otro cualquiera, que a estos efectos es lo mismo. Son nuestros los años vividos con penas y glorias. Nuestros días de formación, trabajo y vagancia. Nuestros alientos y desalientos. Esos años, hasta nuestros días, pasando, claro está, por los míseros años de la posguerra y siguientes, los hemos sufrido sólo los que aquí y entonces vivimos. Las décadas de los cincuenta y sesenta están en nuestros cuerpos inseparablemente unidos y no renunciamos a ellos. Esos años en los que el franquismo estaba en el poder y que habrá sido mejor o peor, según el bando de cada familia. Pero, por ejemplo, es innegable que entonces, los médicos, docentes, policías, notarios y demás funcionarios podían ser destinados a cualquier región, pueblo, ciudad y provincia, aprobada la oposición correspondiente. Ahora eso no es posible. Se aniquiló la diversidad de la España coherente. Se acabó la brillante idea de la vertebración aplaudida por La Comunicad Internacional, que ahora ve cómo sigue patente el pensamiento de confrontación. En esos años están ahí, son parte de la Historia y sirvieron, entre otras cosas, para llegar hasta hoy. El Rey lo es de España gracias al general Franco y al voto de los españoles dado en el mes de Diciembre de 1966. Ése fue el inicio jurídico de la vuelta de la Corona a España.

Nuestros gobernantes no logran relativizar el Estado al pueblo e identificar el poder del uno con la voluntad el otro. Siguen con los enfrentamientos dialécticos entre ellos, los pasan a sus representantes y de éstos a la masa. No sirven para crear una atmósfera y condición donde germinen y prosperen los actos y las ideas de quienes tienen cabeza para imaginar posibilidades y llevarlas a cabo dentro del respeto y decencia que obliga el pasado. No es posible la paz porque se sirven del pueblo y, llegado al poder, lo defienden dentro un absolutismo que negaban antes. Ésta no es forma de hacer política. Y, si lo es, maldita sea la madre que la parió.

|CARTAS AL DIRECTOR| ALBERTO PEÑAS DEL BARRIO (*)

En contestación al presidente de Asetra

Estimado Director:

COMO TENIENTE ALCALDE DE OTERO DE HERREROS y usuario afectado de la N-603 Segovia-San Rafael quisiera contestar al presidente de Asetra, José Soriano, que habla en su periódico del martes 12 de septiembre sobre el estado de la N-603. No es la primera vez que José Soriano critica el estado de la N-603. Y no es la primera vez que me dirijo a él. Quisiera ser muy claro en mi mensaje y si quiere replicar lo podemos hacer en cualquier foro de opinión o medio de comunicación.

La rotonda de Otero es absolutamente necesaria por, entre otras cosas, alguno de estos motivos: 1º El cambio de rasante peligrosísimo, originado al ejecutar mal el proyecto de la AP 61, que ha provocado hasta la fecha un sin número de accidentes.

2º La gran cantidad de camiones de gran tonelaje que utilizan este cruce (muchos asociados suyos y algunos inplicados, que no digo culpables, en accidentes graves ocurridos en este cruce) utilizan dicho cruce para ir a cargar a las canteras de poblaciones de Juarros y en vez de llegar hasta Segovia atraviesan por nuestro término municipal por la SG -722.

¿Puede usted responder a las siguientes preguntas? O bien con la callada por respuesta estas se responderían solas:

¿Dónde estaba usted cuando nos manifestamos en contra de la autopista? Si no estaba no se queje de que ahora no pueden pagar un coste diario. Se le ve el plumero.

¿En alguna ocasión se ha quejado de cómo quedó la N-603 tras la construcción de dicha autopista cuando estaba el anterior gobierno del PP?

Más plumero.

¿En qué medio de comunicación se quejó usted cuando construyeron de la noche a la mañana la rotonda de la Urbanización de Los Ángeles de San Rafael? Acaso tienen más vecinos en invierno que Otero, acaso entran tantos camiones de gran tonelaje a la urbanizción como utilizan el cruce de Otero. Vuelve a quedar al descubierto.

¿Por qué no asistió a un debate sobre la N-603 que se celebró en una emisora segoviana, en la que compartía micrófono con la alcaldesa de la localidad y una Asociación Ecologista alegando que con nuestra alcaldesa no se sentaba en la misma mesa? Nunca nos explicó los motivos... será otro plumero al descubierto.

Creo que debe realizar las críticas cuando terminen las obras de la rotonda, asfaltado, carriles centrales,etc. Todas las obras llevan unos inconvenientes pero el resultado final es lo que se debe evaluar y usted no da tiempo o no le interesa que este gobierno esté llevando a cabo lo que prometió en su programa con respecto a esta carretera nacional.

Señor. Soriano hablamos al final de las obras, saludos respetuosos.

——

(*) Alberto Peñas es primer teniente de alcalde de Otero de Herreros.

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

LA VANGUARDIA

En su editorial sobre el corte de la vía entre Barcelona y Valencia señala que "Este importante corredor ferroviario del arco mediterráneo nunca ha sido una prioridad gubernamental. Tanto que no existe ni tan siquiera para la Unión Europea, puesto que no aparece en el informe recién publicado sobre las redes transeuropeas de transporte. Ese olvido explica, que no justifica, que cada dos por tres este tramo ferroviario quede inutilizado por causas naturales o de obsolescencia de la infraestructura, con los consiguientes retrasos, demoras e incluso, paralización del servicio durante días. A pesar de ser la vía férrea más utilizada de España".

ABC

En el editorial, "Benedicto XVI y el Islám", indica que "los representantes del mundo musulmán, sean religiosos o políticos, vivan o no en países europeos, tienen que aceptar la libertad de expresión y pensamiento" que rige en las sociedades occidentales y que también "ampara al Santo Padre".

EL PAIS

En su editorial "Mejor no haber estado" señala que la presencia estos días en La Habana del secretario de Estado de Exteriores, Bernardino León ha generado confusión", ya que España no participaba en la cumbre del Movimiento de los No Alineados, sino "en calidad de invitado". Aunque reconoce que con su presencia ha parecido "avalar" un movimiento "nacido en otros momentos históricos" y del que "Hugo Chávez quiere ahora tomar el testigo".

EL MUNDO

En "España no pinta nada junto a los países no alineados" critica la política internacional del presidente del Gobierno quien, señala, "enarbola la bandera del antimericanismo" y "a cambio Evo Morales nos presenta como 'aliado estratégico'". Tras lo que señala que "cuando antes se desprenda Zapatero de sus clichés ideológicos, antes España recuperará el prestigio internacional perdido".

LA RAZÓN

En "El punto de mira islamista" afirma que "el islamismo se sirve de todo tipo de coartadas para atizar a sus bases y alimentar una espiral de violencia terrorista contra los países democráticos".

|NUESTRA OPINIÓN|

Hay Festival

RESTAN ÚNICAMENTE TRES DÍAS para que Segovia acoja uno de los acontecimientos que bien pudieran marcar la historia de esta ciudad en un futuro: el Hay Festival. El director del certamen, Peter Florence, calcula que entre 30.000 y 40.000 personas se acercarán a esta capital durante su celebración. Está claro que con que ese número de visitantes fuera solo la mitad podríamos darnos por satisfechos y considerar que la cita ha sido todo un éxito. Las bases para lograrlo están ya puestas: la presencia en Segovia de cuarenta de los mejores escritores del mundo, varias actuaciones musicales incluido el concierto de Bob Geldof que servirá para inaugurarlo en la noche del próximo miércoles, y varias exposiciones de primer nivel repartidas por la ciudad. La presentación realizada en Madrid el pasado jueves en el British Council dejó también patente el respaldo al certamen de todos los sectores de la sociedad literaria, de las diferentes instituciones y sirvió además para acercar a dos grandes países como son España e Inglaterra, cuyo embajador en este país acudió a la puesta de largo. Los grandes medios de comunicación nacionales se están volcando con el certamen, así como muchos internacionales, y EL ADELANTADO mostró su respaldo al acontecimiento desde el primer momento. El Hay Festival galés nació hace 19 años y su consolidación se basó fundamentalmente en el respaldo de sus apenas 1.500 vecinos. Es de esperar que los segovianos, de por sí fríos, y a los que en general se nos suele llenar la boca demandando la ausencia en esta ciudad de grandes eventos, le manifestemos también nuestro total apoyo. El formato desde luego es inédito: no estamos acostumbrados a pagar una entrada por ver a un escritor, aunque en este caso tendremos la oportunidad de ver conversar a algunos de los mejores autores del mundo. Dicen que nos cuesta entrar, aunque esa inicial timidez termina por convertirnos en los principales defensores de acontecimientos ya consolidados en Segovia como Titirimundi o Folk Segovia. De ese respaldo de los ciudadanos de a pie dependerá en gran medida el que se consolide en esta ciudad un Hay Festival llamado a convertirnos en punto de atracción cultural mundial y a enriquecernos a todos a través de una combinación mágica de literatura, arte y fiesta.

Quien guarda, halla

LENTA PERO INEXORABLEMENTE, el "mal de la piedra" que desde hace décadas asola la iglesia de La Trinidad debilita los sillares del atrio y el pórtico y borra las huellas artísticas que nuestros antepasados quisieron dejar para la posteridad en sus capiteles.

El lento desgaste de la piedra contrasta con el rápido y amenazador avance de las grietas que hacen peligrar el ábside y la techumbre del atrio de una de las joyas del románico segoviano, cuya restauración con el tiempo va pasando de ser una necesidad para convertirse en una dramática urgencia.

Los feligreses de la Unidad Parroquial Centro han reiterado su preocupación por el lamentable estado de conservación del templo, y su párroco Andrés de la Calle apela esperanzado a la sensibilidad de las instituciones para tramitar con la mayor celeridad un proyecto integral de rehabilitación que permita consolidar este magnífico templo que desde 2003 cuenta con la declaración de Bien de Interés Cultural.

A nadie se le escapa que Segovia conserva una de las más importantes colecciones de templos del románico que existen en España, y que su puesta en valor es un reto que ya se ha asumido desde el Gobierno regional. Para conseguir que este importantísimo patrimonio mantenga viva la memoria histórica de nuestra comunidad y a su vez se convierta en un foco de atracción turística, no queda más remedio que invertir en su conservación. Tampoco hay que olvidar que la conservación de los templos se antoja ahora más difícil debido a la escasez de cultos religiosos debido a la crisis de vocaciones sacerdotales y al progresivo distanciamiento social del hecho religioso, por lo que las actuaciones deben realizarse con intención de perdurabilidad, olvidándose de soluciones temporales o remiendos pasajeros.

Pero en el caso de la iglesia de La Trinidad, cualquier argumento se ve superado por el alarmante estado que presenta el templo tanto en las zonas antes citadas como en otras que sólo el esfuerzo económico de los fieles han conseguido mitigar. Por ello, parece necesario actuar con prontitud y emprender una restauración que, bien de forma integral o a través de distintas fases, pueda garantizar su futuro. Cualquier esfuerzo por conservar nuestra historia será recompensado por las futuras generaciones, obligados como estamos a transmitir intacto el legado que a su vez hemos heredado; porque apelando al rico refranero castellano, "quien guarda, halla".

Nueva temporada

CAJA SEGOVIA INICIÓ AYER una nueva temporada en la División de Honor del fútbol enfrentándose en el pabellón Pedro Delgado al Azkar Lugo. El club deportivo más laureado en la historia de Segovia, con una Liga, tres Copas de España, un campeonato de Europa y una Copa Intercontinental, busca en esta campaña una nueva reafirmación que aleje los nubarrones que amenazan su futuro en una competición en la que, por el momento, se ve imposibilitado en poder competir con los grandes presupuestos de otros clubes. El pundonor y la entrega demostrada por los jugadores en la recta final de la pasada Liga pueden ser una buena combinación para que el valor más seguro del club en los últimos años: su afición, siga subiendo en masa al polideportivo segoviano. Está claro que bien le vendría un título a uno de los clubes con más solera del fútbol sala español, pero en espera de que una buena campaña y algo de suerte permitan optar a un nuevo laurel, ese respaldo de sus seguidores constituye uno de sus mejores activos. La plantilla y el cuadro técnico deben hacer lo posible para que este año sí aspiremos a jugar por el título de liga, o lo que es lo mismo, a clasificarnos entre los ocho mejores conjuntos de la competición. Sería, por el momento, suficiente premio para una ciudad y un club, en espera de que un inesperado título -como ocurrió con la primera Copa-o la llegada de un patrocinador más fuerte o de algún copatrocinador que pueda echar una mano a la tradicional Caja de Ahorros de Segovia, baluarte del club prácticamente desde su creación, permitan a la Escuela soñar con metas más altas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: **FERNANDO PEÑALOSA**

¡Cuidado con las columnas!

La Plaza Mayor sigue siendo uno de los lugares más transitados por las familias con niños pequeños durante el verano, ya que mientras los progenitores se sientan en las apacibles terrazas, los más pequeños se divierten alejados del peligroso tráfico rodado. Pero los peligros pueden encontrarse en cualquier esquina y hace unos días llegó por el minúsculo hueco existente entre las columnas que sustentan los soportales, cuando una niña dio un importante susto a sus papás cuando metió la cabeza y no podía sacarla.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com

CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO. LA GRANJA.

"Exposición permanente"

El Museo Nacional del Vidrio ofrece a los visitantes una exposición permanente que se puede visitar en sus instalacionales del Real Sitio de La Granja de San Ildefonso. *(Foto: Juan Martín)*.

CITAS

Fiestas en los pueblos

UN PASEO POR LA PROVINCIA

Mañana, lunes día 18, celebran el Santísimo Cristo de la Exaltación en Nava de la Asunción y la Exaltación de la Santa Cruz en Vallelado.

AGENDA 4

HOY

17 septiembre de 2006

Faltan 120 días para que finalice el año

Santoral

Santos, Roberto Belarmino.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

Policía Local **921431212**
Comisaría de policía **921414700**
Protección civil ... **921759115**
Guardia civil .. **062** y **921426363**
Inf de carreteras ... **921417131**
Bomberos Segovia .. **921422222**
Bomb. Coca **921586132**
Bomb. Sepúlveda ... **921540000**

Servicios sanitarios

Emergencias **061**
Hospital General .. **921419100**
Hosp. Policlínico .. **921419100**
H. Misericordia **921460115-16**
Cruz Roja **921440202**
Urgencias **921440702**
Infocáncer (gratuita)
(24 horas) **900100036**

Transportes

Radio Taxi **921445000**
Estación Renfe **902240202**
Estación de
Autobuses **921427707**

Otros

Emergencias **112**
Turismo **921460334**
Ayuda a la vivienda
(Junta CYL) **902 22 88 88**
Correos **921461949**

Instituciones

Subdelegación de
Gobierno **921759000**
Junta de
Castilla y León **921417384**
Diputación **921113300**
Ayuntamientos
Segovia **921419800**
Ayllón **921553000**
Cantalejo **921520001**
Cantimpalos **921496009**
Carbonero
el Mayor **921560002**
Coca **921586011**
El Espinar **921181700**
Fuentepelayo **921574000**
Mozoncillo **921577392**
Navalmanzano **921575002**
Nava de la Asunción .....
921580036
Navas de Oro **921591000**
Palazuelos
de Eresma **921449354**
Riaza **921551016**
San Ildefonso **921470018**
Sta. María la real
de Nieva **921594036**
Sepúlveda **921540000**
Turégano **921500000**
Villacastín **921198008**

EXPOSICIONES

Brujería
Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.
ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

"Exposición colectiva"
Hasta el 30 de septiembre se puede visitar esta exposición colectiva en la que diferentes artistas muestran sus obras.
GALERÍA NÉLIDA

"Paco Celorrio"
Hasta el 1 de octubre se puede visitar en el Torreón de Lozoya, la exposición de pintura de Paco Celorrio, "Los restos ocultos".
"Mariano de Cossio (1890-1960)
Hasta el próximo 26 de noviembre, se puede visitar la muestra "Mariano Cossio (1890-1960)" en el Torreón de Lozoya.
TORREÓN DE LOZOYA

"100 años de juguetes"
Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.
MUSEO RODERA ROBLES

"Obras de alumnos"
Hasta el 30 de septiembre permanecerá abierta en la Academia de Arte 'A' la exposición de pintura en la que se exponen obras de los alumnos, en su mayoría jubilados. El horario de visita será de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas.
ACADEMIA DE ARTE 'A'

"Lactancia Materna 05"
Hasta el 25 de septiembre se puede visitar en el Palacio de la Diputación la exposición de la Junta de Castilla y León enmarcada dentro de las actividades del programa de promoción de la lactacia materna.
PALACIO DE LA DIPUTACIÓN

Arqueología
Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h.
Cita en el teléfono: 605842481.
AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo
Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.
BERNARDOS

Artesanía
Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.
CABAÑAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

Jara Sedeño Buendía
Durante todo el mes de septiembre se exponen en la librería Atenea la muestra de fotografías en blanco y negro "Analogía del campo y la ciudad".
EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales
Muestra permanente de herramientas de uso rural.
GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Elena Rego
Hasta el 24 de septiembre exposición de acuarelas de Elena Rego. Se puede visitar de martes a viernes en horario de 11,30 a 14 horas y de 17 a 20 horas; y sábados, domingos y festivos, de 11,30 a 20,30 horas.
LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

FUNERAL

En memoria de Ana García. Cerca de medio millar de personas llenaron la iglesia de Santo Tomás para participar en una misa solemne en memoria de la periodista Ana García, fallecida en accidente de tráfico el pasado día 9. En el acto religioso estuvieron presentes los familiares de la periodista, así como sus compañeros de Canal 4 de Segovia . *(Foto: Juan Martín)*

Ascensión de Marcos
Hasta el 21 de septiembre de puede visitar en la galería Garajarte de La Granja, la exposición de óleos de Ascensión de Marcos, "Vivencias". De martes a sábado de 12 a 14 horas y de 16 a 21 horas; y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.
LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Centro Nacional del Vidrio
Hoy finaliza la exposición "Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. Los horarios de entrada al público son de martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.
LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Latir del Sáhara
Hoy finaliza en la casa del parque natural de las Hoces del Río Riaza, la exposición de fotografías El latir del Sáhara de Héctor Garrido Guil.
MONTEJO DE LA VEGA

Arqueología
Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.
PARADINAS

Figuras juguetes
Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.
SEPÚLVEDA

OTRAS ACTIVIDADES

Segovia Romana
Hoy, sábado 16 y mañana, domingo 17 se celebran talleres y dramatizaciones del Mundo Romano, dentro de la actividad Segovia Romana, en la Plaza del Azoguejo, el corralillo de San Sebastián y Santa Columba.
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Segovia fundada y refundada
Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia.
El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21,00 h.
SEGOVIA

Vigilia extraordinaria en honor a la Fuencisla
El martes 19 de septiembre, después de la misa de la juventud, tendrá lugar la ofrenda de flores en honor de la patrona de Segovia, Nuestra Señora la Virgen de la Fuencisla, en la Catedral.
SEGOVIA. CATEDRAL

Ciberbús Iníciate
La consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha el Ciberbús Iníciate para formar a la población en los conocimientos sobre internet. Hoy, domingo 17, visitará la localidad de Martín Muñoz de las Posadas.
VARIAS LOCALIDADES

Actividades estivales en la provincia
En **El Espinar**, a las 13,30 horas, despedida oficial en El Portalón al Santísimo Cristo del Caloco. En **Mozoncillo**, desde mañana hasta el día 22, juegos malabares y fiesta de despedida. En **Nava de la Asunción**, a las 12,00 horas, tradicional encierro y posterior suelta de reses.
VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural
Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, domingo 17, a las 18,00 horas, música de banda en la Plaza Mayor de **Santa María de Riaza**; a las 22,25 horas, música popular con Gaspar Paya

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA
HOY: **Día y noche:** Álvarez Herranz. Muerte y Vida, 2 (Frente Academia de Artillería).
De 9,45 a 22 horas: Aguilar Vizcaíno. Plaza Tirso de Molina, 4 (Nueva Segovia)

MAÑANA: **Día y noche:** Doctor Ramos. Ctra. Villacastín, 10 (Frente estación de ferrocarril).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES
Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, La Granja, Ayllón y Navafria.
También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Olombrada, Escarabajosa, Turégano, Santiuste y Maello (Ávila).

Navarro en la Plaza Mayor de Ciruelos de **Coca**.
VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano
La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.
SEGOVIA. CASA JOVEN

CONVOCATORIAS

Centros abiertos
Mañana se abre el plazo de inscripción en el programa 'Centros abiertos' de la Junta de Castilla y León, que comenzará a funcionar en octubre.
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Gratis para universitarios
Los estudiantes universitarios podrán acceder gratis a los actos previstos en el programa, para ello deberán acudir mañana a la taquilla del Teatro Juan Bravo o el martes a la oficina ubicada en La Alhóndiga.
HAY FESTIVAL. SEGOVIA

Escuela de Música 'Amadeus'
En la escuela de música 'Amadeus', situado en la calle Teniente Coronel Fernando de Castro, 9, inicia el curso. En sus aulas se impartirán clases de piano, lenguaje musical, guitarra, acordeón, armonía, percusión, bateria, técnica vocal, iniciación musical (3 a 5 años), flauta, dulzaina, violín y cajón flamenco.
SEGOVIA. ESCUELA DE MÚSICA AMADEUS

Cursos de Teatro en Calidoscopio
La Escuela de Teatro Calidoscopio imparte cursos, a partir de octubre, de teatro para niños y jóvenes; cursos de creación literaria, chi-kung y Danza del Vientre. Información e inscripciones durante el mes de septiembre, en Avda. Fernández Ladreda, 28 y en la página web www.ladrondevoces.com.
SEGOVIA. ESCUELA DE TEATRO CALIDOSCOPIO

"Formación de Formadores"
Se encuentra abierta la inscripción para el Seminario Intensivo de 'Formación de Formadores', para la atención plena al nuevo alumno inmigrante, con una duración de 5 días.
Dirigido a estudiantes, monitores y profesionales de la docencia y a personas interesadas en los inmigrantes, sean trabajadores o desempleados. Inscripciones en el teléfono 653-805768 o en el 902-202098.
SEGOVIA.

Curso gratuito formación "Kanguras"
La Asociación Apyfim imparte, a partir del 18 de septiembre, el curso gratuito de formación de "Kanguras". En el curso, que durará 3 semanas, se impartirá un módulo de psicología de la vejez, de psicología evolutiva y de primeros auxilios. Para inscripción e información de lunes a viernes en el teléfono 921-463468.
SEGOVIA. ASOCIACIÓN APYFIM

Curso de informática para docentes en activo
Se abre el plazo de inscripción hasta el 20 de septiembre para el curso de informática dirigido a docentes en activo, "La integración de las TICs en las unidades didácticas" que comenzará el lunes 25 en el CEIP Eresma de 17,30 a 20,30 horas.
FETE-UGT

Prueba de acceso a la Escolanía de Segovia
Desde hoy, 15 septiembre, y hasta el día 30 del mismo mes queda abierto el plazo de inscripción para el próximo curso. La edad mínima de admisión es de ocho años.
ESCOLANÍA DE SEGOVIA

X Premio infantil de piano 'Santa Cecilia'
Ya se pueden enviar a la Fundación Don Juan de Borbón las solicitudes de aquellos que quieran participar en el concurso infantil de piano.
FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Liga Senior Provincial Masculina
Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de preinscripción de participantes en la Liga Senior Provincial Masculina.
FEDERACIÓN DE BALONCESTO DE CASTILLA Y LEÓN

Reparto de alimentos
Hasta el 30 de septiembre se pueden enviar por correo certificado la solicitud de ayuda al Banco de Alimentos, dirigida a personas que se encuentran en situación de precariedad.
BANCO DE ALIMENTOS

Talleres de fotografía
Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de inscripción para los diferentes talleres que la asociación Horizonte Cultural lleva a cabo durante todo el año.
HORIZONTE CULTURAL

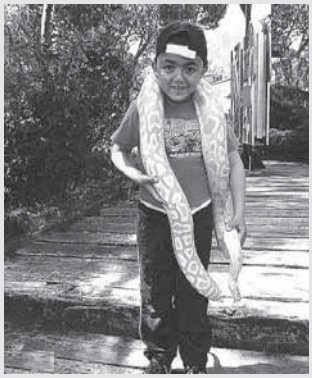
Donación de sangre
El miércoles 20 se efectuarán extracciones en el consultorio médico de La Granja de San Ildefonso, en horario de 18 a 21 horas.
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Transporte universitario
Queda abierto el plazo de inscripción para el servicio de transporte a las universidades de Madrid, Segovia y Valladolid para el curso 2006-2007.
SEGOVIA. HORIZONTE CULTURAL

Cursos de formación
La academia Logos imparte durante los meses de septiembre y octubre cursos de formación: prevención de riesgos laborales, monitor de educación ambiental, voluntariado ambiental y dinamización de procesos; horario de mañana y tarde.
SEGOVIA. LOGOS

AGENDA SOCIAL

Cumpleaños. Feliz cumpleaños doña **Ana**. No tengo palabras para explicar todo lo que ha hecho por mí. El mejor regalo es mi palabra de que siempre voy a estar a su lado. Usted lo tiene todo: su familia y su vida tan ordenada, un gran corazón y su generosidad.
Usted sí es una mujer 10.Con cariño, Valia.



Felicidades. Hoy es el cumpleaños de **Óscar**, cumple ocho años y toda su familia quiere desearle que pase un día muy feliz y le mandan un beso muy muy fuerte.

Aniversario. La clásica Pinillos de Polendos-Sepúlveda ha cumplido su veinte aniversario con la misma filosofía de siempre de unir la amistad entre amigos, el deporte y la gastronomía.

Comida. Los chicos de EL ADELANTADO han querido despedir el verano con una comida en la que no faltaron las risas.

CULTURA

Miles de ciudadanos disfrutan de 'Segovia Romana'

Acogida. La concejala de Patrimonio Histórico mostró su satisfacción por la acogida de la segunda edición de la iniciativa

Actos. El entorno del Acueducto se convierte en el escenario de una veintena de talleres y dramatizaciones este fin de semana

El Azoguejo acogió diversas dramatizaciones que recogían aspectos referentes al mundo romano y que hoy volverán a repetirse. /JUAN MARTÍ

C.G.Q. / SEGOVIA

Miles de ciudadanos están disfrutando este fin de semana de la segunda edición de 'Segovia Romana', organizada por el Ayuntamiento de Segovia y que incluye unos veinte talleres y dramatizaciones que muestran distintos aspectos sobre la civilización romana.

De este modo, el entorno del Acueducto revive su época romana con esta iniciativa, que hoy se cierra, y en la que el Ayuntamiento ha invertido cerca de 41.000 euros. En distintas actividades, los asistentes pueden conocer la escritura, la técnica, la organización política, las artes militares, la música, la danza y la gastronomía romanas, entre otros.

La acogida del público está siendo "muy buena, incluso superior a la del año pasado", recalcó ayer la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, quien señaló que la alta afluencia a los espectáculos que está recibiendo 'Segovia Romana' es una muestra de que "hay mucha gente interesada" en esa época.

SENSIBILIZAR Domínguez recalcó que "lo que buscamos es contribuir a que los ciudadanos se sensibilicen" sobre la necesidad de conservar el legado romano de la capital, "a despertar más el interés sobre el mundo romano" para alcanzar este fin.

'Segovia Romana' comenzó ayer con los talleres Scriptorium, de escritura, y Arqueogastronomía, de cocina, que acogió la terraza de Santa Columba. Los participantes en Scriptorium aprendieron de la mano de Ricardo Placed la caligrafía utilizada por los antiguos romanos, la letra capital quadrata, la rústica y la hebrea y aramea. En Arqueogastronomía, con Kuanum, se recrearon degustaciones y la elaboración de la cocina romana.

> Domínguez recalcó que la afluencia de personas está siendo **superior** a la del año pasado

Mientras, cientos de personas acudieron a Ars Mensori, en el Azoguejo, en el que Isaac Moreno mostró el funcionamiento de instrumentos y las técnicas de topografía con las que los romanos realizaban sus grandes obras de ingeniería.

La Asociación Proyecte Phoenix de Tarragona presentó Convivium, la reconstrucción histórica de un banquete romano, en la que hizo hincapié en que estos eventos, en los que cobraban protagonismo las relaciones políticas, sociales y las supersticiones, además de la gastronomía, estaban lejos de la imagen de reuniones con centenares de invitados y todo tipo de lujo y lujuria.

Numantinos, con la Asociación Cultural Celtibérica Tierraquemada, trajo a Segovia demostraciones sobre la vida cotidiana y el gobierno de una ciudad celtibérica, a través de las asambleas de ancianos y de jóvenes. Ludi formó parte también del programa de ayer, en la Sala Caja Segovia, de mano de Viterbo Roma (Italia). Se trata de la primera forma de espectáculo musical en el mundo romano que no estaba ligada a los rituales del teatro y del circo, que data del año 364 antes de Cristo.

Por último, el Azoguejo acogió Legio, con la que la Associació Proyecte Phoenix trajo una reconstrucción histórica de una unidad de legionarios de finales del siglo I después de Cristo, que pertenecían a la Legio VII Gemina.

PROGRAMA

Hoy se cierra la segunda edición

• **Talleres.** El taller Scriptorium, de escritura, se volverá hoy a celebrar en la terraza de Santa Columba, a las once de la mañana.
El mismo escenario acogerá el taller Arqueogastronomía, de cocina, a las once de la mañana y a las doce y media.
La terraza de Santa Columba alberga estos talleres en sendas carpas, instaladas para la ocasión.

• **Dramatizaciones.** El Azoguejo acogerá hoy de nuevo Ars Mensori, una muestra de los instrumentos y las técnicas de topografía de los antiguos romanos, a las once de la mañana.
A las doce y en el mismo punto, comenzará el espectáculo Numantinos.
La Sala Caja Segovia albergará a la una de la tarde Ludi. Media hora más tarde, Legio regresará al Azoguejo.

ÍN

El banquete. 'Segovia Romana' incluye Convivium, un banquete romano. En la representación se explican diversos aspectos sobre este evento, que se celebraba en muchas ocasiones y "por cualquier motivo", según explica la Asociación Proyecte Phoenix, y que se convertía en un auténtico ritual. Las relaciones sociales y políticas, las supersticiones se unían a la gastronomía en estas reuniones, punto de encuentro de un grupo reducido de personas. Se trataba, además de disfrutar de la comida, de tener un rato para conversar con los invitados, que se colocaban de forma jerárquica. Tampoco faltaban los "gorrones" en estos encuentros, que se celebraban normalmente por la noche. FOTO: JUAN MARTÍN

Ars Mensori. Los romanos contaban con instrumentos y técnicas de topografía precisas que hacían posible que ejecutasen las grandes obras de ingeniería que nos han legado, como demuestra Ars Mensori. FOTO: JUAN MARTÍN

Representaciones. El entorno del Acueducto acogió distintos talleres y representaciones. Se mostró cómo se hilaba o cómo se elaboraba el pan, entre otras actividades. Las recreaciones incluyeron la vestimenta romana. / FOTO: JUAN MARTÍN

MARATÓN FOTOGRÁFICO

XX Aniversario Segovia Patrimonio de la Humanidad. El Ayuntamiento de Segovia ha convocado el IV Maratón Fotográfico 'Nuestro Patrimonio sin coches', que se celebra este fin de semana.

Con el lema de 'Segovia Romana: XX Aniversario Segovia Patrimonio de la Humanidad', el maratón tendrá como tema imágenes relacionadas con las jornadas de 'Segovia Romana', que se celebra entre ayer y hoy en la capital. Se podrá presentar un máximo de seis fotografías antes del día 6 de octubre, en la Oficina de la Concejalía de Patrimonio Histórico. Los premios en metálico estarán dotados con 350 euros para el primero, 200 para el segundo y 100 para el tercero. Se concederá un recuerdo a todos los menores de 13 años que participen.

PANORAMA

ECONOMÍA

El proyecto Equal Siete+1 concederá ayudas para la constitución de 25 empresas en Segovia

EL ADELANTADO/SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia y los socios del proyecto Equal Siete+1 han acordado la concesión de ayudas económicas de entre 2.000 y 12.000 para la constitución de 25 empresas en Segovia.

La decisión de subvencionar a los emprendedores fue adoptada en la reunión plenaria que han celebrado la pasada semana en la Concejalía de Empleo los integrantes del proyecto cofinanciado por el Fondo Social Europeo. Junto al Ayuntamiento participan en esta iniciativa la Universidad de Valladolid, UGT, Federación Empresarial Segoviana, Caja Segovia, Centro Nacional de Educación Medioambiental y Cámara de Comercio.

En la reunión se presentaron y evaluaron las actividades realizadas en el primer semestre del 2006, a la vez que se hizo una planificación de las que se desarrollarán hasta fin del ejercicio. También se marcaron los objetivos del encuentro transnacional que se celebrará este mes en Holanda y se habló de la organización de la conferencia internacional que tendrá lugar en Segovia noviembre 2006.

Desde el Ayuntamiento se ha manifestado la buena marcha del proyecto, la cooperación entre los miembros de la Agrupación de Desarrollo, máximo órgano de decisión del proyecto, y donde se encuentran los socios mencionados anteriormente. "El trabajo en equipo y la implicación de los agentes locales (socios) son factores fundamentales para fomentar el espíritu emprendedor en Segovia con éxito" se indica en una nota de comunicación remitida por la institución municipal.

En este último trimestre se retomarán las acciones formativas para los emprendedores, diferenciándose entre formación en creación de empresas y formación en competencias y habilidades, claves para liderar tu propio negocio, así como el resto de actividades planificadas. Se ha aprobado la concesión de subvenciones para aquellos proyectos emprendedores que se adapten a los requisitos Equal. Los criterios de valoración y normas reguladoras se pueden consultar en la página Web del proyecto: www.sietemasuno.com, dentro del apartado ¿Qué es siete+1?.

▶ LABORAL

Los trabajadores de Primayor de Zaragoza comenzaron su manifestación en la avenida Fernández Ladreda. /JUAN MARTÍN

La plantilla de Primayor piden en Segovia una solución al conflicto laboral

Unos cien trabajadores de la planta de Zaragoza se manifestaron ayer en la capital para protestar por el posible expediente de regulación

C.G.Q. / SEGOVIA

Un centenar de trabajadores de Primayor de Zaragoza se manifestaron ayer en el centro de Segovia contra el futuro expediente de regulación de empleo que afectará a unas 180 personas. La mayor parte de estos trabajadores pertenecen a la planta de Zaragoza, mientras que uno trabaja en Segovia en las fábricas que Proinserga tienen en funcionamiento en la provincia, de donde es natural el consejero delegado del grupo Proinserga y director general de Primayor Foods, Gustavo Martín.

Por estos dos motivos, los trabajadores de Zaragoza decidieron realizar una manifestación en las calles de Segovia, tras llegar en autobuses, según explicó el presidente del comité de empresa de Primayor, José Aranda.

El secretario regional de la Federación de Agroalimentación de CCOO en Castilla y León, Félix González, incidió en que el objetivo de la manifestación, que recorrió la Calle Real para terminar en la Plaza Mayor, residió en "concienciar a los trabajadores que cuando un expediente de regulación empieza, va a afectar al conjunto de empresas del grupo, incluidas las de Segovia".

Así, añadió Aranda, los problemas comenzaron "en Tabernes (Valencia), para continuar en Madrid, luego Zaragoza, y el próximo puede ser cualquier centro".

El presidente del comité de empresa insistió en que, "después de un mes negociando y de cinco reuniones, la empresa nos da una propuesta que consiste en lo que marca la ley: 20 días por año trabajado durante doce meses", una solución que "no podemos aceptar".

De este modo, recalcó que "son muchas familias afectadas, unas 180, y lo que queremos es nuestro puesto de trabajo, que no cierren", por lo que los trabajadores iniciaron hace jornadas una acampada en el paseo de la Constitución en Zaragoza y realizan concentraciones todos los días en esa capital.

A comienzos de la próxima semana, los trabajadores celebrarán una asamblea, en la que decidirán "adoptar medidas más fuertes". "Llevamos un mes pidiendo documentación a la empresa para ve si hay razones para el expediente de regulación", aseguró Aranda, quien consideró que el problema del grupo se debe "a una mala gestión" de Gustavo Martín.

theguardian
HAY FESTIVAL Segovia
21-24 septiembre 2006
Informa

Ya están a la venta las entradas para las actividades de Hay Festival Segovia 2006

Taquilla del Teatro Juan Bravo
en horario: 11:00-14:00h. y de 18:00-21:00h. De miércoles a domingo

Por teléfono Servicio Telentrada 902 10 12 12
en horario de 9:00-21:00 h

7 € por acto / 3 € por película

Por favor recojan las entradas hasta media hora antes del comienzo del acto en cuestión. No olviden traer identificación en el momento de recoger las entradas.

Colabora:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

UNA COL.
AURELIO MARTÍN

Ecos

El estilo del académico y periodista **Luis María Anson**, a quien se le atribuye la coletilla de "aún resuenan los ecos de …", y sin que sirva de precedente, da pie para seguir hablando de los últimos coletazos del verano, incluidas las fiestas patronales, como las de Pedraza, donde el presidente del PP, **Francisco Vázquez**, tuvo que recurrir a sus dotes de atleta para trepar hasta un balcón y evitar que le corneara un cabestro que guiaba a los toros en los encierros, mientras que le abandonaban sus fieles escuderos, el secretario provincial **Miguel Ángel de Vicente** y el procurador **Juan Ramón Represa**, que salieron pitando al "sálvese quien pueda". Lo han pasado bien estos días los populares, y posiblemente podían haber disfrutado más, por ejemplo de un buen baño en una jornada calurosa, de haber hecho caso al *engrullón del vilorio* o alcalde de la villa de Cantalejo, **José Antonio Sanz Martín**, que hizo de anfitrión en la piscina de la cuna de la gacería, durante una comida para militantes. Mientras la dulzaina hacia sonar la música que acompaña la bonita letra de "qué tiene la Zarzamora que a todas horas llora que llora por los rincones", el también vicepresidente segundo de la Diputación invitó a sus compañeras a darse un chapuzón, aunque tuviera que ser en *top-less* porque no iban provistas de bañador. No hubo ninguna que se atreviese –parlamentaria o sin serlo, no hay que citar nombres que luego alguien se puede dar por aludida–, argumentando con sensatez que "cuerpos de piscina, no tenemos" ... "¡y algunos menos!", remarcó un colega en solidaridad con la estética. Y de sociedad son los ecos de la boda civil en Mazcuerras, en Cantabria, la cuna de su tatarabuela, la escritora **Concha Espina**, de la concejala de El Espinar y asesora de la Subdelegación del Gobierno, **María Reparaz de la Serna** con **Juan Manuel Aceña**, responsable de los actos públicos del PSOE Federal. La novia, muy guapa, –con un escotado y *glamouroso* vestido rojo– compartió su primer baile con **José** (*Pepiño*) **Blanco**, posiblemente por aquello de que no haya que disgustar al jefe y se pongan en juego las habichuelas del nuevo hogar. Y todos felices, incluido el subdelegado **Juan Luis Gordo**, a quien se le va echando de menos en las fotos. En fin, el verano, que se marcha de verdad. Lo dijo **Platón**: donde reina el amor, sobran las leyes.

▶ LABORAL

La Junta admite el expediente de regulación de la plantilla de Idemsa

Los más de cien trabajadores de la empresa pueden tramitar desde mañana su inclusión en las listas del paro y solicitar las prestaciones económicas por desempleo

C.G.Q. / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León ha admitido el expediente de regulación de empleo presentado por los trabajadores de de Investigación y Desarrollo de Equipos Médicos S.A. (Idemsa).

Según adelantó el secretario provincial de CCOO, Ignacio Velasco, los trabajadores tuvieron conocimiento de que la Administración regional había resuelto favorablemente el expediente el pasado viernes, 15 de septiembre, y que mañana lunes podrían iniciar los trámites para su inclusión en las listas del paro y la solicitud de las prestaciones por desempleo.

El presidente del comité de empresa de Idemsa, Miguel Ángel Fernández, explicó que el expediente afecta a toda la plantilla de Idemsa, algo menos de 120 trabajadores, "que pueden elegir solicitar de forma individual las prestaciones por desempleo o hacer lo que estimen oportuno".

Mientras, indicó que el expediente de regulación tiene una vigencia de tres meses, aunque puede prorrogarse si fuese necesario o paralizarlo, dependiendo de los futuros acontecimientos.

Al respecto, Fernández apuntó la posibilidad de que Idemsa tramite un concurso de acreedores, que llevaría consigo "la intervención de administradores judiciales", que darían una respuesta a si la empresa es viable o no.

En todo caso, de ocurrir esta situación "el plazo dilatorio suele ser largo", por lo que los trabajadores solicitarían una ampliación del tiempo de vigencia del expediente de regulación de empleo. Además, el próximo 28 de septiembre está previsto que se celebre el juicio por la reclamación de cantidades adeudadas por la empresa a los trabajadores; y el 5 de octubre, otro proceso judicial por la extinción de contratos.

Si Idemsa tramitase un concurso de acreedores antes de estas fechas, estos dos juicios se paralizarán. De este modo, la plantilla se encuentra "a la expectativa de lo que vaya ocurriendo" y no convocará nuevas medidas de presión de momento, adelantó Fernández.

Los trabajadores de Idemsa pidieron una solución a sus problemas en las calles de Segovia el pasado día 12./KAMARERO

GESTIÓN 10
Buscas un PISO amplio, luminoso Totalmente reformado con mucho gusto y con muy buenas calidades
¡¡PARA ENTRAR A VIVIR!!
185.000 €.
¡¡LLÁMANOS YA!!
MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

GESTIÓN 10
Le ofrecemos un DÚPLEX seminuevo de 150 mts, 4 dormitorios, 2 baños completos. Cocina amueblada. 3 terraza y 1 solárium. Ascensor. Muy buena zona
MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

UNION FENOSA
mejoras EN LA RED ELÉCTRICA
Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.
19 Y 21 DE SEPTIEMBRE DE 2006
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Pedraza de la Sierra.
CALLES: Real, Cordovilla, Procuradores, Calzada, Castillo, Cuestas, Matadero.
Línea o instalación: C. T. 40C190 Pedraza de la Sierra
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

CENTRO DE EDUCACIÓN DE ADULTOS DE CANTALEJO
"EL DURATÓN"
Pedro Sanz, 6 - 40320 Cantalejo (Segovia) Tfno: 921 522 018
¡YA PUEDES MATRICULARTE!
- ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS
- PREPARACIÓN PARA LA PRUEBA LIBRE DE GRADUADO EN E.S.O. Y ACCESO A CICLOS FORMATIVOS
- ALFABETIZACIÓN
- INFORMÁTICA (VARIOS NIVELES)
- INGLÉS (VARIOS NIVELES)
- CULTURA BÁSICA
- TALLERES (Peluquería; Historia del Arte; Nuevo taller de Lectura; Atención Geriátrica)
- CURSOS MENTOR:
  - Informática
  - Internet
  - Gestión PYMEs
  - Diseño gráfico
  - Salud y Educación
  - Y muchos más...

MATRICULATE, LO ANTES POSIBLE, DIRIGIÉNDOTE AL CENTRO DE EDUCACIÓN DE ADULTOS, DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE.

Dr. R. Orejana Arias
GINECÓLOGO
Consulta privada.
Sociedades Médicas
Consulta abierta mañana y tarde
Teléfono 921 46 01 14
Horario: 9:30 a 13:30 y 16:30 a 20:00 h.
Hospital de la Misericordia
C/ Dr. Velasco, 3
SEGOVIA

▶ URBANISMO

Las obras en el edificio de La Albuera, donde ahora se proyectan 55VPO, fueron paralizadas en junio del año 2000/JUAN MARTÍN

Evisego abrirá la lista para acceder a las 55 VPO en la primavera de 2007

La adjudicataria comenzará los trabajos para concluir la construcción del edificio de La Albuera a finales de octubre, abordado a la vez un estudio de patologías de la estructura del inmueble

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Los segovianos menores de 35 años que busquen su primera vivienda tienen ya fecha para subrayar en rojo el calendario de 2007. EVISEGO, la empresa municipal de suelo y vivienda, constituida por el Ayuntamiento de la capital hace ahora un año, calcula que en la primavera del próximo año, a finales de marzo o principios de abril, se abrirá el plazo de presentación de solicitudes para acceder a una de las 55 viviendas de protección proyectadas en el barrio de La Albuera, que serán explotadas en régimen de alquiler.

El gerente de la empresa, José María González Bailez, explicó ayer que el propósito del consejo de administración de la entidad, que preside el alcalde y lo integran representantes de todos los grupos municipales, es que para febrero de 2007 estén ya definidos todos los requisitos que deberán acreditar los jóvenes interesados, en sintonía con la legislación estatal y autonómica sobre vivienda protegida, con las precisiones que pueda establecer la corporación municipal; con el propósito de abrir a continuación un periodo de presentación de solicitudes.

SORTEO Completada la lista —que reunirá a los aspirantes que cumplan los requisitos establecidos— la adjudicación se realizará mediante un sorteo. Solo podrán acceder a las viviendas los jóvenes segovianos menores de 35 años, que pagarían un alquiler mensual entre 250 y 300 euros al mes. En principio, a los beneficiarios no se les dará la opción de compra de la vivienda, que, por ley, la empresa municipal deberá mantener en régimen de arrendamiento durante un periodo mínimo de diez años. González precisó que "es difícil" que la persona que ahora acceda a la vivienda pueda seguir cumpliendo los requisitos dentro de diez años, aunque "la opción de compra es algo que quizá pueda estudiarse en el futuro, pero en principio es arrendamiento y el edificio quedará dentro del patrimonio municipal".

Como se recordará, tras un desembolso de 1,2 millones de euros, el Ayuntamiento recuperó en febrero de 2005, y gracias a un acuerdo con Caja Segovia, los derechos de superficie y construcción del edificio, que fue concebido en su día para albergar una residencia de estudiantes y cuya construcción fue paralizada hace ahora más de seis años debido a los problemas de financiación que la promotora, la Fundación Universitaria de España, tuvo con la entidad de ahorro. En mayo de 2005, el Ayuntamiento contrató una asistencia técnica para recabar toda la documentación necesaria para reanudar las obras; un expediente que fue trasladado a la empresa municipal, que recientemente adjudicó las obras de reanudación "Urazca Construcciones".

La empresa comenzará a finales del próximo mes de octubre la construcción de las 55 viviendas; unos primeros trabajos que simultaneará con la realización de un estudio de patologías de un edificio que se quedó al 29% de ejecución. El plazo de ejecución está fijado en 15 meses desde la firma del acta de replanteo de la obra.

55VPO EN LA ALBUERA

▶**Proyecto.** Conclusión del inmueble —situado entre las calles Los Bomberos, el Parque y la Luz, en el barrio de La Albuera— donde inicialmente se proyectaba una residencia de estudiantes. Las obras fueron paralizadas en junio de 2000 y el edificio se quedó a un 29% de ejecución. El inmueble acogerá 55 viviendas de protección, locales comerciales y garajes.

▶**Obra.** Promotor: Evisego. Adjudicataria: Urazca Construcciones. Presupuesto: 4.081.244,22 euros. Fecha prevista de inicio: finales del mes de octubre. Plazo de ejecución: 15 meses desde la firma del acta de replanteo.

▶**Edificio.** El volumen total de la edificación será de 7.528 metros cuadrados, de los que 4.671 corresponden a vivienda y el resto a locales, zonas comunes y garajes. Dos bloques unidos por un espacio común de comunicaciones por donde se accederá a las viviendas.

▶**Viviendas.** 55 apartamentos de entre 55 y 60 metros cuadrados. Cada vivienda cuenta con dos dormitorios, baño y pequeña cocina.

▶**Beneficiarios.** Jóvenes menores de 35 años que podrán acceder a las viviendas en régimen de alquiler. Los beneficiarios deberán abonar un alquiler mensual entre 250 y 300 euros. No se contempla opción de compra. La adjudicación se realizará mediante un sorteo entre las solicitudes aceptadas.

URBANISMO

Parte de las 105 VPO proyectadas junto a Baterías serán destinadas a la venta

Dos arquitectos italianos redactan el proyecto de ejecución, que podría estar listo en enero, para comenzar las obras en el verano de 2007

• El Ayuntamiento ha contratado la realización de un estudio geotécnico de la parcela, que ofrecerá resultados claves para definir el proyecto de ejecución y la inversión que precisarán las obras.

S.A. / SEGOVIA

Con independencia de las 55 VPO proyectadas en La Albuera, el proyecto de más envergadura que liderará a corto plazo la empresa municipal de suelo y vivienda (Evisego) se refiere a la promoción de un centenar de viviendas protegidas en la parcela de propiedad municipal, situada junto al acuartelamiento de Baterías y la carretera de Madrid.

Aunque será el consejo de administración de Evisego el que tenga la última palabra, tanto el gerente de la empresa, José María González, como el concejal de Urbanismo, Juan José Conde, han apuntado que si bien la mayoría de las viviendas serán explotadas en régimen de alquiler, la fuerte inversión que precisará una obra de esta envergadura obligará a reservar parte para la venta.

Los arquitectos napolitanos Michael Angelo Delli Paoli y Marco Palumbo fueron los ganadores del concurso de ideas para diseñar la promoción, convocado por la Concejalía de Urbanismo y la demarcación en Segovia del Colegio de Arquitectos.

El equipo italiano entregó ya el proyecto básico, que amplió de 95 a 105 las viviendas proyectadas en la parcela, de 13.572 metros cuadrados de superficie, en forma triangular, situada entre el acceso a la capital desde Madrid por la carretera N-603 —junto a la rotonda de Los Pastores— y la vía de salida de la ciudad hacia esta misma carretera, donde se encuentra la estación de servicio conocida popularmente como "de Valdevilla".

ESTUDIO GEOTÉCNICO Conocida ya la opinión de los técnicos municipales sobre el proyecto básico, los arquitectos italianos han comenzado a trabajar sobre el que será el proyecto de ejecución definitivo, para el que será fundamental los resultados del estudio geotécnico de la parcela que recientemente ha contratado el Ayuntamiento. De hecho, las máquinas comenzarán a realizar las catas del subsuelo en los próximos días.

El estudio geotécnico aportará datos técnicos precisos que se antojan claves para la redacción del proyecto definitivo de ejecución; unos resultados que podrán incluso variar la distribución o número de viviendas inicialmente proyectadas; y contribuirán, en todo caso, a calcular con más precisión la inversión que precisará la obra.

El proyecto de ejecución podría estar redactado en enero, con el propósito de adjudicar de inmeidato las obras, que comenzarían a lo largo del verano de 2007, para prolongarse por espacio de unos 22 meses.

El anteproyecto contempla la construcción de hasta siete pequeños bloques para albergar las viviendas y una planta baja reservada para diversos locales comerciales, mientras que la parcela contará también, en uno de sus extremos, a modo de cerramiento, con un equipamiento privado y otro público y en el otro, con una amplia zona verde. Además se prevé un garaje subterráneo de dos plantas, con capacidad para unas 243 plazas. El proyecto contempla las viviendas como pequeños duplex en forma de "ele", cruzadas unas a otras y sobremontadas sobre un pasillo o corredor central que da acceso a las mismas.

105 VPO EN BATERÍAS

Proyecto. Construcción de 105 viviendas de protección en una parcela municipal situada en las cercanías del acuartelamiento de Baterías. La idea inicial es que la mayoría sean destinadas al alquiler y una parte para la venta. Se proyecta un equipamiento privado y otro público —centro cívico— y una amplia zona verde.

Viviendas. Cada vivienda tendrá, en principio, una superficie útil de 73,20 metros cuadrados y contarán con una pequeña cocina, un comedor, tres dormitorios, dos baños y un vestíbulo o recibidor.

Proceso. Los técnicos han informado ya el proyecto básico y los arquitectos trabajan en la redacción del proyecto de ejecución, que, pendiente de los resultados de un estudio geotécnico de la parcela, podría estar listo en enero. Las obras podrían comenzar en verano. La inversión y el plazo de la obra no se conocerán hasta principios de 2007. Los trabajos podrían durar unos 22 meses.

Los arquitectos italianos, en una imagen de archivo, que redactarán el proyecto de las viviendas de Baterías/JUAN MARTÍN

José María González Bailez.

2007 , año clave para la vivienda

El consejo de administración de Evisego acordó el pasado mes de abril la designación de José María González Bailez como gerente de la empresa municipal, que se constituyó en septiembre del pasado año para agilizar la gestión del patrimonio de suelo municipal y promover la construcción de equipamientos públicos y viviendas protegidas en la ciudad. Con independencia de los dos proyectos que ya están en marcha y que dotarán a la ciudad de unas 160 VPO a corto y medio plazo, el reto de la empresa, según González Bailez, es la obtención de recursos, tanto de suelo como económicos para poder financiar los proyectos que pueda promover en el futuro Evisego. Tanto el gerente de la empresa como el concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, miran con optimismo el año 2007, en el que el Ayuntamiento espera obtener una cantidad importante de suelo, como consecuencia del desarrollo urbanístico de las nuevas áreas de expansión de la ciudad. Conde aseguró que, al margen de los proyectos de viviendas protegidas que ya son promovidos desde el Ayuntamiento, 2007 supondrá un cambio en la oferta del mercado de la vivienda en Segovia. Así, apuntó como, por ejemplo, en febrero o marzo del próximo año la iniciativa privada iniciará la urbanización de los sectores A y B, junto a la carretera de La Granja, donde se proyecta la construcción de más de 5.000 viviendas, de las que 2.400 serán VPO.

SEGUROS DE VIDA

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA CON 78 AÑOS DE ACTIVIDAD EN ESPAÑA

NECESITA:
- Director Provincial para la producción y organización en Segovia de una Red de Asesores y Agentes de Seguros de Vida.

EXIGE:
- Excepcionales cualidades para la venta. Comprobada capacidad para crear y motivar una red de Vendedores especializados. De 25 a 45 años de edad.

OFRECE:
- Remuneración elevada. Integración en los cuadros de una Empresa en evolución progresiva.

Las respuestas, incluyendo "curriculum vitae" y referencias deben ser dirigidas al Departamento de Producción, Apartado 205 - 28080 Madrid. Confidencialidad absoluta.

SEMINARIO GRATUITO
Formación de Formadores
ATENCIÓN PLENA AL NUEVO ALUMNO INMIGRANTE
695 375 943
983 305 125
902 202 098
5 días en SEGOVIA
INSCRIPCIÓN GRATUITA
COFINANCIA E IMPARTE:
Ecyl
Junta de Castilla y León
Ecyl

PROMOCIÓN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

theguardian
HAY FESTIVAL Segovia
21-24 septiembre 2006

Sorteamos **2 Golden Ticket *,**
(abonos para asistir a todos las actividades de pago)
de Hay Festival Segovia 2006.

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5410
con la palabra
ADELANTADO HAY
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 Golden Ticket válidos para 2 personas para cada uno para asistir a todas las actividades de pago de Hay Festival Segovia 2006. El sorteo se celebrará el 20 de septiembre de 2006 a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
****Cada Golden ticket es válido para acceder al recinto de las actividades para dos personas .***

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Tesorería-Recaudación Municipal

ANUNCIO

TRIBUTOS Y PRECIOS PÚBLICOS PUESTOS AL COBRO DURANTE EL SEGUNDO SEMESTRE DE 2006

— Tasa Servicio de Agua	**1º semestre 2006**
— Tasas R. y T. Basura	**2º semestre 2006**
— Tasa ocupación quioscos	**1º semestre 2006**
— Impuesto sobre Bienes Inmuebles (urbanos)	**Año 2006**
— Impuesto sobre Bienes Inmuebles (rústicos)	**Año 2006**
— Impuesto Actividades Económicas	**Año 2006**

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que la cobranza de los tributos y precios públicos, arriba señalados, se llevará a cabo de la siguiente forma

I) PLAZO DE PAGO:

- Período voluntario: del **1 DE SEPTIEMBRE AL 6 DE NOVIEMBRE.**
- Período ejecutivo:
  Con el 5% de recargo del 7 de noviembre al 6 de diciembre de 2006.

A partir del 7 de diciembre de 2006 los recargos del periodo ejecutivo que correspondan.

II) LUGAR Y FORMA DE PAGO:

A) El Ayuntamiento de Segovia, remitirá un juego de impresos en forma de tríptico al domicilio de aquellos contribuyentes que no tuvieran domiciliados los tributos que se ponen al cobro. Con dicho documento, el contribuyente podrá realizar el pago previa presentación del mismo, en cualquiera de las distintas Entidades Bancarias que presten el servicio de Colaboración en la Recaudación Municipal.

B) En el caso de no haberse recibido el juego de impresos el día 1 de octubre próximo, o se hubiesen extraviado los mismos, deberán personarse en las oficinas de Recaudación del Ayuntamiento de Segovia a los efectos de que se le provea de un duplicado del documento no recibido o perdido.

C) A partir del 7 de noviembre de 2006 el pago en vía ejecutiva, sólo podrá realizarse siguiendo las instrucciones que facilite la Recaudación Municipal, sita en Plaza Mayor nº 1.

Los pagos de los tributos domiciliados en Entidades Bancarias, se cargarán en las respectivas cuentas de depósito el último día del período voluntario (6 de noviembre de 2.006)

III) RECOMENDACIONES:

1ª.— Compruebe la exactitud de los datos reflejados en el juego de impresos advirtiendo a la Sección de Tributos de cualquier error que se detecte.

2ª.— Se recomienda, para facilitar el cobro en ejercicios sucesivos, la domiciliación bancaria del pago de los tributos. Para ello rellene el boletín de domiciliación que está en el juego de impresos y entréguelo en la oficina de la Caja de Ahorros o en la Entidad Bancaria donde domicilie el tributo o en las oficinas de la Recaudación Municipal.

3ª.— Para una mejor y puntual información sobre el cobro de tributos, no duden en consultar con las oficinas de Tesorería y Recaudación Municipal.

IV) RECURSOS:

El presente anuncio se extiende a la exposición pública de los Padrones y Matrículas de los tributos citados y tiene efectos de notificación de los recibos correspondientes, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 102.3 de la Ley General Tributaria. En caso de disconformidad con dichos recibos cabe interponer Recurso de Reposición (articulo 14.2 c) de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales), el cual se formulará por escrito dirigido a la Alcaldía-Presidencia y deberá presentarse en la Oficina del Registro General del Ayuntamiento o por aquel otro conducto legalmente admitido, siendo el plazo a tal efecto el comprendido entre los días 7 de noviembre al 6 de diciembre próximos, ambos días inclusive. La interposición del recurso no suspende el procedimiento recaudatorio, salvo que se acompañe al mismo el documento que acredite haber constituido garantía a favor de este Ayuntamiento por un importe que cubra el total de la deuda tributaria.

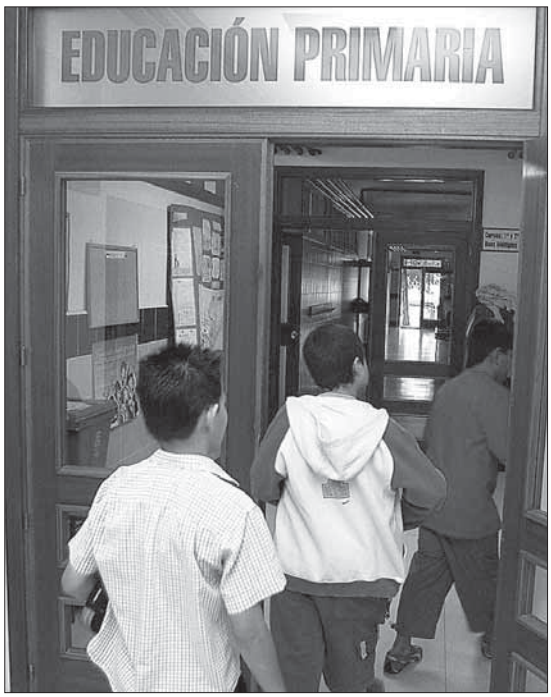
Segovia, 1 de septiembre de 2006.— EL ALCALDE.

▶ EDUCACIÓN

La actividad del programa "Centros Abiertos" comienza el día 7 de octubre

Mañana lunes 18 se abre el plazo de inscripción para poder ocupar las 120 plazas que se ofrecen en tres colegios de la capital

• En los primeros meses del curso 2005/2006 se registraron 1.878 asistencias a los colegios que ofrecen actividades los sábados, días no lectivos y en periodos de vacaciones.



Con el inicio de curso se ponen en marcha los programas sociales y educativo/J. M

P. B. / SEGOVIA

El programa "Centros abiertos", puesto en marcha por la Dirección Provincial de Educación y el Ayuntamiento de Segovia, inicia su tercer curso de actividad el próximo día 7 de octubre con el fin de contribuir a conciliar la vida familiar y laboral, ofreciendo gratis un servicio de atención y cuidado de los escolares los sábados, días laborables no lectivos y en los periodos de vacaciones.

El programa se seguirá desarrollando en los colegios "Martín Chico", "Diego de Colmenares" y "Nueva Segovia", ofreciendo 40 plazas cada uno. El colegio "Diego de Colmenares" es el único que abrirá los sábado comprendidos entre el día 7 de octubre y el 30 de diciembre, y los otros dos centros se suman los días laborables no lectivos, como el 13 de octubre y el 7 de diciembre, y en los periodos vacaciones.

El próximo lunes día 18 se abre el plazo de inscripción para las familias que deseen acogerse a este servicio hasta la finalización de las vacaciones de Navidad. Los impresos de solicitud se recogerán hasta el día 2 de octubre en los tres centros educativos donde se desarrolla el programa y en la Dirección Provincial de Educación, sita en la calle José Zorrilla, 38.

Hay que recordar que en los primeros meses del curso 2005/2006 se registraron 1.878 asistencias, que no corresponde al número de niños, destacando la demanda de plazas que se produjo durante las vacaciones de Navidad o en días no lectivos.

El programa va dirigido a familias en las que trabajan la madre y el padre o el que tiene a su cargo a los hijos y a familias que, por causas objetivas y justificadas, necesiten temporalmente un servicio de ampliación del calendario de apertura de centros.

Presentación de "Una composición difícil". En la sala Caja Segovia se ha ofrecido el pasado viernes la proyección de presentación de "Una composición difícil", cortometraje que ha dirigido el periodista Miguel Velasco, con fotografía de Javier Muñoz y la implicación de ArjonillaStudio en la post-producción. / FOTO: KAMARERO

▶ EL ESPINAR

Los más pequeños disfrutaron de las actividades. El programa de celebraciones de las fiestas patronales en honor al Cristo del Caloco de la localidad incluye una gran cantidad de opciones, también para los más pequeños. Ayer por la mañana un gran parque infantil, que se colocó en la plaza de la Constitución, hizo las delicias de los niños y niñas espinariegos. El concurso de disfraces fue otro de los puntos fuertes del programa y el viernes por la noche la fantasía y la simpatía de los trajes de los infantes llenó de colorido la actuación de la orquesta. Durante el día de hoy, la romería y el disparo de la traca pondrán punto final a los nueve intensos días de fiestas de El Espinar./ FOTO: PEDRO L. MERINO

▶ORTIGOSA DEL MONTE

Mañana se inaugura el servicio de transporte de viajeros de autobús

La ruta tendrá paradas en el cruce de Navas de Riofrío y las plazas de La Losa y Ortigosa

Próximamente se instalará una marquesina junto a la plaza Mayor de Ortigosa del Monte./ÁLVARO PINELA

ÁLVARO PINELA / ORTIGOSA DEL MONTE

Mañana lunes quedará inaugurado el nuevo servicio de transporte de viajeros de autobús que quedará incluido en la ruta Segovia-Madrid, cuya ampliación prestará la empresa La Sepulvedana.

El acto inaugural tendrá lugar a partir de las 14,30 horas en la Plaza Mayor, momento en el que llegará el primer autobús procedente de Segovia.

A la cita asistirán el alcalde de Ortigosa Félix Bernardos, el alcalde de La Losa, Juan Carlos López; el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio; el presidente de la Sepulvedana, Pablo Martín Berrocal; así como el jefe de la sección de transportes del Ministerio de Fomento, según confirmó el alcalde de Ortigosa, Félix Bernardos.

El nuevo servicio de transporte, que llevaban gestionando los municipios de Ortigosa y La Losa, desde hace más de un año, y cuya ampliación y concesión oficial fue aprobada el pasado mes de junio por el Ministerio de Fomento, tendrá tres paradas: el cruce de la localidad de Navas de Riofrío y las plazas de La Losa y Ortigosa del Monte. Los horarios serán detallados la próxima semana para conocimiento de todos los vecinos.

El alcalde de Ortigosa del Monte, Félix Bernardos, adelantó que los días laborables de lunes a viernes, los autocares partirán de Ortigosa del Monte a Segovia a las 9,15 y a las 16,30 horas; mientras que de Segovia a El Espinar de 14,30 a 20 horas. La ruta será en breve será detallada para los usuarios.

CABEZUELA FIESTAS 2006

El segundo de los encierros resultó complicado

Los caballistas no lograron meter a uno de los toros, que tuvo que ser anestesiado

• Antes del encierro, el Ayuntamiento ofreció chocolate con bizcochos a los asistentes al mismo, en la zona del embudo conocida como "Los Prados",

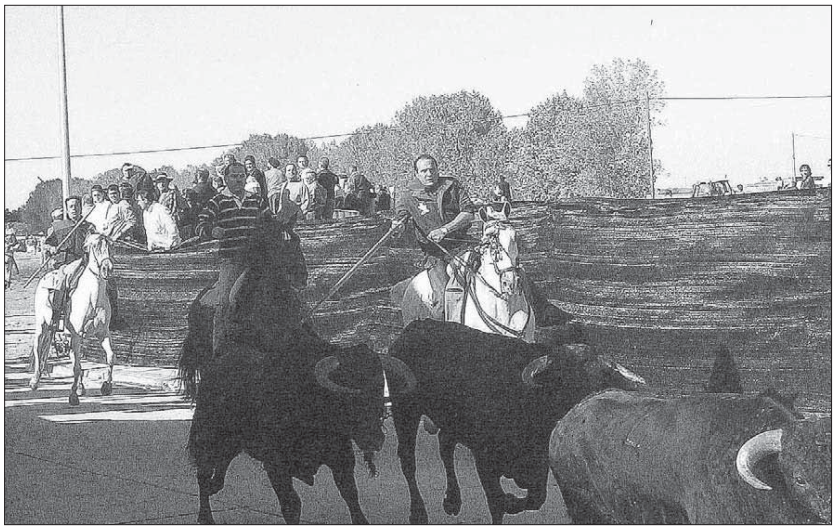
JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CABEZUELA

El segundo de los encierros campestres resultó más complicado de lo previsto, ya que uno de los toros no pudo ser introducido en el embudo por los caballistas, por lo que tuvo que ser anestesiado y conducido a los corrales de la plaza de toros en la pala de un tractor. Ya desde el primer momento de su llegada al embudo, el toro mencionado dio problemas a los caballistas, llegando incluso a embestir a algunos de los caballos, negándose a entrar en el recorrido del encierro. Los caballistas optaron entonces por meter al resto de la manada, cosa que consiguieron en poco tiempo para después intentar reconducir al toro rezagado. El recorrido por las calles de la localidad fue rápido hasta la llegada de la manada a la plaza de toros, donde, tras recoger a las reses en los corrales, se procedió a la suelta de vaquillas.

Los instantes previos al encierro fueron amenizados, en la zona del embudo, por la música de los hermanos Pastor Arenal, quienes, con su dulzaina, bombo y tamboril, hicieron las delicias del público allí congregado. Asímismo, el Ayuntamiento, como ya es habitual todos los días, ofreció a los asistentes chocolate con bizcochos.

PROGRAMA DE FIESTAS PARA HOY

9,00.- Dianas y pasacalles.
10,00 horas.- Tercer encierro. A continuación, caldereta popular.
14,00 a 16 horas.-Sifonada y baile-vermouth.
17,30 horas.- Gran novillada.
22,00 horas.- Macrofiesta, con karaoke y gogos.



Las reses, entrando en el recorrido del encierro, seguidas por los caballistas . / JOSÉ LUIS ACEBES

Los hermanos Pastor Arenal deleitaron con su música a los asistentes . / JOSÉ LUIS ACEBES

El Ayuntamiento ofreció a todos chocolate con bizcochos. / JOSÉ LUIS ACEBES

La charanga Chicuelina amenizó con su música el baile-vermouth. / JOSÉ LUIS ACEBES

HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR
HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)
921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21
SANITARIOS Roca
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE
Bodas y banquetes
Cocina de temporada
Pídanos presupuesto sin compromiso
C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 · CANTALEJO · SEGOVIA

▶ VALTIENDAS

Los viticultores pronostican que la cosecha de 2006 será "excelente"

La primera fiesta de la vendimia, que se celebró el viernes en la Plaza Mayor de la localidad, abrió una campaña en la que se recogerá una cifra superior al millón de kilos de uva tinta del país

GUILLERMO HERRERO / VALTIENDAS

Los viticultores de la localidad de Valtiendas comenzarán mañana la vendimia del año 2006, una cosecha que será "excelente", según pronostica el presidente de la Asociación Profesional de Productores de Uva y Vino de Valtiendas, Venancio de Andrés. Como acto simbólico del inicio de la vendimia, la Plaza Mayor de Valtiendas acogió la tarde del viernes una sencilla fiesta, en la que ejerció como pregonero el periodista Javier Pérez de Andrés y en la que estuvieron presentes los diputados provinciales José Martín Sancho y José Carlos Monsalve.

En su intervención, Pérez de Andrés recordó la evolución de los vinos de Valtiendas en los últimos años, asegurando que "si alguien piensa que no pueden competir con los de Ribera de Duero, está totalmente equivocado". El periodista quiso espolear a los vecinos de la localidad para que sigan mejorando la calidad de sus vinos, pidiendo además la rehabilitación del conjunto de arquitectura popular que compone el más de centenar de bodegas subterráneas existentes en el pueblo y que, a su juicio, deberían de acondicionarse para su visita turística.

Por su parte, Martín Sancho recalcó que los vinos de Valtiendas están "dando la talla en todos los sitios a los que acuden", lo que ha derivado en un significativo "pero no suficiente" aumento de ventas. El político popular pidió a los bares y restaurantes segovianos que ofrezcan vinos de Valtiendas a sus clientes. "Si eso se consiguiera, la provincia absorbería la producción, evitando los problemas de comercialización que ahora existen", añadió. Mientras, Monsalve anunció que el Patronato Provincial de Turismo de Segovia pretende diseñar unas rutas enológicas por la provincia, aunque el primer paso "es concienciar a los bodegueros de que tienen que adecuar sus instalaciones para recibir visitantes".

Tras los discursos, la Asociación de Productores de Uva y Vino de Valtiendas hizo entrega de diferentes obsequios a personalidades que han destacado por su apoyo a los vinos de la localidad. Entre ellas estaban numerosos sumilleres segovianos, como José Luis Aragüe "Mazaca", Henar Puente, Francisco Plaza, Antonio Calvillo o Ignacio Monclús. Finalmente, el pregonero, junto con Martín Sancho y Monsalve, entraron en una prensa vertical para pisar uva, siendo a continuación degustado el mosto por todos los asistentes.

COSECHA "La vendimia de este año se presenta fenomenal; esperamos que no haya un cambio brusco de tiempo", señaló el presidente de la Asociación de Productores de Uva y Vino de Valtiendas, Venancio de Andrés, cuando fue preguntado por las previsiones de la campaña 2006. Según estimó, en Valtiendas se recogerán "entre un millón y 1.200.000 kilos de uva", que producirán "algo más de 700.000 litros de vino". Los cálculos indican que, en las próximas semanas, cerca de dos centenares de personas participarán en la vendimia de Valtiendas.

> La producción prevista para el año 2006 es cercana a los **700.000 litros** de vino

De Andrés también quiso subrayar que los viticultores de la localidad han realizado importantes inversiones económicas para modernizar los viñedos, implantando el cultivo en espaldera y nuevas variedades de uva. Además, se han creado bodegas con mayor capacidad y se ha comenzado a embotellar el vino, que antes se vendía a granel. "La tecnología cada día está más presente en nuestras bodegas, con el único objetivo de ir mejorando la calidad del producto", añadió.

Martín Sancho, Monsalve y Pérez Andrés, pisando la uva./ GUILLERMO HERRERO

Un viticultor de Valtiendas, comprobando el estado de la uva./ G. HERRERO

La Denominación de Origen, en cinco años

"Aquí hay que olvidarse de intentar entrar en la Ribera de Duero y centrarse en elaborar un vino cada vez mejor", señalaba el diputado Martín Sancho. Y precisamente ese es el camino que han decidido tomar los productores de uva y vino de Valtiendas, que ahora esperan alcanzar, dentro de cinco años, una Denominación de Origen propia.

"Será un largo camino, pero estamos dispuestos a emprender la marcha", decía el viernes Venancio de Andrés. Hace años, los productores lucharon por conseguir la denominación de los vinos de Valtiendas como "vinos de mesa". Después, lograron entrar en la marca "Vinos de la Tierra de Castilla y León". Y previsiblemente, el próximo mes de octubre, tras un largo proceso, se conseguirá la denominación "Vinos de Calidad de Valtiendas", el último paso previo a la creación de una nueva Denominación de Origen.

LAS DECLARACIONES

▶LORENA FERNÁNDEZ

«Los análisis invitan al optimismo»

Lorena Fernández, de Tinto Redrega, prevé una buena cosecha. Los análisis que ha realizado indican que "tiene mucho grado alcohólico, bastante acidez y un pH bajo, que es necesario para que la fermentación se haga bien". Además, el índice de color de la uva "es alto para las fechas en las que estamos". Esas características hacen pronosticar que la uva dará "un buen vino joven y un mejor vino para guardar". Tinto Redreja recogerá algo más de 130.000 kilos de uva, muchos de los cuales se seleccionarán en el mismo majuelo, para elaborar el selecto Satyrus.

▶MARCELO ESTEBAN

«La vendimia era una gran fiesta para el pueblo»

Marcelo Esteban, de 77 años, recuerda el buen ambiente que se respiraba en el pueblo durante la vendimia. "Todas las noches había baile en la Plaza Mayor, con un dulzainero que se llamaba "el Primo" y "el Tana", un tamborilero de Sacramenia". Todo el pueblo iba a vendimiar al amanecer, y en las viñas se estaba hasta que anochecía. "Era duro el trabajo, y más de una vez nevaba", señala. Tradicionalmente, en Valtiendas la vendimia empezaba por la Virgen del Pilar, y acababa sobre el día de Todos los Santos.

▶JOSÉ LUIS ARAGÜE

«Se necesita más apoyo del público»

El sumiller José Luis Aragüe "Mazaca", que el viernes vio premiada su ya larga defensa de los vinos de Valtiendas, considera que estos "tienen identidad propia, pero necesitan más apoyo, no solamente institucional, sino sobre todo del público". En ese sentido, "Mazaca" solicitó a los segovianos que, en vez de pedir siempre en bares y restaurantes un Ribera de Duero o un Rioja, opten por un Valtiendas. "Estoy convencido de que calidad tienen para competir con otros de más renombre, lo único que hace falta es que el público los elija".

DE INTERÉS

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia Molinero
(C/ Santa Marina, hasta el 17 de septiembre.)

Lunes: F. Redondo
(Avda. Camilo José Cela, hasta el 24 de septiembre.)

CONVOCATORIAS

Domingo 17 de septiembre Romería popular en honor a la Virgen de El Henar. Misa concelebrada en la pradera a las 12.00 horas con la imagen de la Virgen seguida de la procesión.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local 921141685
.....140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Centro Encierros.. 921142540
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud. . .921142245
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

MÁS INFORMACIÓN

www.aytocuellar.es

▶ CUÉLLAR

Miles de romeros visitarán hoy a la Virgen de El Henar en su Santuario

La misa de campaña presidida por la imagen tendrá lugar a las 12.00 de la mañana y seguidamente la procesión que recorrerá la pradera al son de la dulzaina y el tamboril

• El Santuario de Nuestra Señora de El Henar recibirá hoy a miles de personas que participarán en la Romería popular en honor a la Virgen, patrona de la Comunidad de Villa y Tierra y de los resineros.

La Virgen abandonará hoy el Santuario para presidir la misa de campaña y procesionar./GABRIEL GÓMEZ

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

El recinto del Santuario de Nuestra Señora de El Henar acogerá hoy la popular Romería en honor a la Virgen del mismo nombre, que tiene lugar cada año el domingo posterior a San Mateo.

Miles de romeros llegados desde la Comunidad de Villa y Tierra y otros puntos de provincias próximas se acercarán hoy hasta el Santuario especialmente por la mañana para asistir a la misa de campaña, que presidida por la imagen, de la Virgen se desarrollará en la pradera, frente al Santuario, a las 12.00 horas. Seguidamente se desarrollará el acto que a más público congrega a lo largo de la jornada: la procesión en torno a la pradera con la imagen de la Virgen acompañada por la dulzaina y el tamboril y un buen número de danzantes. El recorrido concluye ante el Santuario con vivas a la «Virgen morenita» y el canto de la salve final.

Los horarios de misas en esta jornada serán a las 8.00,10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00 y 20.00 horas.

Durante toda la jornada los romeros podrán venerar la imagen de la virgen en su camarín.

SEGURIDAD Como cada año se espera que sean miles las personas que se acerquen hasta el recinto, y para ello se contará con un amplio dispositivo de seguridad que ya comenzó a aplicarse ayer para la celebración del Rosario de Antorchas. Así la Policía Local de la villa contará con media docena de agentes por la mañana y cinco más por la tarde, que se encargarán, entre otras cosas, de ubicar correctamente los puestos y limitar el acceso desde la Fuente del Cirio a los vehículos. Además hasta el recinto se desplazarán efectivos de la Guardia Civil, un servicio extinción de incendios que estará de manera permanente allí el domingo, y como novedad se contará también en esa jornada con miembros de protección civil de Carbonero el Mayor.

Se han mejorado los servicios de la zona con la incorporación de cuatro cabinas y se ha incrementado el número de contenedores. Como en años anteriores la Policía Local recomienda a las personas que vayan a acudir a la romería que accedan al Santuario desde Viloria ya que desde allí los aparcamientos son más numerosos.

LA OTRA ROMERÍA La zona de la chopera, ubicada junto a la Fuente del Cirio, acogerá más de 200 puestos de alimentación, textil, calzado, bisutería, frutos secos, helados, herramientas, juguetes, música, relojes, cerámica...

La Universidad de la Experiencia abre su plazo de matrícula

N.P. / CUÉLLAR

El programa Interuniversitario de la Experiencia mantendrá hasta el 29 de septiembre abierto el plazo de inscripción y matrícula para el curso 2006-2007. Éstas deberán realizarse en el Centro de Día de Personas Mayores de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales en el municipio.

Deberán de inscribirse los alumnos de primer, segundo y tercer curso. Todos ellos compartirán aula durante el desarrollo del programa. El número máximo de alumnos para el conjunto de los tres cursos es de 65 y el precio de la matrícula asciende este año a 45 euros.

Los requisitos para poder matricularse son: ser residente en Castilla y León y tener 55 años cumplidos o más, admitiéndose también a aquellas personas que con 54 años cumplan los 55 a lo largo del curso. Más adelante comunicarán la fecha de inicio del curso lectivo.

COTIZACIONES DE CUÉLLAR

HORTALIZAS (VIERNES 1/9/2006) EUROS/KILO

	Precio semana anterior	Precio ésta semana
Patata Red Pontiac sin lavar	0,22	0,22
Patata Red Pontiac lavado I	0,26	0,26
Jaerla para lavar	0,20	0,20
Jaerla sin lavar	0,16	0,16
Patata Monalisa sin lavar	0,20	0,20
Patata Monalisa lavado I	0,24	0,25
Patata Asterix sin lavar	0,18	0,18
Patata Asterix lavado I	0,21	0,21
Patata Agata sin lavar	0,18	0,18
Patata Agata lavado I	0,22	0,22
Patata Spunta sin lavar	0,23	0,23
Patata Marfona sin lavar	--	--
Patata Marfona lavado I	--	--
Patata Carrera para lavar	0,20	0,20
Patata Carrera sin lavar	0,16	0,16
Zanahoria	0,12	0,12
Zanahoria industrial	0,08	0,08
Ajo en rama	S/C	S/C
Ajo cortado	1,05	1,05
Ajo en cámara	1,15	1,15
Puerro extra (euros / kilo)	0,09	0,09
Puerro primera (euros / kilo)	0,07	0,07
Puerro para industria (euros/kilo)	0,06	0,06

Comentario: El mercado de la patata se encuentra algo más animado que el resto de productos, la escasez de éstas en paises como Francia hace que coticen al alza. La zanahoria en un mercado más estabilizado, en cuanto a oferta y demanda, repite precio al igual que los puerros.

▶ FIESTAS NAVA DE LA ASUNCIÓN 2006

Un preludio festivo sentimental

La Plaza Mayor se llenó para participar en la inauguración de La Función navera, cuyo pregón fue pronunciado este año por el corresponsal de EL ADELANTADO

•En una intervención ante sus convecinos cargada de sentimiento y emotividad, Amador Marugán dió un repaso a las Fiestas de Nava vividas desde finales de los años 1950.

EL ADELANTADO / NAVA DE LA ASUNCIÓN

La Plaza Mayor de Nava vivió de los recuerdos de finales de la década de los años cincuenta hasta que en 1966 se celebró el último festejo taurino en este lugar.

El corresponsal de EL ADELANTADO en este pueblo Amador Marugán Arribas (Amaruarri), recordó el preludio de las Fiestas cuando se iniciaban los preparativos del montaje de la antigua plaza de toros de madera. "Me acuerdo de los años de niñez cuando se empezaba a montar la plaza de madera, de jugar a los toros con esa vaquilla de cuatro palos de madera, que más de una vez me rompió el pantalón corto, de jugar a "luri", al "escondite" a "luz" y al "rescate", dijo significandolo como un "preludio divertido y gozoso".

Antes Marugán quiso expresar su sentimiento hacia "esta Nava preferida", que le vió nacer el año de 1953 y dijo: "Me gusta tanto que me acostaría con ella", recogiendo esta frase hecha por el poeta Jaime Gil de Biedma.

Marugán recordó junto a los asistentes, que llenaban la Plaza Mayor, las diferentes etapas de la función navera vividas en su juventud, resaltando la llegada de las peñas, decoradas a base de ramera y retama, las veladas románticas de los reservados semioscuros de la peña, así como el bullicio callejero creado por las charangas y el colorido de los jóvenes uniformados de peña. Invitó a seguir manteniendo la herencia de un pueblo "abierto y acogedor" y a los jóvenes les animó a participar directamente porque eran los protagonistas de la alegría, la diversión, el colorido y el ambiente.

Un momento del pregón de Amador Marugán / RUBÉN FERNÁNDEZ

Un fuego en la calle principal generó momentos de peligro

A.M. / NAVA DE LA ASUNCIÓN

A punto de inaugurase las Fiestas de Nava, poco antes el pueblo se movilizaba ante un incendio que se produjo en un solar deshabitado de la calle Real del pueblo.

La rápida intervención de los vecinos, de la guardia civil, alcalde, concejales y de los bombeos de la Comunidad de Coca, evitó que este se propagara y afectara a los edificios colindantes. El fuego se detectó sobre las 23 horas en un solar de la antigua pista de baile que se encontraba repleto de maleza y al parecer fue provocado por un petardo, aunque todavía no se ha determinado exáctamen la causa que lo originó.

El temor y la preocupación estuvo presente por el lugar donde se producía y su posible propagación. Cabe destacar la valentía de un camarero rumano que salto la vaya y con una pequeña manguera inicio su extinción.

Elisabeth Gómez Garcia, elegida reina de las Fiestas de Nava. Esta joven dieciochoañera aspirante a estudiar enfermería, colmada de satisfacción agradecía a los quintos su designación. Al igual que también lo hacían Sofia Rodríguez y Yaiza Racionero por su proclamación de damas de honor. Las quintas candidatas posan antes de su elección, también lo hacían la reina y damas junto al rey, Pablo Encinas, y alfiles, Roberto Martín y Miguel Moreno. / A. MARUGAN

Casa Frutines
C/ Inés Lozano, 1
40450 Nava de la Asunción
Tel. 921 58 09 02

Casa Frutines
El restaurante está ambientado en el mundo del toro.

Nuestros corderos asados en horno de leña.
Menús diarios
y amplia carta con el mejor servicio y postres caseros.

NAVA DE LA ASUNCION (SG)
PUB CAFETERIA
BULEVAR
C/ Real, nº 32. Tfno. 921 58 00 19

FÉLIX RODRÍGUEZ
expert
SERVICIO TÉCNICO PROPIO
INSTALADOR DE ANTENAS AUTORIZADO
Muebles de Cocina • TV • Video
Montajes eléctricos • Electrodomésticos
☎ 921 58 02 97. Fax 921 58 08 34
Plaza José Patala, 4 bajo. NAVA DE LA ASUNCIÓN (Segovia)

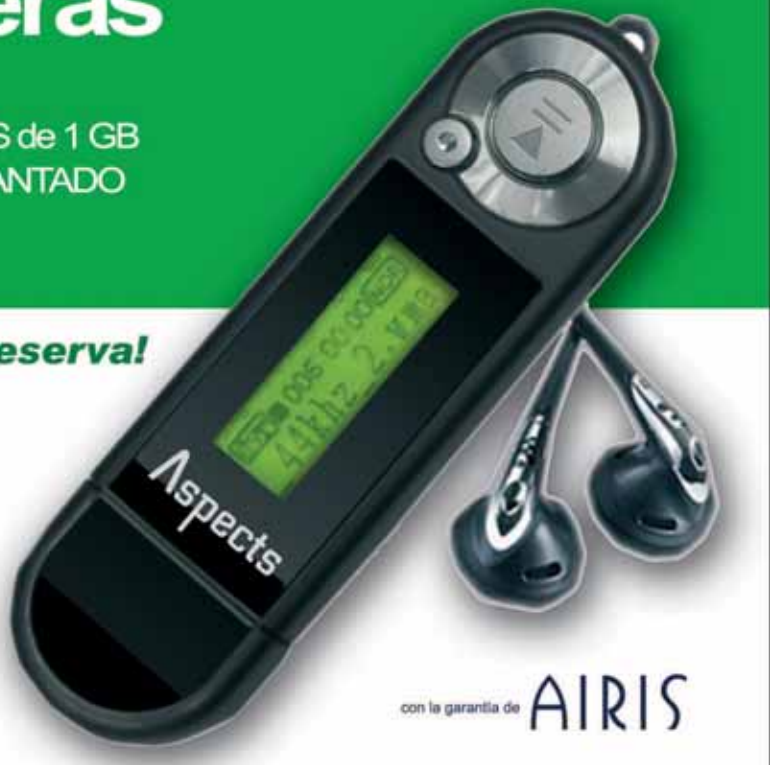
Toda la música que quieras y dónde quieras

Consigue un fantástico mp3 ASPECTS de 1 GB
a un precio excepcional con EL ADELANTADO

¡Haz ya tu reserva!

sólo por
50 €
+ 5 cupones

~~79,90 €~~



con la garantía de AIRIS

Recorte los 5 cupones que encontrará en EL ADELANTADO desde el domingo 10 al 14 de septiembre. Sólo se admitirán cupones originales que no estén marcados, dañados o retintados. Los días 15, 16 y 17 de septiembre se publicarán 3 cupones comodín válidos para cualquier día.

Cuando hayas completado la cartilla con los cupones recibirás un SMS indicándote que puedes recoger tu MP3 ASPECTS en la tienda:
SIC SISTEMAS INFORMÁTICOS Y TELECOMUNICACIONES SL en **AVDA DE LA CONSTITUCIÓN, 38 (SEGOVIA)**

PEGUE AQUÍ SUS CUPONES

PEGUE AQUÍ SU CUPÓN — EL ADELANTADO
PEGUE AQUÍ SU CUPÓN — EL ADELANTADO
PEGUE AQUÍ SU CUPÓN — EL ADELANTADO
PEGUE AQUÍ SU CUPÓN — EL ADELANTADO
PEGUE AQUÍ SU CUPÓN — EL ADELANTADO

CÓDIGO PROMOCIÓN	015	CÓDIGO PRODUCTO	0004
CÓDIGO TIENDA	04461	CÓDIGO RESERVA	

CÓMO HACER TU RESERVA

Elija entre estas dos opciones:

Por TELÉFONO llame al número 905 44 55 22* y siga las instrucciones que se indican:

El sistema automático de reservas le pedirá que introduzca mediante el teclado del teléfono

Número de Móvil (cuando llama desde fijo/oculto)	015 (Código de Promoción)	0004 (Código de Producto)	04461 (Código de Tienda)

Cuando termine, el sistema le confirmará si la reserva se ha realizado correctamente, y le facilitará un código de reserva de 7 dígitos que deberá apuntar en el espacio reservado en la cartilla.

Por SMS: envíe un mensaje al número 5522* y siga las instrucciones que se indican:

Envíe desde su móvil un sms al 5522 con el siguiente texto:

AIRIS (espacio) 015 (Código de Promoción) (espacio) 0004 (Código de Producto) (espacio) 04461 (Código de Tienda)

Tras facilitar estos datos recibirá un SMS que le confirmará si la reserva se ha realizado correctamente y le facilitará un código de reserva de 7 dígitos que deberá apuntar en el espacio reservado para ello.

En caso de perder tu CÓDIGO DE RESERVA manda un SMS al 5522 con

RECORDAR (espacio) 015 (Código de Promoción) y recibirás en tu móvil un mensaje con tu número de reserva

Atención a cliente 902 011 149 de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Colabora Marketinnova consultores

* coste máximo de la llamada: 1,10 € + IVA desde red fija y 1 € desde red móvil. Duración máxima de la llamada: 3 minutos. * coste del mensaje: 0,90 € + IVA. Al utilizar nuestro sistema automático de reservas, autoriza inequívocamente a AIRIS a incorporar sus datos personales a un fichero automatizado propiedad de AIRIS con fines comerciales. Si el solicitante fuera menor de edad, este consentimiento se entenderá otorgado por el padre, madre o tutor/a legal. Si desea acceder, modificar o eliminar sus datos, puede hacerlo por escrito enviando un mail al email responsable del fichero: comercial@infinityesystem.es, indicando la referencia "Datos Personales" (Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre)

▶ VALVERDE DEL MAJANO

Quienes pujaron por los cordones sacaron a la Virgen de la ermita. / G. HERRERO

Algunos niños ocuparon un lugar privilegiado en la carroza. / GUILLERMO HERRERO

Devoción a **La Aparecida**

Medio millar personas se dieron cita en la ermita para celebrar la tradicional romería en honor a la patrona que este año cumple los 83 años de su coronación

E. G. / VALVERDE DEL MAJANO

Medio millar de fieles de la Virgen de La Aparecida se dieron cita en la tarde de ayer para celebrar la romería en torno a la ermita que lleva el nombre de la patrona del municipio.

Se celebraba el 83 aniversario de la coronación de la Virgen, y alguna de las canciones que acompañaron la subasta que antecedió a la procesión hacían mención a este particular, destacando el hecho de que los habitantes del pueblo donaron en su día muchas de sus pertenencias de oro para confeccionar la corona que llevaría la imagen en un acto tan destacado.

Aunque ahora la patrona ya no luce la primigenia corona, la devoción de los presentes sigue siendo la misma, y muchos de ellos se siguen reuniendo para celebrar la novena que culminó ayer con la celebración de la misa y la procesión en honor a La Aparecida.

> "La corona que te han puesto está llena de **tesoros,** pues en ella van grabados los **corazones** de todos"

La tradición tampoco se pierde y por eso, antes de comenzar el periplo por los alrededores de la ermita, son subastados los seis cordones que rodean la carroza que paseará a la Virgen. Los mejores postores fueron los encargados de sacar la imagen del templo y también de devolverla a su lugar al término de la procesión.

Un recorrido que, al son de las dulzainas y el tamboril y acompañado por un sol que hizo que la ambientación fuese perfecta, duró poco menos de media hora y concluyó con la entrada de la patrona en la ermita donde se procedió a la subasta denominada "de mesa en mesa".

Así, se puja por subir la imagen de la carroza al altar y después del altar al trono, donde descansará hasta la próxima romería, que se celebrará en el mes de junio.

LAS FRASES

EPIFANIO PÉREZ
MARTÍN MIGUEL

«No soy de aquí pero llevo unos nueve años viniendo a la romería por el ambiente, la música y la iglesia que es muy bonita».

MANUEL AYUSO
VALVERDE DEL MAJANO

«Vengo a la romería desde que era un niño. Lo mas emotivo es la misa, donde el coro pone la nota musical perfecta».

ISABEL LÓPEZ
CIUDAD REAL

«Mi marido es de Valverde y vengo a la romería desde el año 56 y aunque sea de fuera tengo mucha devoción a la Virgen ».

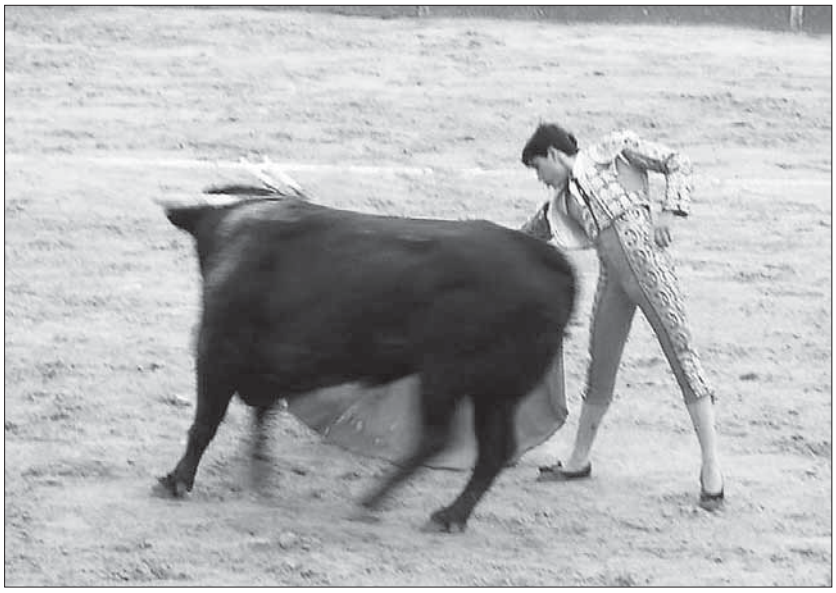
PILAR PALOMO
VALVERDE DEL MAJANO

«Imagino que cuando era niña me subirían a la carroza y desde entonces siento profunda emoción por nuestra patrona».

▶ RIAZA. FIESTAS PATRONALES 2006

Dos orejas y triunfo de Salvador García en la novillada del viernes

Rodríguez Vargas y El Dani ofrecieron bonitos detalles pero no lograron cuajar faenas de mérito ante sus oponentes



El valiente novillero, en un magnífico muletazo de su faena./P.P.

RIAZA

TOREROS
Rodríguez Vargas, que sustituía a David Cano, de nazareno yoro, estocada perpendicular (aviso y pitos) y pinchazo y estocada (pitos).
Salvador García, de grana y oro, tres pinchazos, estocada y descabello (dos avisos y ovación) y estocada (dos orejas)..
Daniel Martín "El Dani", de celeste y oro, bajonazo y descabello (aviso y silencio) y pinchazo, estocada y dos descabellos (aviso y silencio).

LOS NOVILLOS
De Agustinez, de magnífica presentación y de variado juego. Hubo novillos excelentes como tercero y quinto, segundo y cuarto manejables, primero tan sólo regular y difícil el sexto.

LA PLAZA
Registró una floja entrada en tarde nublada y fresca. Presidió Mariano Maeso, muy meticuloso en su labor de usía.

PABLO PASTOR/ RIAZA

El tercer festejo de feria, novillada con picadores, propició contados momentos de indulgencia torera, ya que excepto Salvador García, joven valor de diez y siete años de edad y rondeño, sus compañeros de terna, Rodríguez Vargas y El Dani, dejaron mucho que desear, sobre todo el medroso Vargas, toda la tarde con excesivas precauciones y dando pábulo a la justificada protesta del público.

RODRIGUEZ VARGAS Capotazos despegados. Dos buenos muletazos y muy receloso intentos baldíos por el pavor que le causaba su antagonista. Faena anodina e impropia de quién viste traje de luces. Pitos.

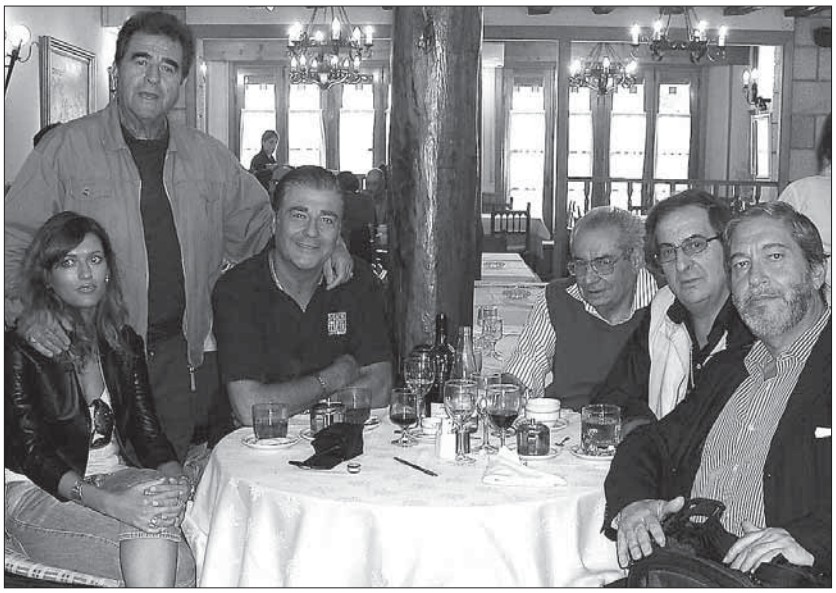
Similar labor de puro desagrado con su segundo. Baste decir que emuló al famoso Cagancho en sus tardes negras, cuando tomço el olivo tirándose de cabeza al callejón. Pavor, terror y vulgaridad. Novillo manso pero dejándose torear por elpitón derecho. Doblones y redondos en dos buenas tandas, único positivo bagaje del madrileño-toledano. Arroja la muleta y sale despavorido. Luego dos buenos muletazos y al final tras matar mal, pitos de nuevo.

SALVADOR GARCIA Anda con personalidad, pellizco y estilo propio de la escuela rondeña, este joven torero que sumó en Riaza su trigésima novillada. Cuatro lances y media vistosa. Con valor, sitio y denotando una cierta falta de oficio, muletazos inciales algo acelerados. Luego enormes los redondos con clase y estética. Tres molines, pectoral y a por uvas. Marró con la espada. Ovación.

Con el quinto de latarde, estuvo en torero-torero. Cinco preciosas verónicas y una chicuelina. Tres ayudados por alto y uno de pecho. Pausa, sitio, temple, baja la mano y corriendo ésta con solvencia provocaron redondos de puro concepto torero. Por el izquierdo no llegó a entender la distancia; ahí falló. La faena tuvo pues altibajos, pero prevaleció la calidad sobre todo. Cortó dos orejas.

EL DANI Lentos y majestuosos lances de gran plasticidad. Vistoso el posterior quite. Toreo con estilo personal y acoplado a la embestida del novillo. Series ligadas sobre la mano diestra y obligados pectorales. Faena corta pero medida y horrendo bajonazo.

Al sexto de la tarde, una bonita tapatía y quite con tres aceptables lances. Novillo echando la cara arriba y toreo en redondo valeroso pero escasamente correcto. Molinetes, algunos pases intercalados con cierto buen gusto y con los aceros, de pena.



Un grupo de aficionados en torno a la mesa amiga de "La Taurina" de Riaza./P.P.

Balcón del Ayuntamiento de Riaza, con la presidencia del festejo/P.P.

▶ **RIAZA.FIESTAS PATRONALES 2006**

Magistral faena de Javier Castaño a un extraordinario ejemplar de José Escolar

Salió en hombros de la plaza junto a Rafael de Julia, ya que ambos cortaron dos orejas en un interesante festejo

FICHA

LOS TOREROS
Rafael Rubio "Rafaelillo", de grana y oro, dos pinchazos y estocada (palmas) y estocada caída (pitos).
Javier Castaño, de grana y oro, estocada y cuatro intentos de descabello (silencio) y gran estocada (dos orejas).
Rafael de Julia, de blanco y plata, estocada y tres descabellos (silencio) y estocada baja (dos orejas).
Javier Castaño y Rafael de Julia salieron de la plaza en hombros.

LOS TOROS
Cinco ejemplares de José Escolar y uno corrido en tercer lugar de Antonio y Miguel. Correctos de presentación, excepto el tercero que fue devuelto a los corrales y sustituído por el de Antonio y Miguel. El primero de la tarde, bueno por el pitón derecho; el segundo difícil por lo desrazado; tercero manso; cuarto manso total; quinto un gran toro, el mejor del encierro, cuajadote y noble y repetidor. Fue premiado con la vuelta al ruedo en el arrastre. Y el sexto otro gran toro, igualmente premiado en el arrastre.

LA PLAZA
Registró una buena entrada con tres cuartos de aforo cubierto. Presidió Andrea Rico, alcaldesa de Riaza, con autoridad.

Los dos triunfadores del festejo abandonaron el coso riazano a hombros como homenaje a su labor/P.P.

PABLO PASTOR / RIAZA

El último festejo de la feria taurina riazana, deparó aspectos de gran interés, ya que puestos a enjuiciar con rigor y severidad a cuatro de los toros lidiados, dos de los cuales fueron mansos y complicados, dos se dejaron hacer, aunque sus antagonistas los toreros no estuvieran a la altura de sus respectivos condicionantes, y dos, quinto y sexto, dos extraordinarios toros, nobles, repetidores y con mucha tela que cortar, habría que calificar la actuación de Rafaelillo de mediocre y aplicar un baremo rayano en la medianía las respectivas de Castaño y de Julia ante el primero de su lote. Luego vendría la apoteosis y sobre todo una faena para el recuerdo del salmantino.

RAFAEL RUBIO "RAFAELILLO"

No encontró la senda del éxito, aunque imprimió carácter en unos soberanos lances de saludo al que abría plaza. Por el pitón derecho tres aceptables series con cierta calidad. Aprovechó en buena parte la humillada embestida del astado para torear con quietud pero sin exceso de entidad propia. En realidad se dejó ir un toro más que aceptable.

Al cuarto de la tarde no quiso ni verle., ni de cerca ni de lejos. Cuatro lances, trasteo y a liño. Pitado con fuerza.

JAVIER CASTAÑO Capotazos sin más a su primero. Toro soso e incierto y torero despegado y sin sitio. A intermitencia sacó tal cual muletazos sin acoplo y con desconfianza.

Quinto de la tarde, un toro noble, de largo recorrido y repetidor, un ejemplar con el que sueñan los toreros. Y Castaño lo es y lo demsotró. Se le aplaude al lancear con estiramiento. Largo trasteo para pasar a torear con aplomo, serenidad y enorme templanza en redondo. Comienza el serial y los olés resuenan con vibrante fuerza en el entorno de la hermosa plaza porticada de Riaza, improvisada plaza de toros.

> Castaño realizó una faena para el recuerdo, con el toreo hecho **arte** y el **embeleso** del respetable

Se suceden las hermosas tandas de muletazos, los excepcionales naturales, baja la mano, corriendo ésta con preciso temple y ligando con meticulosa precisión. Medidos, parsimoniosos, lentos, templados, adelantado el engaño y llevado en largo caminar hasta la propia cadera.

Faena para el recuerdo, para entonar la bella estrofa o cantar a los dioses del Olimpo. El toreo hecho arte entre el embeleso del respetable, quien aclamó constantemente al artista. Toreó deliciosamente y culminó de gran estocada, cortando las dos orejas del extraordinario animal.

Javier Castaño realizó una importante faena a un toro de Escolar./P.P.

RAFAEL DE JULIA Excelente toreo a su primero que fue devuelto a los corrales. El sustituto, de Antonio y Miguel, resultó un manso al que no pudo domeñar el madrileño. Fue un resurgir del torero al comprobar la calidad de su antagonista que cerraba plaza y feria. Olés casi permanentes, desde los iniciales lances hasta la culminación de la suerte suprema. Arrobó con majestuosos muletazos impregnados de aroma, de torería, de corte puramente clasicista; toreo de clase extra. Muletazos plenos de sensibilidad y de buen gusto. Qué toro y qué torero. Dos pastueños pitones y una muleta, un artista, aplicando los mejores conceptos del toreo. Gran faena, de filigrana y rematada con una fea y baja estocada de efectos inmediatos. Dos orejas y por la puerta grande junto a Castaño.

▶ RIAZA. FIESTAS PATRONALES 2006

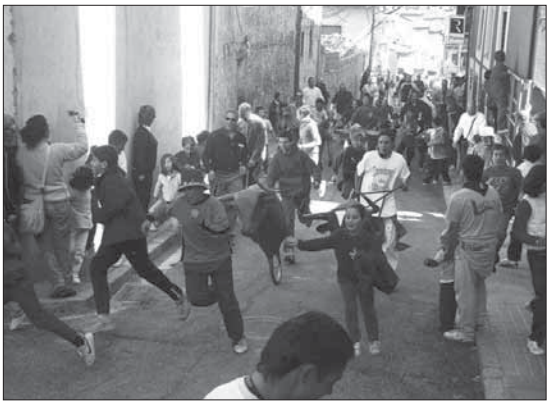


Imagen del encierro infantil que se celebró ayer sábado./JAVIER MAESO

Víctor Barrio de Grájera recibió el aplauso unánime del público./JAVIER MAESO

GUIA COLOR
Relación Alfabética de Empresas
PLANO CALLEJERO
Especial Turismo Rural
GUIA COLOR mini
INFORMACIÓN HABLADA 902 365 903
GUIA COLOR CANAL 4 teletexto
www.guiacolor.info
BUSQUE® www.busqueloquebusque.com
921 41 21 70 Fax 921 41 27 45
Ctra. Vieja de Arévalo, 9 · 40196 Zamarramala (Segovia)
www.guiacolor.com

Los espectáculos taurinos congregan a vecinos y visitantes

Las fiestas en honor a las vírgenes del Manto y de Hontanares se acercan a su fin

EL ADELANTADO / RIAZA

Los riazanos aprovechan intesamente los últimos actos de las fiestas patronales en honor a las vírgenes del Manto y de Hontanares que concluirán hoy.

Con la llegada del fin de semana se ha producido un incremento de visitantes e hijos del pueblo que se han unido a los vecinos para disfrutar de las fiestas y de forma muy concreta de los espectáculos taurinos que tienen un gran potagonismo dentro del programa.

Así, el pasado viernes se pudo disfrutar de dos encierros con bonitas carreras y situaciones difíciles, dobre todo en el de los toros de los mozos. También se celebró la grandiosa novillada picada, con los novilleros Salvador García, Rodríguez Bargas y Daniel Martín "El Dani" que lidiaran seis toros de la acreditada ganadería de "Agustinez" (Salamanca).

El último sábado de fiestas amaneció soleado pero de aire frío. Los toros de José Escolar (Ávila) para los matadores Rafael Rubio "Rafaelillo", Javier Castaño y Rafael de Julia aparecieron en la plaza tras una carrera limpia. En el encierro con los toros de los mozos un mozo cayó a la entrada del coso y fue pisoteado por un morlaco. Nero de Roa consiguió unos merecidísimos aplausos y Víctor Barrio de Grájera el aplauso, una vez más, unánime, de un público que llevaba un par de días echando de menos su arte.

El encierro infantil, del que se encarga la peña Los Miuras, se saldó sin heridos, con alguna carrera destacable y también algún que otro llanto de disgusto.

porque te interesa Atico 921 44 55 56
EL SOTILLO. Chalé adosado de lujo. 215 m², 4 dorm., 2 baños y aseo. Hidromasaje y sauna. Jardín y garaje. 447.754 € Ref. 5183
HONTORIA. Chalé adosado nuevo. 190 m², 3 dorm. baño y aseo, 4 terrazas. Patio común. Año construcción 2002. 278.570 € Ref. 5105
ZAMARRAMALA. Casa muy bonita. Con vigas de madera vistas. 96 m², 3 dorm., baño y aseo, 240.000 € Ref. 5601
www.aticodesegovia.com

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90
MAGNIFICO ÁTICO CON ASCENSOR
EN C/ REAL
GRAN OPORTUNIDAD
3 dormitorios, muy buena calidad, gran salón.

¿Tú Triangulas?
Triangulo Inmobiliaria
San Francisco, 19
Tfno. 921 41 20 90

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90
NUEVA CONSTRUCCIÓN
P2220 HONTORIA.
Nueva construccion
2 dormitorios.
83 metros cuadrados.
Garaje. Zonas comunes,
Jardin privado.
www.trianguloinmobiliaria.com

PROMOCIÓN EN REVENGA
- Dos bajos con jardín propio.
- Tres duplex en planta 1 y bajo cubierta con terraza.
- Espectaculares vistas.
- Todas las viviendas cuentan con garaje y trastero.
Triangulo Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

▶ ANTEPROYECTO DE LEY DE MEDIDAS FISCALES

Los ciudadanos no deberán pagar impuestos por las herencias directas a partir del próximo año

Los beneficios fiscales de 2007 favorecerán a 170.000 personas y ascenderán a 246 millones de euros, casi un 76 por ciento más que lo registrado durante el ejercicio anterior

• La Ley de Medidas Fiscales reduce de diez a cinco los años que las empresas familiares deberán mantener su domicilio fiscal en la región una vez concluido el proceso de sucesión.

ICAL / VALLADOLID

Los castellanos y leoneses no tendrán que pagar impuestos por la herencias que reciban de padres, hijos y cónyuges a partir de 2007, según adelantó ayer la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, durante la presentación del Anteproyecto de Ley de Medidas Fiscales para el próximo ejercicio. Una medida que representa un beneficio fiscal de 144 millones que dejarán de ingresas las arcas regionales y que cumple, según Del Olmo el compromiso anunciado por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en esta legislatura.

Además, señaló dos razones fundamentales para la supresión en este caso del Impuesto de Sucesiones. En primer lugar, la inexistencia de este gravamen en comunidades limítrofes como el País Vasco, Navarra y La Rioja, lo que podría provocar el cambio de domicilio por parte de los castellanos y leoneses para disfrutar de este incentivo fiscal. El otro motivo es la doble tributación que sufren, de no producirse la supresión, los bienes de las herencias, ya que durante la vida del donante ya fueron objeto de tributación, lo que ha provocado que sea un impuesto «discutido desde la justicia social y tributaria», añadió.

INCREMENTO DEL 76%. La consejera también adelantó que los beneficios fiscales previstos en el Anteproyecto de Ley de Medidas Fiscales ascenderán a 246,54 millones, lo que supone un incremento de casi el 76 por ciento respecto al año anterior, y que afectarán a 170.000 habitantes en la Comunidad –sin tener en cuenta la deflactación en el IRPF-, unos 2.000 más que en 2006. De este montante, el mayor coste corresponderá a la eliminación del Impuesto de Sucesiones para herencias directas.

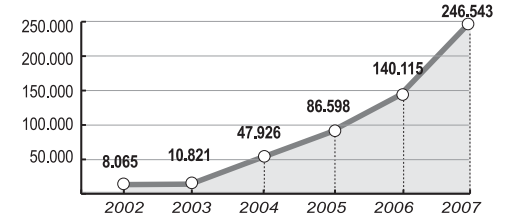
Estimación económica de los beneficios fiscales 2007

170.000 personas obtendrán beneficios fiscales por importe de **246** millones en la Comunidad.

Estimación beneficios fiscales

Políticas	2006	2007	var %
Apoyo a la familia	71,94	163,91	127,86
Apoyo a la vivienda	57,61	63.62	10,45
Fomento del empleo	10,10	18.49	82,99
Apoyo al patrimonio histórico, artístico y natural	0,47	0.52	10,64
en millones de euros	**140,11**	**246.54**	**75,96**

Evolución de los beneficios fiscales 2002 - 2007 *(millones de euros)*



Beneficios fiscales

Impuesto de Sucesiones y Donaciones

- Eliminación en las herencias directas
- Rebaja de los requisitos para la exención a empresas familiares
- Ampliación de la edad para donaciones a hijos para adquisición de vivienda

Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

- Deflactación de todas las bonificaciones hasta el 2% según la previsión del IPC
- Simplificación de la deducción para mayores de 65 con discapacidad.

FUENTE: Consejería de Hacienda — ICAL

La titular de Hacienda también destacó que el apoyo a la familia es uno de los objetivos básicos de la Junta, que se demuestra en las políticas activas desde la Consejería de Familia «y en las pasivas desde la de Hacienda». Así, señaló que de los 246 millones que supondrán los beneficios fiscales en 2007, 163,9 corresponderán a esta materia, mientras que 63,62 millones serán para el apoyo a la vivienda, 18,49 para el fomento del empleo y 0,52 millones para el apoyo al patrimonio.

Dentro de ese apoyo a la familia se incluyen todas los beneficios fiscales correspondientes al IRPF: deducción por nacimiento, cuidado de menores de tres años, adopciones internacionales, cuidado de mayores de 65 años, fomento del autoempleo de la mujer y los jóvenes, adquisición de vivienda de los jóvenes en el medio rural, alquiler de vivienda para los jóvenes y donaciones a fundaciones y para los bienes del patrimonio.

> El actual **anteproyecto** se dedica casi exclusivamente a **materias impositivas**

Pilar del Olmo apuntó otras novedades incluidas en el Anteproyecto de Ley de Medidas Fiscales que flexibilizarán algunos requisitos en las bonificaciones en el Impuesto de Sucesiones y Donaciones. De este modo, se reducen de diez a cinco los años que las empresas familiares deberán mantener su domicilio fiscal en Castilla y León una vez concluido el proceso de sucesión para disfrutar de la exención del 99 por ciento. Se mantiene el requisito de que la empresa permanezca activa durante al menos cinco años.

BONIFICACIONES. Además, se amplía de 35 a 36 años la edad máxima de los jóvenes para aplicar la bonificación sobre las donaciones que se realicen a descendientes para la compra de su primera vivienda. Una medida que, según la consejera, obedece al criterio de homogeneizar los tramos con el resto de líneas en materia de vivienda que desarrolla la Junta. También se deflacta la tarifa de la Tasa Fiscal sobre el Juego de acuerdo al IPC previsto por el Gobierno del dos por ciento.

Por otro lado, la titular de Hacienda señaló que el actual Anteproyecto se dedica «casi exclusivamente a materias impositivas», con lo que se reduce la inclusión de otras disposiciones tradicionalmente incluidas en esta Ley. En concreto, además de los beneficios fiscales, la norma contiene disposiciones para mejorar y agilizar la gestión de las subvenciones.

> También se **deflacta**, al igual que en el IRPF, la tarifa de la **Tasa Fiscal sobre el Juego**

En este sentido, recordó que cada año la Junta ha intentado reducir el contenido de esta Ley. «Es mejor que las cuestiones se debatan y aprueben a través de una Ley ordinaria». Sin embargo, reconoció que hay cuestiones urgentes que en ocasiones hacen necesaria su inclusión en esta norma.

Finalmente, la consejera de Hacienda señaló que el Anteproyecto presentado hoy incluye una disposición transitoria que se aplicaría en el caso de que entrase en vigor el 1 de enero de 2007 la reforma del IRPF impulsada por el Gobierno central y que actualmente se tramita en el Senado.

Esta disposición modificaría la regulación autonómica para adaptarla a la nueva estructura del IRPF prevista desde el Ejecutivo nacional, en el que se prevé que la base imponible sea mayor que la actual. Sin embargo, los cambios previstos por la Junta tendrían también como objetivo que esta modificación no reduzca el número de personas que hasta el momento disfrutan de los beneficios fiscales actuales.

Empresas

La consejera de Hacienda de la Junta de Castilla y León, Pilar del Olmo, aseguró ayer que el Ejecutivo autonómico no eliminará durante el próximo año las ayudas a las empresas como consecuencia del nuevo período de fondos europeos, si bien aclaró que está cuestión será detallada con más profundidad –cuando proceda- por el vicepresidente segundo y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva.

Sin embargo, Pilar del Olmo sí reconoció que la menor recepción de fondos de la Unión Europea sí puede provocar la reducción en algún tipo de las ayudas que anteriormente se percibían, aunque aclaró que el descenso de los fondos comunitarios se realizará de forma progresiva hasta el año 2013, precisamente la fecha en la que concluye el actual período de perspectivas.

«En el Presupuesto del próximo año aparecerán cuentas interesantes para ayudar a las empresas de Castilla y León», avanzó la consejera de Hacienda. En este mismo sentido, Pilar del Olmo insistió en que esa línea se reducirá de forma gradual en la medida en la que se vaya mermando el montante transferido desde Bruselas a Castilla y León. «Los presupuestos regionales serán «interesantes en materia de ayuda a las empresas», concluyó.

ENTRAR EN SUERTE
GONZALO SANTONJA

La experiencia

De vez en cuando saltan a la palestra de la opinión pública datos estremecedores. Acaba de saberse, por ejemplo, que en Guipúzcoa únicamente cuatro colegios concertados brindan hoy en día la posibilidad de cursar la enseñanza en castellano, y a la luz de ese susto también se ha recordado que en Cataluña se imparten en catalán el noventa por ciento largo de las clases para niños de seis a ocho años. Además, todo esto sucede a la espera de que la implantación del nuevo Estatuto, arrancado con fraude al espíritu de unas consultas que según el propio José Luis Rodríguez Zapatero debieran declararse nulas de no superar la participación del cincuenta por ciento del electorado (mejor dicho, del cincuenta y tres por ciento, pero eso lo decía mucho antes de la consulta, y su palabra, como de sobra se ha comprobado, resulta elástica), termine en ambas comunidades con los reductos, más que nada simbólicos, de libertad en el uso y en la elección de la lengua en el ámbito de la educación, porque esas dos realidades (los cuatro colegios y el noventa por ciento) han sido impuestas en sinrazón de los trágalas.

Así están las cosas, así de mal. Ahora bien, que nadie se llame a engaño. Nos encontramos en pleno desarrollo de un proceso, no en el principio. Desde luego, no parece que Zapatero vaya a enmendar el asunto, sino al contrario, pero no ha sido él, conviene tenerlo muy presente, quien puso la primera piedra ni quien construyó los cimientos o afirmó la estructura del desastre presente del español en España.

Los orígenes, creo yo, hay que buscarlos en el momento de la primeras cesiones en materia de educación. Un gobierno nunca puede renunciar a la caja de la seguridad social ni perder el control de la enseñanza; lo demás puede que sea negociable, pero esto no. Aquí, sin embargo, se ha procedido de la manera contraria, cediendo y cediendo sin rechistar, en la apoteosis de la dejación.

Y ahora nos encontramos ante la contundencia inapelable de unos datos como los que acabo de subrayar, mortal consecuencia de una dinámica que nos ha situado a la vanguardia del ridículo internacional, porque en ningún lugar del ancho mundo se explican lo que Pirineos abajo está sucediendo con el español, una de las primeras lenguas universales. Jardiel Poncela decía que «se llama experiencia a una cadena de errores». La nuestra, desde luego, no deja de crecer. ■

|FIRMA INVITADA|

Pedro Bello Díaz

Un merecido reconocimiento

El acto que se celebrará el próximo jueves en homenaje a los residentes castellanos y leoneses en la República Argentina es sumamente importante para esta comunidad y sus allegados porque consideramos que se trata de un merecido reconocimiento al quehacer diario de los descendientes de aquellos primeros inmigrantes que llegaron a estas tierras tan bellas y acogedoras hace varias generaciones y que hoy ocupan diferentes y relevantes cargos en todos los ámbitos y sectores de la sociedad argentina (empresarios, profesionales, dirigentes, magistrados, deportistas, etc).

A través del homenaje que tendrá lugar en el Senado se reafirmarán los lazos de amistad surgidos a través de los años con las distintas autoridades e instituciones argentinas, con quienes por otro lado han mantenido y mantienen excelentes relaciones con las comunidades castellanas y leonesas.

Igualmente relevante resulta este reconocimiento para toda la colectividad de inmigrantes y descendientes de castellanos y leoneses, entre quienes se mantienen lazos permanentes, realizando diferentes eventos, actos, festivales y actividades sociales varias, que agrupan con mucha frecuencia a los diferentes centros castellanos y leoneses, y ayudan a mantener vivas las costumbres tradicionales de nuestros ancestros, en el aspecto social y cultural. Todo ello es vital para el mantenimiento de una cierta identidad colectiva que nos permita tener presente la tierra de la que partimos y a la que todavía nos sentimos unidos.

A pesar de la distancia que nos separa y de los muchos años transcurridos desde las primeras inmigraciones, todo esto es posible gracias a que los castellanos y leoneses nos sentimos fuertemente amparados desde allí, desde nuestra tierra de origen, reforzado esto con la grata visita recibida el pasado mes de abril por el señor presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, lo cual ha generado una gran expectativa en la colectividad, con quienes mantuvo unos encuentros muy emotivos para todos nosotros. Y no podemos olvidar, por su relevancia humanitaria, las ayudas recibidas por nuestros mayores de parte de la Junta de Castilla y León, ya que muchos de ellos se encontraban con diferentes y graves necesidades por los distintos avatares ocurridos en este país argentino durante los últimos años o décadas.

> *«A pesar de la distancia todo esto es posible gracias a que los castellanos y leoneses nos sentimos amparados desde nuestra tierra de origen»* ■

Asimismo, quiero agradecer en nombre de todos los castellanos leoneses que vivimos en Argentina y de nuestros descendientes las oportunidades que se les puedan ofrecer desde nuestra tierra de origen a los jóvenes para que puedan labrarse un futuro mejor. Me refiero concretamente al plan para que puedan acceder a una beca que les permita efectuar cursos de posgrado o master en las universidades de Castilla y León.

Por otra parte, quiero recordar que desde hace muchos años existe el Plan Raíces, dirigido a hijos y nietos de castellanos y leoneses, para que puedan volver a la tierra de sus padres y abuelos, con el objetivo de reforzar los lazos de amistad con sus familiares. Sin embargo, en estas líneas me resulta imposible transmitirles toda la emoción con la que regresan personas que llevan 40 ó 50 años sin haber vuelto a las calles por donde corrieron de pequeños o sin haber visto a sus vecinos y aquellos amigos de la infancia con quienes jugaron.

Finalmente, sólo me queda reiterar que nos llena de orgullo y satisfacción la presencia en el homenaje de nuestro querido presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, y del vicepresidente del Gobierno argentino, Daniel Scioli, así como del embajador español y el cuerpo diplomático junto con el resto de las autoridades de la República Argentina.

**** Presidente de la Federación de Sociedades Castellano-Leonesas de Argentina***

|HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES

|EL ESPOLÓN|

Los amigos de Julián y José

ANTONIO JOSÉ MENCÍA
Director de Diario de Burgos

Esta semana he conocido a unos cuantos amigos de Julián Campo y José Santino Manzano, dos de las víctimas del accidente de tren en Villada y que vivían entre Calcuta y Burgos, entre Etiopía y Catrojeriz. Amigos mantenidos a lo largo de los años, pese a la distancia, amantes todos del Camino de Santiago... De todas las edades.

Ellos se han unido para continuar la labor de Julián y José en Etiopía y Calcuta, con los más pobres de los pobres, y para ello han comenzado abriendo dos cuentas estas dos semanas: Caja Burgos nº 20180011883000014007 y Cajacírculo nº 20170091533009002798.

Quieren en quince días recaudar fondos para los más necesitados de estos dos países: aquellos que atienden las hermanas de la Caridad de la madre Teresa.

Hoy también he abierto de nuevo la carta que recibí las pasadas navidades de Julián desde Calcuta, junto a una estampa de la madre Teresa, y a quien Julián conoció en su primer viaje a la India, eran unas líneas sobre un reportaje que sobre su trabajo como cooperante habíamos publicado en el periódico:

«Recibí los ejemplares de DB. Muchas gracias. Dios mío! Qué vergüenza! fue la primera impresión. No podía leer dos líneas seguidas. ¿Qué pensarán de mí». (...) «Tarde tres días en afrontar la lectura íntegra (...) Espero confiadamente que en 'esas' navidades alguno se haya acordado de ellos. Entonces, misión cumplida».

Estos días también me he encontrado con personas que están dispuestos a relevarles del trabajo que realizaban con las misioneras de la caridad. Los amigos de Julián y José sí se han acordado de ellos en estas fechas. Y por eso han empezado esta campaña, recordando las palabras de la madre Teresa: *«Sé bien y lo saben cada una de mis hermanas, que lo que realizamos es menos que una gota en el océano. Pero si la gota le faltase, el océano carecería de algo.»*

FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

Los Manuscritos de los Machado

La Institución Fernán González, Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, inició en 2004 la publicación facsímil del fondo machadiano de Burgos con dos volúmenes dedicados a 'Los papeles de Antonio Machado', edición coordinada por Alberto C. Ibáñez. A esa publicación, tan importante, se une ahora la de la Colección Unicaja, cuyo alcance explica a continuación uno de los miembros de su equipo editor, Pablo del Barco. En la antesala del centenario de la llegada de Antonio Machado a tierras de Castilla, lo que dará lugar a sendos congresos en Soria y Segovia, resultan fundamentales estas aportaciones

PABLO DEL BARCO / UNIVERSIDAD DE SEVILLA

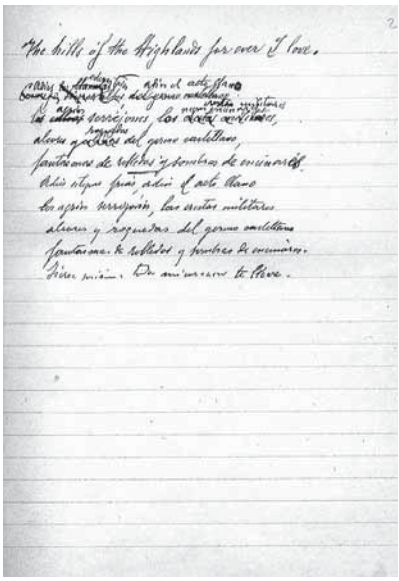
El 20 de noviembre del año 2003 asistía yo algo inquieto y malhumorado a la subasta de un importante paquete de manuscritos que se ofrecían en Sevilla y que procedían de la familia Machado. Teníamos un conocimiento difuso de este material, aparecido antes en pequeñas dosis con cierto misterio. Bonifacio Zamora Usábel, albacea testamentario de Manuel Machado, tenía alguna información, pero a él le interesaban fundamentalmente los manuscritos que en Burgos custodiaba la Institución Fernán González por deseo suyo y era parco en hablar de este otro caudal bibliográfico. No me permitieron aquel día consultar los manuscritos, a pesar de haber utilizado mi edición de Juan de Mairena (Madrid, Alianza Editorial, 1981) para hacer un primer ordenamiento del enorme material que allí se subastaba. Se esperaba que la Junta de Andalucía entrara en la puja, pero supimos, siempre con misterio y algo más tarde, que Unicaja lo había comprado.

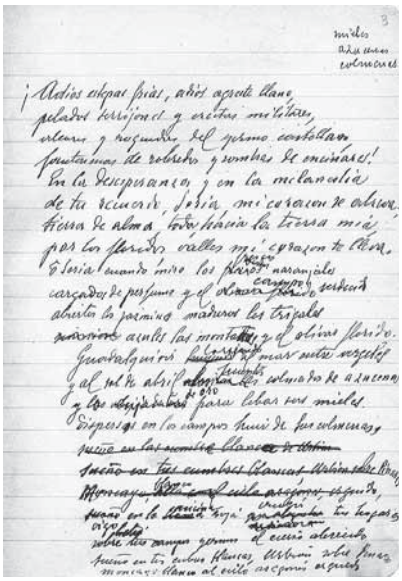
Pocos meses después Antonio Rodríguez Almodóvar me invitaba, junto a Rafael Alarcón Sierra y Carmen Molina, conservadora y restauradora de documentos, a estudiar el material con el objetivo de una edición facsimilar y con la trascripción de los textos. En mayo de este año se presentaba en Madrid la edición completa de estos manuscritos, más de Antonio que de Manuel Machado.

Todo este material se ha ordenado en diez volúmenes, iniciándose con Poemas inéditos, que anunciábamos como "Posibles composiciones inéditas y versiones con variantes de Antonio Machado" en esta Colección Unicaja Manuscritos de los Hermanos Machado, y que incluía una primera valoración del material con la evaluación también del estado físico de los manuscritos, los criterios de edición y trascripción, y el orden a seguir en la publicación de los mismos. Lo componen fundamentalmente borradores de Nuevas canciones (1924) y es un anticipo de los cuadernos originales y hojas sueltas con lo que los editores creímos de mayor interés y originalidad.

En el Volumen 1 (Cuaderno 1) se publican los 41 folios que quedan del cuaderno, borradores y variantes de poemas -algunos los incluirá Antonio Machado en Campos de Castilla (1917); corresponden a la etapa de Baeza (1912-1919), probablemente hacia 1917. Resalto las varias versiones del célebre poema "Heme aquí, pues, profesor / de lenguas vivas,- ayer / maestro de gaysaber / aprendiz de ruiseñor"

128 folios quedan -14 en blanco- del Cuaderno 2 (Volumen 2, uno de los más amplios, 648 páginas) de los 150 que tuvieron en el original. Reza en la portada "Canciones del Alto Duero. Antonio Machado. Madrid. 1922". Poemas en borrador de Nuevas canciones, escritos sobre Literatura ("Reflexiones sobre la lírica" a propósito de José Moreno Villa) y filosofía y un borrador de una carta a Ortega y Gasset lo componen; están escritos entre 1922 y 1924.





Del Cuaderno 3 -incluido en el Volumen 3- quedan 49 folios, 3 rotos, 11 en blanco, con poemas escritos entre 1924 y 1926. "En donde sobre piedra aborrascada…" se repite ocho veces con variantes. Incluye el poema "Mi padre, aún joven…", y el bellísimo "A mis gafas" con diferentes encabezamientos, el más común "Mariposa de alas transparentes…"

El Volumen 4, bajo el título Poemas sueltos, contiene un total de 52 folios -29 arrancados-, borradores diversos con variantes, que fechamos entre 1912 y 1933. Reproduce el poema de Manuel Machado "Resuena Falla".

Prosas sueltas es el Volumen 5, que incluye, entre sus 122 folios, páginas sustanciales de Juan de Mairena, -que nos llegaron en un verdadero caos-, biografías del padre y abuelo de los Machado, dos manuscritos diferentes de Gentes de mi tierra (1911), dos manuscritos de su comentario al libro Colección (1924) de José Moreno Villa , la autocrítica a la versión de los Machado y J. López P. Hernández de El condenado por desconfiado de Tirso de Molina, estrenada en el teatro Español de Madrid el 2 de enero de 1924, escrita, creemos, el día anterior para ser publicada en ABC . Hay también una nota, aún hoy impresionante, sobre el asesinato de García Lorca.

Epistolario y Teatro, Volumen 6, incluye siete cartas escritas, entre 1912 y 1929, a su madre (1912), Gregorio Martínez Sierra (1912), a su madre y a su hermano José (1913), Alejandro Guichot (1922), José Ortega y Gasset (1924), un al parecer borrador de carta dirigida a Manuel García Morente (1924-1925) y otro a Ernesto Giménez Caballero (1929). La segunda parte, dedicada al teatro de los Machado, con 60 folios sueltos, contiene el manuscrito incompleto de La Lola se va a los puertos, y el acto tercero, escena XI, de La prima Fernanda. La intervención de Manuel, con su letra y escritura a lápiz, es muy superior a la de Antonio, que se desarrolla sólo a lo largo de cinco folios con escritura minúscula.

Definimos como Textos profesionales los que se incluyen en los Cuadernillos 1, 2 y 3 (Volumen 7) El primero, Teoría de la aritmética (16 folios cuadriculados), original de 1905-1906, está relacionado con la intención de Antonio de concursar al Banco de España. El 2 (40 folios rayados) tiene el mismo objetivo. El Cuadernillo 3 lo titula Antonio "Programa de Lengua Francesa. Primer Curso". Y señala más abajo, "Soria 1910 a 1911").

Cuadernos de Historia se titula el Volumen 8, con 48 folios, 25 arrancados, escritos en recto y vuelto. Son apuntes de la historia de España, desde Felipe V a Napoleón, y algunas impresiones sobre la primera guerra mundial, además de algunos escritos filosóficos. Estimamos su escritura hacia 1915.

El Volumen 9 y último, incluye el Cuaderno 6, con apuntes de la Historia de La literatura Española tomados de History of Spanish Literatura de Ftzmaurice-Kelly en su edición francesa de 1913. Está escrito este mismo año y tiene el claro objetivo de servir de manual de enseñanza en las clases que impartiera Antonio Machado.

Quedan editados en esta edición muy cuidada de Unicaja todo los manuscritos que aún conservaba la familia Machado, por el reparto que en el momento de su muerte, dejara Eulalia Cáceres, viuda de Manuel Machado, en manos de Francisco, el menor de los hermanos.

Con una consecuencia notable: a partir de ellos conocemos mucho mejor el proceso creativo de los escritores, especialmente la obsesión de Antonio por construir el poema con el término preciso, el ritmo más depurado, o el sentimiento más feliz, partiendo de la idea que se inicia con plenitud y a la que se incorporan elementos poéticos llegados por el propio léxico y la "partitura" del poema. En los textos de Manuel Machado no observamos este laborioso y fecundo proceso; su letra amplia, expansiva, escrita a lápiz, muestran a un escritor triunfante, seguro, tal vez y en estos manuscritos, algo efectista, pero en sustancial acuerdo de fondo y forma con Antonio.

La singladura de los dos poetas aparece más sólida. Además de las muchas variantes que permiten seguir el trabajo de construcción poética, me parece interesante -y es el mayor beneficio que obtuve en este trabajo, en la parte que me corresponde- conocer mejor el laboratorio íntimo de Antonio a través de los folios dedicados a Juan de Mairena, el otro yo, que se viste y desnuda de toda su humanidad queriendo dejar constancia de ese hombre que, piensa el autor, está por encima de su tiempo y nos lo ofrece como su mejor legado.

Real Monasterio de San Agustín
C/ Madrid, 24 - 09001
Tel.:947 256 090
Fax: 947 209 542
coordinadoralengua@ilcyl.com

Palabras de ida y vuelta

(dudas en el uso del español actual)

COMISIÓN DE ESTILO ALFONSO X

¿El verbo *concurrir* se construye con *en* o con *a*? (A.P. Burgos)

Este verbo se construye de diversas maneras según la acepción a la que nos refiramos. Así, el complemento va introducido por la preposición *en* con los significados siguientes: 1. 'Dicho de diferentes personas, sucesos o cosas: Juntarse en un mismo lugar o tiempo; 2. Dicho de diferentes cualidades o circunstancias: Coincidir en alguien o en algo; 3. Convenir (en el parecer o dictamen). En la acepción: 'acudir a un lugar donde se reúnen varias personas' la preposición es a.

Cuando significa 'tomar parte en un concurso' puede construirse con la preposición *en* o la preposición *a*. Con el sentido de 'contribuir o influir conjuntamente', va seguido de un sustantivo introducido por *a* o *en*, o de un infinitivo o una subordinada introducidos por *a*.

Finalmente, si significa 'contribuir con una cantidad para determinado fin' se utiliza la preposición *con*.

¿Se dice *señalética* o *señalítica*? (V. Salamanca)

Ni *señalética* ni *señalítica* se recogen en los diccionarios. Si bien parece de uso más extendido *señalética*, como anota el CREA (Corpus de Referencia del Español Actual), apareciendo en la prensa en contextos relacionados con el urbanismo o el diseño: *señalética* de las carreteras, *señalética* de las calles; *señalética* de las estaciones de ferrocarril; *señalética* urbana; sistema de *señalética*. Se utiliza en lugar de *señalización*, que es la palabra que corresponde al significado de 'acción y efecto de señalar' y que sería la apropiada.

¿Es posible decir *entra* los datos en el ordenador?, ¿y empresas *confiables*? (R. Burgos).

Sí, ambas construcciones son válidas. En el primer caso, *entrar* es sinónimo de *meter* y según el Diccionario panhispánico "se da con normalidad en algunas zonas de España y de América". En este sentido y en el de 'ir o pasar de fuera adentro' el complemento puede ir introducido por la preposición *en* o *a*.

En el segundo caso, aunque en España se usa la palabra *fiable*, en América se utiliza el sinónimo *confiable*, referido a personas o cosas.

▶SITUACIÓN TRAS EL ALTO EL FUEGO

Estado en el que quedó el cajero automático de la sucursal BBK de la avenida Saldsidu, en Getxo, después de que grupos violentos lo atacaran. / ALFREDO ALDAI (EFE)

Un colectivo anuncia cinco nuevas marchas en apoyo a presos de ETA

Tras la decisión del juez Garzón de prohibir las movilizaciones previstas para ayer, los convocantes decidieron suspenderlas para evitar regalar «una foto de una batalla campal»

• Grupos violentos causan importantes daños materiales al atacar con artefactos incendiarios los cajeros automáticos de tres sucursales bancarias en Getxo y Amorebieta.

AGENCIAS / BILBAO

Tras la decisión del juez Baltasar Garzón y del Departamento de Interior vasco de prohibir las manifestaciones en favor de los derechos de los presos de ETA, el colectivo de familiares de reclusos etarras Etxerat anunció ayer que marchará hoy por las tres capitales de Euskadi, así como en Pamplona y Baiona, para denunciar la política penitenciaria «criminal» que llevan a cabo los gobierno del PSOE y UPM. Mientras, los abogados y familiares de presos de ETA convocantes de las manifestaciones prohibidas decidieron suspender las cinco movilizaciones previstas para evitar «regalar una foto de una batalla campal».

Sin embargo, las acciones de violenvia callejera no han cesado. Durante la noche del viernes, grupos de desconocidos causaron importantes daños materiales al atacar con artefactos incendiarios los cajeros automáticos de tres sucursales bancarias en las localidades vizcaínas de Getxo y Amorebieta.

Las marchas de Etxerat se celebrarán a las 12,30 del mediodía, menos en el caso de la ciudad vasco-francesa de Baiona, que comenzará media hora antes. El portavoz de la agrupación Estanis Etxaburu explicó que las convocatorias han sido comunicadas ya al Departamento vasco de Interior. El colectivo compareció en una rueda de prensa de urgencia tras la desconvocatoria de las cinco marchas previstas para ayer en favor de los derechos de los presos.

Preguntado sobre si temen que sus marchas sean también prohibidas, Etxaburu aseguró que «lo acontecido en las últimas horas» o lo que suceda hoy «será cuestión de valorarlo a partir del lunes. Explicó que se ven en la «necesidad de salir a la calle ante la grave situación» de los presos de ETA, especialmente los que padecen «enfermedades incurables» y la de aquellos que han cumplido las tres cuartas partes de la condena y no son excarcelados. Además, denunció que los familiares «siguen arriesgando sus vidas» en las carreteras al ir a visitar a los presos.

El portavoz llamó a «toda la sociedad vasca, a las personas demócratas, a manifestarse contra esta violencia de los estados que no hace más que causar sufrimiento humano y alimentar el conflicto político que padecemos». «La situación de los presos y familiares es grave, y es de urgente necesidad dar respuesta», añadió. Etxaburu señaló que saldrán a la calle «para dar cuenta de lo que es el día a día desde el punto de vista de los familiares», y denunciar que «el elemento más distorsionarte y más violento hoy en día en Euskal Herria es la política penitenciaria».

MARCHA ATRÁS. Horas antes, los abogados y familiares de presos de ETA convocantes de las manifestaciones en favor de los derechos de los reclusos que no permitieron el Departamento vasco de Interior y el juez Garzón anunciaron que suspendían las cinco movilizaciones previstas para ayer en San Sebastián, Vitoria, Bilbao, Pamplona y Baiona. En rueda de prensa, el letrado Joseba Agudo aseguró que los convocantes «dejan sin efecto» las tres marchas prohibidas en la Comunidad Autónoma Vasca así como las otras dos de Navarra y País vasco-francés porque «no van a regalar una foto de una batalla campal ni al PNV, ni a Josu Jon Imaz, ni a Zapatero ni a Patxi López».

Por su parte, la delegación del Gobierno en Navarra estudia la convocatoria presentada para celebrar una manifestación propresos en Pamplona, mientras que el Departamento vasco de Interior no se pronunció sobre las convocadas en las tres capitales vascas.

El PSOE ve la situación «razonable»

El ministro de Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, el secretario de Organización y Coordinación, José Blanco, el líder de los socialistas vascos, Patxi López, y el portavoz del PSE, Rodolfo Ares, mantuvieron ayer una reunión discreta sobre la marcha del proceso de fin de la violencia de ETA en el que concluyeron que la situación es «razonable», según informaron fuentes conocedoras del encuentro.

La cita tuvo lugar durante la Conferencia Política del PSOE que este fin de semana se celebra en Madrid. En la misma, se hizo un repaso de la situación actual, incluidos los actos de *kale borroka* que se vienen sucediendo. Hace unos días, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, reconoció a un diario alemán que los contactos con la banda terrorista aún no se habían iniciado, a pesar que a finales de junio el jefe del Ejecutivo dio su visto bueno para que pudieran comenzar.

▶ INMIGRACIÓN

Prosiguen la identificación de los 160 asiáticos que llegaron en barco a Tenerife

AGENCIAS / TENERIFE-MADRID

Las autoridades españolas prosiguen las tareas de identificación de los 160 inmigrantes asiáticos, al parecer de nacionalidad paquistaní, que llegaron el pasado jueves en barco a Tenerife, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en esta ciudad canaria.

Por su parte, el Ministerio de Asuntos Exteriores ya ha realizado los pertinentes trámites diplomáticos con la Embajada paquistaní para proceder a la repatriación de este grupo una vez concluyan los trabajos de identificación.

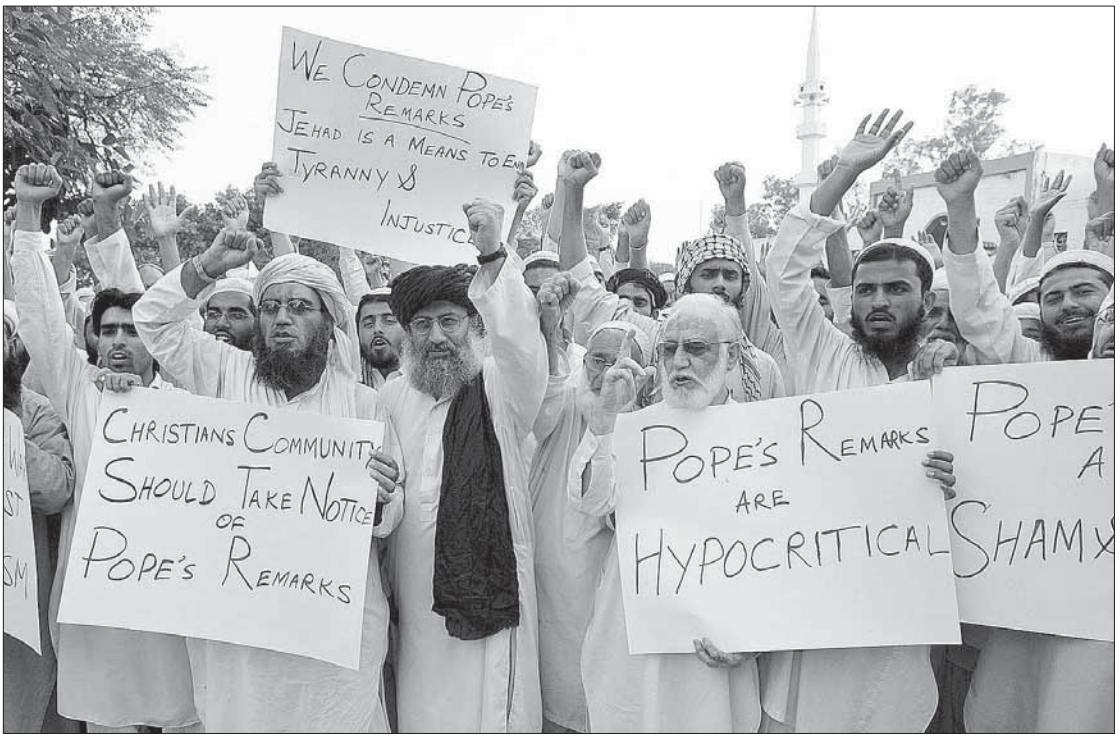
María Teresa Fernández de la Vega indicó que el jueves por la noche habían sido evacuados un total de 18 inmigrantes, por problemas de salud, a centros hospitalarios. Dos de ellos continúan ingresados y los 16 restantes se encuentran en la Comisaría Sur de Tenerife. «Si son pakistaníes, el Gobierno está iniciando los tramites diplomáticos para realizar la repatriación consecuente», subrayó la portavoz del Gobierno.

Asimismo, agentes de la Guardia Civil detuvieron el viernes a cinco de los ocupantes del pesquero que arribó al puerto de Santa Cruz de Tenerife. Los detenidos, presuntamente los tripulantes de la embarcación, fueron trasladados a dependencias del Instituto Armado en la capital de la isla y a última hora de la tarde de ayer permanecían prestando declaración.

El resto de ocupantes del barco pudieron bajar a tierra después de pasar varias horas expuestos al sol en la cubierta del barco. Los 161 inmigrantes fueron trasladados a una nave habilitada en el propio puerto de la capital tinerfeña por la Autoridad Portuaria para que pudieron comer.

CRÍTICAS 'POPULARES'. Por su parte, el líder del PP, Mariano Rajoy, denunció ayer la «demagogia» con la que está abordando el Gobierno el fenómeno de la inmigración e ironizó sobre la «decena» de «gabinetes de crisis» que ha creado el Ejecutivo, que está «en crisis permanente». Rajoy propuso modificar la ley para prohibir las regularizaciones «masivas», mejorar los controles fronterizos y llevar a cabo una política exterior «seria».

Por el contrario, la secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumí, consideró que cualquier modificación de la Ley de Extranjería debe hacerse con consenso y sin utilizar la inmigración como arma arrojadiza.



Diversos musulmanes paquistaníes protestan contra la conferencia ofrecida por el Pontífice durante su visita a Alemania. / EFE

El Papa lamenta que su discurso ofendiera al Islam

Benedicto XVI está «vivamente disgustado» porque su cita a un emperador cristiano haya crispado a la comunidad mahometana y aclara que no tuvo la intención de hacerla suya

• Milicianos armados atacan cinco iglesias de los Territorios Palestinos, despertando los temores a un enfrentamiento entre los ciudadanos musulmanes y los católicos.

AGENCIAS / ROMA

A raíz de las protestas surgidas tras el discurso que el Papa realizó esta semana a su país natal, Alemania, el secretario de Estado Vaticano, Tarcisio Bertone, señaló ayer en una declaración que Benedicto XVI está «vivamente disgustado porque algunos fragmentos de su discurso hayan podido sonar como ofensivos de la sensibilidad de los creyentes musulmanes y hayan sido interpretados de modo en absoluto correspondiente a sus intenciones».

Durante la conferencia pronunciada en la Universidad germana de Ratisbona, el Pontífice citó a un emperador cristiano del siglo XIV que afirmaba que el profeta Mahoma sólo había traído violencia al mundo, y ponía en tela de juicio el concepto de *Yihad* o guerra santa.

En relación a este episodio, Bertone indicó que la referencia del Papa al emperador bizantino Manuele II Paleólogo quería concluir «con un claro y radical rechazo de la motivación religiosa de la violencia, de cualquier procedencia» y que con la cita, el Santo Padre «no tuvo la intención, ni en absoluto la tiene, de hacerla suya».

El secretario de Estado Vaticano sostiene que esa referencia la usó «como una oportunidad para desarrollar, en un contexto académico» y que, «según se extrae de una completa y atenta lectura del texto, algunas reflexiones sobre el tema de las relaciones entre religiones y violencia para concluir con un claro y radical rechazo de la motivación religiosa de la violencia, de cualquier procedencia».

Además, la nota emitida por Tarcisio Bertone agrega que el Papa, «ante la ferviente religiosidad de los creyentes musulmanes, amonestó a la cultura occidental secularizada para que evite el desprecio de Dios y el cinismo que considera el escarnio de lo sagrado un derecho de libertad». Según las declaraciones vaticanas, Benedicto XVI reitera su respeto y estima por aquellos que profesan el Islam y desea que sean ayudados a comprender en su sentido preciso sus palabras para que, superado pronto este momento no fácil, se refuerce el testimonio al único Dios, viviente y existente.

OLEADA DE CRÍTICAS. Las palabras del Papa sobre el Islam y su profeta provocaron una ola de críticas en el mundo islámico. Como en el caso del rey Mohamed VI de Marruecos, que decidió llamar a consultas, a partir de hoy, a su embajador ante el Vaticano debido a lo que considera como «declaraciones ofensivas» del Papa con respecto al Islam.

Pese al comunicado del Vaticano, milicianos armados atacaron cinco iglesias de los Territorios Palestinos, despertando los temores a un enfrentamiento entre los palestinos musulmanes y los católicos. En Jerusalén Este, Cisjordania y la Franja de Gaza viven unas decenas de miles de cristianos palestinos, una pequeña minoría dentro de la población palestina de tres millones de personas. Dos iglesias fueron atacadas a primera hora en la localidad cisjordana de Nablus con bombas incendiarias, según informaron testigos.

PROTESTAS ISLÁMICAS EN EL MUNDO

Palestina: El primer ministro palestino, Ismail Haniye, expresó una dura crítica a las palabras del Pontíficie: «Ha ofendido a todos los musulmanes y expresaremos mediante protestas la indignación palestina». El portavoz del movimiento Al-Fatah en Cisjordania, Fahmi A-Zaarir, comentó que su discurso «no refleja la tolerancia cristiana».

Francia: El secretario general de la Unión de Organizaciones Islámicas de Francia, Fouad Alaoui, indicó que «se ha cometido un error que debe ser rectificado». Alaoui aseguró que «es falso decir que el dios del Islam no es el del cristianismo».

India: El principal clérico de la Mezquita de Yama de Delhi, Shahi Imam, la más grande de India, expresó públicamente su rechazo ante el discurso que realizó el Papa.

Pakistán: La portavoz de Exteriores, Tasneem Aslam, advirtió de que las declaraciones «lamentables y polémicas» del Papa podrían inflamar los sentimientos religiosos.

Irán: Un influyente clérigo iraní dijoque «lamentablemente el Papa ha insultado al Islam (...) los musulmanes han reaccionado ante sus comentarios absurdos y seguirán reaccionando».

▶ MODA

La Pasarela Cibeles rechaza a cinco modelos por su excesiva delgadez

EFE / MADRID

Cinco modelos fueron rechazadas ayer durante el casting de Pasarela Cibeles por no ceñirse a los nuevos parámetros que exigen a las chicas un índice de masa corporal no inferior al 18% para participar en los desfiles que desde este lunes presentan la temporada de verano, en el madrileño parque del Retiro.

La directora de pasarela, Cuca Solana, explicó que las chicas descartadas no se ceñían «los criterios de saludabilidad» impuestos en esta edición de Cibeles, que, en su opinión, «se deberían aplicar en todas las pasarelas».

Así mismo, Solana añadió que a partir de ahora, serán los propios diseñadores los que realicen la selección de las chicas que pasarán sus creaciones en los diversos desfiles, escogiendo las que cada uno considere más apta para enseñar sus diseños, entre las 68 jóvenes que pasaron la prueba de los expertos nutricionistas.

La directora de la pasarela afirmó que «lo ideal sería que se contagien otras pasarelas».

Se trata de una iniciativa que ya ha comenzado a hacer mella en otros países puesto que la ministra británica de Cultura, Tessa Jowell, pidió el sábado a la Semana de la Moda de Londres que siga el ejemplo de la madrileña Pasarela Cibeles y excluya de los desfiles a las modelos excesivamente delgadas.

▶ TURISMO

Nace la primera agencia española de viajes con destino al espacio

E.PRESS / MADRID

La agencia de viajes *on line* Destinia.com, se ha convertido en la primera empresa española que ofrece viajes al espacio.

Entre sus diversos programas se encuentra el *Vuelo Espacial Orbital*, que consiste en pasar una semana en la Estación Espacial Internacional y que incluye varios meses de intenso entrenamiento en el centro de formación Gagarin, el lanzamiento a bordo de la lanzadera Soyuz-FG que viaja a 29.000 kilómetros por hora y ocho días de alojamiento.

Destinia.com también ofrece un vuelo que permitirá a los pasajeros observar la visión de la brillante curvatura de la Tierra desde 100 kilómetros de altura.

100 días en libertad

Los tres primeros quebrantahuesos liberados en Andalucía han superado la fase crítica

El quebrantahuesos, con tres metros de envergadura, es la segunda mayor ave europea.

EFE / SEVILLA

El quebrantahuesos, una de las aves españolas más míticas y a la vez amenazadas está de enhorabuena. *Libertad*, *Tono* y *Faust*, los tres ejemplares de esta rapaz liberados en el parque natural jienense de Cazorla, Segura y Las Villas el pasado mes de mayo para intentar reintroducir la especie en Andalucía, han superado sus primeros 100 días en libertad con total normalidad y ya vuelan, en algún caso, a casi 100 kilómetros de distancia de donde fueron soltados.

Los tres pollos son los primeros que coloca en un hábitat natural el programa de la Junta de Andalucía para reintroducir el quebrantahuesos en esa Comunidad, en la que se extinguió hace ya 20 anos.

Se trata de un proyecto pionero en España, asociado a un programa internacional para salvar esta ave carroñera y planeadora, y en él trabajan una decena de científicos que cuentan con un presupuesto de más de tres millones de euros.

Su director, Miguel Ángel Simón, explicó que *Libertad, Tono* y *Faust* nacieron este mismo año en tres centros diferentes de cría en cautividad del quebrantahuesos, un animal llamado así porque arroja esqueletos desde gran altura para que se rompan en trozos que le permitan extraer su tuétano, del que se alimenta.

Los tres pollos fueron depositados el 13 de mayo en una cueva del valle del Arroyo de las Espumaredas, en Cazorla, donde se les aportó alimento sin que vieran a sus cuidadores y donde comenzaron sus ejercicios de vuelo, hasta que el 2 de junio *Tono* protagonizó el primer planeo.

NOMBRES SIMBÓLICOS. *Tono,* llamado así en honor al científico español José Antonio Valverde, impulsor del Parque Nacional de Doñana y organizador de la primera expedición a Cazorla en busca de quebrantahuesos, en los primeros años 50, nació el 3 de febrero en la Vienna Breeding Unit, en Austria.

Faust, cuyo nombre rinde homenaje a Richard Faust, miembro de la Sociedad Zoológica de Fráncfort e impulsor de este programa, nació el 30 de enero en el zoo de Liberec, en la República Checa, mientras que *Libertad*, que vio la luz el 11 de febrero en el centro de cría de Guadalentín, en Cazorla, lleva tal nombre porque fue el elegido por escolares de la comarca en un concurso sobre esta especie, de la que sólo quedan en España unos pocos cientos de ejemplares, casi todos en los Pirineos.

Los emisores GPS que se les instalaron y la decoloración de sus plumas para identificarlos con más facilidad han determinado que *Libertad* es el más acomodado al lugar de suelta, donde vuela a diario, aunque sólo en tres ocasiones a más de 10 kilómetros de su nido.

Además, los tres pollos -según explica Simón- ya lanzan osamentas muestran ya el comportamiento típico del quebrantahuesos de coger huesos, levantarlos en vuelo y arrojarlos al suelo y se les ha visto planear en *ruedas* de buitres para encontrar comida.

El hecho de que sean machos no influirá en la consolidación de la especie en Andalucía, pues el quebrantahuesos alcanza su madurez sexual pasados los siete años, periodo en el que se liberarán en Cazorla casi otra veintena de pollos. Simón destacó también que en julio se ha constatado la presencia en Cazorla de un quebrantahuesos de Pirineos, lo que augura una futura conexión entre ambas poblaciones, clave para su futuro en la Península.

El quebrantahuesos, con tres metros de envergadura alar, es la segunda mayor ave europea, tras el buitre negro, y puede planear durante varios centenares de kilómetros.

LOTERÍA NACIONAL

SORTEO DEL DÍA 16 DE SEPTIEMBRE DE 2006

Diez series de 100.000 billetes cada una

SORTEO 74/06

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de diciembre de 2006, INCLUSIVE

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
34500	600	34501	660	34502	600	34503	600	34504	660	34505	600	34506	600	34507	600	34508	660	34509	600
34510	600	34511	660	34512	600	34513	600	34514	660	34515	600	34516	600	34517	600	34518	660	34519	600
34520	600	34521	660	34522	600	34523	600	34524	660	34525	600	34526	600	34527	600	34528	660	34529	600
34530	900	34531	660	34532	600	34533	600	34534	660	34535	600	34536	600	34537	720	34538	660	34539	600
34540	600	34541	660	34542	600	34543	600	34544	660	34545	600	34546	600	34547	600	34548	960	34549	600
34550	600	34551	660	34552	600	34553	600	34554	660	34555	600	34556	7.680	**34557**	**120.120**	34558	7.740	34559	600
34560	600	34561	660	34562	600	34563	720	34564	660	34565	600	34566	600	34567	600	34568	660	34569	600
34570	600	34571	660	34572	600	34573	600	34574	660	34575	600	34576	600	34577	600	34578	660	34579	600
34580	600	34581	660	34582	600	34583	600	34584	660	34585	600	34586	600	34587	600	34588	660	34589	600
34590	600	34591	660	34592	600	34593	600	34594	660	34595	600	34596	600	34597	600	34598	960	34599	600
78800	600	78801	660	78802	600	78803	600	78804	660	78805	600	78806	600	78807	600	78808	660	78809	600
78810	600	78811	660	78812	600	78813	600	78814	660	78815	600	78816	600	78817	600	78818	660	78819	600
78820	600	78821	660	78822	600	78823	600	78824	660	78825	600	78826	600	78827	600	78828	660	78829	900
78830	600	78831	660	78832	600	78833	600	78834	660	78835	600	78836	600	78837	720	78838	660	78839	600
78840	600	78841	660	78842	600	78843	600	78844	660	78845	600	78846	600	78847	12.600	**78848**	**600.000**	78849	12.600
78850	600	78851	660	78852	600	78853	600	78854	660	78855	600	78856	600	78857	720	78858	660	78859	600
78860	600	78861	660	78862	600	78863	720	78864	660	78865	600	78866	600	78867	600	78868	660	78869	600
78870	600	78871	660	78872	600	78873	600	78874	660	78875	600	78876	600	78877	600	78878	660	78879	600
78880	600	78881	660	78882	600	78883	600	78884	660	78885	600	78886	600	78887	600	78888	660	78889	600
78890	600	78891	660	78892	600	78893	600	78894	660	78895	600	78896	600	78897	600	78898	660	78899	600
Terminaciones		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**	
040	300	1	60	0152	1.500	713	300	734	360	6435	1.500	206	300	1867	1.500	598	360	829	300
530	300			072	300	63	120	944	360	6465	1.500			37	120	628	360		
780	300			922	300			4	60	195	300			57	120	738	360		
										245	300					848	960		
																48	360		
																8	60		

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 78848 PRIMER PREMIO	10.ª	5.ª	3.000.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. **Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.**

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

▶ENCUENTRO DE LOS NO ALINEADOS

El presidente libanés llama a Oriente Próximo a que dialogue con Israel

Emile Lahoud manifiesta en la cumbre de La Habana que «todo es negociable para alcanzar estabilidad», pero destaca que lo importante «es una paz sin derramamiento de sangre»

• El NOAL exige al mundo más voz para los países en desarrollo, critica la dependencia de los más pobres de los más ricos y anuncia su determinación de modernizarse.

Lahoud, durante su intervención en el Palacio de Convenciones de La Habana. / EFE

EFE / CUBA

El presidente de Líbano, Emile Lahoud, hizo un llamamiento a todos los países de Oriente Próximo a dialogar con Israel, tras dejar claro que la paz y la estabilidad «no puede ser bombardeada para después someter a los naciones».

«Todo es negociable», manifestó Lahoud ante los líderes que acuden en La Habana a la XIV cumbre del Movimiento de Países No Alineados (NOAL), no sin antes denunciar la fuerte agresión sufrida por Israel en los últimos meses.

El reciente conflicto, que duró 34 días entre julio y agosto pasados, tuvo su origen en una ofensiva israelí contra el grupo chiita libanés Hizbulá que dejó 1.200 muertos en respuesta al secuestro de dos soldados.

«Tenemos oportunidades para lograr la paz que por más de 50 años no ha sido posible, pero lo más importante es una paz sin derramamiento de sangre», aseveró.

Como resultado de la cumbre, el Movimiento No Alineado exigió al mundo desde La Habana más voz para los países en desarrollo, criticó la «unilateralidad» y la dependencia de los más pobres de los más ricos y anunció su determinación de modernizarse para fortalecerse.

El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Felipe Pérez Roque, informó en rueda de prensa, como país anfitrión, de la aprobación de cinco proyectos concretos y afirmó que habrá «un antes y un después de la Cumbre de La Habana». El más importante es el que renueva los principios del NOAL y los objetivos por los cuales lucha.

El documento «reafirma los principios de (la Conferencia de) Bandung (1955), pero también incorpora otros, que se han constituido en una guía los últimos años, resultado del cambio de la coyuntura, y moderniza al Movimiento», concretó Pérez Roque.

Agregó que contempla la oposición a las medidas coercitivas de cualquier país; el rechazo al terrorismo, a la agresión y a las guerras; ratifica el papel del Movimiento como foro de coordinación para promover los intereses comunes y desarrollar la solidaridad y la cooperación.

Entre las exigencias del grupo, los oradores del NOAL coincidieron en reclamar la democratización de la ONU, la ampliación y reforma del Consejo de Seguridad, y el derecho a desarrollar programas nucleares con usos pacíficos.

India y Pakistán abren la puerta de la paz

AGENCIAS / CUBA

Los Gobiernos de India y Pakistán acordaron ayer en La Habana reanudar las negociaciones de paz entre las dos naciones, truncadas el pasado julio cuando varios atentados acabaron con la vida de casi 200 personas en la ciudad hindú de Bombay.

El primer ministro indio, Manmohan Singh, y el presidente paquistaní, Pervez Musharraf, hicieron el anuncio en la capital cubana, donde asisten a la XIV cumbre del Movimiento de Países No Alineados.

Tras una reunión de una hora de duración entre los dos dirigentes, Singh leyó un comunicado conjunto, y en presencia de Musharraf, en el que se señaló que habían acordado «reanudar el diálogo lo antes posible por tratarse de algo fundamental tanto para el futuro de ambos países como el de la región».

El comunicado emitido condena «todas las actividades terroristas» e indica que los Ejecutivos de los dos países han ordenado la puesta en marcha «de un mecanismo antiterrorista».

Los dos mandatarios afirmaron que habían mantenido una «útil» conversación sobre la disputada región de Cachemira y que Musharraf había vuelto a invitar al primer ministro indio a visitar Pakistán. Manmohan Singh terminó señalando que espera realizar el viaje «en un momento que será determinado a través de los canales diplomáticos».

«Hemos dado instrucciones a nuestros ministros de Relaciones Exteriores para reanudar las conversaciones directas», aseguró el mandatario hindú a periodistas en La Habana.

Ya desde el pasado viernes Musharraf expresó su optimismo con respecto a la posibilidad de que la reunión del sábado propiciase la declaración de un alto el fuego entre ambos países. «Una oportunidad histórica como esta debe ser aprovechada por los líderes de ambos países para conseguir al fin cerrar la tensión en nuestra región», afirmó durante su discurso ante los No Alineados.

El presidente paquistaní afirmó que su país está dispuesto a resolver todas las disputas pendientes con India, en referencia al conflicto de la Cachemira india, donde milicianos islámicos luchan desde 1987 para conseguir la independencia de Nueva Delhi y su adhesión a Pakistán. «Pakistán está realizando esfuerzos para fomentar la paz y la cooperación en el sur de Asia», concluyó.

El proceso de paz entre India y Pakistán fue lanzado en 2004 después que los dos rivales estuvieron al borde de unacuarta guerra.Los contactos fueron suspendidos por India después del atentado del pasado julio.

▶ EEUU

Bush solicita endurecer el trato para los sospechosos de terrorismo

EFE / WASHINGTON

El presidente de EEUU, George W. Bush, estuvo ayer inmerso en una ofensiva para lograr la aprobación de duras leyes sobre el trato a los sospechosos de terrorismo, pese a la oposición que ha encontrado entre destacados republicanos.

Un día después de convocar inesperadamente una rueda de prensa sobre el mismo asunto, Bush dedicó su discurso radial de los sábados a defender la necesidad de esa legislación, que permitiría a la Agencia Central de Inteligencia (CIA) emplear duras técnicas de interrogatorio, así como el juicio ante tribunales militares de esos sospechosos.

A la ofensiva del presidente tienen previsto sumarse otros funcionarios del Gobierno en distintas comparecencias los próximos días.

TORTURAS. En el centro del debate se encuentran prácticas de interrogatorio que, según sus críticos, equivalen a la tortura y que ni la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) ni las Fuerzas Armadas aceptan. Aunque no se han mencionado específicamente, al parecer incluyen la hipotermia forzada o la privación de sueño.

«Debemos proporcionar a nuestros profesionales de las Fuerzas Armadas y los servicios de inteligencia las herramientas que necesitan para mantener la seguridad en nuestro país», afirmó el hombre más poderoso del planeta.

La legislación sugerida, según Bush, permite que la CIA tenga normas claras sobre lo que puede o no hacer en lo que respecta a la detención y al interrogatorio de los sospechosos.

«La información que la CIA ha obtenido interrogando a gente como Jalid Sheij Mohamed -uno de los supuestos dirigentes de la red Al Qaeda- ha contribuido a desmantelar tramas terroristas, incluidos planes para atacar dentro de EEUU y en una base de sus bases en el este africano, contra un consulado estadounidense en Pakistán y en el aeropuerto británico de Heathrow», aseguró.

Según el presidente, «este programa de la CIA ha salvado vidas estadounidenses y de extranjeros». Las afirmaciones de Bush se producen después del serio revés sufrido por la Casa Blanca en el comité de las Fuerzas Armadas del Senado, que aprobó un proyecto de ley que restringe mucho lo que pedía.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE DE 2006

Bienvenido a la liga de las taquicardias

El Caja Segovia pudo haber derrotado con comodidad al Azkar, pero se vino abajo en los últimos minutos y sufrió para lograr la victoria

C.SEGOVIA	AZKAR LUGO
7	6
Cidao	Chenlli
Diego	PC
Isco	Fernandinho
Pipe	Paulinho
Guga	Riquer
Rubén	Fabiano
Igor	Marcelo
Carlos	Werner
	Kita

ÁRBITROS
Martínez Segovia y Ponce Medero (Castilla La Mancha/Madrid). Mostraron tarjetas amarillas a Rubén y Diego por los locales, y a Fernandinho y Marcelo por los visitantes. Expulsaron a uno de los componentes del banquillo del Azkar.

GOLES
0-1 (m.1) Riquer; **1-1** (m.1) Guga; **2-1** (m.12) Igor; **3-1** (m.14) Guga; **4-1** (m.14) Guga; **4-2** (m.15) PC; **4-3** (m.30) Fernandinho; **5-3** (m.33) Guga; **6-3** (m.36) Carlos; **7-3** (m.38) Carlos; **7-4** (m.38) Marcelo; **7-5** (m.40) Paulinho; **7-6** (m.40) Fernandinho.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Los amantes de las emociones fuertes están de enhorabuena, el Caja Segovia de fútbol sala ha comenzado la temporada. Eso significa una tarde a la semana de taquicardia asegurada, de gritos de alegría seguidos inmediatamente de lamentos de tristeza, de protestas, de ánimos, de pasar del "esto está hecho" al "esto no hay quien lo remedie" en cuestión de segundos... y de victorias o derrotas que se deciden en pequeños detalles después de cuarenta minutos con el corazón a doscientas pulsaciones.

Ayer, en el partido que abría la Liga para el Caja Segovia, tocó ganar como podía haber tocado perder, porque el Azkar tuvo más ocasiones claras de marcar en los tres últimos minutos de encuentro que en los treinta y siete anteriores. Pero ayer la suerte estuvo del lado del que la trabajó, del que estudió el partido hasta la extenuación, y del que no solo pidió el aliento del aficionado, sino que hizo lo posible para que éste disfrutara del espectáculo.

Llegados a este punto, apuntemos la clave del partido. Dicen los que saben de este deporte que con las nuevas reglas se van a lanzar muchos menos lanzamientos desde diez metros, pero en el encuentro de ayer se lanzaron siete, tres para el Caja Segovia, todos transformados en gol, y cuatro para el Azkar, que solo convirtió uno. Llámenlo suerte, pero Miguel Rodrigo mostró en vídeo a sus jugadores los dobles penaltis de los últimos ¡tres años! que habían tenido a Chenlli como protagonista bajo los palos. Carlos Muñoz fue el ejecutor de un trabajo excepcional del técnico.

El Azkar, al que Juliá Naranjo aún no ha terminado de darle su sello personal, se encontró con un gol de estrategia a los veinte segundos de partido, pero recibió el empate apenas un minuto más tarde. La apuesta del conjunto lucense pasaba por una defensa individual, mientras que el Caja subía y bajaba su línea de presión dependiendo de los jugadores que estuvieran en la cancha.

La diferencia estaba en que mientras que los visitantes ponían en cancha al equipo "B", cambiando el cuarteto de pista de manera total, Miguel Rodrigo tenía que rotar mucho más a sus hombres. Rubén cumplió de sobra, al igual de Igor, y Carlos se salió en su partido de debut ante la afición segoviana. Bien los cambios, aunque se echó de menos alguna rotación más (Tobe, Lín...) para evitar el bajón físico de los últimos minutos.

Mediada la primera parte, y con ambos equipos llegando en contadas ocasiones a las porterías rivales, Igor se hace con un balón en el centro de la cancha, y monta un contragolpe extraordinario con Isco devolviéndole el balón en pared de tacón para terminar marcando el 2-1.

El apoyo de los aficionados sujetó al equipo en unos minutos finales de auténtico infarto

El Azkar "B" no tenía claridad a la hora de sacar el balón, y ello favorecía los robos del Caja. En uno de ellos se cometió falta sobre Guga, que lanzó directamente a portería desde doce metros, y descubrió a todos que el portero Chenlli no tenía su día, ni mucho menos. Carlos marcó desde el doble penalti, y el Caja, sin comerlo ni beberlo, se puso con 4-1 en el marcador, aunque PC se encargó de reducir la desventaja antes del descanso.

Los primeros minutos de la segunda parte fueron un sinsentido por parte de ambos conjuntos, el local porque no era capaz de salir con el balón jugado, y el visitante porque no lanzaba a portería, hasta que Fernandinho, minuto 33, vio adelantado a Cidao, y desde su propio campo mandó el balón al fondo de las mallas segovianas.

Ese fue el toque de corneta necesario para que los dos contendientes se enzarzaran en una batalla sin cuartel, en la que los árbitros repartieron aciertos y errores para todos los lados. Guga volvía a poner los dos goles de distancia tras un jugadón de Diego, y Carlos machacaba una y otra vez desde el doble penalti hasta que a falta de tres minutos puso el marcador en un contundente 7-3.

¿Partido decidido? No cuando del Caja Segovia se trata. Juliá Naranjo puso a PC de portero-jugador, y el brasileño dio un recital de pase de gol, que no fueron aprovechados por sus compañeros de pura "chiripa". El Azkar falló todas las ocasiones del mundo para, a cinco segundos del final, marcar el 7-6, pero ya solo le quedó tiempo para lamentarse por la derrota. Taquicardia superada, los primeros puntos ya están en el bolsillo.

Diego Giustozzi se las tuvo tiesas con Marcelo durante todo el partido. El argentino terminó físicamente roto, mientras que el jugador del Az

Rubén se empleó con mucha fuerza en el aspecto defensivo. / JUAN MARTÍN

El buzón

Año IX
Número 442

Domingo
17 de Septiembre de 2006

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares
Noticias Insólitas
Anuncios gratuitos
Conferencias - Exposiciones - Teatro .....

Apartado de correos 376

Edita :F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria
  compra - venta - alquiler
  habitaciones - garajes
- Motor
  coches - motos - bicicletas
  hogar - oportunidades
  enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios Gratuitos
921 43 44 56

Edificio en Torrecaballeros (Segovia)

21 Viviendas y Garajes - C/ Real de la Aldehuela

PERUCHO2 S.L
Calle Los Coches, 19
Segovia
921 42 25 97
629 149641

Noticias

Pág. 3
Ladrones de periódicos...
Anciana roba un banco.

Pág.4
Muñecos parlantes ...
Tira el chihuahua de su novia.

Pág.6
-Corazón

Pág.8
FILOSOFÍA AL DÍA .....

La Vuelta al Cole

Mochilas, block,plumier
estuches ....

YUPI
José Zorrilla, 80

Compra - Venta Libros de Texto Actuales

TodoÚtil
José Zorrilla,30
Solo a mayores de edad. Presentar DNI

Academia de Peluquería y Estética

- Titulación para España y resto de Europa
- Servicio de atención al público (revisión profesional) -

Abierto plazo de matrícula !!!
para el curso 2006 / 2007, peluquería y estética
Turnos de mañana, de tarde o nocturno

y durante el mes de JUNIO, cursos: Intensivo de Estética
Intensivos para reciclaje de profesionales
Piercing Uñas acrílicas
Turnos: mañana, tarde o fines de semana
curso@academiapeluqueria.com
C/Gascos n.23, SEGOVIA. Tfn: 662 / 42 92 10

ESPIRDO - LA HIGUERA

Entrega Julio 2006
PROMOCIÓN LAS ERAS
1 DORMITORIO desde 77.000€
2 DORMITORIOS desde 102.200€
RESERVAS 3.000€
FINANCIACIÓN
DIRECTO PROMOTORA Cita previa: 607224488

svp servicios globales en publicidad
publiciudad
www.publicidadsyp.com - Tel. 921 423356
svp servicios globales en publicidad

NAVES
VENTA / ALQUILER
EN HONTORIA
(polígono)
en construcción
a partir de 300 m2
SUPERFICIA

PARCELAS
EN VENTA
FUENTEPELAYO
desde 160 m2
SUPERFICIA

SEGOVIA
BAJADA A LA CANALEJA,4
3 dormitorios
2 baños
Garaje opcional

PARQUE ROBLEDO
Últimas viviendas
2-3 dormitorios
Excelentes vistas

ESPIRDO
Últimas viviendas
1-2-3 dormitorios
garajes y trasteros

REVENGA
Últimas viviendas
3 dormitorios
garaje y trastero

HONTORIA
Últimas viviendas
1-2-3 dormitorios
Piscina, Garaje
Jardines, Trasteros

SUPERFICIA
Tel. 921461741
Móvil.626171400
c/ Cervantes, 28 3º Izq. 40001 Segovia

¿ Cómo poner un anuncio en El Buzón ?

921 43 44 56
24 HORAS

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

* Los anuncios son sólo para particulares.
* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenosló para dar de baja su anuncio..
* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.

+ sello 0,29€

Apartado Correos 376
40080 SEGOVIA

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a l a que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañandolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificacion, cancelacion y oposicion.
Estos datos no seran cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestion de sus datos y su fidelizacion. En cumplimiento de lo dispuesto en los articulos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Informacion y Comercio Electronico, si no desea recibir mas mensajes por favor envíe una carta certificada al Aptdo Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO

ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

_____

_____

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

Adjunte en el envío + sello 0,29 €
Si no adjunta el sello no se publicará.
No pegar los sellos

ENVIAR A :
El Buzón Semanal
APARTADO CORREOS 376
40080 SEGOVIA

ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

_____

_____

Los siguientes datos no se publicaran:
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 6,01 euros
2 Ediciones

FORMA DE PAGO :
Acompaño original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :
El Buzón Semanal
APARTADO CORREOS 376
40080 SEGOVIA

Dietética

PLAN DE CONTROL DE PESO
Linibelt
Adelgaza mejorando tu salud

Con Control Profesional
Dietistas Diplomadas

GANA SALUD
CONTROLA TU PESO Y VOLUMEN

* Dieta personalizada. Estudio individual
* Tratamientos dietéticos. Sin fármacos
* Determinación y seguimiento de la grasa corporal
* Tratamiento y consejo dietético para el deporte, hipertensión arterial, gota y otras afecciones relacionadas con la dieta.

APUNTATE YA

Avalado científicamente por: Santiveri

Hasta el 15 de Octubre 50% descuento en la primera visita

Santiveri®
DIETETICA Y SALUD
Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
José Zorrilla, 100

Terapias

MARES
CENTRO DE TERAPIAS

▪ FISIOTERAPIA ▪
MASOTERAPIA/OSTEOPATÍA/TRATAMIENTOS MIOFASCIAL
ESTIRAMIENTOS Y VENDAJES FUNCIONALES/ DRENAJE LINFÁTICO
▪ ESTÉTICA ▪
MANICURA/PEDICURA/TRATAMIENTOS CORPORALES Y FACIALES/DEPILACIÓN
▪ CIRCUITOS ANTIESTRÉS ▪ ▪ YOGA ▪

C/ EL RANCHO 12. 40005. SEGOVIA. TEL: 921 44 21 93

NOTICIAS INSÓLITAS

EN BREVE

Huelga sexual para reducir los muertos en Colombia

Por iniciativa de la alcaldía de Pereira, las esposas de un centenar de pandilleros y sicarios de la población más violenta de Colombia iniciarán una 'huelga de piernas cruzadas', con la que pretenden reducir los elevados índices de criminalidad.

EN BREVE

Una avioneta aterriza en una avenida del centro de Montreal

Una avioneta tipo Cessna realizó un aterrizaje de emergencia el domingo en una céntrica avenida de Montreal, pero el incidente no tuvo consecuencias mayores y no dejó heridos, informó la policía.

California castigará a los ladrones de publicaciones gratuitas

Los ladrones de publicaciones gratuitas podrán ser castigados como autores de un delito menor en California, de acuerdo con una nueva ley firmada por el gobernador republicano Arnold Schwarzenegger, informó el lunes su oficina.

"El gobernador firmó una propuesta de ley (...) que penaliza el robo de más de 25 ejemplares de un diario gratuito", precisó la oficina de Schwarzenegger en un comunicado, destacando que esta legislación se propone proteger la libertad de expresión e información.

"La libertad de prensa es una de las libertades más preciadas que enorgullece a los americanos. Tenemos que evitar que ninguna persona pueda privar a otra de sus derechos" contemplados en la Constitución estadounidense, que en su primer punto proclama la libertad de expresión, indicó Schwarzenegger.

La ley, firmada el domingo, prevé hasta 500 dólares (cerca de 400 euros) de multa y/o 10 días de cárcel para los acusados y entrará en vigor el próximo 1 de enero de 2007.

La oficina del gobernador recordó que en noviembre de 2002 un político de San Francisco había robado más de 1.000 ejemplares de un diario gratuito que no apoyaba su candidatura, y que recientemente otra persona había robado pilas de una publicación cerca de San Diego para revenderlos a centros de reciclaje en México.

Hasta ahora, el robo de publicaciones gratuitas en California era considerado como un "hurto" que sólo merecía una infracción pero no se percibía como un delito.

Una anciana trata de robar un banco con una pistola de plástico

Una señora de 79 años fue detenida por haber intentado robar un banco de Chicago con una pistola de plástico, indicaron el viernes fuentes de la fiscalía.

Según un agente del FBI, Melvena Cooke, fue el martes a una agencia del Bank of America en Chicago vistiendo un impermeable negro y una visera con la inscripción "Princess" (princesa).

Ya en la sucursal bancaria, la anciana le dijo al cajero que se acercara porque no podía hablar muy alto porque acababa de salir del dentista. Fue encontes cuando murmuró: "Deme 30.000 dólares (cerca de 24.000 euros)", mostrándo un revólver que asomaba de una bolsa de plástico.

El cajero se dio cuenta de que se trataba de una pistola de juguete y activó una señal de alarma silenciosa.

La anciana, que se había ido del banco a pie sin el botín, no ofreció resistencia cuando fue detenida en una tienda vecina. La mujer fue liberada tras pagar una fianza de 4.500 dólares (unos 3.500 euros) y entregada a su hija, precisó la oficina del fiscal.

Si se reconoce culpable, la anciana se enfrenta a una pena de hasta 20 años de prisión.

Espirdo (La Era)

Pisos de 1 - 2 - 3 dormitorios

Facilidades de Pago

Exclusivo Chalet Pareado con parcela en S. Cristóbal

Último piso en Bernuy de 3 Dorm, 2 baños, garaje y trastero 165240 € (27.500.000 ptas)

Promociones en Valverde, Espirdo, Bernuy, Hontanares, Tizneros, La losa, PREGUNTENOS.

Ezequiel González, 32
40002 Segovia

edicta

Telf. 921 41 39 14
Fax 921 43 27 32

NOTICIAS INSÓLITAS

EN BREVE

Demandada por pintar ratas en el ayuntamiento para su tesis

Una tesis, que buscaba medir la reacción de la gente ante grafitis y figuras de ratas en muros de un poblado del centro de Colombia, le generó a una estudiante de bellas artes ser demandada por el alcalde, que lo interpretó como una denuncia de corrupción en su contra.

EN BREVE

El Boca Juniors inaugura un cementerio para sus fanáticos

El popular club argentino Boca Juniors inauguró el jueves un cementerio exclusivo para los fanáticos que quieran llevar los colores azul y oro más allá de la muerte

Muñecos parlantes que ya no dicen "mamá" sino "soy tu Dios"

Una pareja de Boston lanzó en el mercado de Estados Unidos muñecos que hablan y citan versículos de la Biblia para inculcar a los niños "un mensaje de esperanza y amor", según sus creadores.

Cliff y Laureen Rockwood ya vendieron varios miles de estos 'Muñecos santos', nombre de la marca, inspirados por su pequeña hija: "quería que tuviera una muñeca que le dé un mensaje de amor y lecciones morales. Es mejor que ofrecer una pistola a un niño", explicó Cliff Rockwood a la AFP. "Vendimos mucho más de lo que esperábamos", añadió este padre, de 39 años.

La colección de estos muñecos de 30 cm de largo cuenta por ahora con tres

personajes: Jesús, Moisés y la reina Esther. "Yo soy el camino, la verdad y la vida. Nadie llega al padre si no es por mí", dice el muñeco Jesús cuando se apoya la mano en su corazón. Moisés, por su parte, recita los Diez mandamientos. La muñeca Esther, imagen de la hermosa judía que se casa con el rey de Persia y protege al pueblo judío, indica: "Dios tiene un plan para mi vida, como tiene uno para ti". "Los juguetes pueden ser divertidos e instructivos al mismo tiempo. ¿Por qué no también espirituales?", indica Cliff Rockwood, que afirma haber vendido muchos de sus muñecos en escuelas de catecismo y algunas en Australia, Nueva Zelanda y Canadá. Otros héroes de la Biblia ampliarán la colección: el rey David, el patriarca Noé y el profeta Jonas están en los planes.

Los muñecos son fabricados en China..

Cárcel por lanzar a la carretera al chihuahua de su novia

Un hombre que lanzó el perro chihuahua de su novia cuando discutían en una calle donde el animal murió, fue condenado el lunes a un año de cárcel y cinco años de libertad condicional, informaron fuentes judiciales.

Emidio Jesus Medina discutía con su novia en presencia de las dos hijas de ella a las afueras de Los Ángeles, en agosto del año pasado, cuando, preso de la ira lanzó al chihuahua de su compañera hacia una calle con tránsito donde el perro no logró sobrevivir al golpe.

El hombre, que fue condenado por el Tribunal Superior de Torrance, fue acusado de crueldad hacia los animales y como delito menor, también se le presentaron cargos de abuso infantil, por haberlo hecho delante de dos niñas. Medina se declaró no culpable pero, igualmente, fue sentenciado a un año de cárcel y deberá estar bajo libertad condicional cinco años más.

Testigos del incidente, dijeron a la policía que vieron a una pareja que peleaba y luego a un perrito que era lanzado al pavimento en una hora punta.

Una vez cumpla un periodo de prueba y su año en la cárcel, el condenado, de 28 años, deberá también someterse a clases para dominar la rabia y a un tratamiento de alcoholismo.

ZUMOS - SORBETES - BATIDOS - HELADOS SIN GLUTEN
TARTAS - BOLLERÍA
HORCHATAS - GRANIZADOS
HELADOS DE PLACER
San Francisco, 1
Tel. 921440618
Farggi
www.farggi.com
CREPES - GOFRES - HELADOS SIN AZÚCAR - BATIDOS - ZUMOS

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

* PISOS VENTA*

Piso Bernuy,2 dormit,2 baños,cocina amueblada,104m, Tel 610571060

Piso Ctra Villacastín,2 dormit,granterraza a estrenar. Tel 679502412

Piso La Lastrilla, 2 dormt,amueblado,con z.comunes piscina.Tel 649876114

Piso Tizneros,3 dormit,garaje,trastero, en construccón.Tel 600535900

Piso z.Cristo Mercado,120m,4 dormit, 2 baños,garaje,trastero.Tel 921443926

Piso en el centro 140m,3ª,sin ascensor necesita pequeña reforma. Tel 610500974

Piso en Madrid,Aluche,3 dormt, terraza, trastero,garaje. 320.000eu Tel 921443494

Piso Palazuelos, 3 dormit,calef indv,baño aseo, garaje. Tel 921433523

Piso El Carmen,3 dormit,reformado,baño, cocina,Tel 921428366-606419422

Vendo/alquilo piso amueblado,3 dormit, José Zorrilla, Tel 921422782-651194581

Vendo ático Valsaín,60m, 2 dormit,cocina amueblada,baño.Tel 697222980

Vendo piso Pte Hierro,4 dormit,baño,con parquet,calef central.Tel 627927192

Piso Madrona,3 dormit,2 terrazas,baño, salón,no agencias. Tel 665377524 tardes

Vendo piso 3ª planta,C/Lastras,2 dormit, trastero,terrazas. Tel 620617705

Piso Zamarramala,amueblado,calef indiv 3 dormitorios. Tel 921574008

Piso Conde Sepúlveda,reformado,2 dormt ascensor,290.000eu.Tel 687548673`

Piso amueblado,3 dormitorios,Palazuelos Tel 616155955

Piso La Granja,3 dormit,cocina/despensa exterior,no agencias.Tel 606446424

Dúplex S.Lorenzo,70m,1 dormit,2 baños, amplio salón. Tel 650021862.

Apart ciudad bioclimática Bernuy, con 2 dormitorios. Tel 646475849

Piso 70m, 2 habit,salón 20m,trastero, con muebles.180.000eu.Tel 629668610

Apart 1 dormit,z.Peñascal,Tel 921422283

Vendo o cambio piso en Torrevieja,85m por uno en Segovia. Tel 649755356

Ático Bernuy,2 habit,garaje,trastero, con terraza solarium.Tel 609025195

Piso B·El Carmen,3 dormit,reformado,5ª planta sin ascensor.Tel 678399914

* LOCALES/NAVES*

Vendo local comercial 90m,José Zorrilla Tel 676495135

Piso Urb Los Castillos,3 dormt, exterior, ascensor, trastero. Tel 616719009

Alquilo local 130m,instalado como bar, C/Prado,19. Tel 921420061

* TRASPASOS *

Trasp TRAPASADO ua-
cion.

Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m,2 plantas.Tel 686225226

Traspaso centro de ocio infantil,mínima inversión. Tel 659681292

Traspaso negocio y local comercial en Plza S.Martín(j.Torreón)Tel 635552875

Se traspasa pescadería La Albuera,por jubilación. Tel 639488318

Traspaso bar de copas,en z.Fdez Ladreda Tel 609025195

Negocio hostelería,casco amurallado,por no poder atender. Tel 699939922

LOCALES ALQUILER

Oficina Conde Sepúlveda,22,planta calle, Tel 620617705

Alquilo local céntrico,36m,planta calle, acondicionado. Tel 609161729

Alquilo local ccial 150m,Plz Turégano,y ampliable 75m,Tel 921500223

Alquilo bar en funcionamiento, informese Tel 921420061 - 921431768

Alquilo local Revenga,35m,agua y luz ideal almacén. Tel 676997920

Alquilo local 50m,Travesía del Prado,11 Tel 921420698

Vendo/alquilo local j.Hntas de los pobres Tel 921434587

* CASAS *

Vivienda a 17km Segovia,3 plantas,5 hab baño,2 aseos,despensa.Tel 639624021

Casa rehabilitada,estilo rústico,Bernuy,en piedra/madera vista,Tel 921400087

Alquilo casa Bernuy,garaje para 2 coches Tel 921441283

Vendo/cambio casona 2 plantas,2 baños, calef, 26 dependencias,huerto,patio,450m garaje, 6km Segovia. Tel 915705372

Alquilo casa Cabezuela,4 dormit,patio y garaje. Tel 921501006

Vendo casa Marazuela, Tel 645185239

* CHALET *

Chalet adosado Palazuelos,3 dormitorios, 2 baños,aseo. Tel 605909087

Cha VENDIDO de
parc 04

Adosado Trescasas,4 habit,salón 30m,con jardín,terraza,garaje, Tel 680592486

Adosado Abades, 177m, bodega de 56m, amueblado,204.000eu.Tel 921495231

Chalet La Higuera,3 plantas,barbacoa,con piscina cubierta.Tel 636100866

Excelente chalet pareado S. Cristobal Tel 697420086

Pareado Tres Casas,300m parcela,4 dorm jardín,piscina cubierta.Tel 636588089

Pareado a 12km Segovia,3 dorm,200m parcela. Tel 654016609

Chalet Hontanares,garaje 2 coches,con reformas,a estrenar.Tel 647495723

* GARAJES VENTA*

Vendo/alquilo plaza garaje,en C/Agapito Marazuela,34. Tel 626020127

Vendo plaza garaje amplia,C/Riaza, buen precio. Tel 687681620

Vendo plaza garaje coche pequeño,C/ Rancho. Tel 676915205-606194025

* PARCELAS*

Vendo finca urbana,1.000m,en Etreros, Tel 699210621 no agencias.

Vendo solar edificable, 90m,en Hontoria Tel 606313197

Vendo parcela rústica en Brieva,5.000m, Tel 687681620

Tu parcela de recreo a 10minutos de la ciudad 3.000m,agua/luz .42.000 euros Tel 610500974

Parcela urbana para vivienda unifamiliar, El Sotillo, Tel 665645773

Vendo parcela 700m Turégano, huerta de 500m,arboleda..Tel 696617715

Vendo finca rústica Carbonero el Mayor, 5.000m, Tel 921431766

Vendo finca 3.000m,ideal caballos, zona Fuencisla. Tel 610536828

Finca 19.100m,edificio,agua,luz,acceso carretera,a 12 km Segovia.Tel 921427424

* PISOS ALQUILER*

Apart céntrico,amueblado Tel 921427582

Apart céntrico,amueblado Tel 921406040

Piso amueblado, 5 dormit, calef y agua central. Tel 637570013

Piso j.Correos,amueblado,3 habit,2 baños Tel 921437172

Piso j.Sek,ideal 2 pax, amueblado, calef acumuladores. Tel 655186493-438040

Piso amueblado,j.Acueducto,500eu,4 dormitorios,Tel 669855909

Piso amueblado,4 dormit,2 baños,z.José Zorrilla, Tel 639744437

Piso Ctra.Villacastín,114m,3 dormit, 2 baños,cocina completa,Tel 610463441

Piso 4 dormit,amueblado,2 baños,exterior z.La Albuera. Tel 629576847

Ático La Granja,2 dormit,amueblado,con garaje,j.piscinas. Tel 616764518

Alquilo piso amueblado,2 dormit,S. José, mejoras. Tel 652532763

Piso Valverde,garaje. Tel 685994766

Pisc ALQUILADO salón
cale

Piso J.Zorrilla,3-4 dormit,2 baños,garaje, trastero,ascensor.... Tel 649841148

Piso amueblado,4 dormit,z.Sta Eulalia, Tel 921420372-679162721

Alquilo apart nuevo z.Renfe,430 eu Cdad cocina amueblada. Tel 647941371

Piso a estrenar z.ambulatorio,2 dormit, exterior, Tel 921422016-677622275

Piso junto al Postigo,3 dormit,2 baños, jardín privado. Tel 921430858

Piso amueblado,3 dormit,reformado,cerca Sek, Tel 639122023

Piso 4 dormit,2 baños,calef,exterior, en José Zorrilla, Tel 699449642

Dúp ALQUILADO 00eu
Tel 6

**Dúp ALQUILADO raje
opc 0**

Alquilo piso amueblado,3 dormit,z.Inst Andrés Laguna.530eu Tel 921424864

Apart Salamanca,amueblado,casco histórico,internet,vitro..Tel 686439232

Alquilo piso 3-4 estudiantes,amueblado, calef central,630eu. Tel 921485035

Torrecaballeros,3 dormit,2 baños,aseo, bodega,patio,garaje..Tel 649162975

Piso Vía Roma,2 dormt, amueblado, garaje, Tel 639133132

Piso amueblado,Dr Velasco,3 dormt,cocina completa. Tel 675159505-692592886

Sra busca piso z. San José o alrededores Tel 617944305

Piso bajo,70m,reformado,sin muebles,z. Plz Mayor, 600eu+Cdad,Tel 616464246

Piso La Granja,nuevo,exterior, 3 dormit, garaje, Tel 606682025-686873511

Piso Villacastín,2 dormit,80m,calef, Plaza los Caños. Tel 658775209

Piso z.Los Castillos,3 dormt, 607516767

Piso j.muralla,2 dormit,2 baños, amueblado,jardín cdad,Tel 914333634

Vivienda unifamiliar a estrenar,3 dormit, 2 baños,patio,Basardilla.Tel 646522821

Piso C/Agapito Marazuela,3 dormit,calef indiv,garaje,trastero. Tel 921421052

Piso La Lastrilla,amueblado,1 dormitorio Tel 667484080

Piso amueblado,frente H.Misericordia, 3 habit, salón,cocina,baño Tel 693592886

* HABITACIONES *

Piso por habitaciones,amueblado,funcionarios,estudiantes..Tel 921441024

Habitación piso compartido,La Albuera, Tel 921421931

Alquilo habitación a chica trabajadora z.Sta Eulalia. Tel 680673127

Alquilo habitación piso compartido a chica, llave en dormt,Tel 669555159

Se alquilan habitaciones a estudiantes piso nuevo,S.Millán.Tel 657986000

Alquilo habitación indiv,piso compartido, calef central,Mahonias.Tel 616005260

Alquilo 3 habitaciones,piso compartido, no fumadores,céntrico.Tel 921449508

Alquilo habitación, Sra/ta.z.GuardiaCivil Tel 921500679

Alquilo habitaciones piso compartido a chicas, z.El Salvador.Tel 921443001

GARAJES ALQUILER

Plaza garaje amplia,económica,Ezequiel González. Tel 647085761.

Alquilo plaza garaje,Plz Alto los Leones, Ortiz de Paz. 50eu. Tel 628879683

Plaza garaje amplia,puerta abatible, zona José Zorrilla, Tel 626558084

Garaje, en Sto Provisional,Tel 921422297

Plaza garaje amplia,Obispo Quesada, j. Renfe. Tel 921427063

Plaza garaje grande,Ctra Villacastín, cerrada. Tel 921427271-606110475

Alquilo garaje,z.Cristo del Mercado,calle Los Arroyos. Tel 921426227

Plaza garaje Mahonias.Tel 921461248

2 plazas garaje, Vía Roma,50eu/u las 2 47eu/u. Tel 617939599-921198125

Plaza de garaje, La Lastrilla, sólo 30eu. Tel 661231555

Plaza de garaje amplia,Plaza San Lorenzo Tel 921434587

PROMOCIÓN
16 ADOSADOS EN GARCILLÁN
4 Dormitorios
2 Baños y aseo
Despacho
Jardín desde 40 a 88 m2
Buena memoria de calidades
RESERVE EL SUYO

ugarte® agencia inmobiliaria
Gobernador Fdez. Jiménez, 20
www.ugarte-inmobiliaria.com
☎ y fax 921/44 46 47 ☎ 921/ 44 54 55

NOTICIAS DEL CORAZÓN

Eva Longoria deja la serie "Mujeres desesperadas"
La actriz terminará la temporada que se está rodando y después se dedicará plenamente al cine.

Luis Alfonso de Borbón y su esposa esperan su primer hijo
El hijo de Carmen Martínez-Bordiu hizo un comunicado de prensa en el que anunciaba el nacimiento de su primer hijo la próxima primavera.

El Rey anima a Fernando Alonso a luchar por el título
El piloto asturiano Fernando Alonso fue recibido por los Reyes y el Príncipe de Asturias en el Palacio de El Pardo. Don Felipe de Borbón, le hizo entrega a Alonso de uno de los trofeos del Premio Nacional del Deporte 2005. El corredor de F1 conversó animadamente con el Rey y el Príncipe de Asturias, quienes le desearon suerte en su próxima cita, el Gran Premio de China.

Whitney Houston vuelve a la vida social
Whitney Houston ha aparecido de nuevo en la vida social, en la entrega de los 'Premios Ella' que se celebran cada año en Beverly Hills, y al parecer está visiblemente recuperada, tras su tratamineto de desintoxicación.

Cruise y Holmes opacan partido de los Redskins
Tom Cruise y Katie Holmes amenazaron con eclipsar la acción en el campo al asistir a un partido de los Redskins de Washington como invitados especiales del nuevo socio de negocios de Cruise, el propietario de los Redskins Dan Snyder.

Trasladan restos de hijo de Anna Nicole Smith a EEUU
Los agentes que investigan la muerte del hijo de 20 años de Anna Nicole Smith dijeron no tener evidencia de que el joven haya sufrido un ataque cardíaco o de que haya consumido alguna droga.

El ciclista alemán Jan Ullrich se ha casado con Sara, su novia
El alemán Jan Ullrich, ex líder del equipo ciclista T-Mobile, del que fue despedido por dopaje, se casó con su novia desde hace un año, Sara, el pasado sábado en Austria, anunció este martes su sitio de Internet.

Emiten estampillas con portadas de los Beatles
El Correo Real británico decidió rendirle tributo a los Beatles a través de seis estampillas conmemorativas ilustradas con las memorables portadas de sus discos, que emitirá en enero.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

* COCHES *

Smart pasion 2 plazas,airbag,c.c,e.e,d.a, techo cristal,año99.Tel 615245253

Citroen c3 d,año04, siempre en garaje,en perfecto estado. Tel 647586132

Mercedes benz 300te,ranchera,año92,aut 7 plazas,6.300eu. Tel 610443285

Citroen ax,1.4tzx,75cv,pocos kms,varios extras, perfecto estado.Tel 630501915

Vendo para audi a4,4 cubierta con llanta dunlop,195/65/15.Tel 679725301

Seat toledo,año98, 1.9tdi,llantas negras, lunas tintadas. 7.000eu.Tel 616657255

Audi a4 avantt,techo elect,bola remolque, año00, 15.000km,Tel 609025195

Nissan patrol td,largo,300eu a convenir, Tel 921420317

Ford fiesta 1.25 guia,16v, año01, 5 p,con garantía. Tel 921479141

Clio,gasoil, año96,a toda prueba,1500eu itv, Tel 652203807-630277615

Nissan almera,2.2di,16v,120cv,diesel,full equip,52000km,Tel 606945151

Ford scort rojo.SG-F, Tel 610880751

Chrysler saratoga,año 93,SG-G,blanco, 70.000km,impecable. Tel 646962683

Citroen xsara 1.6,año00,verde, 3.500eu. Tel 660388217

Bmw 525i, en perfecto estado,5.000eu, Tel 686458422

Peugeot 205 diesel,5p, blanco,año97, por 2.200eu. Tel 686108164

VW polo 1.9d, verde metalizado,año 99, 63.000km,en garaje,Tel 606109963

Audi 80, diesel,d.a,c.c,techo,llantas,metalizado, 2.000eu. Tel 649190494

Citroen ax,año91,140.000km,1.000 eu en perfecto estado. Tel 645643589

VW golf, 1.9tdi,1.310-bgz,itv 05/08,azúl oscuro,135.000km. Tel 610560664

Peugeot 306d,en buen estado,2.100eu. Tel 649458744

Peugeot 205 style,150.000km, 900eu. Telf 921430527

* MOTOS *

Moto 750cc. Itv . Tel 921430075

Vendo chaqueta motorista,garibaldi,negra t-56, 90eu. Tel 921449099 h.comidas

Vendo pantalón y cazadora moto, T56, Tel 636794164

Kawasaki gpz-500 m-1083-md,1.500eu Tel. 609070563-639365043

Suzuki vs 750cle,choper,importada alemania,impecable, Tel 667429145

Yamaha sz 750,2.000eu. Regalo casco, botas y traje, Tel 659042825

Moto speed five II,1.100km,roja/gris de agosto 05, nueva.Tel 699096475

Moto arrecife 250cc,600km, 1 año, por no usar, regalo casco.Tel 696109974

Suzuki gs,500f,año04, 5.100km,regalo caso, 2 monos,4.100eu.Tel 630920313

Compro moto de 75cc en adelante,cross o trail. Tel 610536828

Senda xr montaña,azúl,año02, precio a convenir. Tel 660025015

Vespino año87,sólo 3 años de uso,garaje. Tel 617939599

Scooter honda ssx,Tel 607680816

* B I C I C L E T A S *

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043

Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112

Hogar - Enseñanza - Oportunidades

Montainbike,económica.Tel 686666848

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas.Tel 669213525

* INDUSTRIALES*

Máquina sembrar cereales,Torres mod67 láser,precisión,3m,Tel 636748993

Camión renault s100 basculante,grúa,año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302

Carros de machos,trillos,máquina de albentar y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679

Tractor fiat 980,dt,remolque..etc todo en buen estado. Tel 666201776

Camión Nissan ft100,pm3.500kg,e.e,d.a, buen precio. Tel 921431383

Furgoneta opel combo 1.7,en buen estado Tel 636997216

Empacadora pequeña new holland 370. Tel 630681083

Tractor jonh deere cortacesped seminuev 1.200eu. Tel 616485868

Herramientas construcción.Tel921449352

* HOGAR *

Vendo mesa salón baja, muy buen precio. Tel 921110964
Sillería antigua/mesa, Tel 921420307

Vendo 2 arcones congeladores, perfecto estado. Tel 608206071

Vendo salón completo y dormitorio joven bajo precio. Tel 615078502
Vendo 2 sofás, microondas grande,buen precio. Tel 921423979 15,00h.

Mesa cristal comedor,estantería pino,y mesa equipo hifi,alfombra.Tel 630587019

Se venden todos los muebles de un piso por traslado,buen precio.Tel 637221319

Muebles salón pino macizo,mesas,sillas, sofá,camas...Tel 615245253

Vendo dormitorio completo,color cerezo colchón,armario,mesilla..Tel 921444603

Estanterías en buen estado, pino macizo, buen precio. Tel 921463463

Vaporeto polti mod710,Tel 921468039

Frigorífico pequeño, nuevo,ideal para oficina. Tel 607932310

Mueble cocina colgar,cama 1,20,armario 3 cuerpos... Tel 921425430

T.V. 33" perfecto estado,250eu, llamar noches. Tel 610983217

Mesa comedor bambú cristal,1,80x90 con 6 sillas, 300eu y 2 mesas. Tel 654090743

Lavadora y sofá,barato.Tel 921433950

2 dormitorios completos,1,35m y 0,90m color cerezo,500/250eu.Tel 921444603

* OPORTUNIDADES*

Vendo 4 llantas con cubiertas,seminuevas 205/50/15,12 radio,500eu Tel 647449313

Vendo botas ski salomon niño,20eu en buen estado. Tel 645694870

Vendo batería música,marca tama,buen precio. Tel 652203807

Tv y juego maletas, Tel 665193834

Aparato gimnasio,35 ejercicios,nuevo, con video,600eu. Tel 652277326

Tienda campaña,3 dormit,con trastero, y frigorífico roulotte. Tel 630669959

Vendo puerta garaje,3x3m,metálica con motor eléctrico. Tel 635564140

Vendo expendedora coca-cola,500 eu. Telf 619252613

Vendo 3 maquinas expendedoras,1 café, 1 snacks ybocatas calientes.Tel 687529269

Liquidación existencias tienda ropa niños Tel 685845792 - 657214334

Colección completa n·1-102-103 de estudios segovianos,2.700eu.Tel 675301774

Vendo puerta garaje metálica, elevable, Tel 921196066

Vendo vestido novia,diseñado modista de Segovia.T44-46 blanco.Tel 696617715

Se instalan chips en ps2, psx y xbox, y reparo. Tel 625466995

Carro machos nuevo,máquina limpiar y cribar a motor.Tel 921434080

Silla de niño para coche chico hasta 13kg Tel 921470392

* ENSEÑANZA *

Clases indiv lenguaje musical y/o piano iniciación/apoyo.Tel 616630211

Se dan clases inglés, todos los niveles y clases 1ª y 1º-2º eso.Tel 921429799

Inglés por la mañana,grupos reducidos, profesora titulada.Tel 665807516

Titulada eoi da clases inglés, grupos o individual, resultados.Tel 921428804

Clases particulares,contabilidad empresas max 4 pax. Tel 651111452

Ldad empresariales, clases contabilidad financiera ... Etc Tel 615316791

Profesora egb,da clases primaria e informática a domicilio. Tel 607802362

Clases particulares,primaria,eso e inglés. Tel 679185030

Ldad filología inglesa da clases particular todos los niveles, indv-grupos, resultados Tel 667541870

Lda, dá clases matemáticas de E.S.O a domicilio, resultados, Tel 675933473

Titulada E.O.idiomas,clases todos los niveles inglés. Tel 646305496

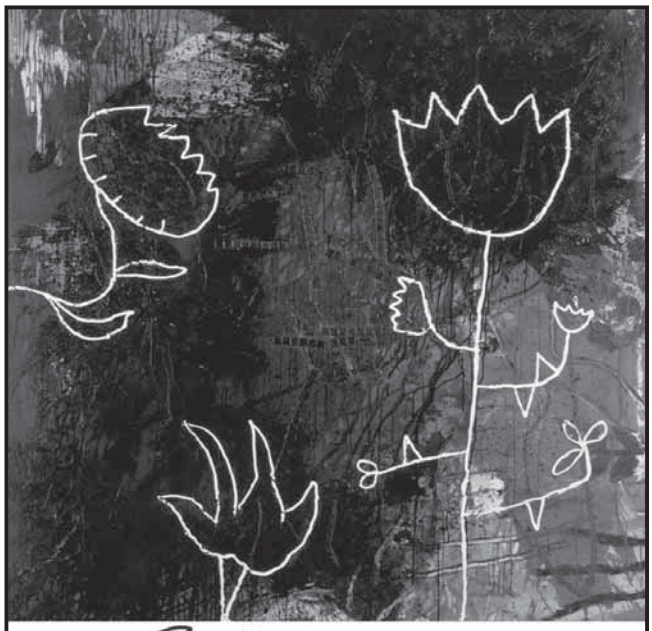
Clases inglés todos los niveles,Cristo del Mercado y domicilio.Tel 921461172

Obra Social y Cultural de Caja Segovia
Plaza de San Facundo,3 · 40001 Segovia

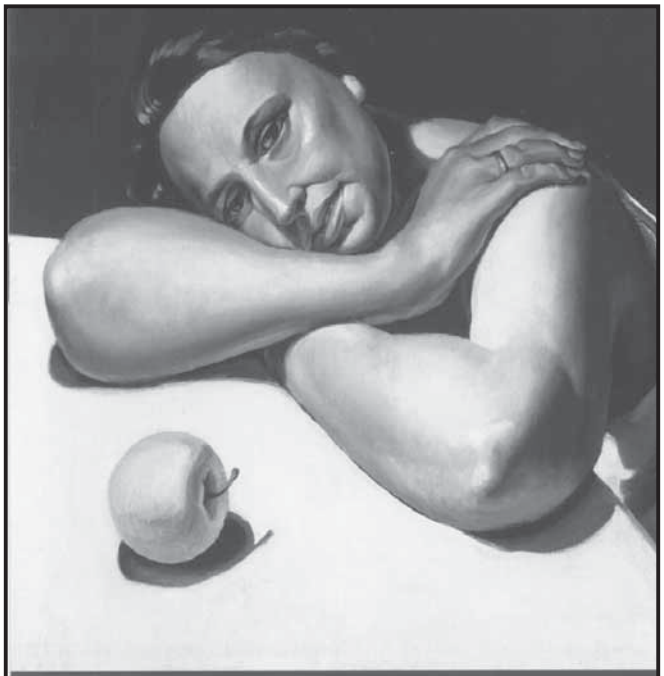
CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Tels. 921 463 039 y 921 463 035

http://www.obrasocialcajasegovia.com



PACO CELORRIO
Los restos ocultos
Torreón de Lozoya
Sala de las Caballerizas
del 1 de septiembre al 1 de octubre de 2006



MARIANO DE COSSÍO
1890-1960
Torreón de Lozoya • Salas del Palacio
Del 14 de septiembre al 26 de noviembre de 2006

FERNANDO
BOTERO

Pinturas - Dibujos - Acuarelas - Esculturas

TORREÓN DE LOZOYA
Plaza de San Martín, 5 (Segovia)

Del 20 de septiembre al 22 de octubre de 2006

Horario:
Laborables de 17,00 a 21,00 h. (Lunes cerrado)
Domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

Información visitas guiadas: 921 463418

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

theguardian
HAY FESTIVAL

GALERIA FERNANDO PRADILLA
Madrid

el museo
Bogotá

TU HORÓSCOPO

Vida diaria

Aries 21 marzo/20 abril
Los planetas te protegen y te animan a moverte hoy rompe con tu rutina y explora nuevos caminos.

Tauro 21 abril/20 mayo
La súbita aparición de una cara familiar en un entorno profesional pudo despertar viejas memorias y alterar tu paz mental. Es un buen momento para dejar que descansen los fantasmas del pasado.

Géminis 21 mayo/21 junio
Las fuerzas astrales te animarán a olvidar tus obligaciones hoy puedes hallar pesadas las obligaciones profesionales y tu atención se va a distraer fácilmente.

Cáncer 22 junio/22 julio
Has llegado a una encrucijada tienes que aclarar alguno de tus objetivos antes de ir más lejos. Hablar con un colega de profesión te ayudará

Leo 23 julio/22 agosto
Es el momento del año en que los asteriscos realzan tu situación profesional y tu carrera señalan un nuevo comienzo.

Virgo 23 agosto/23 septiem..
Cuando mires los pronósticos de los planetas para hoy verás que recomiendan prudencia en asuntos de dinero, pero puedes adoptar una visión más optimista par tu futuro inmediato, de manera que mantén ojo avizor en tu horóscopo y recibirás buenas noticias.

Libra 23 septiem/23 octubre
Los canales de comunicación que se habían obstruido recientemente se han desbloqueado hoy llegarán noticias buenas y los demás se enterarán de lo que realmente deseas.

Escorpio 23 octubre/22 noviembre
Si hay tensión en el aire o hay información que compartir con un colega de profesión, ahora es el momento de hacerlo. No plantees esa cuestión hasta la semana próxima.

Sagitario 22 noviembre/22 diciembre
Un problema financiero o de negocios necesita solución urgente Es el momento de asegurarte que los involucrados saben las implicaciones a largo plazo de esa decisión.

Capricornio 22 diciembre/20 enero
Aunque tu situación económica está lejos de ser satisfactoria, hay una luz al final del túnel y es el momento ideal para que negocies un mejor acuerdo. No te sientas amenazado por tus superiores.

Acuario 20 de Enero - 18 de Febrero
Si te cierras en una situación no habrá riesgos en el camino pero podrás terminar gastando mucho tiempo. Tienes que aceptar un mínimo de riesgo si deseas avanzar.

Piscis 18 febrero/20 marzo
Te puedes sentir frustrado hoy porque se han deteriorado las cosas entre dos de tus colegas y te quieren involucrar en el conflicto. Muéstrate firme y no te dejes envolver, pero tampoco te sumes a l

PRÓXIMAMENTE .....

TE TOCARÁ A TÍ El Buzón

FILOSOFÍA AL DÍA

Por: Belén Peñas Pascual
Filósofa asesora certificada por ASEPRAF

Todos tenemos una filosofía personal de vida: una forma de interpretar la realidad, las relaciones y a nosotros mismos; y, esto condiciona el cómo nos sentimos interiormente y cómo nos conducimos por la vida: cosechando éxito o fracaso, satisfacción o sufrimiento.

Actividades 2.006 2.007

*Asesoría personal

Proporciona a las personas con preguntas concretas
y problemas vitales una ayuda humana efectiva sobre la base de la filosofía práctica.

*Talleres

Grupos cerrados de diálogo y reflexión en común:
a través de las distintas experiencias y vivencias de cada participante, iremos ampliando, modificando y enriqueciendo nuestro pensamiento y... disfrutaremos plenamente de nuestra vida.

Conocerme

Dirigido a todo el que quiera saber quién es y quiera dar plenitud de sentido a su vida.
- **Clarificación de nuestra filosofía personal.**
- **Realización de nuestra naturaleza más profunda**

Arte de Vida

Dirigido a personas mayores. En colaboración con Caja Segovia.
- Des-cubrir nuestras inquietudes
- Envejecer
- La pérdida de un ser querido

En busca de mi verdadero yo.

Dirigido a mujeres. En colaboración con Caja Segovia.
- **Búsqueda de la propia identidad**
- **Sobre el amor... y sus mitos**
- **Actualizarse**

*Grupos de diálogo

Grupo de diálogo abierto
cuya temática generalmente se anuncia con antelación. La investigación veraz sobre el tema propuesto tiene el objetivo prioritario de **aprender a pensar** por uno mismo y a pensar con los demás.

Más Información sobre las distintas actividades llamando al 921 110 068

DIPUTACION PROVINCIAL
DE SEGOVIA
Cultura y Juventud

difusión 06
actuamos

DIA	HORA	LUGAR	PUEBLO	MUNICIPIO	ACTUANTE	ESPECIALIDAD
SEPTIEMBRE						
10/09/206	13:30:00	PLAZA MAYOR	LANGUILLA	LANGUILLA	CUANDO EL RÍO SUENA	MÚSICA BANDA
10/09/2006	18:30:00	PLAZA MAYOR	BERZAL	VALLERUELA D PEDRAZA	PALADIO CIA TEATRO	TEATRO INFANTIL
10/09/2006	18:30:00	PLAZA MAYOR	MATA DE QUINTANAR	CABAÑAS DE POLENDOS	TAMANKA	TEATRO INFANTIL
10/09/2006	19:00:00	PLAZA MAYOR	LA LOSA	LA LOSA	LA ORDIGA	MÚSICA TRADICIONAL
10/09/2006	22:25:00	PLAZA MAYOR	VILLAGONZALO D COCA	COCA	GASPAR PAYA NAVARRO	MÚSICA POPULAR
11/09/2006	21:00:00	LA PANERA	CABEZUELA	CABEZUELA	JOSÉ RODAO	TEATRO TODOS LOS PÚBLICOS
11/09/2006	22:00:00	PLAZA MAYOR	PEDRAZA	PEDRAZA	PALADIO CÍA DE TEATRO	TODOS LOS PÚBLICOS
14/09/2006	20:00:00	FRONTÓN MUNICIPAL	GARCILLÁN	GARCILLÁN	LA HERRADURA TEATRO	TEATRO TODOS LOS PÚBLICOS
15/09/2006	19:00:00	PLAZA PRIMO RIVERA	ZARZUELA DEL PINAR	ZARZUELA DEL PINAR	TEATRO MUTIS	TEATRO INFANTIL
16/09/2006	17:00:00	PLAZA MAYOR	EL OLMILLO	ALDEONTE	LIBÉLULA	TEATRO TÍTERES
17/09/2006	18:00:00	PLAZA MAYOR	SANTA MARÍA DE RIAZA	AYLLÓN	BANDA DE COCA	MÚSICA BANDA
17/09/2006	22:25:00	PLAZA MAYOR	CIRUELOS DE COCA	COCA	GASPAR PAYA NAVARRO	MÚSICA POPULAR
18/09/2006	21:30:00	PLAZA MAYOR	VALLELADO	VALLELADO	JUANJO Y SALVA	MÚSICA TRADICIONAL
21/09/2006	22:30:00	PLAZA MAYOR	SONSOTO	TRESCASAS	EL REY DEL TECLADO	MÚSICA POPULAR
23/09/2006	17:30:00	SALÓN DE SESIONES	PARADINAS	PARADINAS	MARIO TEATRO	CUENTACUENTOS
23/09/2006	22:00:00	PLAZA MAYOR	MUÑOPEDRO	MUÑOPEDRO	ANDANZAS	MÚSICA TRADICIONAL
23/09/2006	22:30:00	PLAZA MAYOR	VALLES DE FUENTIDUEÑA	FUENTE EL OLMO	SAMBAO	MÚSICA MODERNA
23/09/2006	22:30:00	PLAZA MAYOR	SIGUERUELO	ST TOMÉ DEL PUERTO	ORQUESTA MAVI	MÚSICA MODERNA
23/09/2006	22:30:00	PLAZA DE LA CRUZ	CUÉLLAR	CUÉLLAR	LOS MOSCONES	MÚSICA MODERNA
23/09/2006	22:30:00	FRONTÓN	CASTROSERNA DE ABAJO	CASTROSERNA DE ABAJO	CÓDICE	MÚSICA POPULAR
29/09/2006	22:30:00	PLAZA MAYOR	EL GUIJAR	VALDEVACAS Y GUIJAR	SONRISA VERTICAL	MÚSICA MODERNA
29/09/2006	22:30:00	TELECLUB	PARRAL DE VILLOVELA	ESCOBAR DE POLENDOS	ORQUESTA MAVI	MÚSICA MODERNA
30/09/2006	12:00:00	IGLESIA SAN MIGUEL	FUENTIDUEÑA	FUENTIDUEÑA	TALLER CULTURAL CORAL	MÚSICA CORAL
30/09/2006	19:00:00	PLAZA MAYOR	PRÁDENA	PRÁDENA	CUANDO EL RÍO SUENA	MÚSICA BANDA
30/09/2006	19:00:00	SALÓN MUNICIPAL	CASTROJIMENO	CASTROJIMENO	TALLER CULTURAL TEATRO	TODOS LOS PÚBLICOS
30/09/2006	19:00:00	CALLES MUNICIPIO	ENCINILLAS	ENCINILLAS	LOS SEGOVIANOS	MÚSICA TRADICIONAL
30/09/2006	20:00:00	NAVE	PINARNEGRILLO	PINARNEGRILLO	JOSÉ RODAO	TEATRO TODOS LOS PÚBLICOS
30/09/2006	20:00:00	SALÓN DE ACTOS	MANSILLA	CEREZO DE ABAJO	PALADIO CÍA DE TEATRO	TODOS LOS PÚBLICOS
30/09/2006	21:00:00	PLAZA MAYOR	COBOS DE FUENTIDUEÑA	COBOS DE FUENTIDUEÑA	CÓDICE	MÚSICA POPULAR
30/09/2006	22:30:00	PLAZA MAYOR	TENZUELA	PELAYOS DEL ARROYO	EL REY DEL TECLADO	MÚSICA POPULAR
30/09/2006	22:30:00	ESCUELAS PÚBLICAS	VILLAR DE SOBREPEÑA	SEPÚLVEDA	DÚO MAVI	MÚSICA MODERNA

difusión 06

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Limpiamos bares,locales,oficinas,naves .. Fines de semana. Tel 635401418

Aux enfermería geriátrica,cuida enfermos en casa u hospital. Tel 665971048

Se ofrece aux admtva, media o jornada completa. Tel 677183719

Se ofrece sra limpieza por horas, sólo mañanas.La Lastrilla. Tel 921442335

Chica busca trabajo por la tarde,limpieza casa,bar ..escaleras. Tel 618368315

Cuido personas mayores,Tel 921434209

Se ofrece chico 19 años,experiencia,para extra fin semana,festivos.Tel 676055517

Se realizan todo tipo trabajos jardinería y desbroces. Tel 676422746

Ldo en derecho y opositor notaria,ofrece para trabajar en despacho.Tel 635966507

Se ofrece sra cuidado mayores,tareas de hogar,3 días semana/tarde.Tel 687275517

Busco trabajo en limpieza o tareas hogar en La Granja,con S/S. Tel 636343255

Se ofrece conductor,todos los carnets, tb escabadora, Tel 678561067

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio.Tel 699251247

Se ofrece chica responsable,tareas hogar y comunidades. Tel 647489349

Pinto cuadros por encargo,paisajes,bodegones,pueblos..Tel 686876272

Me ofrezco para trabajar cuidando niños, tareas hogar,arreglo ropa.Tel 921442695

Me ofrezco para acompañar a Señora, enfermos y plancha .Tel 921425430

Se ofrece Sra española, limpieza, con coche e informes. Tel 921431866

Chico busca cualquier trabajo, vehículo propio,todos los carnet.Tel 677116952

Particular realiza trabajos de pintura, electricidad..sin compromiso Tel 615138142

Se ofrece informática,alto nivel inglés, para trabajar. Tel 657580127

Maestra educación especial,se ofrece para cuidado niños especiales Tel 635801534

Se ofrece chica española, para cuidar a niños por la tarde. Tel 921119056

Chica busca trabajo cuidando niños y mayores,limpieza hogar.Tel 648051740

Ecuatoriana responsable busca trabajo. Tel 609415353

Se ofrece chica para limpieza de hogar, portales, plancha..Tel 647103539

Se ofrece Sra para trabajar tardes,ayuda a mayores,tareas hogar. Tel 628454203

Se forran armarios interiores y frentes empotrados. Tel 609516241

Chico con furgoneta, portes provincia y nacional. Tel 635236813

Se ofrece Sr para soldador.Tel 696982255

Matrimonio joven,cualquier tipo trabajo doméstico.Referencias.Tel 696878519

Chica titulada en geriatría, para trabajar en servicio doméstico.Tel 605108628

Se ofrece Sra tareas hogar o cuidado de mayores. Tel 646114563

Busco trabajo hostelería,L-V, mañanas, experiencia. Tel 660040156

* TRABAJO OFERTAS

Se necesita matrimonio interno,35-40año cocina y jardinería,carnet.Tel 921190060

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se necesita personal para peluquería,buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

Se necesita socio sin carnet de instalador electricista. Tel 646659699

Oficial electricista.Tel 620944898

Puedes trabajar desde casa muy sencillo, bealmar2002@hotmail.com Tel 660811408

Se necesita persona para limpieza,papeles en regla. Tel 921463314

Se necesita ayte adelantada peluquería Tel 685880530

Necesito matrimonio para finca,con papeles e informes. Tel 676757765

Contable y conductor carnet C1 y C, materias peligrosas.Tel 921426315

Se necesita camarero/a, buen horario y condiciones. Tel 921421046

Se necesita ayudanta peluquería para fin de semana. Tel 699967766

Se necesita,oficiales/ayudantes,carpintería. Tel 667484080

Se necesita camarero diario y fines de semana. Tel 921509981

Se necesita personal para restaurante en distintos puestos. Tel 921470292`

Se necesita trabajador para finca,imprescindible papeles. Tel 676757765

Multinacional selecciona personal,tiempo parcial/completo. Tel 675268825

Se necesita personal, trabajar campaña de verano. Tel 678561069

Se necesita empleada hogar y camarero/a Tel 921463314

Se necesita empleada hogar,horario tarde sabiendo obligaciones . Tel 921461394

Financiera selecciona canditatos, c.v, a : extra_pinancia@yahoo.com

Se necesita cuidadora para niña 6 años, horario mañanas. Tel 636842455

Juguetería Yupi, busca dependiente/a enviar c.v y foto. José Zorrilla, 80

Se necesita empleada hogar de 8 a 15h, con informes. Tel 921440652

Se necesita camarero gay, conocimiento coctelería/copas,cv con foto Aptd 1.100 40080 Segovia.

Se necesita camioneros, carnet camión trailer. Tel 630129140

Se necesita Sra para cocina/limpieza,buen horario. Tel 609167225 tardes

Se necesitan camareros local próxima apertura,buena presencia.Tel 675669226

* SERVICIOS *

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo .. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores,nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Limpieza comunidades.etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m,garantía 10 años, Tel 654357156

Se tipografían fincas.Tel 687548683

Fontanero,con exp en inst,reparaciones. Y reformas. Tel 651111963

Se arreglan todo tipo de persianas, buen servicio. Tel 639701922

Se hacen trabajos de albañilería, portes y mudanzas, Tel 605427346

Pequeñas reparaciones en el hogar, agua, luz, persianas ... Tel 653375851

Se hacen tapetes y caminos de mesa en esterílla o punto segoviano.todo a medida venta directa. Tel 654426225

Trabajos de albañilería en general, portes y mudanzas, nacionales.Tel 921196415

Trabajos de fontanería, seriedad, rapidez y económico. Tel 646644724

Ingeniero Tec topógrafo colegiado hace mediciones fines de semana, Tel 651116575

Se arreglan sillas,sillones,mecedoras de rejilla y espadaña, encolados a particulares. Tel 669252162-921436981´

Se instalan electrodomésticos y muebles de baño, trabajos fontanería.Tel 649798152

Trabajos pintura,electricidad,presupuestos sin compromiso,seriedad.Tel 615138142

ANIMALES - VARIOS

* ANIMALES *

Potro 3 sangres castaño,y potra hispanolusa baya. Tel 606460171

Alquilo perrera en finca 500m,vallada, agua,Hontoria pueblo. Tel 669252162

Yegua capa castaña,10 años,buenas hechuras,muy dócil Tel 653843132

Vendo 4 periquitos,30eu. Tel 667645282

Vendo sementales charoleses extraordinarios,con todos los papeles, Telf 669389083

Vendo 2 potros españoles cruzados,muy buena alzada. Tel 619849942

Vendo varios tipos de monturas vaqueras y mixtas,envio España.Tel 609198637

Vendo pavos reales y cachorro macho de dogo alemán,pedigrí.Tel 609198637

Regalo jasky siberiana,hembra,3 años, autentica E. Tel 686826319

Dogos alemanes,cachorros,negros y arlequines,vacunados...Tel 600968431

Cachorros en miniatura sal y pimienta. Tel 610880751

Brakos de whizman,microchip,desparasitados,vacunados.. Tel 619307989

Cachorros coker Tel 616327293

Potro albino, 1 años y 2 meses,muy bonito. Tel 661012588-921471242

Regalo perra grande, dócil,para finas o naves. Tel 686826319 Carmen.

Vendo cachorros de brako alemán. Tel 636494428

Se venden 2 potros y 2 yeguas, una con cría. Tel 676419740

Vendo caballo y yegua, bien domados. Tel 635470083-636677327

* VARIOS *

Vendo pinos Valsaín,maderables,zona Navafría. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Vendo tacatá. Tel 921470392

Vendo mesa redonda,extensible marquetería,4 sillas. Tel 636073236

Vendo enseres hostelería, cafetera ,botelle ro ,mesas,vajillas..Tel 616240904

Vendo vestido de novia color marfíl,T40-42,con velo,nuevo.Tel 651757768

Acción casino la unión Tel 649426493

Vendo acción casino la unión.5.000eu. Tel 639594168

Leo cuentos a niños y ancianos. Tel 636362554

Traje regional niña,Tel 921441940

Vendo 9 juegos de ordenador nuevos, Telf 617613589

4 botellas whisky colección.Tel 420307

Play station2, 120eu.Tel 921406914

Vendo cochecito bebecar,3 piezas,nuevo 360eu negociar.Tel 696099267

Vendo leña de olivo,roble y fresno, buen precio.Tel 617955138

Vendo skis dynastar de niño en buen estado. Tel 635216369

Vendo saxofón soprano curvo y dulzaina afinada en fa. Tel 650470048

Vendo piano digital yamaha, excelente estado. Tel 921489100

Vendo puertas con cerradura,1,95x0,72 35 eur,puntos luz emergencia 60eur y jaula para gatos. Tel 921471037

Vendo bicicleta estática, buen precio, Telf 651757768

Vendo jaulas de conejos,seminuevas, baratas. Tel 921140112 - 635180147

Vendo cabrios, puerta antigua y leña de fresto cortada.3.000kg.Tel 921422162

Vendo cocina calefactora marca rocca 300 eu. Tel 669953374

Acuario 400litros, Tel 921444357

2 sillas mimbre,estantería y lámparas. Telf 687762999.

Vendo traje madrina largo,talla 46-48 color vino rosado,chaqueta pedrería falda organza. Tel 921471037

Vendo caldera roca con depósito para cascillos,200eu. Tel 670533692

Puertas nuevas,herrajes,Tel 620617705

Manteo segoviana, antiguo +100años Tel 696617715

Ropa premama,T40, y bolsa porta bebe chico. Tel 629607600

Arcón congelador,4*,1mt largo,375 eu. Tel 687529269

Copiadora ricoch,2 faxes,brothery serox Tel 678290111

Todos los utensilios de fruteria, baldas estanterías..urge. Tel 921438175

Paja de cebada en paquetes pequeños, para cantidades pequeñas Tel 610880751

Vendo step 2 alturas y alfombra 1x1,20m regalo taburete giratorio. Tel 630587019

Vendo máquina de hacer llaves, muy económica. Tel 659926333

Vendo mobiliario metálico blanco, de tienda autoservicio. Tel 685845792

Vendo acción Casino la unión, buen precio. Tel 639594168

Si te vas de vacaciones y no tienes donde dejar tu mascota, Tel 610880751

Vendo mueble planos, abrillandadora, bicicleta estática. Tel 609981133

Vendo basura de oveja.Tel 638045485

Vendo silla de ruedas,muy nueva y trapecio para cama.200eu.Tel 654090743

Caballero
Monederos 6€
Llaveros 6€
Billeteras 12€

FIN DE REBAJAS

mi Piel

Plaza de la Rubia,8
Tel. 921 46 02 80

Alférez Provisional, 6
Tel. 921 43 83 87

Bolsos
Piel
40€

Ofertas válidas del 17 al 23 de Septiembre en EROSKI SEGOVIA

EROSKI

Saber comprar

Los mejores precios de Septiembre

Magdalenas redondas **EROSKI**, 600 g

Cerveza alemana **MEIBURG**, u holandesa **KENSELS**, 33 cl

Lápices **EROSKI**, o rotuladores o plasticeras de colores, 24 unid

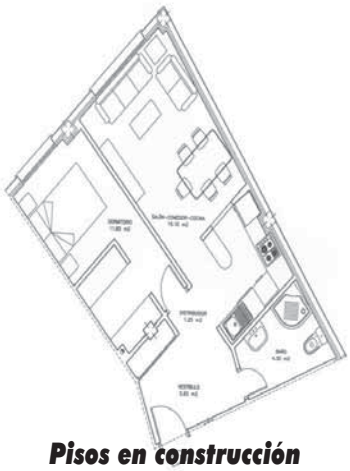
Papel higiénico **COLHOGAR**, doble capa, 39 rollos

AMBITO

44 30 33 GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6 44 40 34

PROMOCIONES

Promoción Coronel Rexach



Pisos en construcción en el centro de Segovia de 1, 2 y 3 dormitorios garaje y trastero Excelentes Calidades

CALLE ROMERO

Promoción de 4 Últimas Viviendas en Segovia Magnífica situación 2, 3 y 4 dormitorios Venga a ver planos ¡Infórmese!

Bonito Chalet San Cristobal, 3 dormitorios, más bajo cubierta, salón con chimenea, 2 baños, aseo y cocina. 2 terrazas. Trastero y garaje. Jardín de50 m Piscina comunitaria. ¡¡¡ VEN A VERLO!!! CH.- 315

- Precioso chalet 5 dormitorios, 2 salones, 2 baños, aseo y cocina.Garaje. Jardín de 100 m Bajo cubierta. Un salón con chimenea. Piscina comunitaria. CH.- 316

POR LA INTEGRACIÓN DE LOS NUEVOS SEGOVIANOS - EXTRANJEROS

TE AYUDAMOS A BUSCAR TU NUEVA VIVIENDA

BERNUY

URBANIZACIÓN
LAS FUENTES

APARTAMENTOS Y PISOS
Desde 106.885€

INFORMACIÓN Y VENTA AMBITO Tel. 921 44 30 33

▶ÁRBITROS
Repartieron errores para todos. Las nuevas normas no solo les vuelven locos a ellos.

▶LA CLAVE
El Caja Segovia acertó los tres dobles penaltis que lanzó. El Azkar, solo uno.

zkar acabó desquiciado con la labor arbitral, que consideró perjudicial para su equipo. / JUAN MARTÍN

Carlos celebra uno de los tres goles que consiguió desde el punto de doble penalti. / JUAN MARTÍN

LOS ENTRENADORES

Al ala del Caja todo le salió bien en el partido. / JUAN MARTÍN

▶CARLOS MUÑOZ

«No había lanzado un doble penalti en mi vida»

J.M. / SEGOVIA

El ala del Caja Segovia terminó el partido "cansadísimo, pero muy feliz". No era de extrañar, porque Carlos se había convertido en uno de los grandes protagonistas del encuentro, al marcar los tres lanzamientos que intentó desde el punto de doble penalti. La sorpresa saltó cuando el madrileño confesó a los medios que "no había lanzado un doble penalti en mi vida", pero Miguel Rodrigo confió en él para ejecutar desde los diez metros, "y no puedo negar que las cosas me han salido fantásticas. Creo que es la primera vez en mi carrera que marco tres goles".

La mala actuación de Chenlli pudo haber tenido algo que ver en la victoria del Caja, aunque Carlos no dudó en piropear al meta rival, "que es un gran portero, y lo ha demostrado en muchos partidos, aunque en esta ocasión no haya tenido suerte".

Carlos no podía ocultar su enorme satisfacción por el desarrollo del partido, "hemos empezado con buen pie, y gracias a Dios que el partido no ha durado un minuto más, porque tal y como iba el rival podía haber dado la vuelta al marcador".

▶MIGUEL RODRIGO

«Prefiero ganar de esta manera a hacerlo fácil»

Miguel Rodrigo sufrió tanto como sus jugadores y los aficionados en los últimos segundos del encuentro, en el que el Caja Segovia se vino abajo físicamente, "con 7-3 faltando menos de tres minutos no podía imaginar que el equipo se me iba a caer de la manera que lo hizo. Si se llega a dar este partido con nosotros como visitantes, seguro que lo habríamos perdido, porque ningún jugador es capaz de correr como lo han hecho nuestros jugadores si no es con el aliento de los aficionados. Gracias a ellos hemos logrado un triunfo importante para empezar bien la competición".

El Fíat Carnicer dio la sorpresa al derrotar al Polaris en Cartagena

Carnicer Torrejón dio la sorpresa en el pabellón Wsell de Guimbarda al superar a Polaris World Cartagena (5-6). Un `hat-trick´ de Simi y un doblete de Lenisio no fueron suficientes para que el bloque de Tino Pérez se llevara el triunfo, pese a que a los trece minutos de juego, ya vencía por 2-0. Sin embargo, los madrileños se rehicieron y el marcador, que llegó a reflejar un 2-5 en la mitad del segundo periodo. Polaris reaccionó de la mano de Lenisio y Simi e igualó la contienda (5-5), pero Párraga, en el minuto final, convirtió el definitivo 5-6.

Benicarló se convirtió en el primer líder de la temporada 2006-2007 en División de Honor al doblegar a domicilio al DKV Seguros Zaragoza (0-2). Esteban abrió la cuenta para los caduferos a los ochos minutos, y De Bail, a cuatro para el descanso, amplió las diferencias.

Boomerang Interviú venció a Gestesa Guadalajara (2-1) en un duelo que los hombres de Jesús Candelas encarrilaron en el primer periodo, con tantos de Marquinho, a los cuatro minutos, y de Schumacher, a los quince. En el segundo tiempo, el cuadro alcarreño acortó distancias, pero no pudo conseguir un resultado positivo. Por su parte, el Celta de Vigo se impuso al PSG Móstoles (6-5) en un choque abierto y emocionante que se decidió en el último segundo.

Playas de Castellón y MRA Navarra firmaron tablas (2-2) en un choque igualado en el que Fernandao fue el jugador más destacado. El pívot brasileño convirtió el 1-0 a los cinco minutos. Sin embargo, Javi Eseverri, en la primera mitad, y Dé, a dos minutos para la conclusión, colocaron un inquietante 1-2 en el luminoso. Pero de nuevo apareció la figura de Fernandao para nivelar la contienda en el último minuto de juego, lo que permitió que los pupilos de Adolfo Ruiz Díaz no se fuera de vacío del choque.

La primera jornada en División de Honor se cerrará este domingo con la disputa de los enfrentamientos entre FC Barcelona y Martorell, y entre Lobelle de Santiago y ElPozo Murcia Turística.

RESULTADOS

Celta de Vigo - PSG Móstoles	6-5
Playas Castellón - MRA Navarra	2-2
Boomerang - Gestesa Guadalajara	2-1
Caja Segovia - Azkar Lugo F.S.	7-6
DKV Zaragoza - Benicarló	0-2
Polaris - Carnicer Torrejón	5-6
F.C. Barcelona - Martorell FS	(12.00)
A. Lobelle - ElPozo Murcia	(17.00)

PRÓXIMA JORNADA

Azkar Lugo F.S. - Playas de Castellón
Benicarló FS - Celta de Vigo
ElPozo Murcia - DKV Zaragoza
Fiat Carnicer - A. Lobelle
Gestesa Guadalajara - Polaris World
Martorell FS - Caja Segovia
MRA Navarra - Boomerang Interviú
PSG Móstoles - F.C. Barcelona

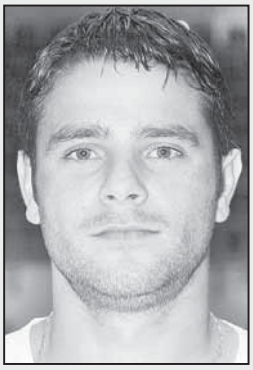
CLASIFICACIÓN

		EN CASA						FUERA						TOTALES					
EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Benicarló	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	0
2 Caja Segovia	**3**	**1**	**1**	**0**	**0**	**7**	**6**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**1**	**1**	**0**	**0**	**7**	**6**
3 Fiat Torrejón	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	6	5	1	1	0	0	6	5
4 Boomerang	3	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	1
5 Celta de Vigo	3	1	1	0	0	6	5	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	6	5
6 MRA Navarra	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	2	2	1	0	1	0	2	2
7 Playas Castellón	1	1	0	1	0	2	2	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	2	2
8 Polaris Cartagena	0	1	0	0	1	5	6	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	5	6
9 Móstoles	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	5	6	1	0	0	1	5	6
10 Guadalajara	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	2	1	0	0	1	1	2
11 Azkar Lugo	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	6	7	1	0	0	1	6	7
12 DKV Zaragoza	0	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2
13 El Pozo Murcia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14 FC Barcelona	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Lobelle Santiago	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Martorell	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

DIVISIÓN DE HONOR

	Azkar Lugo	FC Barcelona	Benicarló	Boomerang	Caja Segovia	Celta de Vigo	DKV Zaragoza	El Pozo Murcia	Fíat Torrejón	Guadalajara	Lobelle Santiago	Martorell	Móstoles	MRA Gutarra	Pl. Castellón	Polaris World
Azkar Lugo	■															
FC Barcelona		■														
Benicarló			■													
Boomerang				■						2-1						
Caja Segovia	7-6				■											
Celta de Vigo						■							6-5			
DKV Zaragoza			0-2				■									
El Pozo Murcia								■								
Fiat Torrejón									■							
Guadalajara										■						
Lobelle Santiago											■					
Martorell												■				
Móstoles													■			
MRA Navarra														■		
Playas Castellón														2-2	■	
Polaris World								5-6								■

|MÁXIMO GOLEADOR| GUGA



El Caja Segovia es el equipo más goleador de la División de Honor, y buena culpa de ello la tienen el acierto de Carlos desde los diez metros, y el oportunismo de Guga, que marcó los mismos goles que su compañero, y también fue decisivo en la victoria.

GOLEADORES

1º GUGA	3 goles
2º CARLOS	3 goles
3º IGOR	1 gol
4º ISCO	0 goles
5º RUBÉN	0 goles
6º PIPE	0 goles

|JUGADOR MÁS DESTACADO| CARLOS

PUNTUACIONES

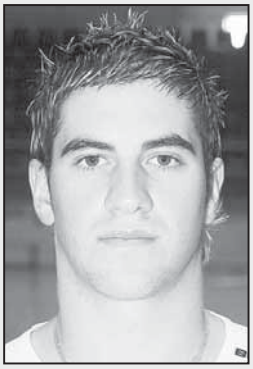
3 Puntos	CARLOS
2 Puntos	CIDAO
1 Punto	DIEGO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º CARLOS	3 Puntos
2º CIDAO	2 Puntos
3º DIEGO	1 Punto
4º ISCO	0 Puntos
5º IGOR	0 Puntos
6º RUBÉN	0 Puntos

SEGOBUS
Nos movemos con el Deporte
Telf. y Fax: 921 40 68 93
segobus@telefonica.com

|MEJOR JUGADOR SEGOVIANO| RUBÉN

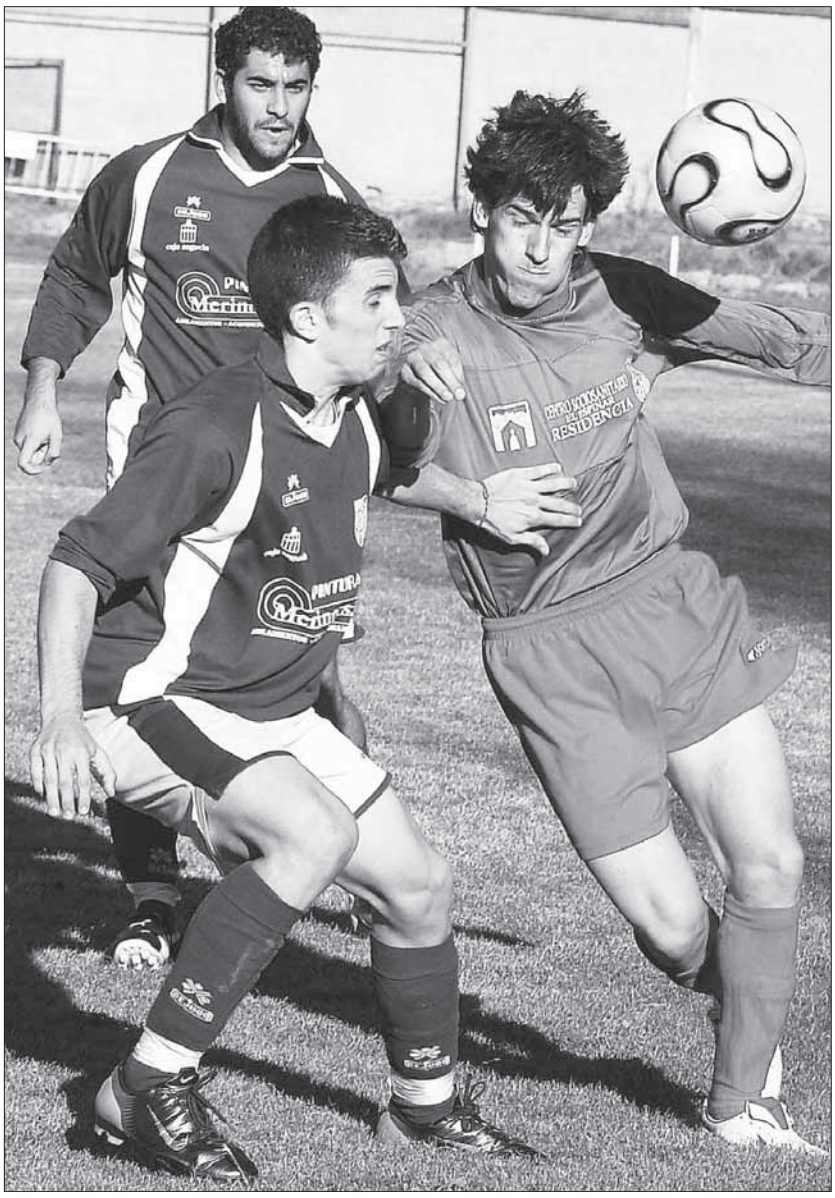


PUNTUACIONES

3 Puntos	RUBÉN

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RUBÉN	3 Puntos
2º LIN	0 Punto
3º ALVARITO	0 Punto



La eficacia de El Espinar San Rafael fue determinante a la hora de decidir un encuentro en el que, aunque no hubo demasiada agresividad, las tarjetas amarillas fueron principales protagonistas./ P.L. MERINO

Los goles y las tarjetas fueron los protagonistas del derbi

El encuentro entre El Espinar San Rafael y el Unami no estuvo exento de polémica

5	ESPINAR SR
3	UNAMI

ESPINAR SAN RAFAEL: Pablo, Roberto, Óscar, Diego, Pascual, Ico, Jaime (Nico), Domingo (Alberto), Ramón, David Fernández (Jónathan), y Álvaro.
UNAMI: Alonso, Chema, Arlandis, Fran, David, Quique, Pocho, Lucas, Poza (Taba), Velasco (Maxi) y Sergio.

ÁRBITRO
Sanz García, asistido por Alonso y Domínguez Albarrán. Amonestó a los jugadores locales Roberto, Pascual y David Fernández; y a los visitantes Chema, David, Poza, Pocho, y expulsó por doble amonestación a Tito (entrenador).

GOLES
1-0 (minuto 8) Ramón; **1-1** (minuto 22) Fran (penalti); **2-1** (minuto 44) Jaime; **3-1** (minuto 49); Álvaro. **4-1** (minuto 65) Álvaro; **4-2** (minuto 70) David; **5-2** (minuto 77) Ramón; **5-3** (minuto 85) Quique.

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Si de algo no se pueden quejar los aficionados que se acercaron ayer al campo de El Espinar para presenciar el derbi entre el equipo local y el Unami, es de la ausencia de goles; ocho en total. Vamos, lo que no vieron los que prefirieron el derbi segoviano de Tercera del fin de semana pasado.

Al término del partido se podían ver dos reacciones muy diferentes; por una parte, el entrenador local, Luis Bertó, se mostraba contento con el resultado, pero no con el juego de su equipo durante los últimos minutos. "Al final nos hemos relajado bastante y hemos hecho un juego muy espeso", señaló. Y es que el Espinar San Rafael pasó de un 4-1 a un 5-3 en veinte minutos, algo que perjudica a su marcador personal de 'goles en contra' en la Liga.

Por otra parte, el técnico visitante, Tito, dejaba ver su desacuerdo con el resultado; "lo justo habría sido un empate", afirmó. Sin embargo, el entrenador del Unami no ocultaba su satisfacción por el juego realizado por sus hombres, ya que, según manifestó, habían sido "un equipo que ha intentado jugar al fútbol; todo lo contrario que ellos, que han salido a destruir el nuestro sin crear".

La clave del encuentro estuvo, quizás, en que El Espinar San Rafael, aparte de mostrarse contundente en el ataque, logró marcar en los momentos clave del partido. En el minuto 8, los locales ya vencían por 1-0, algo que desbarató, en cierta medida, los planes de Tito, que no contaba con encontrarse un marcador en contra tan pronto.

Los locales llevaron el peso del partido, con un juego no demasiado vistoso y sin muchos toques, pero con más llegada que su rival, que acusó de forma notable la falta de hombres tan importantes en su juego de creación en el medio campo, como Guillermo, y de Fernando en el ataque, bajas de última hora por lesión.

Pese a estas ausencias, el Unami lo intentó, sin renunciar a su estilo de juego, buscando la espalda a la defensa de los de Bertó. Fue tras un fallo en la zaga espinariega, que pudo costarle la roja al defensor, cuando se produjo la jugada del penalti; una pena máxima que Fran se encargó de transformar, devolviendo las tablas al marcador.

El 2-1 para los locales llegó un minuto antes del descanso, y nada más reanudarse el encuentro, Álvaro hizo el 3-1. Estos dos tantos fueron un golpe moral para los visitantes, que a partir de ese momento dejaron más espacio a los hombres de Luis Bertó. Estos, letales en los últimos metros, supieron aprovechar el regalo, y subieron el 4-1 al luminoso.

Tan amplia era la ventaja en el minuto 65 para los de casa, que comenzaron a relajarse, y el Unami no se vino abajo, aprovechando el momento de relax de El Espinar San Rafael para recortar distancias, y acabar haciendo que Pablo recogiese más balones del fondo de las mallas de lo previsto.

También estuvo algo alejado de la normalidad el número de tarjetas que Sanz García enseñó a lo largo de los noventa minutos, llegando incluso a expulsar al técnico visitante por una doble amonestación. Como todo derbi, éste no estuvo exento de polémica, y mientras Tito declaraba que "la actuación del árbitro ha sido determinante", su homólogo, Bertó, señalaba que "es cierto que el colegiado ha sido algo meticuloso".

A ganar al rey del empate

La Segoviana juega en casa ante el Becerril, que ha empatado los tres encuentros de liga que ha disputado

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

A tres días de disputar uno de los encuentros más importantes de la temporada, el que le mida al Cartagena en la segunda ronda de la Copa del Rey, la Gimnástica Segoviana ha de afrontar hoy el partido de liga de cada fin de semana, que en esta ocasión le enfrentará al Becerril palentino, un equipo que de la mano de Jesús Collantes se plantea de nuevo la permanencia como principal objetivo, y que hasta la fecha es el rey del empate, puesto que repetido el mismo resultado de empate a un gol en los tres encuentros de liga que ha disputado, ante Burgos B, Cultural B y CD Laguna.

El equipo azulgrana ha trabajado con tranquilidad durante la semana, en la que recibió la buena noticia de las recuperaciones de Ramírez y Juanmi de sus respectivos problemas físicos. El primero de ellos podría entrar en la convocatoria, mientras que es más difícil que el segundo pueda ser incluido en la lista de dieciséis, toda vez que apenas lleva cuatro días de entrenamientos.

Salvo problemas de última hora, la de Juanmi será la única baja por lesión que presente la Segoviana de cara al encuentro de esta tarde. El resto de la plantilla se encuentra a disposición del técnico, que empieza a encontrarse con problemas a la hora de descartar futbolistas para las convocatorias, puesto que la mayoría de los jugadores está en un buen momento.

Bajo los palos las actuaciones de Pinillos están afianzándole en la portería, aunque si se continúa la línea de la pasada campaña es posible que en algún momento pueda entrar Monsalvo. En la línea defensiva, Hueso y Alex se muestran contundentes por el centro, mientras que en los laterales la entrada de Chus en la banda izquierda ha afianzado mucho esa posición en el plano defensivo.

Ricardo y Ángel están haciendo un buen trabajo en la línea del centro del campo, pero tanto Jesús como Abel están apretando mucho para hacerse con el puesto, y pudiera ser que alguno de ellos fuera titular hoy, acompañando a un Lobera que parece "fijo" por la derecha, mientras que en la banda izquierda Agustín suma méritos para continuar siendo el titular.

El alta de Ramírez ofrece al entrenador más alternativas en el ataque, ya que en el encuentro ante La Granja Antolín solo pudo disponer de Mariano y Jairo para las dos plazas en la punta. Teniendo en cuenta que el partido ante el Cartagena es el miércoles, y que Mariano no podrá jugar al estar sancionado, no sería extraño que el técnico pudiera apostar por probar con Ramírez y Jairo como hombres más adelantados, aunque ninguno de los dos sea un delantero centro nato. Muchas son las alternativas en la alineación que maneja el técnico, pero en el campo de La Albuera solo valdrá una, ganar al Becerril para mantenerse invicto en la competición que más interesa, la Liga.

Los duelos entre Segoviana y Becerril se han decantado normalmente a favor del conjunto azulgrana, pero no se puede descartar la sorpresa./DIARIO PALENTINO

El conjunto azulgrana es, junto a Ávila y Mirandés, el único equipo que ha logrado la victoria en las tres primeras jornadas

Ramírez y Juanmi se han recuperado de sus lesiones, y posiblemente uno de los dos entre en la convocatoria

El resto de la plantilla se ha entrenado con normalidad, por lo que Antolín tendrá donde escoger para hacer el once

El Becerril ha conseguido al menos un gol en las cuatro últimas visitas que ha realizado al campo de La Albuera

EL PARTIDO

HORA	CAMPO	ÁRBITRO
18:00 Horas	La Albuera	Alonso Rodríguez (Valladolid)

G. SEGOVIANA

ENTRENADOR **ANTOLÍN GONZALO**

BANQUILLO
Monsalvo, Jorge, Jesús, Ramírez, Abel

BECERRIL

ENTRENADOR **JESÚS COLLANTES**

BANQUILLO
Ortega, Emilio, Salva, Vaca, Rubén

ESTADÍSTICA

SEGOVIANA	
Encuentros jugados	3
Partidos ganados en casa	1
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos fuera	0
Goles totales a favor	7
Goles recibidos	1
Goles marcados en casa	2
Goles recibidos	0
Puntos totales	9
Puesto en la clasificación	2

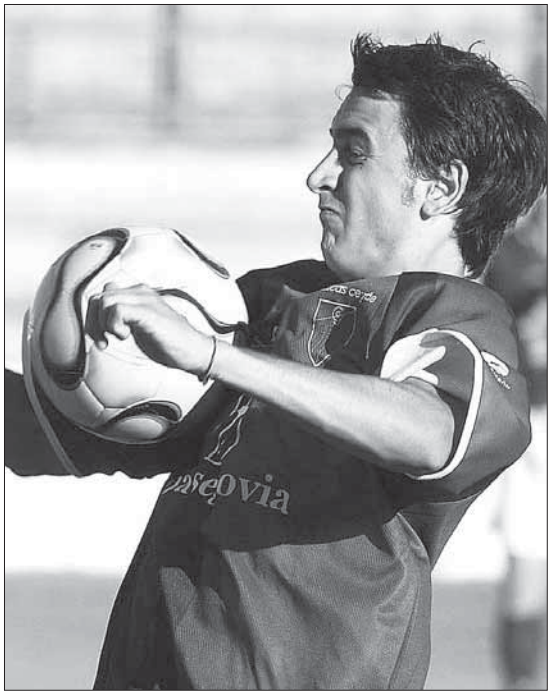
BECERRIL	
Encuentros jugados	3
Partidos ganados fuera	0
Partidos empatados fuera	1
Partidos perdidos fuera	0
Goles totales a favor	3
Goles recibidos	3
Goles marcados fuera	1
Goles recibidos fuera	1
Puntos totales	3
Puesto en la clasificación	12

EL JUGADOR A SEGUIR

JAIRO SIGUE APUNTANDO DIRECTO AL **GOL**

Los aficionados de la Segoviana saben que en Jairo Domingo Velasco tienen un jugador de futuro. El futbolista de Turégano tiene un margen de progresión espectacular, pero su calidad y sus ganas de trabajar le han otorgado la titularidad en una Gimnástica Segoviana donde encontrar un sitio en el once inicial siempre es complicado.

Aunque donde tradicionalmente mejor se ha desenvuelto ha sido en la mediapunta, Antolín le situó pegado a la banda izquierda durante muchos partidos de la pasada temporada, y Jairo demostró que sabe adaptarse a las nuevas posiciones con la soltura y desparpajo que en él es habitual, convirtiéndose en revulsivo del equipo en no pocos encuentros. Esta campaña el futbolista de Turégano tiene más libertad de movimientos en las zonas de ataque, y puede llegar mejor al área rival, como lo demuestran los tres goles que ha marcado en otras tantas jornadas de liga. Jairo lo tiene todo para ser un gran jugador de fútbol, y con sus ganas de aprender, mejora cada día.



Ante el Cartagena, a las 20:15 horas. La junta directiva de la Gimnástica Segoviana decidió retrasar en quince minutos el horario del comienzo del partido de Copa del Rey ante el Cartagena, previsto inicialmente para las ocho de la tarde. De esta manera, se trata de no hacer coincidir la hora de inicio del encuentro con la de los cierres de los comercios. / FOTO: KAMARERO

LAS CLAVES

La mentalidad. El miércoles juega el equipo la segunda ronda de la Copa del Rey ante el Cartagena, y el hecho de jugar hoy ante un conjunto en teoría inferior pudiera provocar que el equipo estuviera más pendiente del encuentro ante el Cartagena que del que jugarán esta tarde.

La segunda línea. En el nuevo estilo de juego que está realizando la Segoviana esta temporada, la aportación de los jugadores del centro del campo, sobre todo en sus llegadas al área desde la segunda línea, se ha convertido en muy importante.

El ataque. La recuperación de jugadores ofensivos como Ramírez y Juanmi llevará a una mayor competencia en la línea de ataque, muy resentida en este comienzo de temporada. Hay que marcar goles.

RESULTADOS ANTERIORES

Temporada 2005-2006.
Segoviana 4 - Becerril 1

Temporada 2004-2005.
Segoviana 1 - Becerril 1

Temporada 2003-2004.
Segoviana 4 - Becerril 1

EL RESTO DE LA JORNADA

La Bañeza-Norma
17:00 horas.
Árbitro: Martín Sánchez.

Burgos B - Huracán Z
17:30 horas.
Árbitro: Campos Goeloe.

Laguna - Ávila
12:00 horas.
Árbitro: Vaquero Girón.

Cultural B-Numancia B
17:00 horas.
Árbitro: Fernández Pérez.

Salamanca B - La Granja
17:30 horas.
Árbitro: Fernández Felipe.

Ponferradina B - Íscar
17:30 horas.
Árbitro: Olego Morán.

Bembibre-U.Valladolid
18:00 horas.
Árbitro: Ruiz Sánchez.

Hullera - Arandina
17:30 horas.
Árbitro: Gijón Peñas.

Benavente - Mirandés
17:30 horas.
Árbitro: González González.

ASÍ ESTÁ LA CLASIFICACIÓN

		J	G	E	P	GF	GC	Pt
1	Ávila	3	3	0	0	7	0	9
2	Segoviana	3	3	0	0	7	1	9
3	Mirandés	3	3	0	0	6	3	9
4	Arandina	3	2	1	0	8	3	7
5	Numancia B	3	2	1	0	4	1	7
6	Huracán Z	3	2	0	1	10	3	6
7	Leonesa B	3	1	2	0	3	2	5
8	Salamanca B	3	1	1	1	6	5	4
9	Benavente	3	1	1	1	4	4	4
10	Norma	3	1	0	2	3	3	3
11	La Granja	3	1	0	2	4	4	3
12	Becerril	3	0	3	0	3	3	3
13	Hullera	3	1	0	2	4	7	3
14	Ponferradina B	3	1	0	2	3	7	3
15	Bembibre	3	0	2	1	3	4	2
16	Laguna	3	0	2	1	3	5	2
17	Íscar	3	0	2	1	2	4	2
18	Burgos B	3	0	1	2	1	4	1
19	Univ. Valladolid	3	0	0	3	2	8	0
20	La Bañeza	3	0	0	3	1	13	0

Arribas da indicaciones a Bubi en el partido del sábado pasado / JUAN MARTÍN

La Granja no quiere ser mero espectador en Salamanca

Arribas pretende que su equipo mantenga la posesión del balón, y no dejará que sus hombres jueguen solamente al contraataque

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

La Granja quiere mantenerse en el ecuador de la tabla clasificatoria y por eso viaja hoy a Salamanca, para medirse al filial del conjunto local, con el firme objetivo de conseguir los tres puntos que le situarían por delante de su rival.

José Manuel Arribas sabe que a sus futbolistas les esperan noventa minutos difíciles en el campo charro, a pesar de que, como adelantó el técnico granjeño, el Salamanca B "no tendrá a uno de sus jugadores más peligrosos, y eso facilitará un poco las cosas".

Ambos conjuntos llegan al choque con resultados dispares en las primeras jornadas de liga, lo que hará que ninguno de los dos salte al terreno de juego con un cierto exceso de confianza. Mientras los locales tienen un balance de un partido perdido, otro ganado, y otro empatado, los visitantes han vencido en uno y han salido derrotados de dos, en los que el marcador final no siempre ha hecho justicia a su juego.

Por ello, Arribas confía en que el planteamiento de los últimos encuentros se vea por fin reflejado en el marcador, y en Salamanca seguirá fiel a su sistema. Lejos de encerrarse atrás y esperar al contraataque, como suelen hacer los conjuntos visitantes, el técnico granjeño espera "mantener la posesión del balón, mucho más de lo que lo hicimos ante la Segoviana, organizar el juego desde el medio campo, y aprovechar las ocasiones arriba". No sin olvidar la estabilidad de la defensa, que ha demostrado desde el comienzo de la competición,ser una de las líneas más fuertes del conjunto granjeño. Arribas declaró también que las opciones de su equipo, para salir airosos de Salamanca, pasan por "no perder la concentración ni un solo segundo, no despistarnos, y desarrollar el juego buscando la profundidad en la delantera". Además, el técnico granjeño destacó la importancia de contener a su rival físicamente durante los primeros minutos de ambas mitades.

El entrenador de los celestes, aunque no ha podido presenciar ningún partido de su rival esta temporada, cuenta con informes de su 'mano derecha', el segundo técnico del conjunto granjeño, Segovia, que sí ha tenido la oportunidad de ver al filial del Salamanca de cerca, y le ha advertido de la calidad con la que cuentan los charros en su plantilla. "Se trata de un equipo con gente muy joven y mucho talento", adelantó Arribas, que se verá obligado a neutralizar el juego de los locales con las bajas de Víctor Roldán, por un problema en la rodilla que afecta al ligamento posterior, y de los hermanos Migueláñez; a César se le ha reproducido una rotura en las costillas, mientras que Jorge se ha visto afectado por una microrrotura en la rodilla. Además de estos tres jugadores, Arribas no podrá contar con Mariano y Luqui, que continúan en proceso de recuperación de sus respectivas lesiones.

Por este motivo, y por alguna que otra decisión técnica, Arribas planea, no una revolución, pero sí una variación en el equipo titular, respecto al que se enfrentó el sábado pasado a la Segoviana. Aunque el técnico granjeño no quiso adelantar el once inicial, sí señaló la posibilidad de que haya cambios en todas las líneas.

Por su parte, el entrenador local tampoco lo tendrá fácil para configurar su once inicial, ya que es posible que se vea obligado a prescindir de Chopi, Rodri, Cid y Benéitez.

VUELVE EL AUTÉNTICO

2x1

DE HALCÓN VIAJES Y VIAJES ECUADOR

DOS VIAJES AL PRECIO DE UNO

Sólo si compras del 17 al 23 de Septiembre, para viajar en Octubre, Noviembre y Diciembre

Auténtico ¿por qué?

- 35.000 plazas a la venta	MAYOR OFERTA
- 64 destinos diferentes	MÁS OPCIONES
- 25 aeropuertos de salida	MÁS COMODIDAD
- Más de 1.300 oficinas	MÁS CERCA
- Los mejores profesionales	MÁS GARANTÍA

y además...

TE REGALAMOS **90€*** + PAGA en **6** meses SIN intereses

EXPO ZARAGOZA 2008

NUESTROS PRECIOS SON TAN INCREIBLES QUE NO NOS ATREVEMOS A PUBLICARLOS EN ESTE ANUNCIO

Consultar fechas, destinos y condiciones válidas para esta promoción.

Solicita folleto detallado de los destinos de esta oferta 2x1.

¡NOVEDAD! Viaja seguro con tu acompañante pagando solamente una póliza

*Sólo para tarjetas VISA HALCÓN o ECUADOR de particulares emitidas y concedidas por el Grupo Banco Popular. Para aplazamientos superiores a 6 meses: 1,15% nominal mensual (14,71% TAE). El descuento de 90€ está condicionado a domiciliar las mismas tarjetas en un Banco del Grupo Banco Popular y a compras hasta el 31/10/2006. RBE nº 2746/06.

VIAJES ECUADOR
CIE - 68
www.viajesecuador.com

La forma **más inteligente** de viajar

HALCON VIAJES
C.I.BAL-478
www.halconviajes.com

902 100 211 Información y reservas **7 días** a la semana de 09.00 a 24.00 hrs. **902 300 600**

|TIEMPO MUERTO|

DIEGO IZCO

Crisis

Todo, a casi todo, aparece resumido en un párrafo de 'Dios es redondo', de Juan Villoro: «Aquejado de omnipotencia, el Real Madrid aparece como una institución muy presumida. Para quienes padecemos su grandeza, hay algo peor: a juzgar por su sala de trofeos, es el mejor equipo del mundo. Para cualquier especialista -es decir, para cualquier hincha- sus alineaciones deberían ser tan exitosas como el primer matrimonio de Britney Spears, un arrebato pasional que luego resuelven los abogados».

La grandeza blanca es la grandeza de alguien condenado al azote público sin fracasa. Es vivir bajo la espada de Damocles, entre la espada y la pared, con el filo de la espada en el cuello... Y la grandeza blanca, noble y bélica, reside en saber convivir con una infame presión mediática y social. Lo consiguió mientras hubo tino en los fichajes: jugadores con piel de lagarto, no vendedores de camisetas, no artistas del balón y la publicidad, sino tipos de espalda ancha y compromiso a prueba de bombas.

Hoy quedan muy pocos de ésos, y los que quedan chupan banquillo o agonizan en sus propias limitaciones. Hoy Capello alineará ante la Real Sociedad a once tipos rodeados de espadas y, como se le ocurra no ganar, viviremos la centésima crisis prenatal de las últimas temporadas. Y es centésima, porque dos partidos blancos sin ganar ya es crisis; y es crisis porque el mejor club del mundo no puede tener sólo 'malas rachas' como el resto de los mortales; y es prenatal porque apenas llevamos un mes de gestación de esta temporada y queda mucho para saber si es niño o niña...

El asunto es el Real vive, como dice Villoro, a base de arrebatos pasionales. O nos comemos el mundo o el mundo nos pisotea. Sin términos medios, entre espadas y vítores, el lugar ideal para cenar con la siempre incómoda señorita crisis. ■

El Madrid recibe a la Real con la necesidad de mejorar su imagen

La derrota frente al Olympique aún escuece, y los blancos quieren resarcirse ante su afición

EFE / MADRID

El Real Madrid, con la derrota del pasado miércoles ante el Olympique de Lyon en la Liga de Campeones todavía en la cabeza, tratará de mejorar su imagen ante una Real Sociedad que viaja al estadio Santiago Bernabeú ansiosa por recuperar los tres puntos que le arrebató el Sevilla en Anoeta el pasado fin de semana.

El conjunto blanco afronta el partido contra el cuadro donostiarra con las bajas del defensa Michel Salgado, que sigue recuperándose de la lesión de rodilla que sufrió en la jornada pasada ante el Levante, y del brasileño Ronaldo, de quien Fabio Capello aseguró ayer que estará listo en «tres semanas».

El técnico italiano no quiere «mirar atrás», en referencia al 6-1 que le endosó el Real Madrid al conjunto vasco en su anterior etapa como técnico, y confía plenamente en sus jugadores para ganar el encuentro de hoy.

El entrenador transalpino no ha perdido detalle de los anteriores enfrentamientos de la Real Sociedad, ante Atlethic de Bilbao y Sevilla, y considera a su rival como «un equipo que tiene un buen orden defensivo» al que «es muy difícil hacerle la contra porque siempre está bien equilibrado».

La principal novedad del técnico italiano será la entrada de Robinho por Raúl, y aunque también baraja la posibilidad de Reyes, lo que parece casi seguro es la suplencia del capitán por su bajo rendimiento.

Por su parte, los jugadores donostiarras pueden volver a meterse en la zona roja de la clasificación que tanto conocen de temporadas anteriores, aunque José Mari Bakero, insiste en que ve bien a sus futbolistas, está convencido de su sistema de juego y cree que sólo falta que se concreten las ocasiones de gol.

Ronaldo, Sergio Ramos, Raúl y Pavón luchan por el balón en una sesión preparatoria. / EFE

VARIOS CAMBIOS. En Madrid, el entrenador realista podría modificar la defensa, con la salida de Cifuentes y López Rekarte para dar entrada al joven Garrido y retrasar a Gerardo desde el pivote defensivo al lateral.

También habrá modificaciones en el centro del campo, con la posible entrada de Mikel Aranburu para conducir un juego de ataque que se atasca a partir de la línea divisoria del césped.

La plantilla blanquiazul puede echar en falta a uno de sus jugadores más verticales y creativos, Álvaro Novo que, a pesar de haber intentado llegar en condiciones a este encuentro con entrenamientos intensivos, no ha superado una subluxación de hombro.

Además, el brasileño Rossato se quedó fuera de la lista de convocados por decisión técnica, y no estará en el Bernabéu.

43 derrotas en 62 partidos, y tan sólo tres victorias, es un balance que no invita al optimismo en San Sebastián, pero también es cierto que en los últimos años, los donostiarras le tienen cogida la medida al equipo blanco, al que han dado varios sustos, como hace dos temporadas con un 1-4 que obligó al Madrid a jugar la previa de la 'Champions' tras ceder el segundo puesto.

ALINEACIONES PROBABLES

Real Madrid: Casillas, Cicinho, Roberto Carlos, Sergio Ramos, Cannavaro, Emersson, Diarra, Beckham, Robinho, Cassano y Van Nistelrooy.

Real Sociedad: Riesgo; Gerardo, Juanito, Labaka, Garrido; Rivas, Xabi Prieto, Aranburu, Gari Uranga, Mikel Alonso; Kovacevic.

Árbitro, estadio y hora: Muñiz Fernández. Santiago Bernabéu. 21,00 horas (Canal +).

Dos tantos de Capdevila dan la victoria al Dépor

El conjunto gallego se encarama al liderato provisional de la tabla

2	TRESPADERNE
0	CP SALAS

DEPORTIVO: Aouate; Barragán, Lopo, Arbeloa, Capdevila; Sergio (Duscher; m. 64), Coloccini; Arizmendi, Juan Rodríguez, Cristian (Filipe Luis; min. 73); y Riki (Estoyanoff; m. 77).

VILLARREAL: Viera; Javi Venta, Peña (Fuentes; m. 33), Quique Álvarez, Arruabarrena; Senna, Tacchinardi, Riquelme, Somoza (José Mari; m. 46); Nihat y Guille Franco (Forlán; m. 68).

ÁRBITRO

Undiano Mallenco (C. Navarro). Mostró tarjeta amarilla a Somoza (m. 25), Senna (m. 36), Javi Venta (m. 74), Tacchinardi (m. 75), Arruabarrena (m. 90) y Lopo (m. 75).

GOLES

1-0, m. 3: Capdevila. **2-0**, m. 66: Capdevila..

AGENCIAS / LA CORUÑA

El Deportivo se asomó a los puestos altos merced a un triunfo solvente frente al Villarreal fraguado en dos goles de Capdevila y la mayor ambición del equipo local.

Un disparo lejano de Capdevila cuando apenas los equipos habían instalado su dibujo táctico sobre el césped puso pronto por delante al Dépor y alimentó la confianza del equipo de Caparrós.

El grupo de Pellegrini no se renocía a sí mismo y ofreció una versión muy alejada del fútbol de toque y compacto que logró el billete para las semifinales de la Liga de Campeones.

El cuadro levantino no encontró nunca a Riquelme, el vértice de su juego vertical de antaño, y el turco Nihat fue una isla en medio de la defensa blanquiazul, donde Coloccini estuvo inspirado en los cortes de balón y asistiendo a sus compañeros en ataque.

La presión del equipo local ahogó en exceso al conjunto de Castellón, que no llegó a rematar ante el marco rival antes del descanso y se veía superado por un rival más afanado.

Riquelme despertó tras el descanso y con él, el Villarreal, más descarado por la obligación de buscar el empate. El mediocentro dispuso del empate, pero no estuvo fino de cara a la portería. Por contra, Capdevila completó su velada al convertir en el 2-0 un balón suelto en el interior área, un golpe del que el equipo de Pellegrini no se sobrepuso. José Mari se afanó en la búsqueda del marco contrario, pero se estrelló con Aouate.

La mala noticia para el Villarreal, además de encajar su segunda derrota, es que sigue sin encontrar portería, ya que sumó su tercera jornada sin anotar gol alguno.

Riki y Venta.

Lorenzo vuelve a ser el mejor

El piloto balear logra el mejor tiempo en el cuarto de litro, mientras que Pedrosa sufre por las heridas de Malasia

EFE / PHILLIP ISLAND (AUSTRALIA)
El español Jorge Lorenzo (Aprilia) obtuvo su noveno mejor registro de la temporada en la categoría de 250 c.c., en el circuito de Phillip Island, donde se disputa el Gran Premio de Australia.

El mallorquín encabeza el Mundial de la categoría con 12 puntos de ventaja sobre el italiano Andrea Dovizioso (Honda), que salió desde la cuarta posición de la parrilla por detrás del sanmarinense Alex de Angelis (Aprilia), segundo, y el francés Sylvain Guintoli (Aprilia), tercero.

Lorenzo hizo el mejor crono en la última vuelta de las 22 que dio a la pista de Phillip Island, con un tiempo de 1:32.717 por 1:33.602 de De Angelis, 1:33.732 de Guintoli, y 1.33.866 de Andrea Dovizioso.

Su compañero de equipo, Héctor Barberá, se vio retrasado por problemas en la puesta a punto de su Aprilia y ocupó la séptima plaza, la misma que obtuvo en el último gran premio, el de Malasia, el pasado fin de semana.

Barberá hizo 1:34.399 en su penúltima vuelta y no pudo con el italiano Marco Simoncelli (Gilera), quinto con 1:33.941, ni con el japonés Hiroshi Aoyama (KTM), sexto con 1:33.995.

Aleix Espargaró llevó su Honda hasta la décimo séptima plaza con un tiempo de 1:36.296, Arturo Tizón hizo lo propio con la suya hasta la décimo novena al parar el crono en 1:36.895 y Jordi Carchano pilotó su Aprilia hasta la vigésima con 1:37.316.

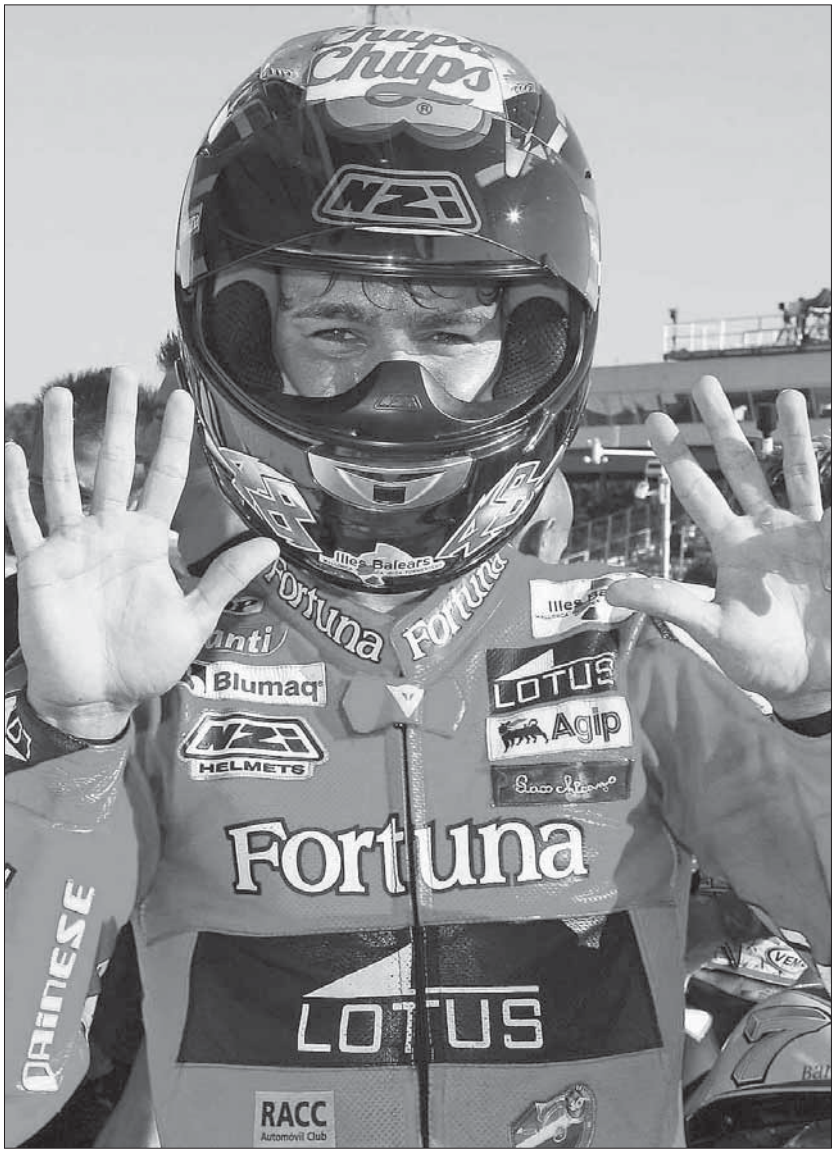
Lorenzo lleva un extraordinario fin de semana que prolonga su excelente racha desde que pusiera fin, el pasado mes de junio, a una crisis de un mes en Turquía, China y Francia.

Desde el Gran Premio de Italia, a principios de junio, ha ganado en esa carrera, en Holanda, Reino Unido, República Checa y Malasia, y, salvo en Turquía y Alemania, cuando ha logrado el primer puesto en los oficiales ha vencido en la carrera en España, Qatar, Italia, Holanda, Alemania y República Checa, y en Malasia fue segundo en los entrenamientos, pero luego venció.

Mientras, Dovizioso no gana desde Cataluña, también en junio tras la prueba italiana, cuando salió desde la primera posición y ha ido poco a poco y a tenor de los resultados desmoralizándose ante el empuje del español.

MOTO GP. Por otro lado, el italiano Valentino Rossi será uno de los favoritos al triunfo del Gran Premio de Australia de Moto GP a pesar de que el líder del mundial, el estadounidense Nicky Hayden, logró el mejor registro, lejos del español Dani Pedrosa, décimo.

Rossi quedó tercero en los entrenamientos oficiales, pero por dos errores suyos. En la penúltima vuelta se salió levemente cuando Hayden le seguía en la curva Harpin, más pendiente de su rival que de él, y en la siguiente falló en el último ángulo cuando iba camino de rebajar el crono de Hayden.



Lorenzo muestra con sus manos las nueve veces que ha logrado el mejor tiempo. / EFE

A tenor de cómo las gasta el siete veces campeón del Mundo, de su ambición, de la puesta a punto de su Yamaha y de cómo se ha sobrepuesto a los problemas mecánicos que le surgieron en las dos primeras partes del certamen, Hayden tendrá que ir muy deprisa para evitar que el piloto transalpino continúe recortándole puntos por tercer gran premio consecutivo.

> **En la categoría de Moto GP, el más rápido fue el líder del campeonato, el estadounidense Nicky Hayden**

Hayden lleva una mala racha desde que el pasado mes de julio ganara en California el gran premio de su país, ya que posteriormente no ha logrado más triunfos. A pesar de todo, no ha perdido la cabeza del campeonato.

Por su parte, al español Dani Pedrosa, la herida que tiene en su rodilla derecha como consecuencia de su caída en los entrenamientos del pasado Gran Premio de Malasia, no le dejó pelear con los mejores. Su tiempo de 1:30.081 y su décima posición serán un importante, pero no insuperable, problema.

Tras quedar tercero en el trazado malayo de Sepang, con la rodilla recién cosida, el piloto de Castellar del Vallés puede llegar a hacer mañana otra proeza.

OCTAVO DE LITRO. Por último, en 125 c.c., el también español Álvaro Bautista (Aprilia) podría proclamarse campeón del Mundo y entrar en la historia como el noveno piloto nacional que obtiene un título en el Mundial de velocidad.

Su máximo y único rival, el finés Mika Kallio, está dispuesto a que el español tenga que esperar al menos a Japón para ser matemáticamente el vencedor.

Bautista solo necesita sumar un punto más que Kallio en la carrera que se disputará en Phillip Island para ganar. Pero el piloto de Talavera no ha podido durante las dos jornadas de entrenamientos con el nórdico.

El líder del campeonato se esforzó hasta el pitido final y fue, junto a su máximo rival, el único que bajó de 1:37.00 a lo largo de la sesión oficial.

Lo mismo hizo el finlandés, que se fue por los suelos en la última vuelta, ya con la bandera de cuadros ondeando en la recta, y demostró que había ido al límite para seguir teniendo posibilidades, aunque muy escasas, de ganar el título.

LAS DECLARACIONES

▶JORGE LORENZO

«No ha sido nada fácil»

Lorenzo se mostró muy contento con su 'pole position', aunque recordó que para que el fin de semana sea completo debe rematarlo en carrera pues en este tramo final del campeonato se juega el título. «Mi fin de semana está siendo bueno, pero para que sea excelente debemos rematarlo en carrera, que es donde se reparten los puntos. Esto es el Mundial, hay mucho nivel y aunque haya sacado bastante diferencia, no ha sido nada fácil», explicó. El mallorquín explicó que la moto «funciona a la perfección» por lo que quiso «dar las gracias» a Aprilia. «El motor es excelente y están haciendo un gran trabajo para ayudarme a ganar el título», indicó.

▶DANI PEDROSA

«Todavía no sé si tomaré calmantes»

Pedrosa reveló que trabajaron en la puesta a punto pero que su sensación sobre la moto no era la que él deseaba y que su décima posición, no es fantástica pero sí mejor que la decimoquinta desde la que salió en el último gran premio, el de Malasia el pasado fin de semana, tras sufrir un accidente durante los entrenamientos. «La puesta a punto no es mala, aunque todavía tenemos que decidir el neumático que llevaremos. Todavía no estoy seguro de mi potencial. No sé si tomaré calmantes, prefiero no tomarlos, pero podría ser necesario», afirmó Pedrosa.

▶VALENTINO ROSSI

«Los puntos de hoy no son decisivos»

El italiano Valentino Rossi consideró ayer que los puntos que hay en juego en Australia son «muy importantes», aunque «no decisivos», de cara a la consecución del campeonato del Mundo de MotoGP, aunque todavía quedan cuatro carreras. Rossi saldrá en tercer lugar de la parrilla de salida por detrás de Hayden y de Nakano, que ayer hicieron los mejores 'cronos' en los entrenamientos oficiales. El campeón del Mundo elogió el trabajo de su equipo, se quejó de los problemas de agarre en su moto debido al frío que hace en la pista y manifestó que espera mejorar en la sesión de calentamiento previa a la carrera.

Alexandre Vinokourov repone fuerzas nada más cruzar la línea de meta situada en la localidad de Rivas Vaciamadrid. / LUIS TEJIDO (EFE)

Vinokourov sentencia la Vuelta

El corredor kazako del Astaná se adjudica la crono individual por delante de Samuel Sánchez y Alejandro Valverde

EFE / RIVAS VACIAMADRID (MADRID)

Alexandre Vinokourok dejó clara su superioridad en la Vuelta e impuso su ley con autoridad en la penúltima etapa, una contrarreloj individual.

El corredor del Astaná, que logra su tercer triunfo de etapa en la presente edición, invirtió en los 27,5 kilómetros de recorrido, entre las localidades madrileñas de Rivas Futura y Rivas Vaciamadrid, 33 minutos y 39 segundos.

Tras el ciclista kazako los mejores tiempos fueron para Samuel Sánchez y Alejandro Valverde. El húngaro Bodrogi durante muchos minutos fue la referencia pero quedaba cuarto a medio minuto y Carlos Sastre, que realizó una excelente crono, terminaba en el puesto séptimo a 44 segundos.

La general no sufre cambios en sus primeros puestos y Vinokourov se convierte en el virtual ganador, pues Alejandro Valverde esta a 1:12, el también kazako, Kashechkin a 3:12, Carlos Sastre a 3:35 y Gomez Marchante, que no tuvo su mejor día, se va ya a los 6:51 minutos.

La crono no tuvo mayor historia debido a la superioridad que 'Vino' y su equipo exhibieron en las jornadas anteriores, especialmente en la montaña y que ha logrado mantener en la contrarreloj individual.

Vinokourov, no obstante, realizó una crono un tanto irregular. Un comienzo suave, como lo demuestra el hecho de que en el primer punto intermedio, en el kilómetro 11, Valverde marcara el mejor tiempo superándole en tres segundos. Fue una especie de espejismo lo sucedido, pues en el segundo, en el kilómetro 20,5, el kazako se puso el mono de trabajo y marcaba el mejor registro.

Vinokourov en la parte final de la carrera no quiso arriesgar, pues la situación la tenía controlada y también la consolidación de la camiseta de líder. Ese conformismo llegó a poner en peligro su triunfo de etapa, pero las instrucciones de su técnico Díaz Zabala fueron más que suficientes para que en los metros finales se empleara a tope y fulminara la marca de Sánchez por seis segundos.

El kazako una vez más se mostró arrollador en la parte final de la carrera, pues no falló y superó con creces a sus más directos rivales y también a los grandes especialistas en esta modalidad como son el húngaro Laszlo Bodrogi y especialmente al británico David Millar, vencedor de la anterior contrarreloj y que en esta ocasión cedió más de un minuto con respecto a Vinokourov.

En el otro duelo, el del también kazako Kashechkin y el español Sastre, también se decanto del lado extranjero.

El ciclista asiático mantuvo un ritmo regular de principio a fin, pues jugaba con la tranquilidad que le daba en la salida la renta de más de un minuto que tenía sobre Sastre que, sin hacerlo mal, no pudo lograr su objetivo y este no era otro que la medalla de bronce.

Así una contrarreloj que resultó menos emocionante de lo esperado debido a las amplias diferencias con las que partían los aspirantes al podio y con un Vinokourov arrollador que de alguna forma presenta sus credenciales al Mundial de fondo.

LAS DECLARACIONES

▶ALEXANDRE VINOKOUROV / ASTANÁ

«Ahora me prepararé para ganar el Tour de Francia»

Vinokourov, virtual vencedor de la Vuelta, señaló tras su triunfo el día de su cumpleaños en la contrarreloj de Rivas que había sido «un regalo precioso» y se mostró animado para intentar la próxima temporada cumplir su sueño «de ganar el Tour de Francia». «Gracias a todos por la felicitación, esta victoria ha sido un gran regalo de cumpleaños, algo precioso. Es un día muy feliz para mi», señaló el ciclista kazako. 'Vino', que cumplió 33 años, reconoció que en principio se presentó en la Vuelta «no para ganar, sino para hacerlo bien», pero más tarde, y después de pasar apuros en la primera etapa de montaña, en la que perdió 2,30 minutos, mejoró y se vio con posibilidades. «La clave fue la etapa de Granada, pero también perder 2,30 en la montaña. El error de Valverde fue no colocar a nadie de su equipo aquel día en la escapada, se quedó sin equipo. Luego es cierto que llegué fuerte a la última semana. Tal vez me benefició no hacer el Tour. Llegué a la Vuelta con 30 días de competición y por eso llegué en plenitud de condiciones», explicó Vinokourov.

PEDALADAS

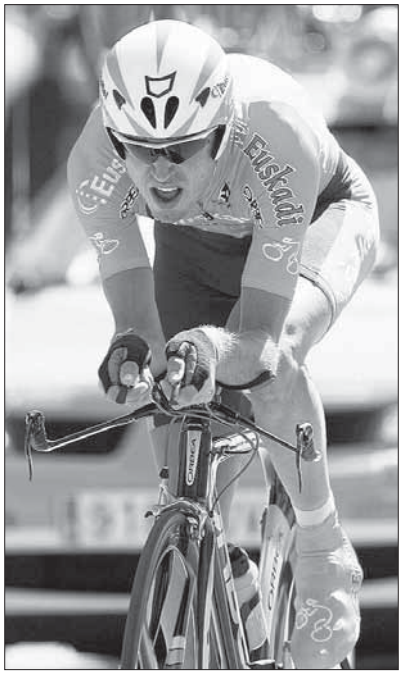
▶Acuerdo con TVE. Los responsables de Televisión Española quieren prolongar su contrato con los organizadores de la Vuelta hasta 2008, acuerdo que se firmará en breve. También están a punto de cerrar el acuerdo con los directores de Expo Zaragoza'08 para que sea el patrocinador de la camiseta del líder.

▶Parte médico. Alessandro Petacchi no pasará por el quirófano y será uno de los líderes del equipo italiano para el Mundial. El transalpino tuvo que dejar la Vuelta como consecuencia de un manotazo que dio a su compatriota Corioni cuando lo cerró en el sprint de la décimoquinta etapa y luego, en un gesto de rabia, a uno de los coches de su equipo rompiéndose alguno de los dedos de la mano derecha.

▶Baja forzosa. Luis Pérez no seguirá en el conjunto francés Cofidis. Desde el principio, el español fue criticado por sus técnicos de hacer la carrera de forma individual y de no apoyar al equipo. Pérez estaba a punto de renovar un año más, pero el conjunto galo, salvo un cambio de última hora, no cuentan con él.

Valverde no pudo acortar su desventaja y se mantiene segundo en la general. / LUIS TEJIDO (EFE)

Un aficionado muestra el dorsal de Vinokourov.



Samuel Sánchez acabó segundo.

Paseo triunfal para el ganador. La última etapa de la Vuelta'o6, con salida y llegada en Madrid, será una especie de homenaje para todos los corredores que han conseguido terminar y, en especial, para los triunfadores. El trazado es completamente llano, por carreteras cercanas a la capital, siendo el principal problema las numerosas rotondas que se van a encontrar y el callejeo por la vías más emblemáticas de Madrid.

CLASIFICACIONES

VIGÉSIMA ETAPA

1.VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	33:39
2. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	**a 6**
3. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	**a 19**
4. BODROGI, Laszlo (HUN/C.A)	a 26
5. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 30
6. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	a 32
7. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	**a 44**
8. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 49
9. HIEKMANN, Torsten (GER/GST)	a 55
10. ROSSELER, Sébastien (BEL/QSI)	a 1:00
11. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	a 1:04
12. MILLAR, David (GBR/SDV)	a 1:05
13. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	a 1:06
14. PEREZ, Luis (ESP/COF)	**a 1:28**
15. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 1:43
16. BACKSTEDT, Magnus (SWE/LIQ)	a 1:44
17. GOMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	**a 1:45**
18. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	a 1:48
19. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	**a 1:54**
20. BRAJKOVIC, Janez (SLO/DSC)	m.t.
21. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR/CSC)	a 1:57
22. LJUNGQVIST, Marcus (SWE/CSC)	a 2:02
23. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	**a 2:04**
24. DE WEERT, Kevin (BEL/QSI)	m.t.
25. HORNER, Christopher (USA/DVL)	a 2:06
26. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	**a 2:12**
27. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	a 2:15
28. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	**a 2:19**
29. VAN IMPE, Kevin (BEL/QSI)	a 2:25
30. SORENSEN, Nicki (DEN/CSC)	a 2:27
31. PAULINHO, Sergio (POR/AWT)	a 2:28
32. SACCHI, Fabio (ITA/MRM)	m.t.
33. LEMOINE, Cyril (FRA/C.A)	a 2:29
34. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/DSC)	a 2:30
35. KAISEN, Olivier (BEL/DVL)	a 2:32
36. PEREIRO, Óscar (ESP/CEI)	**a 2:36**
37. GUSTOV, Volodymir (UKR/CSC)	a 2:37
38. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	m.t.
39. JOACHIM, Benoit (LUX/DSC)	a 2:43
40. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 2:45
41. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 2:49
42. ANTON, Igor (ESP/EUS)	**m.t.**
43. ASTARLOZA, Mikel (ESP/A2R)	**a 2:52**
44. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 2:53
45. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	**a 2:54**
46. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 2:55
47. SZMYD, Sylvester (POL/LAM)	a 2:56
48. LASTRAS, Pablo (ESP/CEI)	**a 2:58**
49. HORRACH, Joan (ESP/CEI)	**a 3:00**
50. CIONI, Dario David (ITA/LIQ)	a 3:01
51. PEREZ, Rubén (ESP/EUS)	**m.t.**
52. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	**a 3:03**
53. NARDELLO, Daniele (ITA/TMO)	a 3:06
54. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	m.t.
55. CARLSTROM, Kjell (FIN/LIQ)	a 3:08
56. NAZON, Jean-Patrick (FRA/A2R)	m.t.
57. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 3:12
58. DRANCOURT, Pierre (BEL/BTL)	a 3:13
59. IRIZAR, Markel (ESP/EUS)	**a 3:17**
60. HORRILLO, Pedro (ESP/RAB)	**a 3:17**
61. VIGANO, Davide (ITA/QSI)	a 3:20
62. POILVET, Benoit (FRA/C.A)	a 3:22
63. VALLEJO, Ángel (ESP/REG)	**a 3:23**
64. STALDER, Florian (SUI/PHO)	a 3:23
65. DE SARRAGA, Mario (ESP/REG)	**a 3:23**
66. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 3:24
67. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	**a 3:27**
68. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	a 3:28
69. MORENO, Daniel (ESP/REG)	**a 3:30**
70. ARROYO, David (ESP/CEI)	**a 3:30**
71. GARCIA ACOSTA, José Vicent (ESP/CEI)	**a 3:34**
72. KEMPS, Aaron (AUS/AWT)	a 3:34
73. VELO, Marco (ITA/MRM)	a 3:35
74. NIERMANN, Grischa (GER/RAB)	a 3:36
75. GOUBERT, Stéphane (FRA/A2R)	a 3:38
76. ELTINK, Theo (NED/RAB)	a 3:40
77. SCHEIRLINCKX, Staf (BEL/COF)	a 3:41
78. CHAURREAU, Iñigo (ESP/A2R)	**a 3:42**
79. PEÑA, Aketza (ESP/EUS)	**a 3:42**
80. GARCIA, Jorge (ESP/REG)	**a 3:42**
81. SPEZIALETTI, Alessandro (ITA/LIQ)	a 3:43
82. LANDALUZE, Iñigo (ESP/EUS)	**a 3:48**
83. ROY, Jérémy (FRA/FDJ)	a 3:49
84. CORIONI, Claudio (ITA/LAM)	a 3:50
85. FOFONOV, Dmitriy (KAZ/C.A)	a 3:51
86. GEORGE, David (RSA/REG)	a 3:55
87. MAYO, Iban (ESP/EUS)	**a 3:56**
88. ENGELS, Addy (NED/QSI)	a 3:58
89. BESSY, Frédéric (FRA/COF)	a 3:59
90. ARRIETA, José Luis (ESP/A2R)	**a 4:06**
91. DE LA FUENTE, David (ESP/SDV)	**a 4:06**
92. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	**a 4:06**
93. REDONDO, José Antonio (ESP/AWT)	**a 4:07**
94. GARRIDO, José Antonio (ESP/QSI)	**a 4:07**
95. DUPONT, Hubert (FRA/A2R)	a 4:08
96. MORABITO, Steve (SUI/PHO)	a 4:09
97. FERNANDEZ OLIVEIRA, Luis (ESP/PHO)	**a 4:09**
98. HAUSSLER, Heinrich (GER/GST)	a 4:12
99. CAÑADA, David (ESP/SDV)	**a 4:13**
100 RODRIGUEZ, Fred (USA/DVL)	a 4:13
101 ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 4:15
102 VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	**a 4:17**
103 CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 4:18
104 FAILLI, Francesco (ITA/LIQ)	a 4:20
105 KAGGESTAD, Mads (NOR/C.A)	a 4:22
106 GILING, Bastiaan (NED/TMO)	a 4:24
107 LOOSLI, David (SUI/LAM)	a 4:25
108 GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	**a 4:27**
109 ARDILA, Mauricio (COL/RAB)	a 4:27
110 FERNANDEZ, Bingen (ESP/COF)	**a 4:28**
111 ENETEAU, Walter (FRA/BTL)	a 4:30
112 BAZAYEV, Assan (KAZ/AWT)	a 4:31
113 RENIER, Franck (FRA/BTL)	a 4:35
114 JOLY, Sébastien (FRA/FDJ)	a 4:37
115 USOV, Alexandre (BLR/A2R)	a 4:37
116 SIEDLER, Sebastian (GER/MRM)	a 4:38

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ-AWT)	77h42:17
2. VALVERDE, Alejandro (ESP-CEI)	**a 1:12**
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ-AWT)	a 3:12
4. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 3:35
5. GOMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP-SDV)	**a 6:51**
6. DANIELSON, Thomas (USA-DSC)	a 8:09
7. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	**a 8:29**
8. KARPETS, Vladimir (RUS-CEI)	a 10:36
9. BELTRAN, Manuel (ESP-DSC)	**a 10:47**
.10. PEREZ, Luis (ESP-COF)	**a 11:32**
.11. DEVOLDER, Stijn (BEL-DSC)	a 12:52
.12. MARTINEZ, Egoi (ESP-DSC)	a 15:10
.13. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 17:23
.14. SZMYD, Sylvester (POL-LAM)	a 18:40
.15. ANTON, Igor (ESP-EUS)	**a 18:56**
.16. PAULINHO, Sergio (POR-AWT)	a 19:44
.17. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-CEI)	**a 24:00**
.18. PETROV, Evgeni (RUS-LAM)	a 27:51
.19. ARROYO, David (ESP-CEI)	**a 28:04**
.20. HORNER, Christopher (USA-DVL)	a 29:04
.21. BAK, Lars Ytting (DEN-CSC)	a 30:36
.22. ZANDIO, Xabier (ESP-CEI)	**a 32:09**
.23. GUSEV, Vladimir (RUS-DSC)	a 34:48
.24. ELTINK, Theo (NED-RAB)	a 42:46
.25. ELIAS, José Miguel (ESP-REG)	**a 43:22**
.26. CHAURREAU, Iñigo (ESP-A2R)	**a 45:03**
.27. CUESTA, Iñigo (ESP-CSC)	**a 46:21**
.28. SORENSEN, Nicki (DEN-CSC)	a 46:30
.29. GOUBERT, Stéphane (FRA-A2R)	a 50:47
.30. BRAJKOVIC, Janez (SLO-DSC)	a 50:49
.31. YAKOVLEV, Serguei (KAZ-AWT)	a 50:50
.32. FOFONOV, Dmitriy (KAZ-C.A)	a 51:57
.33. LEBLACHER, Eric (FRA-FDJ)	a 55:09
.34. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	**a 56:12**
.35. MAYO, Iban (ESP-EUS)	**a 56:48**
.36. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA-C.A)	a 1h01:55
.37. MORENO, Daniel (ESP-REG)	**a 1h02:32**
.38. CIONI, Dario David (ITA-LIQ)	a 1h04:33
.39. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-DSC)	a 1h06:40
.40. DUPONT, Hubert (FRA-A2R)	a 1h08:18
.41. BESSY, Frédéric (FRA-COF)	a 1h14:34
.42. BARREDO, Carlos (ESP-AWT)	**a 1h16:47**
.43. MINARD, Sébastien (FRA-COF)	a 1h19:25
.44. ARRIETA, José Luis (ESP-A2R)	**a 1h24:11**
.45. MARICHAL, Thierry (BEL-COF)	a 1h25:18
.46. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR-CSC)	a 1h29:06
.47. REDONDO, José Antonio (ESP-AWT)	**a 1h29:48**
.48. LASTRAS, Pablo (ESP-CEI)	**a 1h30:27**
.49. PEREIRO, Óscar (ESP-CEI)	**a 1h30:54**
.50. NARDELLO, Daniele (ITA-TMO)	a 1h30:58
.51. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP-REG)	**a 1h35:57**
.52. PEÑA, Aketza (ESP-EUS)	**a 1h37:01**
.53. LJUNGQVIST, Marcus (SWE-CSC)	a 1h37:05
.54. GUSTOV, Volodymir (UKR-CSC)	a 1h37:59
.55. POILVET, Benoit (FRA-C.A)	a 1h38:21
.56. ASTARLOZA, Mikel (ESP-A2R)	**a 1h39:33**
.57. HIEKMANN, Torsten (GER-GST)	a 1h40:01
.58. VALLEJO, Angel (ESP-REG)	**a 1h40:06**
.59. GARRIDO, José Antonio (ESP-QSI)	**a 1h41:37**
.60. LANDALUZE, Iñigo (ESP-EUS)	**a 1h41:45**
.61. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 1h43:19
.62. ZABEL, Erik (GER-MRM)	a 1h45:23
.63. LOOSLI, David (SUI-LAM)	a 1h45:53
.64. MILLAR, David (GBR-SDV)	a 1h45:54
.65. O'GRADY, Stuart (AUS-CSC)	a 1h45:58
.66. JOACHIM, Benoit (LUX-DSC)	a 1h46:03
.67. ARDILA, Mauricio (COL-RAB)	a 1h47:15
.68. JOLY, Sébastien (FRA-FDJ)	a 1h47:34
.69. PEREZ, Rubén (ESP-EUS)	**a 1h49:24**
.70. GEORGE, David (RSA-REG)	a 1h50:05
.71. DE LA FUENTE, David (ESP-SDV)	**a 1h50:42**
.72. NIERMANN, Grischa (GER-RAB)	a 1h51:49

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

.1 HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	**175 puntos**
.2 VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	**163**
.3 VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	147
.4 SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	103
.5 KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	**95**

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

.1 78 MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	**129 puntos**
.2 42 CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	117
.3 51 VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	**98**
.4 205 KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	84
.5 201 VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	82

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

.1 VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	8 puntos
.2 VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	**8**
.3 KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	12

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

.1 Team CSC	1:43:56
.2 Astaná	a 11
.3 Caisse D'Epargne - Illes Balears	**a 26**
.4 Discovery Channel Pro Cycling Team	a 42
.5 Quick Step - Innergetic	a 2:30
.6 Euskaltel - Euskadi	**a 2:57**
.7 Saunier Duval - Prodir	**a 3:03**
.8 Credit Agricole	a 3:18
.9 Davitamon - Lotto	a 4:16
10 Liquigas	a 4:54
11 Cofidis	a 4:59
12 Lampre	a 6:02
13 Ag2r	a 6:39
14 Rabobank	a 6:47
15 Relax - GAM	**a 7:17**
16 Milram	a 7:19
17 T- Mobile	a 7:20
18 Gerolsteiner	a 7:26
19 Francaise des Jeux	a 8:22
20 Phonak Hearing Systems	a 8:42
21 Bouygues Telecom	a 9:19

GOLF | ABIERTO DE MADRID

Poulter es el nuevo líder y Olazábal se lleva el coche

El jugador de Hondarribia consiguió hacer un hoyo en uno en el 13

EFE / MADRID

«Vi la bola botar dos veces en el 'green' y después desapareció», relató el maestro José María Olazábal acerca del hoyo en uno que embocó en el hoyo 13 (par 3) de La Moraleja II, que le supuso las llaves de un Saab Cabrio (valorado en 37 mil euros), mientras el liderato del Abierto de Madrid iba a parar a los bolsillos del inglés Ian Poulter (19 bajo par).

En la salida de ese hoyo, el jugador donostiarra dudó entre agarrar el hierro 9 y el 8. Por la brisa en contra, cambiante, eligió el palo más largo; hizo medio 'swing' y..., la bola, tras un par de botecitos, cayó en el agujero.

Los integrantes del equipo europeo que disputarán la Copa Ryder la semana que viene, y que están en Madrid siguen ofreciendo espectáculo. Si el viernes, Harrington mandó la bola con el 'driver' a una distancia equivalente a tres campos y medio de fútbol (364 metros) que le facilitó un 'eagle' y el liderato, ayer fue José María Olazábal (65 golpes) el que tomó el relevo de su inminente compañero de equipo.

«Obviamente estoy contento con el hoyo en uno, y dentro de un orden también con el juego que he hecho, pero creo que ya no tengo ninguna opción al título. El 'driver' no me está gustando demasiado. Espero enderezarlo para la próxima semana», comentó Olazábal.

Fue el cuarto 'hoyo en uno' oficial del vasco en Europa y el segundo en este campo madrileño tras el logrado en la primera ronda del Abierto de España de 1997. Entonces, en el hoyo 17, también hubo un vehículo que Olazábal creyó haber ganado. Supo poco después que José Rozadilla le precedió y se adjudicó las llaves.

El jugador de Hondarribia se sacó por fin el coche que rozó en 1997, aunque seguirá probablemente sin ganar en Madrid. La capital se le resiste al bicampeón del Masters de Augusta. Figura decimonoveno, a once golpes del líder. No obstante, acudirá la semana que viene a Irlanda como defensor de Europa en la Copa Ryder con un coche nuevo en su garaje.

Pero quien realmente va sobre ruedas en Madrid es Poulter. El inglés, cuyo último título lo ganó en España acumula 54 hoyos sin 'bogeys' después de tres rondas.

Ayer hizo 64 golpes (la mejor ronda junto con la de Gustafsson), y su liderato presenta una holgura considerable: cuatro golpes sobre el argentino Ricardo González y cinco sobre el sueco Nilsson y el escocés Gary Orr.

Por último, Nacho Garrido es el único español en el 'top-ten', a ocho golpes del líder. Un doble 'bogey' en el hoyo 13 le sacó del partido y le provocó un descenso en la clasificación del torneo.

Poulter se mantiene líder a falta de una jornada. / JUAN CARLOS HIDALGO (EFE)

Casey, en la final del 'Match Play'

El inglés Paul Casey y el estadounidense Shaun Micheel se han clasificado para disputar la final del Campeonato del Mundo 'Match Play', que se disputa en Wentworth (Reino Unido), tras superar en semifinales al escocés Colin Montgomerie y al sueco Robert Karlsson, respectivamente. Casey fue el primero en sellar su pase tras ganar por seis hoyos de ventaja cuando quedaban cinco por jugarse, y Micheel lo tuvo más complicado puesto que necesitó llegar al final para vencer por dos hoyos de diferencia.

HOCKEY HIERBA | CAMPEONATO DEL MUNDO

España intentará resarcirse del partido de semifinales con el bronce ante Corea

El combinado español tratará de conseguir hoy la medalla de bronce del Mundial de hockey hierba, que se está disputando en la localidad alemana de Moenchengladbach, para lo que intentará superar a la selección de Corea. El conjunto nacional, que cayó en semifinales ante la anfitriona y actual campeona universal, Alemania, en la lotería de los 'penaltis strokes', después de que en el partido, los pupilos del técnico Maurits Hendriks dieran una gran sensación de superioridad, deberá recuperarse del duro golpe y afrontar el partido con mucha confianza. España es la favorita, sin embargo, el combinado no quiere confiarse ante una Corea que, como el propio seleccionador reconoce, juega «esperando el error del equipo contrario».

TENIS

Bélgica iguala la final de la Copa Federación

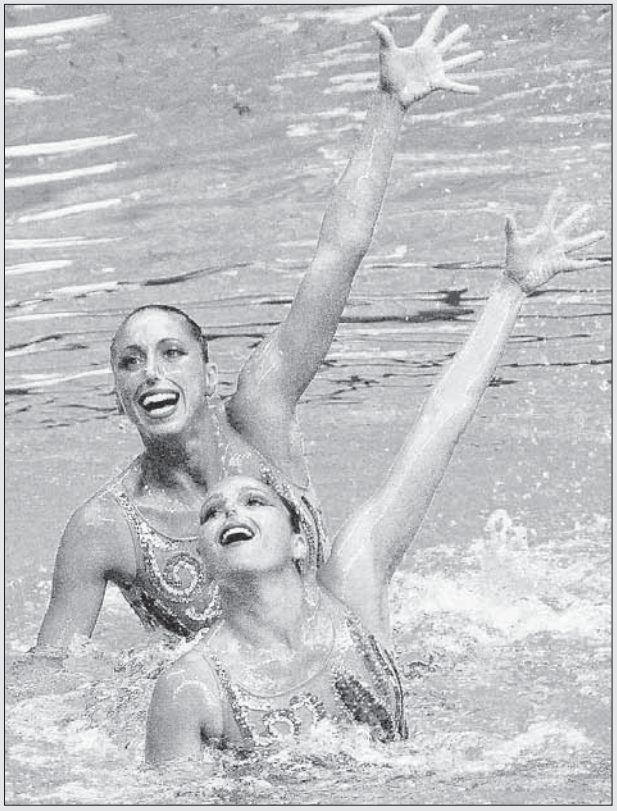
La conquista de la segunda Copa Federación pasa por la solvencia de su principal raqueta, la número dos del ránking WTA Justine Henin Hardenne, que con su triunfo frente a Flavia Pennetta (6-4 y 7-5) enmendó la situación en la final contra Italia, que se había adelantado en la eliminatoria con el triunfo de Francesca Schiavone ante Kirsten Flipkens (6-1 y 6-3). La ausencia de la otra gran tenista belga, Kim Clijsters, ha equilibrado la lucha por el título de la Copa Federación, por lo que es Henin-Hardenne la que asume la responsabilidad frente a un conjunto carente de grandes estrellas pero amparado en un cuarteto compacto y batallador.

ATLETISMO

Richards, mejor marca del año en los 400 metros

La atleta estadounidense Sanya Richards logró, con 48.70 en los 400 metros, donde partía como favorita, la mejor marca del año en la Copa del Mundo que ayer y hoy se disputa en el Estadio Olímpico de Atenas, donde su compatriota Tyson Gay se coronó como el hombre más rápido al ganar en los 100 metros. Richards, triunfadora en seis ocasiones en la 'Golden League', no tuvo problemas para ganar una prueba donde demostró una gran soltura y se impuso con dos segundos de diferencia frente a la segunda clasificada, la búlgara Vania Stambolova (50.09) y la jamaicana Novlene Williams (50.24), tercera.

LA IMAGEN



Otra medalla. La selección española de natación sincronizada, que abandera Gemma Mengual, ganó ayer su tercer metal en la Copa del Mundo de Japón al obtener la plata en dúo y quedar por detrás de las nadadoras rusas. Mengual logró el objetivo que se había propuesto: subir al podio y a poder ser por delante de la pareja japonesa, puesto que considera a las rusas 'intocables'./ FOTO: ANDY RAIN (EFE)

CICLISMO

Zubeldia renueva con el Euskaltel hasta 2008

El equipo Euskaltel-Euskadi y Haimar Zubeldia alcanzaron ayer un acuerdo para que el ciclista guipuzcoano permanezca dos temporadas más, hasta 2008, en la escuadra naranja, según confirmó ayer el grupo deportivo vasco. Con la renovación de Zubeldia, de 29 años, el Euskaltel da por cerrada la continuidad «de uno de sus corredores más carismáticos», noveno en el pasado Tour de Francia.

BALONCESTO

La selección cae ante Australia en el Mundial

España perdió como estaba previsto el primer partido de los octavos de final contra Australia (72-68), pero con un juego que le permitió disputar la victoria hasta el final y ceder por pocos puntos, una baza que puede ser vital con vistas a cuartos. El equipo de Domingo Díaz alcanzó el último minuto a cinco tantos del cuadro oceánico. El resultado habla bien del juego desplegado por España. Las australianas, que no habían perdido ni un solo parcial en los tres encuentros de la primera fase, cedieron en todos menos en el primero.

ENCUENTRO ENTRE LOS REPRESENTANTES DE LA ECONOMÍA MUNDIAL

El FMI sufrirá una reforma en la distribución del poder en su seno

Aunque la votación es secreta y finaliza mañana, el 85 por ciento de los países miembros se ha manifestado en favor del nuevo reparto de atribuciones propuesto por Rodrigo Rato

• Argentina y Brasil encabezan la lista de naciones, principalmente pertenecientes al Tercer Mundo, que se han mostrado detractoras de las medidas sugeridas.

EFE / SINGAPUR

La gerencia del FMI recibió ayer el 85 por ciento de los votos de los miembros del organismo a favor del proyecto de redistribución del poder en su seno, según señalaron fuentes oficiales de Argentina y de la República Democrática de Congo.

«Hasta ahora con la información que contamos la propuesta habría ya obtenido el 85 por ciento necesario», indicó la ministra de Economía de Argentina, Felisa Miceli, cuyo país se opone a los términos de la propuesta.

La dirigente sudamericana matizó que es posible que alguna nación cambie su voto de abstención a rechazo, pero en todo caso no puso en duda la aprobación de la resolución. La votación es secreta y se realiza por internet. Los 184 miembros del organismo tienen hasta el lunes a las 16,00 horas, hora local -08,00 horas en la Península- para emitir su voto.

Por su parte, el gobernador del banco central congolés, Jean-Claude Masangu Mulongo, confirmó que la gerencia del Fondo Monetario Internacional (FMI) habría recibido ya esa mayoría a favor del proyecto impulsado por su director gerente, Rodrigo Rato.

La propuesta contempla el aumento inmediato del voto para México, Corea del Sur, China y Turquía, y una revisión posterior de la fórmula en que se basa la distribución del poder entre los miembros del organismo.

El Consejo Ejecutivo del FMI, el órgano que supervisa el trabajo de la institución en el día a día y en el que están representados sus países miembros, ya aprobó el proyecto la semana pasada.

No obstante, se requería el voto formal de los gobernadores de la institución, que son los ministros de economía o titulares de los bancos centrales de los 184 integrantes del Fondo.

OPOSICIÓN. En el sufragio en el Consejo Ejecutivo, los directores de Argentina y Brasil votaron en contra, según constató Ariel Buira, director del secretariado del G-24, un grupo integrado por países en desarrollo.

Esos responsables representan, además de a sus países de origen, a Colombia, República Dominicana, Ecuador, Guyana, Haití, Panamá, Surinam, Trinidad y Tobago, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay. Miceli reiteró la oposición de su país al proyecto en una rueda de prensa tras una reunión del G-24, un grupo integrado por países en desarrollo.

La ministra alertó de que tal y como están planteados los parámetros para la nueva fórmula de distribución del voto, algunas naciones en desarrollo se podrían ver perjudicadas. Rodrigo Rato insistió en que el objetivo de la reforma es dar más influencia a las naciones en desarrollo en los órganos de decisión del organismo.

EEUU. Además de esta polémica, los banqueros, políticos y analistas observaron, con visible ansiedad, la desaceleración económica estadounidense, aunque no se ponen de acuerdo sobre si el enfriamiento del país contagiará al resto del planeta. El presidente de Citibank, William Rhodes, y vicepresidente del Instituto de Finanzas Internacionales (IIF), la mayor asociación de banqueros del mundo confesó su pesimismo a pesar del repunte en los últimos tiempos de Japón y China.

El G-7 alerta de que es posible que los tipos de interés suban

EFE / SINGAPUR

El G-7 elevó ayer su alerta sobre los efectos del aumento de las expectativas inflacionarias «en algunas economías», que podrían forzar mayores subidas de los intereses, después de que el FMI también incidiera en ese peligro.

El G-7, integrado por EEUU, Canadá, Reino Unido, Francia, Alemania, Italia y Japón, mantuvo en su comunicado final, tras su reunión en Singapur, el tono y las palabras de gran parte de su declaración tras su anterior cita, celebrada en Washington en abril.

Sin embargo, sí cambió su lenguaje en relación a las expectativas de inflación. En cambio, en su comunicado de abril, el G-7 había señalado: «la inflación sigue contenida». Con su alerta, el G-7 se ha unido al Fondo Monetario Internacional, que ha señalado el alza de precios, especialmente en Estados Unidos, como un riesgo clave para la economía mundial, pues podría resultar en ajustes adicionales de los intereses que ahoguen el crecimiento. El gobernador del Banco Central Europeo, Jean-Claude Trichet, indicó que las expectativas de alzas de precios a corto plazo han aumentado, aunque no las de medio y largo plazo.

RINCÓN DEL INVERSOR

¿Qué es invertir en bolsa? Títulos de propiedad: derechos

ALFONSO FRAILE (*) / SEGOVIA

Retomamos el rincón, apreciados lectores, después del paréntesis de las vacaciones estivales que espero que ustedes hayan podido disfrutar. Durante este período de tiempo, como sucede con cierta frecuencia, los pronósticos de los analistas, gestores y "sabios" en general, han vuelto a fallar, particularmente en lo que se refiere a la bolsa española. Porque no solamente no ha bajado su principal índice, el Ibex 35, sino que ha subido. Y conviene recordar que en períodos de tiempo tan cortos, los pronósticos fallan con bastante frecuencia. En bolsa, un mes es poco más de un segundo, aunque a algunos inversores les sigue costando comprender esto.

En los últimos rincones hemos aclarado que en bolsa lo que unos ganan no se corresponde en absoluto con lo que otros pierden; hemos diferenciado invertir de jugar, y hemos definido lo que es invertir. Para quienes no lo recuerden, diremos que la inversión, en los mercados financieros, es la búsqueda de una rentabilidad, aunque también explicamos de donde arranca el término y el sentido de cambio que deriva de su origen etimológico.

Con este preámbulo, es interesante profundizar en lo que es invertir, aludiendo hoy a aquello que compramos cuando invertimos en una bolsa de valores: acciones. Las acciones son y representan varias cosas, según el punto de vista que se utilice. Para lo que nos interesa en el rincón, comenzaremos diciendo que las acciones son títulos de propiedad, porque quizá ayude a su comprensión el paralelismo que existe entre esta expresión y el mundo inmobiliario, con el que resulta más probable que estén familiarizados ustedes.

En las bolsas de valores se negocian unas cuantas clases de títulos de propiedad diferentes, y otros contratos en los que se compran y venden exclusivamente derechos a adquirir otros títulos, pero, por el momento, vamos a seguir centrados en las acciones, que constituyen la mercancía principal. Pues bien, esos títulos de propiedad tienen unos derechos. Estos derechos son de dos clases: políticos y económicos. Derechos políticos no me parece una buena expresión, pero está definida así desde hace mucho tiempo. El principal de ellos es el de asistir al órgano de decisión máximo y universal en el que se toman las decisiones: la junta general de accionistas. No hay espacio para detallar todas las formalidades contempladas en la ley. El espíritu al que obedece es el de intervenir en la toma de decisiones en la parte proporcional en la que uno es propietario. Si se trata de una empresa mediana o grande, la posibilidad de influir será muy pequeña.

Los derechos económicos tienen también una enumeración larga plagada de tecnicismos jurídicos. El principal de estos derechos para el pequeño accionista, consiste en participar en los beneficios de la empresa, cobrando un dividendo: la parte del beneficio neto de la empresa que la junta de accionistas decida destinar a este fin: retribuir al accionista. Si la empresa tiene pérdidas un año, no hay beneficio que repartir y, por tanto, no se cobran dividendos. Por tanto, la inversión en bolsa consiste en una compra de títulos de propiedad con el objetivo de que el precio inicialmente pagado por estos títulos se vaya revalorizando con el paso del tiempo. Adicionalmente, se obtienen unos derechos, indisolublemente unidos a la propiedad. Cada inversor particular podrá tener además un objetivo (concreto o no), que le lleva a tomar sus decisiones de inversión. Detallaremos más adelante con extensión y unas pocas anécdotas cómo las ganancias y las pérdidas en bolsa van en consonancia con la marcha del negocio que desarrollan las empresas de las que nos hacemos propietarios.

——

(*) Director de Gestión de Patrimonios de Caja Segovia.

BREVES

TRANSPORTES

Clickair da por finalizada su oferta de lanzamiento

■ Clickair dará por finalizada hoy su oferta de lanzamiento al quedar ya pocas plazas para las siete rutas españolas y europeas a las que comenzará a volar a principios de octubre. El director comercial de la compañía, Bernhard A.Krupka, consideró un «éxito rotundo» la campaña. Las primeras rutas unirán Barcelona con Sevilla, Ginebra, Zürich y Lisboa. Su anuncio de salida al mercado provocó que sus rivales bajaran los precios de inmediato.

PESCA

Los barcos galos no podrán capturar más atunes rojos

■ Los barcos franceses matriculados en un puerto mediterráneo ya no pueden pescar más atún rojo, ni en el Mediterráneo ni en el Atlántico, por el agotamiento de la cuota que les había sido atribuida, según un decreto publicado ayer por el Diario Oficial. También se prohíbe a esos barcos «la conservación a bordo, el transbordo y el desembarco de atún rojo» procedentes de esas mismas áreas. La campaña de Greenpeace había desencadenado las protestas de los pescadores.

BOLIVIA

Repsol YPF disuade a los campesinos que ocuparon sus instalaciones

■ La empresa Andina, subsidiaria de la hispano-argentina Repsol YPF, normalizó ayer sus operaciones en el campo de hidrocarburos Víbora que había sido ocupado el jueves por campesinos de la región del Santa Cruz, en el centro de Bolivia, tras un acuerdo con éstos. Un centenar de campesinos de San Juan de Yapacaní, a unos 400 kilómetros al este de La Paz, rodearon las instalaciones reclamando escuelas, mantenimiento de caminos y material de enseñanza.

ENERGÍA

La compañía Gamesa inaugura un parque eólico en Grecia

■ El grupo Gamesa, mayor fabricante español de aerogeneradores, inauguró ayer en Grecia Central su primer parque eólico, con una capacidad para abastecer a 13.000 hogares, con un poder de 17 megavatios, ahorrándole al medioambiente unas 38.000 toneladas de CO_2 y 9.000 toneladas de petróleo, en tiempos que sube el precio del barril. El ministro de Desarrollo heleno, Dimitris Siufas, declaró que las inversiones españolas se quedarán por muchos años en su país.

BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
G. Inmocaral S.A.	3,51	16,39
Técnicas Reunidas	22,70	10,65
Aguas Barna	23,85	10,18
Urbas	3,35	9,21
Iberdrola	30,28	7,91
Unión Fenosa	36,96	7,74
Prim, S.A.	15,18	7,59
Iberia	2,07	7,14
Brasken, S.A.	5,38	6,57
Metrovacesa	77,15	6,22
Banco Pastor	11,46	5,98
Alba	46,00	5,91
Azkoyen	7,19	5,84
Montebalito, S.A.	15,79	5,78
Grifols	7,75	5,59

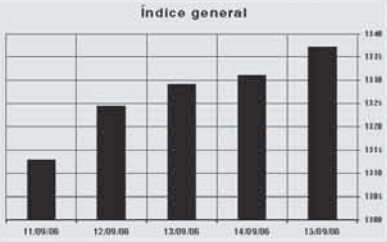
El mercado planea su asalto a los máximos

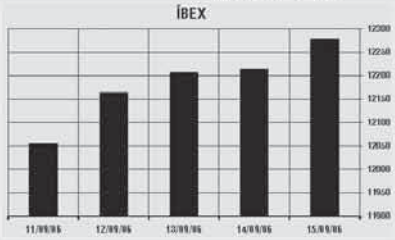
El petróleo sigue a la baja y la bolsa española -al igual que el resto de mercados internacionales-, ha aprovechado la semana para consolidarse por encima de los 12.200 puntos y para preparar el inminente ataque a sus máximos anuales, que todos los analistas dan como seguro. El Ibex-35 se quedó el viernes en 12.278,40 puntos, a dos décimas de sus máximos anuales, aunque con la sensación de que los inversores no quisieron pisar el acelerador y prefirieron dejar para la próxima semana el asalto definitivo. La bolsa española subió en las últimas cinco sesiones un 1,63 por ciento y los más optimistas hablan ya de los 13.000 puntos, una cota nunca alcanzada por el selectivo, ni en los mejores momentos de la burbuja tecnológica. Optimistas aparte, la semana sí dejó claro que el dinero entra con fuerza en el mercado -el viernes se negociaron casi 5.000 millones en el continuo- y que los inversores están tomando posiciones, a la caza de oportunidades. Cualquier rumor es respondido inmediatamente con una subida de la empresa en cuestión y, durante la semana, no fueron pocos los que circularon entre los analistas. Hubo para todos, desde los que hablaban de Aguas de Barcelona, hasta los de Corporación Mapfre, pasando por el agitado sector eléctrico. Los expertos y buena parte de los inversores dan por seguro que la fusión E.ON-Endesa se llevará a cabo, de una manera u otra, lo que obligaría a Gas Natural a volver sus ojos hacia otras compañías para culminar su proyecto. ¿Iberdrola? ¿Unión Fenosa? Sea como fuere, tanto Iberdrola como Fenosa se beneficiaron de esta situación y ganaron en la semana un 7,91 y un 7,74 por ciento, respectivamente, las mayores revalorizaciones dentro del Ibex-35, en tanto que Endesa ganó un 1,23 por ciento

Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Duro Felguera	4,28	-7,99
Petrobras Or.	16,17	-6,55
Jazztel	0,42	-6,52
Petrobras Pref.	14,82	-5,64
Bradespar Pref.	26,22	-5,24
Tubacex	4,44	-4,97
Hullas C.Cortés	10,15	-4,93
Cemig Preference	32,07	-4,73
Gerdau Pref.	11,08	-4,72
Vale Do Rio doce Ord.	16,72	-4,52
CVNE	14,49	-4,41
Mecalux	27,56	-3,52
Bradespar Ord.	26,04	-3,44
Vale Rio doce	14,60	-3,36
Arac Celul B	4,10	-3,06

INDICES

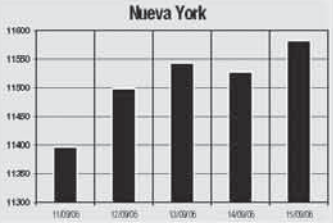


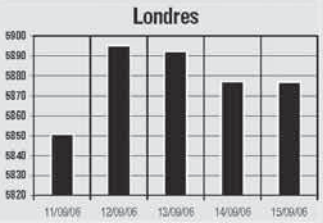


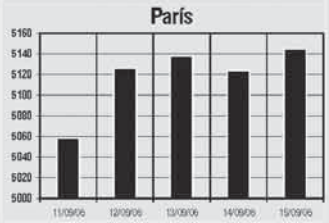
CAMBIO FIJO DEL EURO

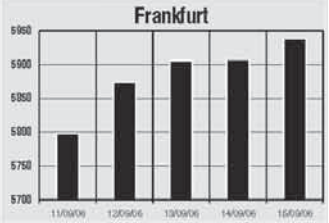
Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

BOLSAS INTERNACIONALES









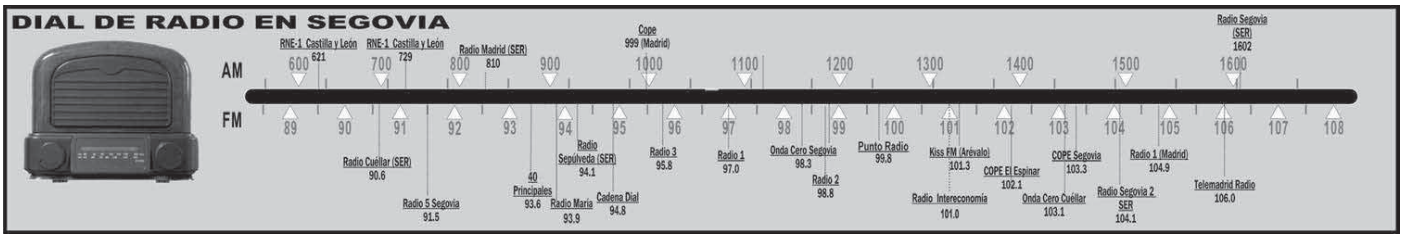
Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%
A. Domínguez	47.25	-1.56
Abengoa	20.75	2.02
Abertis se.a	19.78	0.97
Acciona	112.50	-1.79
Acerinox	14.47	-2.49
ACS	36.09	1.81
Aguas Barna.	23.92	10.18
Alba	46.60	5.91
Altadis	37.50	2.26
América Móvil	30.04	4.12
Amper	9.21	-2.02
Andalucía	98.00	0.31
Antena3	17.34	-2.86
Arac Celul B	4.12	-3.06
Arcelor	40.50	-0.37
Astroc Mediterráneo	19.65	1.03
Avanzit	2.41	0.84
Azkoyen	7.43	5.84
B. Rio Plata B	0.93	0.00
Banc Sabadell	28.69	1.99
Banco Bradesco	26.80	4.52
Banco de Chile	31.82	2.68
Banco Francés	1.91	0.53
Banco Pastor	11.69	5.98
Banesto	14.40	1.69
Bankinter	54.05	3.74
Barón de Ley	41.00	-0.29
Baver	39.47	4.17
BBVA	17.98	2.10
BBVA Bancomer	17.18	0.00
Befesa	15.80	-0.63
Bodegas Riojanas	9.00	0.90
Bolsas y Mercados Esp	28.64	-2.39
Bradespar Ord.	26.11	-3.44
Bradespar Pref.	26.24	-5.24
Brasken. S.A.	5.35	6.57
C. Occidente	23.50	4.03
C. Portland	79.30	-0.44
CAF	105.00	0.38
Campofrío	14.70	2.44
Castilla	22.24	1.55
Cemig Preference	32,06	-4,73

Valor	Último	R.Sem%
Cepsa	57.10	3.82
CIE Automotive	5.72	0.53
Cintra	10.72	2.78
Copel Pref.B	8.70	-0.80
Corp. Dermoestética	7.25	1.54
Corp. Mapfre	15.76	2.47
Corp. UBS Int.	4.15	0.48
Corporación Geo	3.24	4.52
Cto. Balear	29.20	-0.98
CVNE	13.86	-4.41
D y S	12.70	1.76
Dinamia	22.35	4.59
Dogi Int. Fabrics S.A.	3.52	3.23
Duro Felguera	4.49	-7.99
E.del Zinc	1.84	0.00
EADS	23.49	4.49
Ebro Puleva SA	16.52	-0.54
Elecnor	25.00	0.89
Electrobras	8.41	-2.32
Electrobras Pref.	7.62	-2.56
Enagas S.A.	17.86	-0.17
Ence	36.51	2.70
Endesa	28.70	1.23
Endesa Chile	22.58	1.16
Enersis	9.98	2.04
Ercros	0.67	1.52
Europac	5.09	-0.20
Europistas	6.45	0.31
Fadesa	25.15	-0.44
Faes Farma	21.88	0.83
FCC	60.15	0.50
Ferrovial	57.70	-1.45
Funespaña	8.40	0.72
G. Inmocaral S.A.	3.48	16.39
Galicia	28.00	3.67
Gamesa	16.50	2.48
Gas Natural	27.43	2.27
Gen. Alq. Maquinaria	10.41	1.56
Gerdau Pref.	11.10	-4.72
Gral. Inversión	1.90	0.00
Grifols	7.75	5.59
Grupo Alfa A	40,51	2,77

Valor	Último	R.Sem%
Grupo Modelo C	33.10	3.92
Guipuzcoano	24.08	-0.50
GuipuzcoanoA	20.81	0.00
Hullas C.Cortés	9.65	-4.93
Iberdrola	31.53	7.91
Iberia	2.10	7.14
Iberpapel	16.85	-0.65
Inbesós	12.20	0.33
Inditex	35.25	-1.18
Indo Internac.	8.50	-1.62
Indra	16.81	1.45
Inm.Colonial	62.95	0.32
Inypsa Inf. y Prov. S.A.	12.15	4.74
Jazztel	0.43	-6.52
Levantina Obras	28.05	0.18
Lingotes	7.35	-0.27
Logista	47.35	-0.13
Mecalux	27.40	-3.52
Metrovacesa	77.70	6.22
Miguel y Costas	23.16	-2.28
Mittal Steel Comp.	26.77	0.98
Montebalito. S.A.	16.10	5.78
Natra	8.13	0.99
Natracéutical S.A.	1.39	-0.71
Net S. Comunicacao	7.41	2.92
NH Hoteles	16.65	1.40
Nicolás Correa	4.41	-0.90
OHL	15.03	-2.66
Parquesol	22.88	0.00
Paternina	7.56	-1.82
Pescanova	24.84	1.80
Petrobras Or.	15.70	-6.55
Petrobras Pref.	14.40	-5.64
Popular	12.51	2.37
Prim. S.A.	15.60	7.59
Prisa	12.75	0.39
Prosegur	22.38	5.22
Puleva Biotech	2.33	0.43
Red Eléctrica	29.87	1.25
Reno de Medici	0.53	-1.85
Renta Corp R. Estate	28.90	3.29
Repsol	21,55	-2,18

Valor	Último	R.Sem%
Riofisa	24.20	0.04
Sacyr-Valle	30.78	1.42
Santan. PtoRico	16.41	2.82
SCH	12.23	2.17
Seda Barna	1.75	-1.13
Serv. Point Solut.	2.70	4.25
Sniace	4.08	0.25
Sogecable	27.48	3.93
Sol Meliá	13.84	1.54
SOS Cuétara	11.82	-0.25
Sotogrande	16.55	2.16
Suzano	2.80	0.00
Suzano Petrog.SA Pr.	0.28	0.00
T. Algodonera	3.23	0.62
Tafisa	1.52	0.00
Técnicas Reunidas	23.80	10.65
Tecnocom	10.36	4.33
Tele 5	20.92	2.30
Telefónica	13.01	-0.38
Telepizza	3.21	0.31
Telmex	19.36	-0.05
Testa Inmuebles	28.97	-0.03
TPI Pap Amar	8.38	-0.12
Tubacex	4.40	-4.97
Tubos Reunidos	15.45	-3.01
Tudor	8.86	2.90
Unión Fenosa	38.00	7.74
Unipapel	20.78	0.39
Uralita	4.35	0.46
Urbas	3.44	9.21
Urbis	25.83	0.19
Vale Do Río doce Ord.	16.49	-4.52
Vale Rio doce	14.40	-3.36
Valencia	36.23	3.81
Vasconia	20.00	0.00
Vidrala	19.85	0.51
Viscofán	11.25	-0.79
Volcan C.M.	14.01	-2.84
Zardoya Otis	22.31	-1.54
Zeltia	5,77	-0,52



Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2648
Libra esterlina	0,6736
Yen japonés	149,11
Franco suizo	1,5893
Corona sueca	9,2145
Corona danesa	7,4609
Corona noruega	8,2673
Dólar canadiense	1,4151
Dólar australiano	1,6831
Dólar neozelandés	1,9067
Zloty polaco	3,9459
Forint húngaro	271,24
Corona slovaka	37,375
Corona checa	28,45
Rublo ruso	33,872

1 Euro=X *Divisas*

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
3,79	5

Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
Ahorro Corporación			
AC Acciones	23,14	1,03	15,95
AC Australasia	5,06	-1,24	-4,59
AC Capital 1	8,18	0,05	-0,43
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	8,14	0,57	-0,24
AC Euroacciones	5,98	-0,08	11,11
AC Eurofondo	7,84	-0,76	9,71
AC Euroinversion	6,94	0,00	4,49
AC Fondtesoro Plus	8,12	0,05	2,68
AC Iberoamerica	11,13	1,11	4,79
AC Largo FT	11,64	-0,07	0,19
Banco Popular			
Eurovalor Bolsa	286,71	0,06	16,36
Eurovalor Bolsa Europea	64,19	-0,63	6,97
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1618,23	0,05	1,02
Eurovalor Eurotop C	67,68	-0,69	1,06
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	96,66	0,51	1,12
Eurovalor Ibex 35 C 2	65,42	0,10	1,39
Eurovalor Mixto 30	79,82	-0,07	4,38
Eurovalor mixto 70	3,35	-0,48	5,56
Eurovalor Patrimonio	76,41	0,08	1,18
Eurovalor RF Corto	79,86	0,00	0,92
Eurovalor Tesoreria	831,29	0,06	1,09
Banco Urquijo			
Urquijo Ahorro	1120,21	-0,02	2,99
Urquijo Bolsa	1117,98	0,15	12,91
Urquijo Crecimiento	15,42	-0,29	5,56
Urquijo Eurobolsa 50	635,69	-0,33	4,18
Urquijo Global	1,07	0,00	-
Urquijo Indice	19,81	0,36	14,11
Bankinter			
BK Bolsa Euribex	2443,84	0,58	12,65
BK Dinero 98	761,54	0,09	1,56
BK Euroteleco-Japon Gar	1216,06	-0,05	2,79
BK Gar. Cupon 5 II	835,05	0,06	1,17
BK Segurvida	1490,00	-0,20	6,55
Cuenta Fiscal	1169,46	0,07	1,09
Cuenta Fiscal I	1155,90	0,07	1,09
Cuenta Fiscal III	1053,25	0,10	1,56
Fondo Telefonico BK FT	124,99	-0,14	-2,11
Bankpyme			
Bankpyme Brokerfond	12,18	0,28	2,66
Bankpyme Comunicaciones	6,40	2,75	-1,57
Bankpyme Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankpyme Europa Crecim.	9,68	1,54	14,01
Bankpyme Eurotop	4,67	0,00	-
Bankpyme Eurovalor	6,87	0,05	8,29
Bankpyme Global Rent	8,60	0,87	1,01
Bankpyme Iberbolsa	17,09	0,89	18,57
Bankpyme Multi Top F.	9,01	1,00	4,40
Bankpyme Multigestoras	5,15	0,00	-
Bankpyme Multiocio	5,52	0,00	-
Bankpyme Multisalud	6,89	0,80	4,25
Bankpyme Mundifinanzas	7,93	1,60	7,32
Bankpyme Swiss	27,14	-0,05	9,55
Bankpyme Top Class 75 RV	11,87	1,22	7,51
BBVA			
BBVA Bolsa 2	25,25	0,12	13,58
BBVA Bolsa 5 estrellas	6,21	0,10	-1,89
BBVA Bolsa Emergentes	8,41	0,33	3,24
BBVA Bolsa Europa	82,85	-0,69	4,40
BBVA Bolsa Internacional	13,45	0,00	0,94
BBVA Bolsa Latam	1048,90	0,83	5,97
BBVA Bolsa USA	10,50	1,96	-2,31
BBVA Bono 2000 A	1143,18	-0,18	-0,33
BBVA Bono 2006 A	858,52	0,07	0,83
BBVA Bono 2007	988,75	-0,08	-0,09
BBVA Bonos Internacional	12,94	0,17	-1,40
BBVA Bonos Seleccion	7,32	0,00	-
BBVA Crecimiento Europa	9,41	-0,34	5,01
BBVA Dolar Cash	65,26	1,02	-4,31
BBVA Euroindices 2 G.	863,96	-0,08	2,58
BBVA Finanzas	740,80	0,85	2,57
BBVA Fondb.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondb.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondbolsa Emerg.	7,73	-0,71	4,41
BBVA Fondbolsa Int.F	6,55	0,00	-
BBVA Fondbolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondbolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondbolsa Japon 4	1006,92	-0,18	6,91
BBVA Fondplazo Doble-Bex	12,26	0,04	0,50
BBVA Fondrentas Crec.-A	8,08	-0,15	0,91
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Indice Plus	18,92	0,42	14,76
BBVA Indice USA Plus	9,73	0,96	3,10
BBVA Mid Cap Internac.	12,28	0,33	2,28
BBVA Mixto 25	10,54	-0,15	0,88
BBVA Multifondo Dinamic.	671,44	0,20	-0,16
BBVA Multifondo Equilibr.	627,72	0,14	-1,49
BBVA Opciones 1	8,03	0,00	0,74
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio	1328,64	-0,08	-0,26
BBVA RF Corto	16,51	0,05	0,84
BBVA RF Largo	13,99	-0,13	-0,30
BBVA RF Largo 6	11,18	-0,06	-1,08
BBVA Telecomunicaciones 2	7,22	2,29	-3,38
BBVA Tesoreria	893,32	0,08	1,49
Fondgestion Global	7,61	0,00	0,66
Metropolis Renta	11,41	0,09	1,51
Beta Meespierson			
Beta Acciones	174,72	0,39	14,44
Beta Crecimiento	85,84	1,72	-3,23
Beta Dinero	1514,65	0,06	1,12
Beta Euro Acciones	7,60	-0,38	7,08
Beta Europyme Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,92	-0,02	-0,44
Beta Valor	17,90	0,51	7,03
Caixa Catalunya			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Borsa Europea	5,15	-1,29	0,95
Caixa Cat. Dinero	1863,20	0,07	1,16
Caixa Cat. Doble	9,79	-0,30	-1,26
Caixa Cat. Fons Internac.	10,57	0,19	-0,92
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	11,73	-0,41	12,56
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,24	0,03	1,20
Caixa Cat. Plus	8,09	0,07	1,26
Caixa Cat. Solidari	7,34	-2,03	-1,12
Caixa Penedés			
Fonpenedes	9,20	-0,06	0,05
Fonpenedes Diner	8,75	0,07	1,10
Fonpenedes Garantit	8,50	-0,04	0,10
Fonpenedes Inversio	7,61	0,01	0,85
Fonpenedes Mixt	7,83	-0,21	2,32
Fonpenedes Rendes Gar.	7,59	0,08	1,26
Fonpenedes Variable Mixt	5,77	-0,55	5,24
Caixa Tarragona			
Tarragonafons 1	730,79	0,07	1,04
Tarragonafons 10	7,64	0,06	1,03
Tarragonafons 2	7,14	-0,29	2,74
Tarragonafons 3	7,94	-0,17	-0,33
Tarragonafons 4	8,00	-0,35	2,96
Tarragonafons Mix Internacional	6,69	0,00	-2,02
Tarragonafons Selec 25	10,59	-0,13	-0,45
Deutsche Bank			
DB Acciones	26,84	-0,14	12,28
DB Alemania	8,61	0,00	-
DB Capital 1	8,10	-0,08	1,50
DB Capital 2	8,28	-0,16	1,74
DB Capital 3	8,41	-0,24	1,79
DB Capital 4	8,61	-0,29	2,05
DB Europa bolsa	10,32	-0,62	7,38
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,19	0,11	-0,80
DB Invest II	11,63	0,00	-
DB Mixta	22,02	-0,11	6,04
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,30	-0,31	-1,44
DB Sectorial 2001	10,06	-0,17	-1,03
Fibanc			
Fibanc Activo	7,91	0,06	0,91
Fibanc Crecimiento	14,07	0,04	6,97
Fibanc Europa Gar.	9,18	-0,19	2,21
Fibanc Europa RV	6,24	0,24	9,75
Fibanc Fondiner	2299,24	0,07	1,03
Fibanc Indice	13,65	0,39	14,70
Fibanc Internacional RF	13,37	0,00	3,09
Fibanc Latinoamerica	7,91	1,87	7,13
Ibercaja			
Ibercaja Ahorro	16,48	0,02	0,74
Ibercaja Bolsa Internac.	7,12	0,97	0,22
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1192,84	0,06	1,11
Ibercaja Dinero	1602,15	0,07	1,28
Ibercaja Emergentes	9,54	-0,54	2,08
Ibercaja Eurobolsas	7,65	-0,32	2,62
Ibercaja Futuro	9,56	-0,02	0,19
Ibercaja Horizonte	7,79	-0,07	-0,82
Ibercaja Internacional	8,32	0,33	-7,27
Ibercaja Patrimonio II	9,70	0,04	-0,31
Ibercaja Patrimonio III	8,82	-0,34	-0,14
Ibercaja Renta	16,11	0,05	4,44
Ibercaja Renta Plus	7,80	0,42	10,96
La Caixa			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF B. Mundial	9,31	-0,09	3,77
Foncaixa Ahorro 2	18,79	0,00	-
Foncaixa Ahorro 36	12,30	0,00	0,53
Foncaixa Ahorro 7	16,93	0,02	0,97
Foncaixa Futuro 27	11,18	0,23	0,39
Foncaixa Internacional 1	0,35	1,19	-4,78
Foncaixa Internacional 3	0,83	1,06	-5,48
Foncaixa Mixto 25	7,86	-0,17	0,81
Morgan Stanley Gestión			
Japanese Eq Growth Fund A	6,48	-1,52	-19,50
MS Ahorro	18,84	-0,08	0,32
MS Bolsa	33,60	1,20	15,29
MS Bolsa Internacional	9,20	1,54	-0,50
MS Bolsaplus	23,17	0,25	8,53
MS Divisa	8,34	0,41	-3,06
MS Euro Acciones	8,33	-0,12	5,18
MS Euro Deuda	8,22	0,02	-1,26
MS Euro Indice	7,85	-0,15	8,47
MS Euro Seleccion	10,94	0,31	10,95
MS Europa Mixto FI	8,35	-0,06	1,49
MS Fondo 25	907,99	0,08	1,32
MS Fondo Activo Equilibrio	19,23	0,06	-0,18
MS Fondo Activo Estable	10,48	0,06	-0,14
MS Fondo Activo Oportunidad	9,79	0,08	0,30
MS Fondo Etico	6,51	0,07	0,83
MS Fondos Moderado	10,07	0,00	11,85
MS Latinoamérica	8,39	1,38	-2,42
MS Multigestión Activo Variable	7,08	-0,96	-1,87
MS Tesorería Plus	12,08	0,11	1,86
MSS Asian Equity A	22,84	1,92	3,63
MSS Asian Property A	11,44	0,35	4,19
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	52,84	-1,25	8,68
MSS Emerging Mark Debt B	35,30	1,23	-3,74
MSS Emerging Mark Eq A	22,20	0,14	6,02
MSS Euro Bond A	10,54	-0,09	-1,13
MSS EURO Liquidity F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	28,80	-0,07	-1,13
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	31,73	0,41	7,38
MSS Global Bond A	21,74	0,32	-4,10
MSS Global Brands A	40,97	0,59	4,92
MSS Global Value Eq A	34,66	1,11	0,90
MSS US Bond A	16,35	1,05	-6,09
MSS US Equity Growth A	24,28	2,66	-11,52
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	33,30	3,32	-7,27
MSS US Value Equity A	16,99	1,98	-0,70
Renta 4			
Renta 4 Bolsa	21,66	0,06	12,09
Renta 4 Indice	11,05	-0,01	-1,42
Renta 4 Intern.	8,07	0,25	4,38
Renta 4 Japon	6,48	-2,56	2,16
Renta 4 Tes-Bol	75,21	0,07	1,56
SCH			
Banesto Bolsas Europeas	6,59	-0,14	6,95
Banesto Dinero	15,62	0,04	0,72
Banesto Especial Mixto F.	13,37	0,11	1,64
Banesto Especial RF	8,16	0,08	0,49
Banesto Especial RV	7,53	-0,19	7,24
Banesto G Bolsa Eur.2003A	10,82	0,65	7,90
Banesto G Premium Global	7,07	-0,37	0,35
Banesto Mixto RV USA	103,35	0,12	-0,15
Banesto Premium Europa 2	8,21	-0,33	0,12
Banesto RV Espanola	203,88	0,37	13,92
Banesto Seleccion Global	5,20	-0,77	-4,93
Banif Cliquet 2002	79,87	-0,68	10,28
BCH Acciones	16,19	0,31	13,96
BCH Bonos Fondtesoro	773,25	-0,03	-0,19
BCH Europa 2	69,55	0,00	0,48
BCH Fondimo 1	1818,12	0,00	0,07
BCH Fondimo 2	1194,99	0,00	0,07
BCH Gar.Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	108,61	1,31	-2,24
BCH Interes Diario	7,82	0,04	0,57
BCH Internet	29,25	2,76	-10,23
BCH Millennium 2	80,83	-0,15	0,07
BCH Mixto Iberoamerica	127,44	1,14	4,01
BCH Salud	46,56	0,53	0,24
BCH Solidaridad	80,84	0,28	11,91
BSN 2006-1	13,98	0,23	2,49
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	8,09	0,43	8,41
BSN Banif Acciones Emerg.	91,80	1,12	4,30
BSN Banif Bonos FT	14,05	0,00	-0,06
BSN Banif Convertibles	770,47	0,08	4,06
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,90	0,11	1,53
BSN Banif Dinero	1871,48	0,07	1,26
BSN Banif Europa 50	15,04	0,20	9,80
BSN Banif Financiero	487,99	2,40	0,05
BSN Banif Riesgo Abierto	9,87	0,82	2,48
BSN Banif RV Espa ola	20,57	0,48	15,94
BSN Banif Selección I	10,68	-0,78	3,69
BSN Banif Seleccion VIII	11,95	-0,54	2,91
Fonventure	20,03	1,27	-2,36
Hispamer Dinero 1	778,58	0,06	1,11
Sant. A Bolsa Indices	1310,69	-0,02	1,89
Sant. Acciones	2,92	-0,01	6,65
Sant. Acciones Europeas	15,80	0,01	7,73
Sant. Ahorro	15,24	0,04	0,47
Sant. Bolsa Europea A	1207,72	-0,43	-1,82
Sant. Bolsa Europea A2	1302,01	-0,38	0,48
Sant. Dolar	915,89	0,10	1,74
Sant. Eurostoxx Garant.	972,60	0,60	-0,36
Sant. Futuro	20,79	-0,02	-0,12
Sant. Growth	5,99	-0,04	-0,04
Sant. Indice	18,74	0,48	16,15
Sant. Latinoamerica Aseg.	720,07	-0,38	-1,14
Sant. ONGs	70,79	0,08	1,33
Sant. Rentabilidad Europa	669,50	-0,24	2,44
Sant. Siglo XXI 3	11,94	-0,16	-0,04
SCH Grandes Valores	83,59	0,46	15,82
SCH High Yield Plus	75,23	0,05	2,04
SCH Liquidez Plus	8,06	0,09	1,56
SCH Selec.Fds Global	54,28	-0,76	-5,18
SCH Supermillenium 3	76,46	0,00	-
Tecnifondo	0,15	0,10	1,76

Líder en el mercado español de salidas a bolsa

Morgan Stanley
One Client at a time

Madrid. Serano, 55. Tel.f 91 412 10 00. **www.morganstanley.es**

BONOLOTO
Lunes, 11 de septiembre

1	5	19	28	43	46

Complem. 23 Reintegro 6

BONOLOTO
Martes, 12 de septiembre

1	4	25	30	39	41

Complem. 18 Reintegro 0

BONOLOTO
Miércoles, 13 de septiembre

6	8	10	18	19	20

Complem. 42 Reintegro 4

BONOLOTO
Viernes 15 de septiembre

14	17	22	31	34	41

Complem. 42 Reintegro 1

LOTERÍA PRIMITIVA
Jueves 14 de septiembre

23	30	34	37	39	40

Complem. 6 Reintegro 1

LOTERÍA PRIMITIVA
Sábado 16 de septiembre

10	22	24	28	36	44

Complem. 8 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA
Domingo 10 de septiembre

6	8	11	12	54

Nº Clave (Reintegro) 5

EUROMILLONES
Viernes 15 de septiembre

6	10	16	26	49

Estrellas 7 9

EL COMBO
Sábado 16 de septiembre

Reintegro	4	COMBOLA 15
Doble	5 - 9	
Triple	5 - 4 - 3	

ONCE
Viernes 15 septiembre Serie 100 — 50.232

Jueves	14 de septiembre	83020
Miércoles	13 de septiembre	26723
Martes	12 de septiembre	28322
Lunes	11 de septiembre	91698
Domingo	10 de septiembre	58312

EL TIEMPO

SOLEADO · NUBES Y CLAROS · CHUBASCOS · CUBIERTO · LLUVIOSO · NIEBLA · GRANIZO · TORMENTA · NIEVE

El sol sale a las **07:59** y se pone a las **20:22**
La luna sale a las **02:42** y se pone a las **18:21**

EN SEGOVIA

HOY

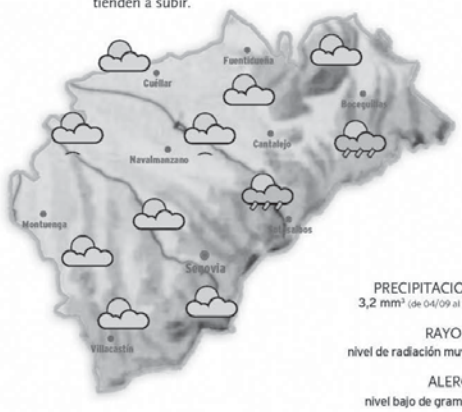
21º MÁXIMA
MÍNIMA 10º

Aumento de la nubosidad

Durante la mañana comenzarán a llegar algunos intervalos de nubes medias y altas y ya a la tarde, la nubosidad será algo más compacta. No se descarta algún chubasco en áreas de montaña durante la tarde. Las temperaturas tienden a subir.

SENSACIÓN TÉRMICA	--º
PUNTO DEL ROCÍO	-º
HUMEDAD	39%
VIENTO	En calma
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	42%
VISIBILIDAD	de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1012 mb

previsiones para mediodía



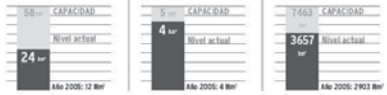
PRECIPITACIONES
3,2 mm² (de 04/09 al 10/09)

RAYOS UV
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 05 de septiembre al 12 de septiembre del 2006



MAÑANA

22º MÁXIMA
11º MÍNIMA

Inestabilidad residual

La altas presiones, que continúan dominando la atmósfera peninsular, desactivarán este frente por lo que las precipitaciones no llegarán muy lejos. Quedará algo de inestabilidad residual en la atmósfera que activará algunos chubascos en áreas de montaña. Temperaturas en ligero ascenso.

MARTES

23º MÁXIMA
11º MÍNIMA

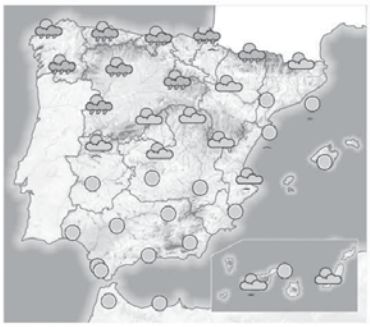
Intervalos nubosos

Tras el frente, quedarán algunos intervalos nubosos que dejarán el cielo de la provincia parcialmente cubierto. Quedarán algunas precipitaciones, ya muy débiles y locales, en las montañas. Las temperaturas se mantendrán estables o en ligero ascenso.

EN ESPAÑA

HOY

La llegada de un sistema frontal, que se descuelga de una perturbación localizada al oeste de Escocia, aportará un notable aumento de la nubosidad y precipitaciones por gran parte del noroeste peninsular. A medida que nos desplacemos hacia el sur y hacia el este del país, nos iremos alejando del área de influencia de este frente, e iremos viendo como los claros se irán imponiendo. Las altas presiones que siguen dominando la atmósfera, debilitarán rápidamente a este frente. Las temperaturas subirán ligeramente.



MAÑANA

El frente se debilita

El frente se desactivará rápidamente por la presencia de las altas presiones. Quedarán algunas precipitaciones muy débiles y dispersas en el tercio norte peninsular. Las temperaturas continuarán en ascenso.

MARTES

Lluvias en el cantábrico

Tras el frente, quedarán algunos intervalos nubosos, que afectarán principalmente a la mitad norte peninsular. En el resto dominarán los cielos despejados. Esperamos chubascos dispersos en las comunidades cantábricas.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Albacete	26	12
Alicante	30	19
Almería	25	17
Ávila	21	9
Badajoz	26	13
Barcelona	24	18
Bilbao	24	15
Burgos	24	11
Cáceres	25	12

	Máx.	Mín.
Cádiz	24	18
Castellón	30	18
Ceuta	26	18
Ciudad Real	26	12
Córdoba	30	15
Coruña, La	23	17
Cuenca	24	11
Girona	25	14
Gijón	22	15

	Máx.	Mín.
Granada	25	11
Guadalajara	25	10
Huelva	28	15
Huesca	23	12
Ibiza	26	18
Jaén	24	13
León	21	9
Logroño	26	11
Lugo	21	12

	Máx.	Mín.
Lleida	24	12
Madrid	26	13
Málaga	29	19
Melilla	25	18
Murcia	32	16
Ourense	24	12
Oviedo	24	13
Palencia	21	11
Palma M.	25	17

	Máx.	Mín.
Palmas, Las	26	22
Pamplona	23	11
Pontevedra	20	14
Salamanca	21	9
S. Sebastián	21	15
S.C. Tenerife	26	22
Santander	23	16
Segovia	21	10
Sevilla	30	16

	Máx.	Mín.
Soria	21	9
Tarragona	26	17
Teruel	24	10
Toledo	27	12
Valencia	30	19
Valladolid	21	11
Vitoria	24	9
Zamora	22	12
Zaragoza	26	13

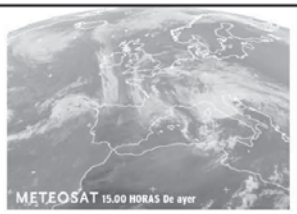
EN EUROPA

HOY

La mitad este de Europa, se encuentra protegida por un amplio y persistente anticición. La estacionalidad de este sistema de altas presiones, retiene a las perturbaciones en el mitad oeste y las obliga a bajar de latitud. Esperamos un tiempo algo revuelto en buena parta del centro y oeste continental, así como el entorno del Mediterráneo. Las precipitaciones pueden ser intensas en los Balcanes.

PRÓXIMOS DÍAS

No esperamos grandes cambios. El anticiclón del este de Europa, seguirá teniendo la batuta de la situación meteorológica. Continuará reteniendo las perturbaciones en el este del continente y mantendrá la inestabilidad en el entorno del Mediterráneo, sobre todo en su mitad oriental. Una nueva perturbación se acerca por el atlántico, reactivado las precipitaciones en el Reino Unido.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	23	16
Atenas	28	21
Berlín	23	16
Bruselas	22	15
Copenhague	21	17
Estocolmo	19	9
Ginebra	19	14
Lisboa	25	17
Londres	23	15
Moscú	15	5
Oslo	15	9
París	21	15
Praga	19	13
Roma	23	16
Viena	20	15
Zurich	16	14

¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA
Salones modernos adaptables a cada estilo

POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*
NAVA DE LA ASUNCIÓN — *RIAZA*
SANCHONUÑO — *CANTIMPALOS*
PRÁDENA — *CARBONERO EL MAYOR*
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS
☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN
SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia ocupacional, podología, peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Internet

InfoSegovia.com
Todo Segovia está aquí, descúbrelo
Restaurantes · Alojamientos · Monumentos · Rutas Turísticas · Agenda · Información Útil · Noticias

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO
Recogemos su vehículo y le tramitamos la baja
Telf. 921 521 017
626 679 776
Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Sorteamos **15 entradas (*)** para asistir a la proyección que desees en las Salas de

Cinebox Luz de Castilla

Con la colaboración de B-OX TU MUNDO

Envía un mensaje de móvil (SMS) al
5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 30 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.*
(*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) — *Desarrollado por DIGITAL CENTURY*

B-OX TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 18.00, 20.00
Sábados y festivos: 16.00
Recomendada para todos los públicos
Garfield

Todos los días: 18.15, 20.15
Sábados y festivos: 16.15
No recomendada para menores de 7 años
Monster House

Todos los días: 18.05, 20.05
Sábados y festivos: 16.05
Recomendada para todos los públicos
Ant Bully

Todos los días: 18.00, 20.15, 22.30
Sábados y festivos: 15.50
Viernes y sábados: 0.50
Recomendada para todos los públicos
Separados

Todos los días: 22.00
Viernes y sábados: 1.00
No recomendada para menores de 7 años
Los piratas del Caribe 2

Todos los días: 22.15
Viernes y sábado: 0.50
No recomendada para menores de 13 años
La noche de los girasoles

Todos los días: 22.10
Viernes y sábado: 1.00
No recomendada para menores de 13 años
La joven del agua

Todos los días: 19.10, 22.10
Sábados y festivos: 16.10
Viernes y sábados: 1.00
No recomendada para menores de 7 años.
Alatriste

Todos los días: 18.05, 20.20, 22.25
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábado: 0.30
No recomendada para menores de 13 años.
Pequeño pero matón

Todos los días: 18.45, 21.45
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 0.45
No recomendada para menores de 18 años
Corrupción en Miami

Todos los días: 18.30, 20.30, 22.30
Sábados y festivos: 16.30
Viernes y sábado: 0.40
No recomendada para menores de 13 años
El jefe

AR HOTELES LOS ARCOS ★★★★

CELEBRA TU BODA
EN HOTEL LOS ARCOS
Visítanos. Te sorprenderás
Capacidad: hasta 450 personas
Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA
Telf.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - VALLADOLID			CUELLAR - VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55

VALLADOLID - SEGOVIA			CUÉLLAR - SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50		15,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30; 14.00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15:30, 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21,30.
SEPULVEDA: 12:00, 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12.00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13.00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13;30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLON. 7:10 y 9:00 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJO: 8:00; 9.30; 10.10; 15:00 y 18:10 h.
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
MUÑOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15;30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.
SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15.50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
VALSAÍN: 7:50: 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17;00; 17;45; 19:15; 20:45 horas.

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.
ARANDA DE DUERO: 10:00 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 9:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CANTALEJO: 9:30; 10:45 y 16:45 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCO: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 y 23:15 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.
SEPULVEDA: 7:20 horas.
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16.00; 18:30 y 23:00 horas.
VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19;15; 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
ARANDA: 17:30 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
CANTALEJO: 18:10 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

SEGOVIA – ÁVILA - SALAMANCA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA – ÁVILA - SEGOVIA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes – La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA

LUNES A VIERNES

7,30 - 10,30 - 14,00
16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

9,00 - 18,00

ÁVILA - SEGOVIA

LUNES A VIERNES

6,30 - 9,00 - 12,45
15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10,00 - 19,00

HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20.00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2 MADRID SEGOVIA

TREN	OBSERVACIONES	MADRID.AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05-al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06.
Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

BOLSA DE TRABAJO

CÓMO CONTRATAR SU ANUNCIO EN ESTA SECCIÓN

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios de selección de personal.

GRUDEM. Fábrica de manipulados de papel y cartón ubicada en el Polígono de Valverde del Majano (Segovia).
Precisa:
2 AUXILIARES DE MÁQUINA DE PRENSADO PARA TRABAJAR POR TURNOS.
Se valorará formación FP y experiencia en cadena de producción, aunque no es imprescindible.
Salario de 16.000 € brutos año más pluses.
Interesados contactar con fábrica en el tlf. 921 49 06 84 o enviar C.V. a la dirección C/ Cochabamba, 17 esc. Izq. 28016 Madrid o al fax 91 457 91 43.

FINCA CINEGÉTICA Y GANADERA en la **Provincia de Avila** precisa
MATRIMONIO
• El - Labores de campo
• Ella - Limpieza de casa
1.500 Euros netos mes
Interesados llamar al: 91 658 50 27

GRUPO DE EMPRESAS DEL SECTOR SERVICIOS DE ÁMBITO NACIONAL
Precisa para SEGOVIA
JEFE/OFICIAL DE MANTENIMIENTO INDUSTRIAL
- Conocimientos de electro-neumática, hidráulica,...
- Experiencia industrial demostrable
- Formación a cargo de la empresa
- Incorporación inmediata
- Retribución económica negociable según valía

INTERESADOS enviar historial URGENTE profesional y copia certificada al nº de fax: **91 303 57 62** o al e-mail: **rrhh.flisa@fundaciononce.es**
Ref. Mantenimiento Segovia

EMPRESA CONSTRUCTORA
SELECCIONA
para obra en
VEGAS DE MATUTE
(Segovia)
OFICIALES Y PEONES
Interesados llamar al
91 638 34 61

CONSTRUCTORA/PROMOTORA **PRECISA** PARA SUS OBRAS EN VALLADOLID
ARQUITECTO TÉCNICO
Conocimientos de AutoCad. Presto y mediciones. No imprescindible experiencia
Remuneración a convenir
Interesados, enviar currículum vitae, con foto reciente a:
Apartado de Correos 135. Laguna de Duero. 47140 Valladolid

Jóvenes del Tercer Mundo
C/ Lisboa 4, 2ª pl. 28008 Madrid
Tel.: 91 544 76 20
E-mail: jtm@jovenestercermundo.org
http//:www.jovenestercermundo.org
Jóvenes del Tercer Mundo es una ONGD inscrita en la subdirección General de Fundaciones y Entidades. Tuteladas de la Dirección Gral. de Acción Social del Menor y la Familia con el nº 28-1158. C.I.F.: G-82641408

Colabora con nosotros
BBVA: 0182-5906-85-0203255052
Trabajamos en la educación y formación de la infancia y juventud en los países más desfavorecidos
Porque la educación es garantía de futuro

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

TRABAJO

SE NECESITA
ENCARGADO DE FABRICACIÓN
fábrica de palets. Teléfono:
629 22 56 32

SE NECESITA camarero o ayudante. Teléfono 678405079.

SE NECESITA extra de camarero/a para fines de semana. Telf. 627455235.

SE NECESITA conductor con carnet C+ E. Interesados preguntar por Jose. 629140393/ 619740629.

ULTIMAS PLAZAS para maestro o profesor de secundaria, matricúlate ahora y consigue hasta un 25% de descuento. Infórmate 900100180. Llamada gratuita.

TRABAJA DE FUNCIONARIO, cientos de puestos libres de Auxiliares administrativos, policiasm bomberos, conserjes, conductores... Llama gratis y te informaremos 900315315.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO. 1200 Euros mensuales. Requisito Graduado Escolar, Inminentes ingresos. Infórmate. 900315315.. Llamada gratuita.

PERSONAL DE OFICIOS. Cientos de plazas libres. Trabaja como funcionario, conserje, ordenanza, conductor, ayudante de residencia... Preparación garantizada. Infórmate. 90233233. Llamada gratuita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA. 1500 euros mensuales. Requisioto Título Oficial DGT. Consíguelo facilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

INGRESO PARA cajas y bancos. Excelentes condiciones. Información gratuita. 900315315.

¿CANSADO DE BUSCAR trabajo?. Celadores para servicios de salud. Único requisito. Certificado Escolar. Prepárate y no busques más. Infórmate. 900233233. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 629589000.

SE NECESITA camarrero/a con experiencia para bar terraza. 628152350.

SE NECESITA camarero. Teléfono 921461038.

SE NECESITAN conductores C + E con experiencia. Interesados llamar al 610482923.

SE NECESITA matrimonio español para cuidar caballos. Se da casa. Para informar. 620944912.

NECESITO esteticien con experiencia. Teléfono 679550406.

(Continúa en pág. siguiente)

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

DISPONIBLE 24 HORAS

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

Servicio Garantizado
Más de 150 medios de comunicación confían en **Advanced Telephone Services S.A.** como **proveedor del servicio de relaciones personales**. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) **garantiza la calidad y seriedad de esta sección** desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el **Teléfono de Atención al cliente 902 440 140** para aclarar sus dudas. **Gracias por su confianza.**

http://adelantado-sg.encuentros.net

PON TU **ANUNCIO GRATIS** LLAMANDO AL
902 887 421
• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO
806 404 623
Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

SMS Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes escritos.
Envíanos un mensaje al **7775** con la palabra **MEN ASE** seguido del Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.
Ej: **MEN ASE 568765 Soy Juani rubia...**
Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).
Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerte futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

CHICA busca CHICO

Mamen, 45 años, alegre, luchadora. Deseo conocer hombre sincero, formal, comprensivo y especial, para relación estable. Segovia. **Buzón: 527296 SMS**

Chica joven, divertida, tranquila y tímida, desea conocer gente para amistad y lo que surja. Segovia. **Buzón: 972023 SMS**

Mujer de 57 años, moderna y atractiva, desea conocer caballero entre 57-60 años, jovial, educado, sincero, divorciado o viudo. Madrid. **Buzón: 588481 SMS**

Viuda de 41 años, con dos hijos, busca hombre sensible, cariñoso, que le guste viajar, deportes y salir. Madrid. **Buzón: 588477 SMS**

Fina. Busco chico sincero, guapo y atractivo. **Buzón: 452410 SMS**

Ángela, Administrativa, 43 años, buena cocinera, cariñosa y de buenas costumbres. Busco una persona que sepa escuchar, cariñoso, honrado y amable. **Buzón: 975973 SMS**

¿No puedes acceder a nuestro servicio?

Llama al 902 440 140 y te ayudaremos!

Isabel, 43 años y con una hija de 18 años. Busco gente para divertirnos, salir, viajar y compartir los buenos momentos. **Buzón: 975764 SMS**

Chica de 27 años desea conocer chico entre 29-36 años, atractivo, que aún crea en el amor eterno. Madrid. **Buzón: 587988 SMS**

Chica de 37 años, divorciada, extrovertida, sincera, desea conocer persona especial para encontrar de nuevo el amor o amistad. Madrid. **Buzón: 583855 SMS**

Claris, cariñosa, divertida. Me gusta bailar. Deseo conocer un chico para amistad y lo que surja. Madrid. **Buzón: 453756 SMS**

Isabel, enfermera, sin cargas, 1 hijo mayor, sintiéndose sola. Me gusta lectura, pasear y cine. Deseo conocer hombre solo, honesto, sincero y fiel. **Buzón: 974567 SMS**

Blanca, 47 años, monitora y atractiva. Busco señores sinceros, de la zona norte de Madrid, que le guste cine, teatro y pasear. Madrid. **Buzón: 974276 SMS**

María, 45 años, universitaria, simpática, romántica, con sentido del humor. Me gusta cine, teatro, viajar, pasear. Busco hombre entre 40-49 años, características similares, para relación estable. Madrid. **Buzón: 973597 SMS**

Chica a la que le gusta naturaleza, bailar, pasear, desea conocer una persona sincera, amable y buena persona. Madrid. **Buzón: 974215 SMS**

Chica de 31 años, rellenita, de Madrid, busca chico bueno y cariñoso para amistad y relación estable. Madrid. **Buzón: 453092 SMS**

Hombre de 52 años desea conocer mujer entre 42-52 años, sincera, honesta y leal para relación formal y estable. Madrid. **Buzón: 583378 SMS**

Rosmary, africana. Busco chico para relación seria. Madrid. **Buzón: 452589 SMS**

Ana, 48 años, atractiva, inteligente, honesta, sincera y valiente. Busco hombres con ideas claras, para amistad. Abstenerse inmaduros o inseguros. **Buzón: 451896 SMS**

Mujer de 38 años, separada, atractiva física e intelectualmente, cariñosa, alegre, desea conocer hombre para primero amistad y, si surge, relación de pareja. Madrid. **Buzón: 975502 SMS**

CHICO busca CHICA

Juan Carlos. Me gusta viajar. Deseo conocer chica sincera, noble, que le guste el campo y la naturaleza. Segovia. **Buzón: 988240 SMS**

Chico detallista, sincero y amable, le gusta las personas sinceras y bellas por dentro. Segovia. **Buzón: 987622 SMS**

Juan Carlos. Deseo conocer una chica para lo que surja con el tiempo. Segovia. **Buzón: 986054 SMS**

Busco chica responsable y sincera. Ávila. **Buzón: 239612 SMS**

José, 31 años. Busco una chica de la zona, para amistad, salir a cenar, pasear, hablar de la vida y lo que surja. Ávila. **Buzón: 987405 SMS**

Rafael. Me gustaría conocer una chica afín, para vivir la vida juntos y ser felices. Ávila. **Buzón: 973053 SMS**

Juan Carlos, sincero, amable, alto, rubio y ojos azules, gustando deporte, fútbol, lectura y divertirme. Busco chica para amistad y lo que surja. Ávila. **Buzón: 987161 SMS**

Iván, 30 años, 1'60, moreno, algo gordito, muy guapo, gustando el campo, música, cine y la lectura. Ávila. **Buzón: 234190 SMS**

Emilio, 39 años. Deseo conocer gente amable y buena, para salir y amistad. Madrid. **Buzón: 588197 SMS**

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. **Buzón: 586200 SMS**

Miguel Ángel, 40 años. Busco chica en Madrid, para amistad y salir los fines de semana. Madrid. **Buzón: 588468 SMS**

Separado de 40 años, 1,76, 70 kg, moreno, fiel, cariñoso, apasionado, hogareño y funcionario, busca chica atractiva y guapa. Madrid. **Buzón: 588459 SMS**

Chico de 40 años, atractivo, bien dotado, aseado, discreto, busca chica de Sierra Madrid, para amistad y relaciones esporádicas. Madrid. **Buzón: 588457 SMS**

Divorciado de 38 años desea conocer una chica para amistad o relación estable. Madrid capital. **Buzón: 588413 SMS**

Chico joven, 37 años, 1,77, moreno, ojos verdes, soltero, atractivo, universitario, agradable, divertido, dulce, cariñoso, atento, sincero, busca chica. Madrid. **Buzón: 588064 SMS**

Hombre de 42 años desea conocer mujer hasta 40 años, libre de cargas, para amistad o lo que surja. Madrid. **Buzón: 588040 SMS**

Carlos. Busco una mujer entre 52-60 años, cariñosa y hogareña, para amor, comprensión y cariño. Madrid. **Buzón: 587873 SMS**

Chico soltero de 35 años, simpático, cariñoso y sencillo, desea conocer chica sincera y cariñosa para relación estable. Madrid. **Buzón: 583858 SMS**

Chico de 36 años, soltero, desea conocer una chica, sin importar nacionalidad, para relación estable. Alcalá de Henares. Madrid. **Buzón: 583853 SMS**

Chico de 49 años busca mujer entre 37-44 años, sincera y culta, para amistad y posible relación estable. Sólo sms. Madrid. **Buzón: 583852 SMS**

Chico de 34 años, rubio, pelo largo, 1,80, 63 kg, busca chica guapa, con buen cuerpo, simpática, guste viajar. Madrid. **Buzón: 583837 SMS**

Busco mujer delgada, atractiva y aspecto joven. Ofrezco lo que pido. Yo, 47 años, moreno, 1,80 y muy atractivo. Madrid. **Buzón: 583822 SMS**

Separado de 52 años, 70 kg y con sentido del humor, busca chica para amistad y lo que surja. Madrid. **Buzón: 583813 SMS**

Yago, 38 años, castaño, ojos verdes, 1'75, separado, independiente, sin cargas y gustando motos. Busco chicas para relaciones. Madrid. **Buzón: 583803 SMS**

Chico de Madrid, 41 años, aparentando menos, delgado, pelo corto, bueno, busca mujer entre 47-57 años para relación esporádica. Madrid. **Buzón: 583761 SMS**

AMISTAD

Rubio, pelo largo, ojos azules, 1,80, guapo, simpático, fiel y diferente, busca chica guapa, simpática y con tiempo libre. Madrid. **Buzón: 585023 SMS**

Chico de 35 años busca gente para salir al campo y cine. Sierra de Madrid. **Buzón: 588461 SMS**

Iván. Busco chicos/as para formar un grupo de amistad, e ir al cine y sitios de ocio. Getafe y alrededores. **Buzón: 588213 SMS**

Anne. Me gusta ir de copas, cine, teatro, conversar, tertulias, viajar etc. Busco chicas entre 25-36 años. Alcalá de Henares. **Buzón: 588388 SMS**

María José, 33 años. Busco chica sincera, entre 30-35 años, para amistad. San Sebastián de los Reyes. **Buzón: 588347 SMS**

CHICO busca CHICO

Joven de 24 años, con sitio, guapete, dotado, busca chico joven, entre 18-30 años, con o sin experiencia. Segovia. **Buzón: 647082 SMS**

Chico de 36 años, latino, cariñoso y comprensivo, busca chicos entre 50-65 años para buena amistad y lo que surja. Segovia. **Buzón: 527292 SMS**

Chico de 20 años, con sitio, busca chico entre 18-30 años para relación esporádica. Segovia. **Buzón: 647068 SMS**

Chico de 21 años, con sitio, dotado, busca chico entre 18-30 años para pasar buenos momentos. Segovia. **Buzón: 647065 SMS**

Busco persona sincera, legal, entre 33-43 años, para amistad o posible relación estable. Me gusta música clásica y cine. Segovia. **Buzón: 588284 SMS**

Hombre de 52 años busca gente entre 25-60 años para amistad o relación estable. Segovia. **Buzón: 222922 SMS**

Chico gay de 37 años, educado, sincero, fiel, leal, buena persona, gustando campo, escribir, leer, cine y teatro, busca chico afín, de edad similar, para amistad y lo que surja. Ávila. **Buzón: 974541 SMS**

Chico de 45 años, moreno, activo, 1,71, buen cuerpo, majete, busca chico para relaciones. Ávila capital o cercanías. **Buzón: 459203 SMS**

Chico busca chico entre 18-35 para compartir vida, piso y lo que surja. Ávila. **Buzón: 458188 SMS**

Chico, 32 años, moreno, 1'82, guapo, busca amigo afín, simpático, buena persona, sentido humor y discreto, para buenos momentos. Ávila. **Buzón: 233210 SMS**

Chico activo, pasivo, atractivo, velludo, 1'70, 70 kg y coleccionista de películas gay, busca chico dotado y con sitio. Madrid. **Buzón: 587319 SMS**

CHICA busca CHICA

Chica desea conocer una chica entre 27-33 años, sincera, fiel, casera y cariñosa. Madrid. **Buzón: 454147 SMS**

Busco chica femenina, entre 25-33 años, fiel, sincera, honesta y buena persona, para amistad o lo que surja. Madrid. **Buzón: 454074 SMS**

OTRAS RELACIONES

Pareja de mediana edad busca chica. Pedimos y damos discreción. Segovia. **Buzón: 647072 SMS**

Hugo. Busco alguien entre 18-50 años para relaciones esporádicas. Segovia. **Buzón: 527260 SMS**

Pareja alegre y divertida busca chicas o parejas. Ávila. **Buzón: 239144 SMS**

¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?
¡¡Más de 125.000 anuncios te esperan!!
902 887 421
Coste de la llamada T. fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: *(22 X 45 mm)*: 7,80 € + 16 % IVA

(Viene de la pág. anterior)

SE NECESITA
OFICIAL
con experiencia
para taller de aluminio
Telf 921 49 06 08

GASOLINERA NECESITA personal par turno de noche. Enviar C.V al fax. 921412605

EMPRESA DE SEGOVIA necesita contable. Enviar C,V al fax. 921101002.

NECESITO CAMARERA de mesa con experiencia. Media jornada de lunes viernes. Imprescindible coche. 678629298.

SE PRECISA aprendiz de mecánico o mozo de almacen para empresa de maquinaria de construccion. Teléfono 902111340

CONCESIONARIO OFICIAL en Segovia precisa comercial. Interesados enviar Curriculum Vitae al fax. 921445567 o al E-mail pinillos2000@hotmail.com

SE NECESITA camarera. Estudiante. Viernes y sábado de 21:30 a 00:00. Segovia. 647703604.

SE NECESITA ayudante para fotografiía. 695373751.

SE NECESITA dependienta para tienda de regalos. Teléfono 921460515.

SE NECESITAN ofiicales de primera y peones de la construcción para obra en Coca. Teléfono 637476612.

SE NECESITA camarero para bar de copas. 609025195.

SE NECESITA cocinera y camarera con experiencia.Teléfono 620983197.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash. (Jornada partida o 1/2 jornada por la tarde). Teléfono 921444342.

SE NECESITA carnicero. Herranz José Zorrilla, 79. Teléfono 921421627.

SE NECESITA auxiliar administrativo. Incorporación inmediata. Enviar Curriculum al fax. 921442577.

EMPRESA CONSTRUCTORA precisa para su departamento de prevencion: Técnico intermedio de prevención, Técnico en prevención de riesgos profesionales. Funciones de prevención en obra y documentación. Interesados enviar C.V a: prevencion@Inbox.com. Apartado correos, 7 40100 San Ildefonso. Segovia. Remuneración según valia. .

SE NECESITA camarera turno de mañana. Teléfono 629589000.

EMPRESA DE SEGOVIA necesita Arquitecto Técnico- Experiencia mínima. 4 años. Enviar C.V al Fax. 921412605.

EMPRESA NECESITA comercial sector de construcción y obra pública. Envia C.V al fax. 921412605.

SELECCIONAMOS PERSONAL con FP no importa especialidad, con residencia en Arevalo, Avila, Medina del Campo y/o alrededores. Para trabajar en importante empresa, a turnos, puesto estable, incorporación inmediata. Teléfono 983380633. efrancoc@vedior.es. Nº aut. Adm. 79/056/99

SE NECESITA
APRENDIZ entre 18 y 21 años
para Taller de Aluminio
Necesario carnet de conducir
Telfs. 647 586 132/921 490 608

Concesionario oficial Segovia precisa
DIRECTOR COMERCIAL
Edad 35-45 años. Experiencia demostrable en dirección de equipo comercial. Enviar CV al E-mail *pinillos2000@hotmail.com* o FAX **921 44 55 67**

VENTAS

DELFIN - GUTIERREZ. Avda. de Madrid nº 11, Laguna de Duero (Valladolid). 983540094. www.adelfin.com

DELFIN - GUTIERREZ. Gres y cerámica desde 1 euro/m². www.adelfin.com

DELFIN - GUTIERREZ. Gres de exterior primera calidad 25x25 y 30x30 desde 6 euros/m². www.adelfin.com

DELFIN - GUTIERREZ. Azulejo 25x40 de primera calidad, de 7 euros/m2. a 6 euros/m². www.adelfin.com

DELFIN - GUTIERREZ. Cabinas de hidromasaje, 6 jets, mampara de cristal, asiento, radio, luz. Desde 490 Euros. www.adelfin.com

DELFIN - GUTIERREZ. Parquet laminado, diferentes tonos, desde 10 €/m ✣. www.adelfin.com

VENTA DE CHALET en Cabañas de Polendos (Segovia). Tres dormitorios. Precio. 150.000 €.

INMOBILIARIA MEDINA compra venta. Vende varios objetos hotel embargo, vajillas, platos, etc. Sin estrenar. Varias antiguedades, pinturas, parja colmillo, 2,20 m. bargueños, coleccion de bastones, etc. urgente. Barato abstenerse anticuarios. 663350731. 630744051.

URGE VENDO por jubilacion gasolinera ctra. La Coruña, 5 kms Benavente. 11.000 m Terreno aproximado. Nueva. Cambiaria por piso Valladolid, Segovia, Palencia, León o Madrid. 663350731. 630744051

COMPRAS

SOL INMOBILIARIA 921 44 00 44
COMPRAMOS PISO
PREFERIBLE: *SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)*

CANTALEJO - SEBÚLCOR
Compraría FINCA RÚSTICA en los términos municipales de Cantalejo o Sebúlcor
Mínimo 4 hectáreas
Contactar teléfono **697 771 364**

ALQUILERES

SE ALQUILAN casas una de segunda mano otra nueva a estrenar. . A 12 minutos de Segovia. Precios módicos. 649582611.

ENSEÑANZA

CLASES PARTICUARES. 5º primaria a Selectividad. Todas las Materias. 921427718

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañia. Señoritas. Renovacion continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

TAILANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completisimoo. 120 pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247.

TRAVESTI IMPRESIONANTE. Novedad. Bibiana, 25 años. Portada de revista. Rubia, Guapisima. 120 pecho. Superfemenina. Superviciosa, Dotadisima, completisima. 24 horas. 609167148.

MARI NOVEDAD madurita exhuberante, sexy, viciosa. 120 pecho. Lesbico, duplex, trios, pareja.Masajes eróticos. Total discreción. 24 horas. 663533787.

CONTACTOS

INSACIABLES !!!
803 553 652 ¡¡24 HORAS EN DIRECTO!!
Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 10171 - 28080 Madrid

AMASUMISAS TRAVESTISIMAS sadocontactos. 902501843

GAYCONCAT SEGOVIA 902999701

CONTACTOS PARTICULARES 902502215

803523663. CORRETE conmigo. Rubita no profesional. Si prefieres quedamos. Desplazamientos.

VIUDITA JOVEN. Buen culo. Pechos grandes. Pago por sexo. 690712138.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. solo busco placer. 628517851.

RECIEN SEPARADA busca recuperar tiempo perdido. Sexo oral. Gratifica. 803517979.

MUJER EMPRESARIA atractiva busca hombres para sexo. Viajes. Gratifico. 803514970.

TRASPASOS

TRASPASO
FLORISTERÍA
Funcionando. Zona peatonal.
Alquiler bajísimo. Recién decorada
677 656 275

TAROT

TAROT VIDENCIA
¡¡24 HORAS EN DIRECTO!! **806 416 468**
Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 10171 - 28080 Madrid

VEHÍCULOS

LANCIA KAPPA 2.0 Turbo 205. C.V Full Equip. Año. 99 motor, turbo y embrague nuevos. Garantia. 7.500 Euros. 670989331.

VARIOS

GABINETE ESPECIALIZADO en soluciones amorosas. Expertos videntes, tarotistas. Garantizado. 902102535.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

PISOS EN SEGOVIA
1 Ó 2 DORMITORIOS, PISCINA, TRASTERO Y GARAJES
LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS
Ctra. Villacastín, 56. TELF.: 676 839 019

Ceigrup
Inmobiliarias
C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia
Teléfono: **921 46 62 26**
LA MAYOR RED INMOBILIARIA
ceigrup inmobiliaria

Pisos en SAN JOSÉ
de Tres dormitorios
Desde 134.100 €

AVDA. CONSTITUCIÓN
Piso de cuatro dormitorios. Más de 100 m².
HAGA UN PISO A SU MEDIDA

APARTAMENTOS EN CONSTRUCCION
Desde 116.875 €
No lo deje escapar

OPORTUNIDAD
En Avda. Constitución.
LOCAL de 180 m² aprox.
Infinidad de Posibilidades.
Solo 351.300 €

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

USA 2 Autocasión

PEUGEOT 307 2.0 HDI

Precio: 9.300 €

RENAULT LAGUNA 1.9 DCI PRIVILEGE 120 CV 5 P

Precio: 11.900 €

VOLKSWAGEN BEETLE 1.9 TDI 90 CV

Precio: 11.300 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 COMFORTLINE TDI

Precio: 12.900 €

AUDI A3 1.9 TDI AMBIENTE 110 CV 3 P

Precio: 12.900 €

www.usa2.es

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION	9.900 €
AUDI A3 1.9 TDI 130 CV 4 P	19.800 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.I0	2.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI	18.900 €
KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX	19.900 €
OPEL SINTRA 2.2 16V TDI 115CV 5P	9.900 €
BMW 530 AUT. 193 CV 4 P	24.000 €
ROVER 45 2.0 D CLASSIC	6.900 €
SMART PASSION 55CV 3P	5.500 €
OPEL VECTRA 1.7 TD GL 82 CV 4 P	6.900 €

y en www.usa2.es

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ 921 44 30 31

VENTA APARTAMENTOS

Venta APARTAMENTO en construcción en Bernuy de Porreros, garaje y trastero ¡Jardín individual! Ref.8668

Venta APARTAMENTO 2 dormitorios y 2 baños, tarima, empotrados vestidos gas natural, ascensor, muy soleado Zona Peñascal. Nueva Construcción Ref. 8573

Vende APARTAMENTO de dos dormitorios a 7 kms de Segovia Reciente construcción 103 m² construidos Ref. 9256

Vende APARTAMENTO en construcción, en C/ Coronel Rexach, con 58 m², 1 dormitorio Trastero ¡Sólo 196.000 €! Ref. 9290

Vende APARTAMENTO en San Cristóbal 2 dormitorios, 2 baños ¡174.300 €! (29.000.000 ptas) Ref. 9297

Vende APARTAMENTO en La Granja de San Ildefonso 2 dormitorios 2 baños, recién reformado ¡¡¡Ocasión!!! Ref. 9172

ÁTICO en Torrecaballeros 2 dormitorios, 1 baño ¡Infórmese! ¡Económico! Ref. 8980

Vende APARTAMENTO en Bernuy, 2 dormitorio 2 baños, excelente situación Garaje y trastero En construcción Ref. 8784

Vende APARTAMENTO en Espirdo 1 dormitorio, entrega 1 año Páguelo Comodamente, garaje y trastero. ¡Sólo 111.200 €! Ref. 8816

Vende APARTAMENTO en La Lastrilla 2 dormitorios, cocina amueblada Garaje y trastero, piscina comunitaria ¡Visítalo! Ref. 8827

INMOBILIARIA MANSINO Símbolo de eficacia

Vende APARTAMENTO de dos dormitorios junto Conde Sepúlveda Todo reformado ¡Exterior! Ref. 8890

Vende APARTAMENTO en Casco Antiguo, 90 m² 2 dormitorios Prácticamente Nuevo Ref. 8923

Vende APARTAMENTO en construcción en Bernuy con 2 dormitorios amplios, 2 terrazas, garaje-trastero ¡Sólo 159.500 €! Ref. 8880

Vende APARTAMENTO en construcción de Bernuy de Porreros Cocina independiente Garaje y trastero ¡111.000 €! Ascensor Ref. 9170

Vende APARTAMENTO en Vía Roma, 1 dormitorio Reformado ¡Exterior! Ref. 8750

Vende APARTAMENTO en José Zorrilla, 2 dormt. trastero, cocina amueblada Ascensor ¡6 años de construcción! ¡312.000 €! Ref. 9186

Vende APARTAMENTO en Segovia, 2 dormitorios 1 baño, ducha de Hidromasaje. Ventanas eléctricas. Ref. 9198

Vende APARTAMENTO en La Lastrilla, 1 dormitorio, amueblado ¡131.000 €! ¡Ideal inversor! Ref. 9243

Vende APARTAMENTO en La Lastrilla 2 dormitorios, 2 baños garaje y trastero, ascensor ¡Prácticamente amueblado! ¡Construcción del 2002! ¡186.500 €! Ref. 9210

Vende APARTAMENTO en El Carmen, 85 m², 2 dormitorios Amplio salón, todo exterior Reformado hace 4 años ¡187.000 €! (31.100.000 ptas) Ref. 9253

Vende APARTAMENTO en Espirdo ¡Llave en mano! ¡102.000 €! ¡17.000.000 ptas! Ref. 9268

Vende APARTAMENTO en Parque Robledo 1 dormitorio, 1 baño ¡Cocina amueblada! Ref. 8831

Vende PISO de 2 dormitorios en La Granja Cocina amueblada ¡Perfecto Estado! Ref. 8853

HT Grupo Inmobiliario

Garcillán

Residencial Balnearios I

- 14 viviendas unifamiliares adosadas.
- Salón - comedor, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, garaje.
- Energía solar térmica. Domótica.

HT Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tlfs. 921 42 25 89

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO

BUSCAS VIVIENDA ??????

Chalet adosados? Pareados?

¿los precios no te dejan?

¡¡¡¡ VEN A CANTIMPALOS !!!!

a 12 minutos de Segovia, todos los servicios:

… colegio, centro medico, farmacia, piscina, pabellón deportivo, bares, restaurantes, supermercados, biblioteca, zonas verdes, …

ZONA EN EXPANSIÓN, futura autovía de Valladolid

VEN, AHORA ES EL MOMENTO

CONSÚLTANOS TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS
Telfs. 921 49 79 32
606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

¡MUY BUENOS! PISOS - VENTA

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com
Avda/Fernández Ladreda 19 - 921 44 00 44

SANTA EULALIA
459.785€
LUJO - DUPLEX - 4 DORM - GARAJE

ZONA J.ZORRILLA
194.990 €
REFORMADO-3 DORM-BUEN ESTADO

EL CARMEN
260.000 €
3DORM - TARIMA - ASCENSOR- CLIMALIT

SAN LORENZO
216.300 €
3 DORM - PARQUET - VIDEOPORTERO

JOSE ZORRILLA
260.000 €
LUJO - ATICO - 1 DORM - PARQUET

EL CARMEN
179.705 €
3 DOR -1BANO - COC EQUIP - REFORMADO

ZONA VALDEVILLA
141.238 €
2 DORM - TARIMA - COCINA EQUIPADA

J. PLAZA MAYOR
613.000 €
3 DORM-3 BAÑOS-LUJO-COCINA DISEÑO

EL SOTILLO
272.380 €
3 DORM-2 BAÑOS-GARAJE-TRASTERO

J. SAN AGUSTIN
366.618 €
BUENA SITUACION - 3 DORM - 2BAÑOS

ZONA RENFE
260.000 €
AMUEBL - EXTERIOR - 3 DORM - GARAJE

J. VIA ROMA
278.569 €
3 DORM-2BAÑOS-2GARAJE-PARQUET

EL CARMEN
246.415 €
4DORM-2BAÑ-2TERRAZAS-ASCENSOR

SIERRA INMOBILIARIA

PROMOCIONES

A) PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TORRECABALLEROS

5 MAGNÍFICOS PISOS, CON GARAJE Y TRASTERO. Bajo de 142,6 m², con jardín de 86 m², 2 Apartamentos de 56,09 m² y 59,51 m². Y 2 bonitos dúplex de 3 dormitorios, uno de 106,87 m² y otro de 112, 8 m².

B) EN CONSTRUCCIÓN ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS EN BERNUY DE PORREROS

Precio y calidades INIGUALABLE

C) PRÓXIMA ENTREGA 3 COQUETOS PISOS EN EL PUENTE DE SAN LORENZO

Todos ellos constan de 2 dormitorios y uno de ellos dispone de jardín propio de 34m². Con vigas macizas de madera, alarma, cabina - hidromasaje y la mejor tecnología en calefacción

¡¡¡INFÓRMESE!!!

D) PRÓXIMA ENTREGA PRECIOSO CHALET RÚSTICO EN SOTOSALBOS

669 m² de parcela y 239 m² de vivienda. 4 dormitorios, 4 baños, cocina, despensa.....

VENDIDO

NO DEJE PASAR ESTA MARAVILLOSA OPORTUNIDAD

Le esperamos en la c/Curtidores, 4. Segovia Y en los teléfonos 921.429330 y 637.320362
www.gestionsierra.com
info@gestionsierra.com

CHALETS ADOSADOS · PAREADOS · INDEPENDIENTES

asr

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

déjanos sorprenderte

PRÓXIMO SPA Y CAMPO DE GOLF DE 18 HOYOS

desde 235.000 €

Información y venta en la propia urbanización • Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65
www.losangelesdesanrafael.com

VENDE FEBIGES GESTION INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

SOTOSALBOS
RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA
8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES

TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES

LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA

VENDE FEBIGES GESTION INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

ALQUILER

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
totalmente amueblado
muy luminoso
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
amueblado
exterior
VEN A VERLO

SAN FRANCISCO
dos dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
seminuevo
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
chalet
cuatro dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
cocina amueblada
a estrenar
garaje y trastero
VEN A VERLO

HONTANARES
chalet de
tres dormitorios
tres baños
cocina amueblada
jardín
a estrenar
VEN A VERLO

921440313
info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN
C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)
PISOS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALETS PAREADOS
BONITO ENTORNO
ESTILO RÚSTICO
parcelas de 300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT
PRÓXIMA CONSTRUC.

PROMOCIÓN DE CHALETS
MATA DE QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE

El 10 De Su GESTIÓN
921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Profesionales a su servicio

Estupendo PISO Nueva Segovia
Descalificado
100 m² construidos
3 dormitorios, salón,
cocina amueblada,
baño y aseo
Trastero y garaje
Ascensor.
Estado impecable
¡¡Visítelo!!
Ref. 17

CONDE SEPÚLVEDA
Vivienda con situación privilegiada
4 dormitorios, salón, cocina y baño
Muchas posibilidades
Interesante
Ref. 31

Residencial
JUAN CARLOS I
EN SEGOVIA CAPITAL
PROMOCIÓN EN CONSTRUCCIÓN
80 VIVIENDAS, TRASTEROS Y GARAJES

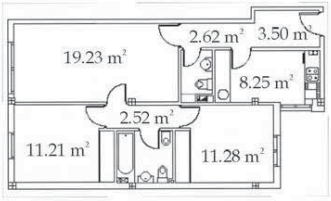
Buenísima memoria de calidades
¡¡Vea los planos en nuestra oficina!!

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ESPIRDO

VIVIENDAS 1-2 DORMITORIOS



CARPINTERÍA DE ROBLE
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
ASCENSOR

PRÓXIMA ENTREGA
DESDE **104.216 €**

VISÍTENOS

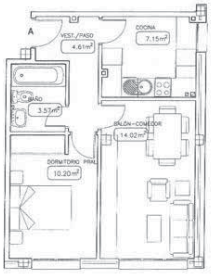
HONTANARES DE ERESMA

VIVIENDAS 1-2-3 DORMITORIOS

ASCENSOR Y GARAJE
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL

PRÓXIMA ENTREGA
DESDE **87.150 €**

VISÍTENOS



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com

PAZ PROPIEDADES

CHALET
PRECIOSO CHALET PAREADO EN HONTANARES DE ERESMA

3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
CHIMENEA CON CASSET
JARDÍN DE 220M2
CON RIEGO AUTOMÁTICO
ARMARIOS EMPOTRADOS
2 AÑOS DE CONSTRUCCIÓN
MUCHAS MEJORAS

PAZ PROPIEDADES
C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

PISO EN TORRECABALLEROS
2 DOR, COCINA AMERICANA AMUEBLADA, GARAGE. NUEVO. A/E FORRADOS
147235€ REF.5371

2 PARCELAS URBANAS EN EL COTO DE SAN ISIDRO DE 600 MTRS, SE VENDE CON PROYECTO VISADO, LICENCIA
90000 € CADA UNA

PROMOCION DE 5 VIVIENDAS EN REVENGA. 2 BAJOS CON PATIO Y 3 DUPLEX. DESDE 171.595€

BONITO APARTAMENTO EN HONTANARES, 40 Mtr, AMUEBLADO, 1 DORMITORIO. A ESTRENAR. 98.156€

ESPIVAL
inmobiliaria

PROMOCION DE 17 VIVIENDAS, GARAJE Y TRASTERO EN ESPIRDO. ENTREGA EN 2007. 1, 2 Y TRES DORMITORIOS DESDE 102.000€.
EXCELENTES CALIDADES. PASASE A VER LOS PLANOS.

PROMOCION PISOS DE 1, 2 Y 3 DOR. EN CANTALEJO. VENGA A VER LOS PLANOS. DESDE 80.000 + IVA

URGE VENTA
BAJÓ SU PRECIO
CHALET ADOSADO EN REVENGA, PISCINA COMUNITARIA, 3 DOR, BAÑO Y ASEO, COCINA AMUEBLADA
210.500 €
REF. 5183

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.
CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA
921 432 381

CHALETS EN VENTA
LA LASTRILLA
CHALETS INDIVIDUALES
243 m2
JARDÍN DESDE 350 m2
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHO
EN PLANTA BAJA
EXCELENTES CALIDADES

CHALETS EN VENTA
REVENGA
PAREADOS 208 m
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO
TARIMA - CALEF INDIV. GAS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
ZONAS COMUNES C/PISCINA

CHALET INDIVIDUAL
PALAZUELOS
212 m CONSTRUIDOS
JARDÍN 200 m
4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEA
GARAJE DOS COCHES

CHALET PAREADO
PALAZUELOS
180 m - JARDÍN 120 m
COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
3 DORMT - 2 BAÑOS - ASEO
BAJO CUBIERA HABILITADO
PARA ENTRAR (2 AÑOS)

CHALET PAREADO
TRES CASAS
4 DORMIT - COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m C/Piscina Cubierta

PISOS VENTA
VALVERDE
VIVIENDAS 1 Y 2 DORMITORIOS
PARKING PRIVADO
ASCENSOR - PADDLE

CHALETS EN VENTA
TABANERA
PROMOCIÓN ADOSADOS
230 m - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADA
BODEGA - GARAJE 2 COCHES

PISOS EN VENTA
HONTANARES
PROMOCIÓN VIVIENDAS
1 - 2 - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES CALIDADES

PISO EN VENTA
PALAZUELOS
A ESTRENAR - 2 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMA
EN EL CENTRO DEL PUEBLO

PISO EN VENTA
CONDE SEPULVEDA
A ESTRENAR - 115 m2
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
ASCENSOR- GARAJE - TRASTERO
EXCELENTES CALIDADES

921 41 20 90
C/ San Francisco, 19
Triangulo
Inmobiliaria

P0547
Piso en el CENTRO DE SEGOVIA, amplio. Consta de: 215 m², 4 dormitorios, 2 baños y dos salones Totalmente rehabilitado.

C 706
ORTIGOSA DEL MONTE
Bonita casa de pueblo de 140 m2 más solarium de 50. Salón, cocina amueblada, 5 dormitorios, baño y aseo. Reformada

P0516
LA ALBUERA
Piso amueblado de 95 m², 3 dormitorios, 2 terrazas, esta totalmente reformado, excelente situación, BUEN PRECIO.

C703
COLLADO HERMOSO
Chalet individual con 9 dormitorios, 5 baños, 2 salones, cocina amueblada, porche y un amplio vestíbulo, chimenea...

P0518
LA LASTRILLA
Piso con 2 dormitorios, seminuevo, amueblado, suelos de gres, puertas de pino y ventanas de climalit. OPORTUNIDAD.

C704
REVENGA
Económico chalet en tres planta con Jardín privado y zonas comunes con piscina. 4 dormitorios, 2 baños....OCASIÓN.

P0509 - SAN RAFAEL
Piso de 2 dormitorios. Zonas comunes con piscina todo el año, gimnasio y cancha de tenis. Trastero, ascensor y calefacción central. ECONOMICO

C 702. CANTIMPALOS
Ofrecemos un chalet de unos 150 m2 construidos en 3 alturas. Salón, cocina amueblada, 2 baños, aseo y 3 dormitorios. Económico

HONTANARES DE ERESMA
ENTREGA INMEDIATA
ADOSADOS DE 4 O 5 DORMITORIOS

PLANTA BAJA PLANTA PRIMERA

PLANTA BAJA PLANTA PRIMERA

RESERVA DE 5.000 €
El resto a la fecha de la escrituración

MIGUEL TOVAR
IMT
API Nº 10129
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA

SEGOVIA, ZONA CRTA DE VILLACASTIN MUY LUMINOSO, TRES DORMITORIOS, GARAJE, DOS TERRAZAS. Ref 1531

SEGOVIA, ZONA LA ALBUERA, TRS DORMITORIOS, EXTERIOR, DOS TERRAZAS, GASTOS CENTRALES, AMUEBLADO, Ref 1585

SE VENDE APARTAMENTO EN EL SOTILLO, MUY BUEN ESTADO, ASCENSOR, COCINA INDEPENDIENTE, GASTOS CENTRALES, MUY SOLEADO, PISCINA COMUNITARIA."

SE VENDE DUPLEX DE DOS DORMITORIOS EN SAN CRISTOBAL, GASTOS INDIVIDUALES, PISCINA COMUNITARIA."

TORRECABALLEROS
PROMOCION DE
PISOS 2 Y 3 DORMITORIOS
COCINAS INDEPENDIENES
AMPLIAS TERRAZAS
GARAJE Y TRASTERO
EXCELENTES CALIDADES

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO VENTA ZONA RENFE
2 dormitorios
salón y baño
Tarima
Totalmente reformado. Garaje
PERFECTO ESTADO

PISO VENTA VÍA ROMA
2 dormitorios
2 baños. Calef. suelo radiante
Cocina amueblada
Garaje
SEMINUEVO

El 10 De Su GESTIÓN

PISO VENTA SAN JOSÉ
4 dormitorios
Salón y baño
Exterior.
Ascensor
Reformado
NO LO DUDE INFÓRMESE

CHALET VENTA EN ABADES
3 dormitorios.
2 baños completamente amueblado
Garaje
Bodega con chimenea
VEN A VERLO

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCION PUERTA LA REINA
(JUNTO A NOLES)

LA GRANJA
Elegancia, Confort y Diseño en un Paraje Privilegiado

- 1, 2 y 3 dormitorios
- Bajos con jardín y bodega
- Materiales y acabados de 1ª calidad
- Amplios Trasteros

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

RAMIREZ
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

SOPA DE LETRAS

A C A B A Y F D E G R F E T Y A L G C S A B D E S R T P
R L O I M A M N A L M B C E R D T G U A D A Ñ A L K J M
D A A B C Y A D E G R F E T Y A L S C B A B D E S R T Y
S N O A M A A N A T E N O Y A B T I U H I T S O L K P Q
A C A B A Y R D E J R F E T Y A I S C S A A D E S U T N
E E O I M A R L A L A B C E R D T S U E G T S O Ñ K J M
L T A B A Y E D E G R V E T Y A L S T S A B D A S R T B
Ñ A O I M C I N A L M D A G A D T E U U G T L O L K J X
B C A B N Y S D E G R F E N Y A L S C S R B D E S R T Z
C P O I M A M A A L M B C E R I T I U H G I S O L K J X
V C C U C H I L L O R F E T T A L S C H A B F E S R T V
H P O I M A M N A L M B C S R D T B U H O T A O L K J A
A C A B A Y A D E G A F E T Y A L U C S A Z C E S R T E
M S A R E J I T A L M Z C E R D T R U H N T O O L K J I
R C A B A Y A D E G G U I L L O T I N A A B N E S R T O
U P O I M A M N A L M B C C R D T L L H G T S O L K J H

Buscar 20 INSTRUMENTOS CORTANTES

PROBLEMA DE LÓGICA

Cinco personas lleva a arreglar a un zapatero sus zapatos. Determine el zapato que gasta cada cliente, el color y el número de pie.

1: Los botos no eran de Lola.

2: Los mocasines pertenecen a una mujer y su color no es amarillo ni el número es el 40.

3: El pie más grande es el de Adolfo y el más pequeño el de Silvia. Ninguno de los dos llevó los zapatos.

4: Los zuecos y los zapatos estarán arreglados para el miércoles, y los de color azul, corinto y amarillo para el jueves.

5: Los de color negro, amarillo y corinto son de las mujeres, y los dos más grandes de los hombres.

6: Lola y Carlos fueron al zapatero por la mañana, mientras que por la tarde le entregaron zapatos, mocasines y zuecos.

		CLIENTE				CALZADO					COLOR				
		Carlos	Adolfo	Silvia	Lola	Yolanda	Zapatos	Mocasines	Zuecos	Botines	Botos	Negro	Corinto	Amarillo	Marrón	Azul
CLIENTE	Carlos															
	Adolfo															
	Silvia															
	Lola															
	Yolanda															
Nº PIE	35															
	36															
	40															
	43															
	44															
CALZADO	Zapatos															
	Mocasines															
	Zuecos															
	Botines															
	Botos															

CLIENTE	CALZADO	COLOR	Nº DE PIE

CRUZADAS

Colocar dentro del diagrama las palabras que se ofrecen a continución

10 LETRAS

ÑANGOTARSE, ACERTAJONA, ILEGITIMAR, EBURNACION, ANTEBRAZOS, CHICHARRAS, CATACUMBAS

8 LETRAS

BIGORNIA, BABELICO, ECOLALIA, OBERTURA, BACINETA, HAMPESCO, ABAÑADOR, AISLARLO, CANTEROS, OFICIALA, AINDIADA, AGUERRIR, ESCORADO

6 LETRAS

ALHAJU, AGOLAR, TIERNO, DETONA, BAJADA, OBTUVO, LEUDAR, SARAZA, ALACRE, COARTA, BIRLAR, BOTANA, OBRIZO, VIEIRA, DUCTIL, OBLADA, AGOVIA

5 LETRAS

RURRU, FORJA, CARDA, BRAMA, ADURO, TOPIL, INVAR, UNCEN, NIÑEZ, BEFAR, TENAZ, BOCHA, ABRAS, MAORI, IJADA, NARRA

4 LETRAS

CECI, BALO, ENTA, NIAL, REPO, LERA, VEAN, AQUI, OSTA, CENI, AZOE, IBIS, ODER, RAFE, BAYO

2 LETRAS

RB, AG, FU, BE, HA, LO, DA, RE, IR, IN, AR, TI, AH, ER, BR, JA, CE, RE, FA, UN, OR, AJ, HE, UR, AL, ZA, RO, AR, IR, AG

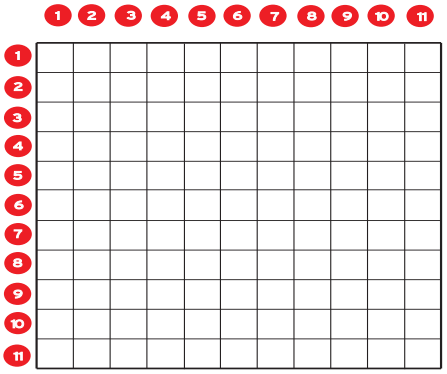
SUDOKU

	9		7	3				
					6		7	8
		3		8	4	9		
6			5				4	
	8		2					1
		4			7		9	
8				1				7
	2		6			1		4
4		7			8	6		

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DE DIFICULTAD: DIFÍCIL

CRUCIGRAMA BLANCO



Este crucigrama tiene 31 cuadros negros

HORIZONTALES.-

1: Vigiles, custodies.- 2: Cortaros el pelo al cero.- 3: Hombres de mar.- 4: Dibujo satírico en que se deforman las facciones de alguna persona (Pl).- 5: Al revés, arácnido parásito. Fetiche, tótem.- 6: Símbolo químico. Al revés, recorte e iguale el pelo con tijeras. Contracción.- 7: Al revés, carta de la baraja. Zagal.- 8: Artículo (Pl). Río gallego. Número.- 9: Explanaron, allanaron.- 10: Sufren.- 11: Material de construcción (Pl).

VERTICALES.-

1: Coro.- 2: Carrera pedestre de resistencia.- 3: Poco corriente (Fem). Al revés, suelo.- 4: Dilatación permanente de una vena (Pl). En Murcia, acequia por donde discurren las aguas sucias de una población.- 5: Gloriosa, heróica (Pl). Calmo.- 6: Cierto tejido. Herramienta (Pl).- 7: Al revés, pelele. Esmalte.- 8: Al revés, que están en sazón. Bestia.- 9: Al revés, palo de la baraja. Nombre de varón.- 10: Acopio de carnes o de pescados salados.- 11: Aislados.

HORÓSCOPO

Aries 21 marzo a 19 abril.
Salud mala. Laboralmente se encuentra en uno de sus mejores momentos. Todo marchará bien en el terreno afectivo.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud muy buena. Procure no tomar hoy ninguna decision importante. Las relaciones afectivas marchan muy bien.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
Salud excelente. Momento favorable para emprender nuevos proyectos laborales. Normalidad en el amor.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Salud muy buena. Jornada favorable para solucionar un problema financiero. Dedíque más tiempo al amor.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Salud buena. Sus puntos de vista son insostenibles; no sea obstinado y no siga manteníendolos. Actúe sin precipitarse en el amor.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Salud muy buena. Las perspectivas de trabajo son francamente buenas. No haga concebir a nadie falsas esperanzas.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.
Salud buena. No sea tan conformista en el plano laboral. Ningún motivo de preocupación en el terreno sentimental.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
Salud regular. Sus métodos laborales son demasiado drásticos y pueden poner en peligro su reputación. No sienta rencor hacia la persona amada.

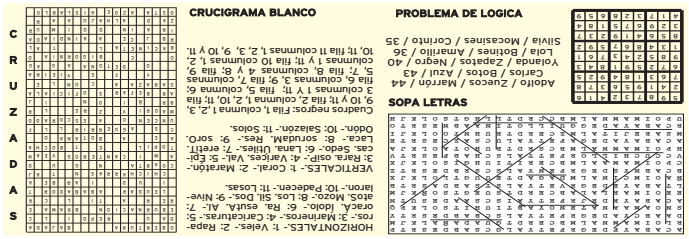
SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Gastritis. Hará una adquisición necesaria para su trabajo. Recibirá un bellísimo regalo de parte de su media naranja.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
Salud excelente. Surgirá un problema laboral que exigirá una rápida solución. No sea tan frívolo y deje de coquetear tanto.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Salud pasable. Su intuición le ayudará a resolver un pequeño problema. Día difícil en el plano sentimental.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Salud muy buena. Su entusiasmo en el trabajo será recompensado. Sea mas cauto en sus juicios y no de tanto valor a las apariencias.

SOLUCIONES



CRUCIGRAMA BLANCO

HORIZONTALES.- 1: Velles.- 2: Rapados.- 3: Marineros.- 4: Caricaturas.- 5: atacó. Mozo.- 6: Ra. esuta. Al.- 7: orgeA. Idolo.- 6: Ra. esuta. Al.- 7: faron.- 10: Padecen.- 11: Losas.

VERTICALES.- 1: Coral.- 2: Maratón.- 3: Raza. osir.- 4: Varices. Val.- 5: Egicas. Sedo.- 6: Lana. Utiles.- 7: ereftt. Loca.- 8: sorubalM. Res.- 9: soro. Odon.- 10: Salazon.- 11: Solos.

Cuadros negros: Fila 1, columna 1, 2, 3, 9, 10 y 11; fila 2, columna 1, 2, 10, 11; fila 3 columnas 1 y 11; fila 5, columna 6; fila 6, columnas 3, 9; fila 7, columnas 3 columnas 1 y 11; fila 10 columnas 1, 2, 5, 7; fila 8, columnas 4 y 8; fila 9, columnas 1 y 11; fila 11 columnas 1, 2, 9, 10 y 11.

PROBLEMA DE LOGICA

Adolfo / Zuecos / Marrón / 44
Carlos / Botos / Azul / 43
Yolanda / Zapatos / Negro / 40
Lola / Botines / Amarillo / 36
Silvia / Mocasines / Corinto / 35

SOPA LETRAS

AVISO: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

EL ADOSADO DE EL ADELANTADO

VDS. PERDONEN, PERO ALGUNOS NO SOMOS TODAVÍA COMPLETAMENTE GILIPOLLAS

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA — DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es — XI AÑO TRIUNFAL - 17 de septiembre de 2006 - Nº 531

¡El Alcalde *Colas-Caos* se quedó corto!

Aunque confirmó que las obras acabarían en noviembre... no precisó de qué año

LA ADJUDICATARIA, CONSTRUCCIONES DE PEGA **MANDARÁ UN DELEGADO A CANARIAS**

A PREGUNTAR ENTRE LOS CAYUQUEROS SI ALGUNO SABE COLOCAR BALDOSAS

(más información en pag. 96)

¡NO SÓLO DESTACAMOS EN BALONCESTO!

España, Campeona de Europa en Fracaso Escolar y Medalla de Plata en Repetidores

De personas y cosas

Una evidencia: Lo diga quien lo diga, se ponga como se ponga y nos lo venda como nos lo venda: lo único cierto es que la vida de los vecinos del recinto amurallado va a ser peor, más pobre y complicada cuando se lleve a cabo el corte de tráfico anunciado.
Por lo visto, cien cabezas ajenas en cien ciudades distintas, no sirven para escarmentar a nadie.
Pues amén.

Una frase: De la concejala de Medio Ambiente: "para localizar a los infractores de las ordenanzas de limpieza basta con abrir las bolsas de basura".
Y para localizar a los infractores de otras, basta con intervenir los teléfonos, abrirles los correos (de internet y de buzón), usar cámaras ocultas, interrogar a los vecinos... o torturarles directamente.
Sabíamos que Alfonso Guerra *había matado a* Montesquieu, pero no que en Segovia *hubiera resucitado* Robespierre.

Otra frase: Esta de la aspirante ppopular: "Segovia posee un mobiliario urbano viejo y decadente".
¡No nos jorobe doña Bea!
Aún no se han amortizado las farolas y los bancos de Don Ramón, ni han acabado de funcionar las lucecitas de la vía láctea de don Pedro... ¿y ya nos quiere Vd. meter otro meneo?

Unos trogloditas: Los vecinos de Tordesillas, a los que tan acertadamente califica así nuestra colega Rosa Montero.
Hace falta ser bestia para, en pleno S. XXI ensartar, o presenciar cómo otros lo hacen, a un animal de la nobleza del toro de lidia. Como encima esa bestialidad se hace en grupo, como los linchamientos de Missippi, la repugnancia que produce es aún mayor.

Un sueldo: Escaso. El de los políticos de partido. Porque ¿cómo se paga tener que decir "son muchos" cuando ayer decías "son pocos"? ¿O afirmar que "es malo" lo que ayer "era bueno" y anteayer "malísimo", y luego tener que mirar las caras de la gente?.

Una imaginación: La que no hace falta derrochar, para suponer qué sucedería si el fraude fiscal de Terra Mítica (empresa participada por la Generalitat Valenciana), tuviese que ser investigado por inspectores de esa misma Generalitat.
Pues por ese camino vamos, majetes.

Ay pena, penita, pena...

No nos cabe duda de que todo está en orden y mucho menos que todo es legal... pero qué penita da ver cómo se arrasa uno de los espacios con más paz y tranquilidad de Segovia. Únanlo a la proliferación de edificaciones, en lo que antiguamente era una carretera que unía a la capital con La Granja, y al *lavachochos* (*) en que se ha convertido el embalse de El Pontón, y ya tienen la modernidad servida.

El *Eje Atilano- Asenjo* se extiende imparable en todas las direcciones. Ni la Atalaya ni Gamones son Pirineos que puedan parar al *Napoleón de Palazuelos.*

Tendrá que ser así... aunque a algunos nos alegra que Centaurea, La Vereda, Amigos de las Cañadas y Ecologistas en Acción sean de otra opinión.

(*)Diccionario del Malagueño Actual. Herminia Guerrero y colbs.

'Ticket' entrevista a Bunbury y Vegas

En la edición de hoy a las 15,05 horas en La Sexta, la presentadora de *Ticket*, Ruth Jiménez entrevistará a los músicos E nrique Bunbury y Nacho Vegas, que acaban de sacar al mercado un disco juntos, *El tiempo de las cerezas*. Por su parte, Javier Ojeda se prestará a salir de compras con el programa.

Íker Jiménez.

Nuevos misteríos para 'Cuarto Milenio'

El programa que dirige y presenta Íker Jiménez en Cuatro a partir de las 22,20 horas aborda tres nuevas historias con el misterio como protagonista. Los extraños sucesos que ocurren en el cuartel abandonado de Gijón, las imágenes perdidas de la NASA y los ovnis, serán los temas principales.

Las fiestas 'animales', en 'Espejo Público'

El espacio de actualidad que presenta Sonsoles Suárez emite hoy, a las 20,00 horas en Antena 3, un reportaje sobre las ferias y festejos que tienen lugar por toda la geografía española en las que los animales son los protagonistas de acciones de maltrato dentro de los actos de celebración.

Cristina Camell vuelve a su magazine diario en Canal 4

La cadena regional de Castilla y León emite de lunes a viernes, a partir de las 17,00 horas, el programa 'Contigo de Tarde', que introduce importantes novedades para esta temporada

• El espacio arranca con numerosas entrevistas a importantes personajes de todos los ámbitos. Mañana acudirá al plató el ex concursante de 'Operación Triunfo', Víctor.

La presentadora de 'Contigo de Tarde', Cristina Camell. / ICAL

SPC

Comienza la nueva temporada de Canal 4 Castilla y León y con ella la vuelta de la presentadora Cristina Camell como conductora del magazine vespertino *Contigo de Tarde*. El programa estrella de esta cadena, con importantes novedades, se emite desde mañana, de lunes a viernes, en directo a partir de las 17,00 horas.

Contigo de tarde arranca mañana lunes cargado de entrevistas a personajes de primera fila en distintos ámbitos. Cristina Camell presentará además a los nuevos colaboradores del programa. Una gran carta de presentación que no pasará por alto las nuevas secciones fijas de un espacio en el que ante todo se quiere contar con los espectadores.

Para abrir boca, y como primer invitado de la nueva sección *El artista de la semana*, *Contigo de tarde* ofrecerá mañana una entrevista con Víctor, ex concursante de *Operación Triunfo*, que desvelará todas las curiosidades de su nuevo disco.

Además, se conectará en directo con Palencia para entrevistar de primera mano a la atleta Marta Domínguez, la palentina más internacional campeona de Europa.

El programa apostará diariamente por la participación de los espectadores. Mañana estarán en el plató tres madres de niños castellano leoneses afectados por el Síndrome de Hunter, una enfermedad degenerativa con una esperanza de vida no superior a quince años.

Cristina Camell contará con la presencia del psicólogo, pedagogo y escritor Bernabé Tierno, que además de presentar su nuevo libro ahondará en los polémicos casos de acoso escolar.

Al plató de Contigo de Tarde acudirá también un matrimonio gay, la segunda pareja de homosexuales que se ha casado en Castilla y León.

Cada tarde, sorpresas en Canal 4 Castilla y León en un programa abierto al público que contará con la colaboración habitual del actor Alberto de Mateo y de Miguel Herrero, experto en televisión.

|LOS PAYASOS DE LA TELE|
ARMANDO RODRÍGUEZ

A descansar

He soñado que Gabilondo entrevistaba maquiavélicamente a Rajoy y que Pepe Navarro decía imbecilidades en Buenafuente, pero también que volvían los Alcántara. Que *Cuéntame*, esa serie que no tiene fin, que vive instalada en los 70 mientras el crío no para de crecer, estrenaba la octava temporada...

... Y ya saben que algo que dura tanto tiempo no tiene que ser bueno. Es pesimismo televisivo, pero van los Alcántara, con el insoportable Imanol fumando (¿O ya no, ministra?) y soltándole collejas al crío, y superan audiencia a *Gran Hermano*, de la que no se oye hablar ni en Telecinco.

Ya llegarán *rondas* de más importancia, como los cuartos de final del Mundial donde España suele hacer la del ñu que cruza el Serengeti, y tendremos a ex hermanísimos dando la tabarra por doquier. De momento, disfrutemos del silencio, porque soñé que más de tres millones de compatriotas ya se habían enganchado a los *ciento veintiochoavos* de final...

Y soñé que Carlos Latre iba a estrenar mañana una serie en la que va a representarse a si mismo, imitando a más de 50 personajes y que, encima, Cuatro pretendía que tuviese éxito... Ni originales ni competentes: ¿Cómo va a ser verdad? ¿Cómo pueden crear una serie para que un imitador imite? Es el fin de la televisión normal, que se aprecia en bochornos como los del *Desafío bajo Cero*, un programa que ha tenido que costar un pastón y cuyos resultados tienen la misma calidad que la redacción de *Mis vacaciones* por un niño de primero de la ESO.

¿Y eso? Que soñar no cuesta nada, pero cansa mucho. La tele, donde realidad y sueño no sólo son la misma cosa, sino que a veces cambian los papeles, te deja baldado. Suerte que es fin de semana...

INSTALACIONES ELECTRICAS
CARLOS
Tel: 921 42 18 26
Mov. 639 42 38 44
Calle Perucho nº6
40005 Segovia

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres
En Otero de Herreros
PROMOCION DE:
Estupenda parcela de terreno urbanizable
En plena sierra segoviana
A un paso de Madrid
Tel: 921 42 18 26
josezorrilla43@hotmail.com

LO MEJOR DEL DÍA

'Duelo de chefs' se despide de las pantallas con dos presentadores

El programa de cocina se despide de Cuatro con dos invitados especiales: los presentadores Belinda Washington y Antonio Hidalgo. Como marcan las normas del espacio, los dos tendrán que emplear un mismo producto en su receta que, en esta ocasión, será el pollo. **CUATRO. 19,50 HORAS.**

Final de la Vuelta con la última etapa por la provincia de Madrid

En esta última etapa, paseo triunfal para el vencedor, el recorrido es prácticamente llano, se inicia en Mejorada del Campo y finaliza en la Plaza de Cibeles. Madrid es la ciudad que más veces ha recibido a la Vuelta, y la que más ha sido ciudad de inicio y fin de la carrera. **LA PRIMERA. 13,30 HORAS.**

LA PROGRAMACIÓN

LA PRIMERA

06:00 Motociclismo. *Campeonato del Mundo de Velocidad.* Moto GP
08:05 Hora Warner. Incluye Looney Tunes y Supermán.
09:15 Zon@Disney
10:30 Motociclismo. *Campeonato del Mundo de Velocidad.* (R).
13:25 En ruta con la guía
13:30 Vuelta ciclista a España. Etapa final. Madrid.
15:00 Telediario 1
15:55 El tiempo
16:00 Sesión de tarde. *Donde esté el dinero.* EEUU, 1998. Con Paul Newman, Linda Fiorentino y Dermot Mulroney. Un famoso atracador de bancos consigue cumplir parte de su condena en una residencia de ancianos en vez de en la cárcel. Allí despierta las sospechas de una enfermera que no se cree que esté enfermo.
18:00 Toros. *Desde Logroño.* Con los diestros Luis Miguel Encabo, Luis Bolivar y Domingo López Cháves.
20:15 Corazón, corazón
21:00 Telediario 2. Informativo.
21:50 El tiempo
21:55 La película de la semana. *Lara Croft Tomb Raider.* La cuna de la vida. EEUU, 2003. Con Angelina Jolie, Gerard Butler y Christopher Barrie. (Ver destacado).
00:30 Especial cine. *La Casa de la colina.* EEUU, 1994. Con Michael Madsen y Helen Slater. Mickey va a la casa de la colina a tomar venganza criminal contra su dueño, que ha salido de excursión con su mujer.
02:15 Philly. Serie.
03:00 Noticias 24 H

18:00

Toros
Desde Logroño para los diestros Luis Miguel Encabo, Luis Bolivar y Domingo López Cháves.

LA 2

06:35 Euronews
07:00 Uned. R.
08:00 Conciertos de La 2. R.
08:45 Shalom/Islam hoy
09:15 Buenas noticias. TV
09:30 Con todos los acentos
10:00 Últimas preguntas
10:25 Testimonio
10:30 El día del Señor. Santa Misa desde la Residencia de Mayores Vista Alegre. Reportaje: El paso de los años.
11:30 Panorama de la historia. Paisajes de la historia.
12:30 Nuestros caminos a Santiago. Vía de la plata II.
12:55 Estadio 2
-**Turf.** Desde el Hipódromo de la Zarzuela de Madrid. (13.00)
-**Fútbol sala.** Reportaje.
-**Hípica.** Caio Barcelona. Copa de la Reina. Desde Barcelona.
-Resumen **natación sincronizada**.
-**Fútbol sala.** Liga (17.00). Lobelle de Santiago- El Pozo de Murcia. Desde Santiado de Compostela.
-Resumen **Vuelta Ciclista** (18.40)
-**Baloncesto.** Cpto. Mundo. España-Canadá. (19.00)
-Reportaje **atletismo.** (20.45)
21:25 América mítica
21:55 Creadores siglo XX. El mundo de los Baroja.
23:00 El rondo de Estudio Estadio. Deportes.
00:35 Redes. Espacio sobre la cultura de la innovación y la tecnología. *Sexo y diversidad.*
01:35 Cine club. *La Salamandra*, 1971. Suiza. Con Bulle Ogier, Jean-Luc Bideau y Veronique Alain.
03:30 Cine. *Como matar a papá...sin hacerle daño.* España. 1974. Con Isabel Garcés, Andrés Pajares y Marisol Ayuso.
04:45 Géminis. Venganza de amor. Serie.

13:00

Turf
En directo, carreras de caballos retransmitidas desde el hipódromo de la Zarzuela de Madrid.

ANTENA 3

07:30 La bella más fea
08:00 Yugi oh gx. Infantil.
08:30 Megatrix. Incluye las series de dibujos animados: *Space Out, Qué pasa con Andy, Sonic, Atomic Betty, Bratz, Malcom in the Middle y Rebelde.*
13:00 Shin Chan. Dibujos.
14:00 Los Simpson. Con los episodios: *El safari de los Simpson y Trilogía del error.*
15:00 Antena 3 Noticias 1. Con Miriam Sánchez y Ramón Pradera. Incluye **El ti3mpo**.
16:00 Multicine. *Este chico es un demonio.* EEUU, 1995. Con William Katt y Justine Chapman. Junior Hilly es un niño de once años con una endiablada imaginación que no para de cometer travesuras. Su padre decide inscribirlo en una academia de baile.
18:00 Cine. *El manantial.* EEUU, 2000. Con Kyle Maclachlan y George Eads. Un padre y su hijo llegan a un tranquilo pueblo que oculta un tremendo secreto.
20:00 Espejo público
21:00 Antena 3 Noticias fin de semana. Con Míriam Sánchez y Ramón Pradera. Incluye **El Ti3mpo.**
22:00 24. Dos nuevos episodijos que comprenden desde las 22,00 hasta las 00,00 horas. El agente Bauer sigue en su tenaz lucha contra el reloj para impedir un ataque terrorista con armas químicas.
01:00 La hora de la verdad. José Ángel Ponsoda somete a la máquina de verdad a personas que se acusan entre ellos.
02:45 Buenas noches y buena suerte. Concurso interactivo.
03:45 Televenta
05:15 Sueños

14:00

Los Simpson
La familia más descerebrada y entrañable de todo EEUU vuelve a hacer de las suyas en dos nuevos capítulos.

cuatro

07:30 Melrose Place. Serie.
08:15 Cuatrosfera. Mezcla de ficción y música perfectamente adaptada al público más joven. Después de las series favoritas de los más jóvenes, el programa, da paso a las novedades musicales 40 pop ofrece lo mejor de la música actual. Incluye también documentales y la serie *Cosas de marcianos.*
14:00 Noticias Cuatro
15:00 Humor amarillo
16:35 UVE (Unidad de Visionado Especial). Los reporteros de U.V.E. se despiden con la pregunta: ¿Quién merece el título de embajador de España?
17:30 Home cinema: *Twister.* Este nuevo espacio se estrena con una película llena de acción que aborda el lado oscuro de la naturaleza a través de un tornado de gran violencia.
19:50 Duelo de chefs. Juan Pozuelo se despide con Belinda Washington y Antonio Hidalgo.
21:00 Noticias Cuatro. Incluye el Sorteo de la ONCE.
21:30 Matrimonio con hijos. *Doble capítulo.* De ratones y necios y Enfermera por delante, analista por detrás.
22:25 Cuarto milenio. Iker Jiménez nos presente enigmas, historias y casos que no fueron resueltos.
00:40 Más allá del límite. Examen final y Sarcófago.
02:20 Historias de la Cripta. *Tres son multitud y La cosa de la tumba.*
03:20 Twin Peaks. Serie.
04:05 Shopping. Comercial.
06:10 ReCuatro. Redifusión de programas.

16:35

U.V.E.
Bajo la etiqueta Made in Spain, se busca a personalidades de nuestro país conocidos a nivel mundial.

TELECINCO

06:30 UFO Baby. Infantil.
07:00 El mundo mágico de Brunelesky. Infantil.
07:15 Birlokus Klub. Infantil.
09:45 Embrujadas. *Brujas o no brujas.*
10:45 Batuka. Magacín.
11:30 Visto y no visto
12:45 Bricomanía. Programa presentado por Kristian Pielhoff e Íñigo Segurola.
13:30 El Payaso. *Yakuza.*
14:30 Informativos Telecinco. Presentado por José Ribagorda y Carme Chaparro.
15:30 Cine On. *Colgado de Sara.* EEUU, 2002. Con Mathew Perry y Elizabeth Hurley. Joy es un agente judicial que utiliza ingeniosos sistemas para entregar las citaciones a mafiosos y millonarios. Un buen día un ganadero le contrata para que entregue a sus esposa los documentos que amenazan dejarla sin nada.
17:45 Embrujadas. Dos episodios. *La generación X* e *Identidad rasgada.*
19:45 El buscador de historias. Con Emilio Pereda.
20:55 Informativos Telecinco. Con Carme Chaparro. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica.
21:30 TV Top
22:00 Cámera Café. Humor.
23:00 Aída. Mauricio y su hermano Tony descubren que un tío les ha legado unas tierras en el pueblo. Cuando descubren que junto a ellas se proyecta una central nuclear deciden desprenderse de ellas.
00:00 Gran Hermano: El debate. Con Jordi González.
02:15 Nosolomúsica
02:45 Cómo se rodó...
03:15 Infocomerciales
05:45 L.A. Heat. Serie.

19:45

El buscador de historias
Emilio Pineda se pasea por los temas más candentes de la actualidad mediante sus reportajes.

LA SEXTA

05:10 Mangalópolis. Incluye las series: Hunter x Hunter, Noir Cap, Wolf´s rain.
07:45 Bichos y compañía. Presenta Michelle Jenner.
08:10 Apuesta en 20´´.
09:10 Mangalópolis. Incluye las series de animación japonesa: Hunter x Hunter, Noir Cap, Wolf´s rain.
12:00 Basket: Trofeo Saporta: R. Madrid-Lietuvos Rytas.
14:00 La Sexta Noticias 14 horas. Para todos los públicos.
14:35 Bichos y cía.
15:05 Ticket. Ruth Jiménez presenta este espacio en el que el entretenimiento es esencial. Las anécdotas que suceden a lo largo de la elaboración de los programas de La Sexta gusta a muchos espectadores.
16:00 Mesa para cinco. *Buscando canguro.* Cristina, interpretada por Elena Ballesteros, es la nueva niñera del bebé de la familia Sampedro. David Janer, será Raúl, el profesor de música de Claudia.
17:00 Apuesta en 20''. R.
18:00 Sport Center. La Liga.
20:45 La Sexta Noticias 20h.
21:00 Sports Center. La Liga. Los resúmenes de La Sexta de los partidos disputados en la tercera jornada de Liga en Primera serán muy profundos. Patxi Alonso conduce este espacio dominical que esta semana contará con Gica Craioveanu, Frederic Hermel , Luca Caioli y Juan José Díaz.
01:00 Actualidad en 2D. Presentado por Helana Resano que incluye el documental *Aún nos mantenemos en pie.*
02:30 Juego TV
04:30 Traffic TV . Fin de semana. Repetición.

18:00

La Liga
La Primera División será analizada en profundidad por los expertos con atención a la crisis blanca.

CANAL4

07:00 Información bursátil
11:00 Documental. Energías renovables. Hace un recorrido por presente, pasado y futuro.
12:00 Tiempo de tertulia. *Arquitectura en el siglo XXI.* Opiniones y comentarios de afamados arquitectos.
13:00 Fútbol Sala. Desde el pabellón Pedro Delgado, el Caja Segovia se enfrenta al Azkar Lugo F.S.
14:25 Canal 4 Noticias 1
15:00 Kaos. *Zapping.*
15:30 Documental. *Centro de tiburones.*
16:30 Gran Cine. *Bienvenida al hogar.* La cálida historia de una solitaria y hostil mujer que se hace cargo de sus cuatro nietos.
18:45 Tiempo de viajar. Esperanza Domínguez descubre y te invita a conocer Burriana y Chilches.
19:45 World Series Renault. Resumen de las carreras disputadas en Donington, Reino Unido.
20:30 Documental. *Pasión por la naturaleza.* Explora un mundo exclusivo lleno de emoción.
21:30 Canal 4 Noticias 2. Noticias regionales, nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad. Incluye la información meteorológica.
22:00 Gran Cine. *La historia de James Mink.* James Mink es de buen carácter pero desafortunado debido a la esclavitud a la que él y su familia están sometidos. (Ver sinopsis en Las películas)
00:00 Los vigilantes de la noche. Las aventuras nocturnas del equipo de detectives de Mitch Buchanan.
02:00 Información bursatil. La mejor información económica con Bloomberg televisión.

16:30

Cine: Bienvenida al hogar
La cálida historia de una mujer solitaria encargada de sus nietos, abandonados por su propia madre.

Mauricio y Tony heredan unas tierras en el pueblo, en 'Aída'

Tras el fallecimiento de un tío, Mauricio y Tony se enteran de que les ha legado unas tierras. Cuando descubren que en los terrenos colindantes se prevé construir una central nuclear, deciden desprenderse de la herencia y piden a Luisma que se haga pasar por un brujo. **TELECINCO. 23,00 HORAS**

La 2 de TVE analiza el desarrollo de nuestro país en el siglo pasado

Panorama de la Historia estudia y analiza los acontecimientos y episodios de la historia reciente de la España del siglo XXI. Con el documental que se emite hoy titulado *Obras Públicas,* se analizan las infraestructuras construidas en la península en aquellos años. **LA 2. 11,30 HORAS**

Centro Residencial Doctor Barrios
■ Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
■ Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
■ 122 plazas de máximo nivel asistencial
Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodoctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortigosa del Monte (Segovia)

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Los Hoobs/XDucks
08:00 Cyberclub. Incluye un capítulos de las series: Doraemon y Sonrisa de acero.
09:30 Hércules. Serie.
10:25 Taxi, taxi. Presentado por Joan Dominguez.
11:00 En pleno Madrid.
12:00 Final del V Torneo Comunidad de Madrid de Balonmano. Desde el polideportivo de Boadilla del Monte.

14:00 Telenoticias. Presentado por María Pelayo.
15:00 Deporte
15:40 Cine. Una de acción. *Taxi 3.* Francia, 2003. Con Samy Naceri. Estamos en diciembre en Marsella. Daniel instala opciones en su taxi y Lilli se enfada. El comisario se deja cegar por su becaria japonesa y su investigación se estanca.
17:20 Cine de tarde. *Dispara a matar.* EEUU, 1988. Con Tom Berenger, Sidney Portier y Kirtie Alley. Tras ser detenido, la Policía descubre que es extorsionado.
19:40 Madrid 7 días

20:30 Telenoticias
21:00 Fútbol es fútbol
22:00 Cien x cien cine. *El desafío de la águilas.* EEUU. 1969. Con Michael Hordem, Richard Burton y Clint Eastwood.
01:30 Fútbol es fútbol
01:45 Nip/Tuck. Serie
02:35 Cine. Sala de madrugada. *Terremoto.* EEUU, 1974. Con Chalton Heston y Ava Gadner.
04:35 Cine. Sala de madrugada. *Cazadores cazados.* EEUU, 1997. Con Tisha Campbell y Rusty Cundieff.
06:30 Telenoticias sin fronteras.

TELESEGOVIA

9:00 Partido de pelota
10:00 Documenta
10:45 La España Prodigiosa
11:00 La Rebotica
11:30 Fan Factory
12:30 El Flyer
13:30 A caballo
14:00 La Semana en Segovia
14:30 Noches de Música Atrio San Lorenzo. Nuevo Mester de Juglaría
15:45 La España Prodigiosa
16:15 Documental Turismo
16:45 Punto Zapping
17:00 Documental Mennonitas
17:30 Cine "El Gran Maclintock"
20:00 Aventura BTT
20:30 Telenoticias Fin de Semana
21:05 Reportaje Medio Ambiente
21:15 Que no falte nadie
22:15 La Semana en Segovia

POPULAR TV

07:33 Dibujos animados
11:03 Octava Dies
11:28 A Tempo
12:00 El Angelus
12:10 SANTA MISA
13:00 España al descubierto
14:00 Noticias 1
15:00 Concursar con Popular
16:06 Bonanza
17:03 Supermaratón El Chavo del 8
19:25 Acompáñame
20:00 Noticias 2
20:36 Mi vida por tí
21:11 Cine de oro
23:17 Con mucho gusto
00:14 Valorar el cine
00:46 Megaclip

** Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.*

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA PRIMERA 21:55

LARA CROFT TOM RAIDER: LA CUNA DE LA VIDA

★★

Una profanadora de tumbas intenta salvar la caja de Pandora

Título original: 'Lara Croft. Tomb raider: The cradle of life'. **Dirección:** Jan Debont. 119 m. EEUU. 2003. **Intérpretes:** Angelina Jolie, Gerard Butler, Christopher Barrie, Ciaran Hinds y Noah Taylor.

La caja de Pandora, que alberga el mayor de los males jamás conocidos por toda la humanidad, se encuentra oculta en el continente africano en una zona conocida comúnmente como La cuna de vida. La famosa profanadora de tumbas Lara Croft debe hallar la infame caja antes de que ésta caiga en manos de un científico que ha sido ganador del premio Nóbel, el doctor Jonathan Reiss, que intenta desde hace años y por todos los medios controlar dicho poder maligno. Reiss debe ser detenido a toda costa y sólo Lara Croft puede conseguir interponerse en su camino.

CUATRO 17:30

TWISTER

★

La furia de la naturaleza en estado puro

Dos grupos de científicos persiguen las tormentas en busca de conseguir estudiar los comportamientos de los tornados. Su objetivo es analizar la mayor tormenta que caerá sobre Oklahoma. En uno de los grupos está Jo Harding, una mujer que, con escasos medios y a punto de divorciarse, tendrá que pedir ayuda a su todavía marido Bill. Éste se la da, pero se presenta acompañado de su amante. El otro equipo, con mejor equipamiento, está dirigido por el doctor Miller.

CANAL 4 22:00

LA HISTORIA DE JAMES MINK

★★

Los negocios pueden traer problemas de pareja

La película cuenta la historia de James, un hombre de raza negra asentado en Canadá donde su objetivo es poner en marcha un negocio y triunfar con él. Le acompañan en su periplo, en medio de una relación familiar extraordinaria, su esposa y su hija.

Todo marcha bien hasta que, precisamente por negocios, inician una relación con un hombre. A partir de ese momento sus vidas cambias, sobre todo la de la hija de ambos. ¿La recuperarán?

LA 2 01:35

LA SALAMANDRA

★★

Un referente de los círculos más cinéfilos

Título original: 'La Salamandre'. Suiza, 1971. **Dirección:** Alain Tanner. **Intérpretes:** Bulle Ogier, Jean-Luc Bidau y Jacques Denis. 119 m.

Dos escritores noveles reciben el encargo de escribir un libro sobre el suceso ocurrido unos meses atrás cuando un anciano fue herido en el hombro por la bala de un mosquetón que, presumiblemente, disparó su sobrina, una mujer muy controvertida y sin ningún aliciente para seguir viviendo. No es el único caso, parece que la ciudad atormenta a muchos de sus habitantes.

TELECINCO 15:30

COLGADO DE SARA

★★

Una comedia agradable, pese a Liz Hurley

Título original: 'Serving Sara'. EEUU, 2002 **Dirección:** Reginald Hudlin. **Intérpretes:** Matthew Perry, Elizabeth Hurley, Bruce Campbell y Amy Adams

Quizá el trabajo de Joe (Perry) sea uno de los peores del mundo, pero no permitirá que nada se interponga en el cumplimiento de su deber. Él es un agente judicial que utiliza tácticas rastreras para entregar documentos legales a toda clase de personas, desde mafiosos a millonarios. Su próxima víctima será Sara, Liz Hurley, que, pese a aser una pésima actriz, no contribuye en exceso a desmerecer una divertida comedia.

PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €
LA LENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS
Atalaya
- IRROMPIBLES
- MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO
- LIGERAS
- ANTIREFLEJANTES
- CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN
Estudio graduación GRATUITO
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita: El Adelantado de Segovia S.L. **Depósito Legal**: SG. 1958
• **Redacción, Administración y Talleres:** Peñalara, 3 (Polígono. Industrial El Cerro) • 40006 Segovia • Teléfono: 921 437 261 • Fax: 921 442 432
• **Redacción en Cuéllar:**
Alea Comunicación • Plaza de Santo Tomé, 8 - 1º • 40200 Cuéllar • Teléfono y fax: 921 14 02 10 • Correo electrónico: aleacom@terra.es.
Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813
Prohibida toda reproducción a los efectos del Artículo 32, 1, párrafo segundo, LPI

Repleto de **vida**

Los navalmanzanenses disfrutan durante todo el año de exposiciones, juegos, talleres y cursos gracias al esfuerzo del Ayuntamiento y de las asociaciones del pueblo

Datos de interés

FICHA:
Población: 1173 habitantes.
Mujeres 568
Hombres 605
Altitud: 840 metros
Extensión: 32,80 Km²
Distancia de la capital: 38 Km
Comarca: Tierras de Cuéllar
Gentiliceo: Navalmanzanenses
Fiestas: San Isidro Labrador (15 mayo), San Cristóbal (fin de semana más cercano al 10 de julio), San Justo (6 de agosto) y Nuestra Señora y San Roque (segundo fin de semana de agosto)
Lugares de interés: Iglesia parroquial de Navalmanzano, ermitas de San Roque y del Santísimo Cristo de Santa Juliana

Diputación Provincial de Segovia
"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"

SARA SUÁREZ VELASCO
NAVALMANZANO

A lo largo de la historia Navalmanzano a tenido varios nombres diferentes. A mediados del siglo XII se denominaba Nava de Maçanu, en el siglo XIII Naval Maçano y en el XVII Naval Mançano hasta llegar a la denominación actual.

Está localidad segoviana está involucrada en numerosos proyectos para mejorar la calidad de vida del municipio pero, a pesar de las mejoras que día a día se van consiguiendo, Navalmanzano continúa haciendo frente a diversos problemas. Entre ellos cabe destacar la necesidad de mejorar las infraestructuras deportivas del pueblo.

"Creo que somos el único municipio de la provincia de Segovia con más de mil habitantes, en el que no hay un polideportivo cubierto. No recibimos ningún tipo de ayuda para este fin", declara Jaime Herranz, alcalde de Navalmanzano.

Otro de los problemas a los que hace frente esta localidad, junto a los municipios de Sanchonuño y Pinarejos, es la presencia de arsénico en los pozos de agua destinados al consumo humano. Sin embargo, este problema no se puede calificar de grave en Navalmanzano puesto que los análisis realizados muestran que se encuentra en unos niveles aceptables.

Torre de la iglesia parroquial de Navalmanzano /FÉLIX BLANCO

TRADICIONES Los eventos gastronómicos se han convertido en toda una tradición y año tras año se celebran con gran aceptación entre los vecinos del municipio.

Son especialmente destacables la caldereta popular que se celebra cada año en agosto, coincidiendo con el fin de fiestas, y la pancetada de la Cruz de Mayo. Ambos actos reúnen a centenares de vecinos que junto a sus familiares y amigos disfrutan de unos momentos de diversión.

El buen **ambiente** se respira en la **localidad**

La unión entre los vecinos y el buen ambiente que hay en el municipio se respira durante cualquier época del año en Navalmanzano. Y es que hay que destacar "el buen rollo que han tenido, como en años anteriores, las fiestas patronales en honor a San Roque, en la que los vecinos han disfrutados de muchas actividades para todas la edades y de diversa índole", afirma Herranz.

Uno de los momentos más emotivos de la fiestas es el chupinazo inicial con el posterior desfile de peñas, que cada año aglutina a decenas de personas de la propia localidad y de núcleos contiguos a la misma.

Encierros campestres, urbanos y ecológicos, fiesta de la espuma, verbenas, orquestas y actos religiosos son otras de las actividades más esperadas por todos los vecinos.

Por otro lado hay que destacar que los navalmanzaneses están muy acostumbrados a disfrutar de un gran número de talleres, juegos infantiles, cursos y exposiciones durante todo el año. Y es que el municipio tiene cinco asociaciones dedicadas a diferentes ámbitos y que se esfuerzan por amenizar los largos días de invierno.

Además colaboran en la organización de actos durante las fiesta patronales, se encargan de preparar la majestuosa Cabalgata de Reyes, concursos de cocina, pintura y fotografía, entre otros, durante la anual Semana Cultural.

CON EL ALCALDE

JAIME HERRANZ BERMEJILLO

Nuevos proyectos y expectativas de futuro

Jaime Herranz Bermejillo, alcalde de Navalmanzano, lleva dos legislaturas como responsable del municipio y asegura que se siente satisfecho de su labor al frente de la Alcaldía ya que a pesar de haber tenido momentos malos, o más difíciles , ya contaba con ellos cuando se comprometió con su pueblo.

Aún no ha decidido su futuro, si continuará al frente de la Alcaldía o no, pero asegura que hasta que termine esta legislatura continuará esforzándose día a día por mejorar Navalmanzano, su pueblo, al que adora.

¿Cuáles son los objetivos para este año?

Terminar todos los proyectos en los que estamos involucrados. Entre otros finalizar las obras del nuevo frontón con pista polideportiva, situado en el patio del colegio público, así como terminar la canalización del arroyo Polendos, cuyas obras ya están muy avanzadas.

Otro de los proyectos más importantes es la construcción de 17 viviendas unifamiliares en la zona del camino de Pinarnegrillo. Estas parcelas municipales están destinadas a formar parte de la cooperativa ya constituida, 'Navalpinar'.

También hay que destacar la reforma de la urbanización de la Plaza Mayor, así como de sus calles adyacentes y la futura construcción de un velatorio en el municipio. Estos dos proyectos son muy importantes para la localidad, aunque están previstos a largo plazo.

Por otra parte hay que destacar que en pocos días se inaugurará una guardería municipal, servicio muy demandado en el pueblo, debido al que el índice de matrimonios jóvenes y con niños pequeños es muy alto.

¿Qué destaca del municipio?

A lo relativo a monumentos destacaría la iglesia parroquial de Navalmanzano, en el centro urbano, y la ermita del Santísimo Cristo de Santa Juliana, localizada a las afueras del municipio sobre un alto, acompañada por un calvario y cuya parte más antigua es de origen mudéjar. También hay que mencionar dentro del término del pueblo y de la ribera del arroyo 'Malucas' los parajes naturales del 'Soto' y 'Prado Bajo'.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

HAY FESTIVAL Segovia

21-24 septiembre 2006

Martin Amis, Juan Pedro Aparicio, Adriana Bebiano, Ronan Bennett, Julia Casaravilla, Juan Cruz- Luis Mateo Díez, Jorge Edwards, Peter Florence, Jorge Franco, Alejandro Gándara, Adolfo García Ortega, Bob Geldof, Sylvie Germain, Ian Gibson, José Antonio Gómez Municio, Enric González, Félix Grande, Georgina Henry, Gijs van Hensbergen, Francisco Herranz, Eric Hobsbawm, Etgar Keret, Eduardo Lago, Doris Lessing, Manuel Llorente, Marcos Martín Blanco, Bernard Maclaverty, Aurelio Martín, Alfredo Matesanz, Annalena McAfee, Ian McEwan, José María Merino, Ana María Moix, César Antonio Molina, Mercedes Monmany, Rosa Montero, Antonio Muñoz Molina, Matilde Muro, Antonio Pereira, Manuel Pimentel, Marianne Ponsford, Carmen Posadas, José María Pozuelo Yvancos, Benjamín Prado, Soledad Puértolas, Rosa Regás, Susana Reinoso, Laura Restrepo, José María Ridao, Javier Rioyo, Manuel Rodríguez Rivero, Helena Rueda, Santiago Roncagliolo, Ignacio Sanz, Fernando Savater, Martine Segonds-Bauer, Asne Seierstad, Vikram Seth, Ali Smith, Andrés Sorel, Chris Stewart, Juana Vázquez, Enrique Villa-Matas, Juan Villoro, Jorge Volpi, Martin Amis, Juan Pedro Aparicio, Adriana Bebiano, Ronan Bennett, Julia Casaravilla, Juan Cruz- Luis Mateo Díez, Jorge Edwards, Peter Florence, Jorge Franco, Alejandro Gándara, Adolfo García Ortega, Bob Geldof, Sylvie Germain, Ian Gibson, José Antonio Gómez Municio, Enric González, Félix Grande, Georgina Henry, Gijs van Hensbergen, Francisco Herranz, Eric Hobsbawm, Etgar Keret, Eduardo Lago, Doris Lessing, Manuel Llorente, Marcos Martín Blanco, Bernard Maclaverty, Aurelio Martín, Alfredo Matesanz, Annalena McAfee, Ian McEwan, José María Merino, Ana María Moix, César Antonio Molina, Mercedes Monmany, Rosa Montero, Antonio Muñoz Molina, Matilde Muro, Antonio Pereira, Manuel Pimentel, Marianne Ponsford, Carmen Posadas, José María Pozuelo Yvancos, Benjamín Prado, Soledad Puértolas, Rosa Regás, Susana Reinoso, Laura Restrepo, José María Ridao, Javier Rioyo, Manuel Rodríguez Rivero, Helena Rueda, Santiago Roncagliolo, Ignacio Sanz, Fernando Savater, Martine Segonds-Bauer, Asne Seierstad, Vikram Seth, Ali Smith, Andrés Sorel, Chris Stewart, Juana Vázquez, Enrique Villa-Matas, Juan Villoro, Jorge Volpi, Martin Amis, Juan Pedro Aparicio, Adriana Bebiano, Ronan Bennett, Julia Casaravilla, Juan Cruz- Luis Mateo Díez, Jorge Edwards, Peter Florence, Jorge Franco, Alejandro Gándara, Adolfo García Ortega, Bob Geldof, Sylvie Germain, Ian Gibson, José Antonio Gómez Municio, Enric González, Félix Grande, Georgina Henry, Gijs van Hensbergen, Francisco Herranz, Eric Hobsbawm, Etgar Keret, Eduardo Lago, Doris Lessing, Manuel Llorente, Marcos Martín Blanco, Bernard Maclaverty, Aurelio Martín, Alfredo Matesanz, Annalena McAfee, Ian McEwan, José María Merino, Ana María Moix, César Antonio Molina, Mercedes Monmany, Rosa Montero, Antonio Muñoz Molina, Matilde Muro, Antonio Pereira, Manuel Pimentel, Marianne Ponsford, Carmen Posadas, José María Pozuelo Yvancos, Benjamín Prado, Soledad Puértolas, Rosa Regás, Susana Reinoso, Laura Restrepo, José María Ridao, Javier Rioyo, Manuel Rodríguez Rivero, Helena Rueda, Santiago Roncagliolo, Ignacio Sanz, Fernando Savater, Martine Segonds-Bauer, Asne Seierstad, Vikram Seth, Ali Smith, Andrés Sorel, Chris Stewart, Juana Vázquez, Enrique Villa-Matas, Juan Villoro, Jorge Volpi, Martin Amis, Juan Pedro Aparicio, Adriana Bebiano, Ronan Bennett, Julia Casaravilla, Juan Cruz- Luis Mateo Díez, Jorge Edwards, Peter Florence, Jorge Franco, Alejandro Gándara, Adolfo García Ortega, Bob Geldof, Sylvie Germain, Ian Gibson, José Antonio Gómez Municio, Enric González, Félix Grande, Georgina Henry, Gijs van Hensbergen, Francisco Herranz, Eric Hobsbawm, Etgar Keret, Eduardo Lago, Doris Lessing, Manuel Llorente, Marcos Martín Blanco, Bernard Maclaverty, Aurelio Martín, Alfredo Matesanz, Annalena McAfee, Ian McEwan, José María Merino, Ana María Moix, César Antonio Molina, Mercedes Monmany, Rosa Montero, Antonio Muñoz Molina, Matilde Muro, Antonio Pereira, Manuel Pimentel, Marianne Ponsford, Carmen Posadas, José María Pozuelo Yvancos, Benjamín Prado, Soledad Puértolas, Rosa Regás, Susana Reinoso, Laura Restrepo, José María Ridao, Javier Rioyo, Manuel Rodríguez Rivero, Helena Rueda, Santiago Roncagliolo, Ignacio Sanz, Fernando Savater, Martine Segonds-Bauer, Asne Seierstad, Vikram Seth, Ali Smith, Andrés Sorel, Chris Stewart, Juana Vázquez, Enrique Villa-Matas, Juan Villoro, Jorge

Vista de Hay-on-Wye que fue portada del programa de 2006

Una fiesta

Hay-on-Wye (Gran Bretaña) celebra este festival desde hace 20 años

Segovia ha sido la ciudad elegida por los organizadores del evento para continuar con su objetivo de expandir más allá de las fronteras una serie de actos centrados en la literatura, la música y las artes visuales. Esta es una gran oportunidad para divertirse

D.M.N.

Hace muchos muchos años, en un país muy lejano, había un pueblo que vivía sumido en la tristeza y el silendio. Su cielo era gris y sus habitantes tristes y, aunque las casas parecieran hechas de chocolate y sus tejados invitaran a volar alto, muy alto, nadie encontraba ni alas ni aviones con los que llegar al cielo.

Sin embargo, un buen día, llegó al pueblo un hombre con un libro bajo el brazo que contó a los vecinos una, dos, mil historias llenas de magia que llenaron sus vidas de cosas nuevas, de personajes fantásticos, de risa, de paisajes lejanos tan reales que casi podían tocarlos con las manos.

El pueblo dejó de ser triste y se llenó de música y los vecinos encontraron en la imaginación hecha palabras y en las palabras hechas historias las alas que necesitaban para volar. Sus casas se llenaron de libros y sus vidas de color.

El recién llegado se llamaba Richard Booth y el libro que a su llegada llevaba bajo el brazo se convirtió en el primero de colecciones y colecciones de bibliotecas traídas de medio mundo.

Los habitantes del pueblo, fascinados por la idea de llenar sus casas de vida, convirtieron sus hogares en librerías a las que quien llegaba atraído por una historia que creían leyenda, se acercaba para hacerse con un libro con el que no olvidar jamás que la vida es mucho más que lo que vemos y tocamos y que las historias forman parte de nuestro mundo. Llegó a haber 40 librerías en el pueblo, que no alcanzaba los 2.000 habitantes.

Así llegó un día, hace casi 20 años, en el que uno de los vecinos, llamado Peter Florence pensó que lo mejor sería dar a los habitantes unos días de fiesta, ¿y qué mejor fiesta que una en la que pudieran hacer lo que más les gustaba: contar historias, escucharlas y hablar sobre ellas?

Así nació un festival en el que lectores y autores pudieron conocerse para hablar de lo que más les gustaba: las palabras llenas de vida, las de los libros.

EL CUENTO HECHO REALIDAD

Hay ocasiones en las que cuento y realidad se confunden. Este es el caso de Hay-on-Wye la localidad galesa que ha hecho de la literatura su mayor atracción y a la que bien podría atribuírsele esta historia.

Con una trayectoria a medio camino entre cuento y realidad, este pueblo de 1.700 habitantes se convirtió, con la llegada de Richard Booth al que unos califican como 'excéntrico' y otros como 'genio', en la localidad con más librerías por habitante del mundo que llevaron inevitablemente a la celebración de un festival de carácter anual en el que los mejores escritores del mundo se reunían para charlar con otros autores y con su público. Hoy en día y después de haber celebrado la decimonovena edición del festival en Gales, Hay-on-Wye se ha convertido en un punto de encuentro al que aficionados de todo el mundo se desplazan para hacer de la literatura algo palpable.

Sobre el festival mismo, María Sheila Cremaschi, directora del evento en Madrid, asegura que es "un animal vivo" que, según Lyndy Cooke, directora del festival en Gran Bretaña y responsable de administración, "con el paso de los años ha crecido orgánicamente y no comercialmente".

Ese crecimiento se ha producido también a través de las fronteras y, en la actualidad, el festival cuenta ya con varias 'sedes' que han colaborado a la internacionalización del evento.

Con el objetivo de aumentar la presencia del evento en otros lugares del mundo, la organización de Hay Festival ha viajado ya a ciudades como Mantova (Italia), Parati (Brasil) o Cartagena de Indias (Colombia). "Todas ellas son ciudades con unas características comunes: no son grandes capitales sino ciudades manejables y cercanas", aseguran los representantes.

Ahora la palabra viva llega a España, a una Segovia que ha convencido al equipo por su belleza, su tamaño y su espíritu.

LAS CONFESIONES DE ALGUNOS DE LOS ORGANIZADORES

Revel Guest, presidenta de la organización

Ha sido representante de la organización durante diez años y asegura que no le gustaría que el festival cambiara demasiado porque es importante mantener el mismo espíritu que ha tenido desde su creación.

Califica el evento como "una destacable oportunidad para que escritores y lectores se conozcan de manera cercana".

"Nos gustaría mucho continuar celebrando el festival en Segovia aunque eso dependerá, lógicamente, de los patrocinios que podamos conseguir", comenta Revel.

Al definir Hay Festival destaca que no es un evento que merezca la pena sólo a nivel intelectual: "es una oportunidad para pasarlo bien".

Peter Florence, director del festival

Hace casi 20 años su idea de celebrar este evento se hizo realidad y comenzó el sueño de convertir los libros en realidades vivas y hablantes.

Peter Florence asegura que el motivo por el que decidieron trasladarse a Segovia fue "negocio a primera vista" al que ayudó, según asegura, "el entusiasmo de los representantes de la ciudad".

Según Florence, la clave de un gran festival es una buena organización y la necesaria conexión con la cultura de la ciudad. Segovia es sólo un paso más para internacionalizar Hay Festival que en 2008 podría expandirse en países como India o Kenia, según ha comentado el director del evento.

Lyndy Cooke, directora y administradora

"El criterio a la hora de invitar a escritores es que sean los mejores, no hay ningún otro", asegura Lyndy Cooke quien no duda en calificar la experiencia que han vivido hasta el momento en Segovia como "muy gratificante: hemos recibido un gran apoyo no sólo económico sino también por parte de los segovianos".

Al comentar los motivos que hacen que el festival continúe vivo, Lyndy no resulta sólamente la acogida del mismo por parte del público, sino el espíritu del equipo de trabajo: "lo pasamos bien. Somos una gran familia que acude sólo a los lugares donde se siente querida y donde puede hacer nuevos amigos. Es una experiencia divertida y maravillosa".

María Sheila Cremaschi, directora en Madrid

A sólo unos pocos días de comenzar la celebración del festival, María Sheila destaca la calidad no sólo de las conferencias sino también del programa de artes visuales. Su tarea consiste en informar a Peter y Lyndy sobre cómo van las cosas en España. "Para cuando inauguremos el evento en Segovia llevaremos trabajando en él dos años. Cada festival es un animal diferente, vivo, al que hay que permitir que crezca de manera natural y sin domesticarlo".

Asegura que poco a poco han conseguido implicar a toda la ciudad en las 70 actividades organizadas. Segovianos y futuros visitantes han respondido también a la venta de entradas que va "a buen ritmo".

PROGRAMA DE VOLUNTARIADO

Un trabajo fundamental

En total serán 175 los voluntarios segovianos que harán posible la buena marcha del festival

FOTOGRAFÍA DE KAMARERO

Algunos de los voluntarios en la oficina de Hay Festival Segovia instalada en la Alhóndiga

D.M.N.

Hay voluntarios que organizan sus vacaciones de manera que coincidan con el festival en Hay-on-Wye para así poder colaborar año tras año. Otros viven con una mezcla de curiosidad y nerviosismo su primera experiencia que muy probablemente repetirán en el futuro.

Este es más o menos el ánimo con el que trabajan los voluntarios de Hay Festival en cualquiera de los lugares donde se ha celebrado según las declaraciones de Pete Ward, responsable del programa de voluntariado.

"No cobran nada y sus edades, especialmente en Hay, son muy variadas. En el caso de Segovia, sin embargo, son sobre todo estudiantes", afirma Pete, quien cifra el número total de colaboradores desinteresados en Segovia en alrededor de 175.

La Universidad de Valladolid ha jugado un papel esencial en la búsqueda de colaboradores ya que los estudiantes entraron en contacto con el festival a través de ella.

Pete Ward, que lleva ocho años en el cargo, afirma que es una muy buena experiencia que los voluntarios "normalmente repiten".

Los problemas se hacen más duros en las ciudades en las que el festival se celebra por primera vez porque "no hay que olvidar que hablamos de personas sin experiencia en este tema", matiza Ward.

Las responsabililidades de los estudiantes están bien divididas y sus tareas claramente determinadas. Algunos de ellos se ocuparán de los conferenciantes, de que lleguen sin problemas a los lugares a los que se les espera e incluso, en algunos casos, de que vean la ciudad. Un segundo grupo deberá responsabilizarse de la seguridad en las entradas y salidas a los espacios en los que se celebrarán los eventos así como de asegurarse de que las personas con unas necesidades especiales sean atendidas debidamente. Buena parte de los estudiantes colaborará en la organización de otros actos como la firma de libros y las muestras que habrá instaladas en la ciudad. Por último, otro grupo ayudará en la parte meramente organizativa: como traductores para los miembros ingleses del equipo o realizando tareas en el departamento de prensa.

Pete Ward concluye que "la misión de los voluntarios es básicamente asegurarse de que todo el mundo disfruta del festival".

LOS SEGOVIANOS Algunos miembros de la organización califican la respuesta de los estudiantes segovianos como "masiva" y se declaran "muy satisfechos por la acogida recibida". Según los directores del festival, la esencia del trabajo de voluntario es "pasarlo bien".

Aunque no está prevista la asistencia a Segovia de voluntarios ingleses "sí han comentado la posibilidad de venir por su cuenta para colaborar". Peter Ward asegura que "es una expeciencia única a la que seguramente volverán a unirse los que participen este año y esperemos que muchos más".

La Universidad

Borja Olalquiaga, profesor de la UVA, asegura que la acogida de los estudiantes ha sido "muy satisfactoria".

"La organización del festival se puso en contacto con nosotros para que actuáramos como intermediarios", aclara. Los participantes, aunque no cobrarán por su trabajo recibirán créditos de libre elección reconocidos por la Universidad.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA
CELEBRE CON NOSOTROS SU FIESTA DE BODAS
Y SU BANQUETE FAMILIAR

Y AHORA
EL HOTEL DEL RANCHO
VENGA A DISFRUTAR DEL BUEN COMER Y DEL BUEN DORMIR
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)
Tel. 921 401 060 / Fax. 921 401 228 / www.el-rancho.com / info@el-rancho.com

ANTONIO MUÑOZ MOLINA / El escritor andaluz hablará en Segovia de su última novela *El viento de la Luna*

Siempre empezando

Recupera Magina como escenario de una historia que aborda la existencia de "un chico que está en el tránsito entre la niñez y la adolescencia", una condición fronteriza que se corresponde con la de la España de finales de los años sesenta

GONZALO AYUSO

En los últimos días no ha parado de hacer entrevistas porque desde este mismo mes de septiembre *El viento de la luna*, su última novela, está en todas las librerias. Es un relato sobre el tránsito de la infancia a la adolescencia en la España rural del franquismo. Publicada por Seix Barral, la historia vuelve a estar ambientada en Magina, el nombre que en la ficción recibe Úbeda, la localidad jienense en la que nació Antonio Muñoz Molina hace cinco décadas.

— ¿Puede explicar las emociones que ha sentido desde que la novela está al alcance de los lectores?

— Son emociones muy familiares porque se repiten cada vez que publico un libro: ilusión, miedo, incertidumbre, una mezcla de expectación y vacío. Al publicar un libro uno comprueba que está siempre empezando.

— *El viento de la luna* refleja una época de nuestra historia reciente, la sociedad de finales de los años sesenta. En otras novelas suyas son otras décadas, otros años, del siglo pasado. ¿Sirve la narrativa para reconstruir la historia?

— La literatura salva el pasado y lo convierte en presente: sirve para comprender que hubo otras épocas y otras personas, otras ideas, otras percepciones del mundo, y también para descubrir que hay un fondo de humanidad común.

— También es una novela de aprendizaje o iniciación. ¿Cuál ha sido el motivo de elegir a un adolescente como protagonista?

— Ni siquiera es del todo un adolescente: es un chico que está en el tránsito entre la niñez y la adolescencia, que es una pura potencialidad, un puro fluir. Ya no juega en la calle pero todavía no va con chicas ni sale con amigos. Se está convirtiendo, física, emocional e intelectualmente, en alguien que no sabe quién es. Y esa condición fronteriza se corresponde con la del país en el que vive y la época, entre un pasado de atraso y un porvenir que promete muchas cosas, muchos adelantos tecnológicos. Entre la siega con hoz y el viaje a la luna…

— Se intuye que en el proceso de creación de la novela ha recurrido a recuerdos de su propia adolescencia ¿Ha sido un ejercicio doloroso o desde la madurez se aborda con una serenidad que permite recordar con media sonrisa?

— La sonrisa se mezcla con un gesto de tristeza: se ve el paso del tiempo y la ausencia de tantas personas a las que uno quiso. Se comprende que uno también desaparecerá, y su mundo también se volverá imaginario.

— Tiene cincuenta años. ¿Qué prevalece en los recuerdos de la vida pasada: las emociones, una realidad más comprensible ahora que entonces, los sueños…?

— Prevalece la gratitud hacia quienes nos dieron una vida mejor que la que ellos habían tenido, y también la ilusión de seguir teniendo muchos de los sueños que surgieron entonces: el de la literatura, el del amor, el de la libertad personal, por ejemplo.

— ¿Qué importancia otorga a la crítica literaria y a los premios o reconocimientos?

— De la crítica espero sobre todo que no sea insultante y me dé un disgusto. Algunos premios están bien, porque son útiles para difundir un libro, otros lo son para que el autor tenga una cierta tranquilidad económica, otros son una pesadez protocolaria insufrible.

— ¿Le gusta frecuentar la relación con otros escritores y el contacto directo con los lectores?

— La literatura consiste sobre todo en escribir y en leer, y el célebre contacto con los lectores se hace a través del libro. Pero a veces está bien celebrar en público la literatura, que no es precisamente una diversión de masas…

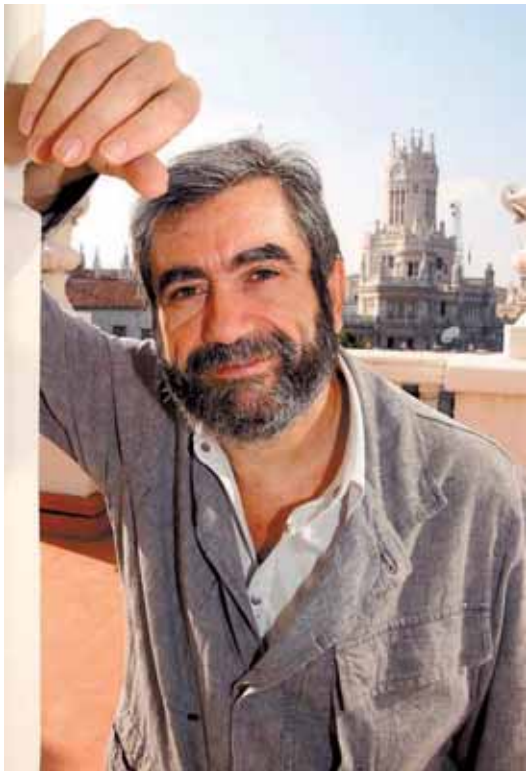


FOTO: EFE

'Tocar el nervio de la experiencia humana más profunda'

Antonio Muñoz Molina es uno de los escritores españoles más leídos y prestigiosos del momento. Premio de la Crítica y Premio Nacional de Literatura (en dos ocasiones) es miembro de la Real Academia Española. Los dos últimos años ha vivido en Nueva York.

De su participación en Hay Festival Segovia afirma que espera encontrarse "con gente que comparte la afición por la literatura, y en muchos casos también el oficio de escribirla". Explica que habrá que irse acostumbrando en España a acontecimientos literarios que utilizan un modelo 'anglosajón' como el de Hay. "Si uno paga con gusto por ver una película, escuchar un concierto, tomarse una copa ¿por qué no pagar moderadamente por escuchar a un escritor? Es lo normal en el mundo civilizado", dice.

En Segovia conversará con el escritor y editor Adolfo García Ortega, con quien comparte la sensación de que "en España hay un antisemitismo insensato, del que me siento avergonzado como ciudadano". Ambos han escrito novelas que reflejan aspectos del holocausto judío.

Hablando de la esencia de la literatura en pleno siglo XXI, Muñoz Molina cree que no hay comparación posible entre nuestro mundo y el de Cervantes "pero su talento de escritor le permitió tocar el nervio de la experiencia humana más profunda, y por eso, a pesar de su lejanía, es nuestro contemporáneo".

Para animar a la lectura aboga por "buenas escuelas en las que se enseñe el amor por la palabra, buenas bibliotecas, y que los niños escuchen cuentos en casa y vean leer a sus padres".

Viernes 22 de septiembre
19.00 horas
San Juan de los Caballeros

FERNANDO SAVATER / filósofo y escritor

«El problema es desentenderse de la violencia»

G.A.

Fernando Savater intentó explicar en la primavera pasada en el festival literario celebrado en la localidad galesa de Hay-on-Wye "la cuestión del problema vasco a un público que tiene bastante poco familiaridad con este tema", afirma. El escritor, filósofo y miembro activo de la iniciativa ciudadana 'Basta ya', hablará también en Segovia de terrorismo y concretamente de 'La rentabilidad del terror'.

"En Segovia, como doy por hecho que la gente sabe más del asunto, me centraré más en el tema de por qué el terror rinde beneficios a quien lo practica. Fuera de esa idea que se suele contar de que la violencia es inútil y no lleva a nada, la violencia es muy útil y sirve para cosas malas pero sirve. Por eso la utilizan los terroristas y quizá no consiguen todo pero consiguen cosas que no conseguirían si no utilizaran la violencia".

— ¿Eso es algo que se desconoce o que la sociedad civil actualmente rehuye?

— Son cosas que hay que explicar, aunque la gente se da cuenta. La prueba es que para los violentos en general la violencia es un método de conseguir cosas que uno no conseguiría si no la empleara; desde atracar un banco a violar a la vecina del quinto, son cosas que se consiguen recurriendo a la violencia. Lo importante es que la sociedad no se encoja de hombros o no encuentre legitimaciones o justificaciones. El problema no es que haya violencia, que es algo que desgraciadamente ha existido siempre, sino que la sociedad se desentienda de ella o incluso se acostumbre a que hay que rendirse ante estos elementos y tener una especie de síndrome de Estocolmo hacia ellos y justificarlos.

FOTO: FERNANDO PEÑALOSA

— ¿Cómo está viviendo la reacción de los ciudadanos ante la actual tregua de ETA?

— No se ha explicado bien que el problema del País Vasco no es sólo la violencia sino que un grupo trata por medio de la violencia de conseguir cosas. A veces el Gobierno transmite una idea equivocada diciendo 'lo importante es que acabe la violencia'. No, lo importante es que acabe la violencia y que se mantenga la integridad del orden constitucional que hemos defendido contra los violentos. Es más importante mantener el orden que la violencia porque precisamente por eso nos hemos enfrentado a los violentos. Si lo importante fuera evitar la violencia pues habríamos cedido y se acabó. La gente dice 'que no haya más víctimas'; de modo que, claro, naturalmente eso es importante pero es muy importante que no haya eso y que a la vez mantengamos y defendamos la sociedad que queremos. Si perdemos eso el hecho de que no haya más víctimas no es una ventaja ni mucho menos.

Savater, que actualmente está terminando un libro que llevará por título *La vida eterna* — "y tratará de la experiencia religiosa y su relación con la vida y la muerte", según explica—, considera que la cultura literaria, como una forma más de la cultura, puede ser objeto del pago de una entrada cuando se trata de escuchar o debatir con autores, como en el caso de Hay Festival Segovia. Polémico y popular desde hace décadas, afirma no molestarse porque el público televisivo tenga una opinión parcial sobre su figura de escritor y filósofo: "todos somos muchos y somos personas diferentes para cada uno".

Domingo 24 de septiembre
12.00 horas
San Juan de los Caballeros

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CHRIS STEWART / el escritor inglés residente en las Alpujarras de Granada publica su segundo libro en español

Humor inglés

Entre limones. Historia de un optimista será el tema de la conversación con Pimentel... o no

D.M.N.

El humor no es sólo un instrumento que hace de sus libros algo especial sino una forma de vida. Chris Stewart ha acercado el humor inglés a los catorce idiomas a los que su segundo libro *Entre limones. Historia de un optimista* ha sido traducido. En su país natal, Inglaterra, sin embargo, va ya por su tercera novela, también basada en experiencias personales.

El señor Stewart es todo un personaje. Entre sus profesiones se encuentra la de batería del grupo *Génesis* que abandonó tras su primer disco, ha escrito guías de viajes, trabajado en un circo, conseguido una licencia de aviación en Los Ángeles, completado un curso de cocina francesa y aprendido todo lo que hay que saber sobre cómo llevar una granja. Y a esto último se ha dedicado en los últimos años. Hace dos décadas decidió que la vida excesivamente cómoda que llevaba en Londres no valía la pena. Así, junto a su esposa lo dejó todo y se mudó a las Alpujarras, donde compró un cortijo en el que vive desde entonces. La experiencia, según asegura, "ha merecido la pena: nunca nos hemos arrepentido de haber tomado esta decisión".

A los 48 años comenzó a escribir y de ello nació la obra que ocupará buena parte de la conferencia "aunque es imprevisible saber de qué se acabará hablando en los festivales de Hay: ahora estoy leyendo el libro de Manuel Pimentel, al que conoceré en Segovia, y me gustaría mucho hablar de su obra y no de la mía", afirma Chris Stewart, quien ya ha participado en el festival de Gales en tres ocasiones.

"Los escritores suelen ser criaturas que se encienrran en las tinieblas", afirma el escritor y añade que "a veces es bonito salir de sus vidas de miseria y conocer otros seres que sufren la misma cosa". Aunque España le apasiona desde que quedara enamorado de ella durante el periodo de su juventud en el que estudió guitarra en Sevilla, afirma que aguarda con expectación la acogida del festival por parte de los españoles. "Según las estadísticas en España se lee menos que en Inglaterra, por eso creo que es arriesgado celebrar aquí este evento", argumenta.

Sobre la literatura española afirma que "los españoles tienen que sacar ese genio maravilloso que tienen y plasmarlo en sus obras".

Este autor, que no se acostumbra a las nuevas tecnologías —"me gusta escribir con papel y pluma"— afirma que acabó odiando *Entre Limones* "de tanto leerlo, releerlo y corregirlo" pero se muestra orgulloso del éxito obtenido, especialmente, dice, "al tratarse del libro de un esquilador de ovejas que empezó a escribir a los 50 años".

Viernes 22 de septiembre.
20.30 horas. Sala Caja Segovia

EN SU ENTORNO

Vida en el cortijo

MANUEL PIMENTEL / El escritor y editor conversará con Stewart en Segovia sobre el 'best-seller' *Entre limones*

«Para ser escritor y editor hace falta generosidad»

A punto de publicar su última novela, habla de su trabajo como editor, al frente de Almuzara, y de aspectos de su obra literaria

GONZALO AYUSO

Escritor y editor andaluz, Manuel Pimentel (Sevilla, 1961), es licenciado en Derecho y diplomado en Alta Dirección de Empresas, ha sido diputado en el Parlamento de Andalucía, secretario general de Empleo y Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales. Como autor literario ha publicado novelas, relatos y ensayos, y colabora como articulista en diversos periódicos y revistas. Su próximo libro será una novela, *Santa María de la Atlántida*, una obra de ficción "sobre por qué la Atlántida vuelve a aflorar en el concepto de cambio climático, de era que se acaba, algo que está un poco en el inconsciente colectivo", explica.

— Hay en su obra literaria una constante, habla de temas que preocupan a la sociedad actual.

— Sí, me gusta un tipo de novela que aúne debate social, vinculado con aventuras, que pasen cosas, haya ritmo, trama y un poco de conocimiento, debate. Mis obras tratan de tecnología, clonación, el origen de la humanidad, la inmigración, la relación con el mundo árabe y ahora abordo el tema del cambio climático en la sociedad actual, que es un debate muy interesante.

—Novelas, relatos, ensayos... ¿Se siente cómodo en todos los géneros?

— A la hora de escribir pasa un poco como a la hora de leer. Uno no sabe muy bien por qué extraño mecanismo, de repente, nos gusta leer más un ensayo que ficción y de vez en cuando una novela. Al escribir vas teniendo temas en la cabeza y unas veces las quieres expresar de una forma y otras de otra. Me siento cómodo escribiendo aunque como también me siento muy cómodo es como editor. En esto, para ser escritor y editor, uno tiene que tener una generosidad infinita, porque, claro, le dedico más a las obras de los demás que a la propia.

— ¿Los escritores de su editorial juegan con ventaja? ¿Un escritor editor les entiende y trata mejor?

— Yo les entiendo. El mundo de la editorial y de la escritura conlleva una densidad de relación entre escritor y editor. Es cierto que ahora tienen más peso las agencias literarias, que alejan un poco la relación pero, en general, la relación personal editor-escritor sigue siendo muy importante y yo la dedico mucho tiempo.

> **En su próxima novela, *Santa María de la Atlántida*, aborda el cambio climático**

— Escribe, ha sido ministro, es empresario ¿Es un nuevo tipo de hombre renacentista?

— Soy más modesto. Es muy difícil elegir en la vida y decir sólo me quiero dedicar a esto. Yo he estado en política un tiempo y me parece una etapa muy interesante; intenté hacerlo lo mejor que pude y cuando me ha tocado regresar al mundo de la empresa, al final lo que sí he querido es estar en una empresa que me apetece. Podía hacer pisos o fabricar tornillos y he hecho algo que es una osadía porque el mundo editorial es muy complejo, no es un mundo fácil ni de rentabilidad cierta, pero estoy haciendo lo que me gusta y muy satisfecho con ello.

— En Segovia hablará con Chris Stewart de la novela de éste *Entre limones* que ha publicado su editorial ¿Qué tiene esta obra para suscitar su interés?

— Es un libro de vitalidad, de un sentido del humor tan fino que nos evoca a los clásicos, a los grandes de la literatura. En este mundo que se desangra y donde todo parece tan conflictivo es un canto al optimismo, que yo creo es muy oportuno en este momento.

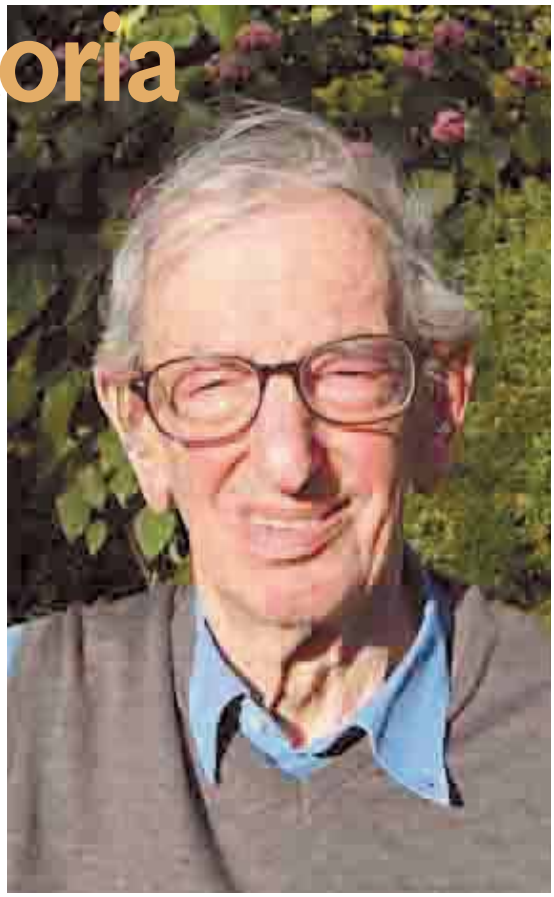
— ¿Además de la literatura, tienen algo en común Manuel Pimentel y Chris Stewart?

— Pues yo vivo también en el campo, en la sierra de Córdoba. Entiendo perfectamente todo lo que cuenta en su novela sobre los animales, puesto que yo vivo también rodeado de animales y de ganado, y ese sentimiento de que muchas veces nos conocemos mejor cuando estamos cerca de la naturaleza lo comparto con él.

Viernes 22 de septiembre.
20.30 horas. Sala Caja Segovia

ERIC HOBSBAWN / El famoso historiador ha publicado *Historia Corta del Siglo XX*, entre otras obras

Cien años de historia



La Guerra Civil Española será el tema de su conferencia

D.M.N.

Eric Hobsbawm nació en Alejandría en 1917 de la unión de un británico y una austriaca. Cuando cumplió los dos años su familia se mudó a Viena donde vivió con sus padres hasta su muerte y, posteriormente, con sus tíos. A pesar de ser judío, en el colegio era conocido como 'el británico', un apodo que, como él mismo confiesa, pudo haberle salvado de los ataques a la comunidad judía por parte de los alemanes. Más tarde y durante la Segunda Guerra Mundial se mudaron a Londres donde se afilió en el partido comunista al lado del cual ha vivido casi toda su vida más por tradición que por convicción en los últimos tiempos. En Londres reside con su segunda esposa, Marlene Schwarz.

Durante toda su vida se ha dedicado a la historia como profesor e investigador. De su dedicación ha resultado, entre otras muchas publicaciones, *Historia del Siglo XX (1914-1991)*, la más célebre. Como conclusión a esta profundización en la historia contemporánea, Hobsbawm concluye, sorprendido, que le resulta impresionante ver cómo no sólo él mismo sino toda la humanidad ha superado unos años tan raros como el último siglo.

Hoy, a sus 89 años, Hobsbawm viajará a España no sólo porque participar en Hay Festival se ha convertido para él en una cita ineludible en su calendario sino porque, como él mismo confiesa, "no conozco la ciudad y esta es una buena ocasión para verla".

LA CONFERENCIA En Segovia el tema de su conferencia será el impacto de la Guerra Civil Española en los intelectuales occidentales y el modo en el que éstos dibujaron el conflicto internacionalmente. Sobre el tema sólo ha querido aconsejar la asistencia a la conferencia en la que los presentes podrán no sólo oír hablar a uno de los historiadores más reconocidos de nuestro tiempo sino formular preguntas y establecer un debate. "Sé que el tema será recibido de manera distinta a como lo ha sido en otros países en los que he hablado de él porque esta vez lo recibe un público español que, aunque no haya vivido el conflicto personalmente tiene muy presente los recuerdos de sus abuelos", asegura el historiador.

Por otro lado, a juicio de Hobsbawm, la función de los intelectuales es, en la actualidad, de vital importancia: "el número de ellos se ha multiplicado por la popularización de las Universidades por lo que su influencia, como su número, es muy fundamental porque un movimiento intelectual, actualmente, podría impulsar importantes reformas, que es algo que antes no habrían conseguido".

Probablemente también la situación actual del mundo y el futuro serán temas de conversación el próximo sábado. Sobre ello, Hobsbawm afirma que nos adentramos en un siglo XXI de grandes conflictos motivados por las desigualdades económicas.

Sábado 23 de septiembre.
13.30 horas. Teatro Juan Bravo

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Programa de actos

JUEVES 21 DE SEPTIEMBRE

Concierto de Refilón (Cabo Verde)
21.00 horas
Plaza del Azoguejo

Bob Geldof en concierto
22.00 horas
Plaza del Azoguejo

VIERNES 22 DE SEPTIEMBRE

Bob Geldof en conversación con Peter Florence, director de Hay Festival
12.00 horas
Teatro Juan Bravo

Comienzo del ciclo de películas Unidad Ficción de Arte France 'L'enfant d'une autre' (2005)
12.00 horas
Sala Caja Segovia

Autores: Solitarios y Solidarios
Con Rosa Regás, Félix Grande y Andrés Sorel
13.30-14.30 horas
Capilla del Museo Esteban Vicente

Juan Villoro y Rosa Montero
13.30-14.30 horas
Sala Caja Segovia

Cine: 'Capone' (2002)
16.00 horas
Sala Caja Segovia

Ian McEwan en conversación con Juan Villoro
17.30-18.30 horas
Teatro Juan Bravo

Cine: 'Dissonances' (2003)
18.00 horas
Sala Caja Segovia

Antonio Muñoz Molina en conversación con Adolfo García Ortega
19.00-20.00 horas
San Juan de los Caballeros

Martin Amis en conversación con Carmen Posadas
19.00-20.00 horas
Teatro Juan Bravo

Åsne Seierstad en conversación con Francisco Herranz
19.00-20.00 horas
Capilla del Museo Esteban Vicente

El placer de leer
Coloquio con Carmen Posadas, Enrique Vila-Matas, Ali Smith, Rosa Montero, Jorge Franco y Laura Restepo, moderado por Ignacio Sanz, escritor, narrador oral y gestor cultural
20.30-21.30 horas
Teatro Juan Bravo

Hablando entre limones
Chris Stewart y Manuel Pimentel
20.30-21.30 horas
Sala Caja Segovia

SÁBADO 23 DE SEPTIEMBRE

Filandón
Luis Mateo Díez, José María Merino, Antonio Pereira yJuan Pedro Aparicio
12.00-13.00 horas
San Juan de los Caballeros

Periodismo en el siglo XXI – Blogs
Georgina Henry y Alejandro Gándara
12.00-13.00 horas
Teatro Juan Bravo

Cine: 'Rue des figuiers' (2004)
12.00 horas
Sala Caja de Segovia

La novela actual
Enrique Vila-Matas, Eduardo Lago y Mercedes Monmany
13.30-14.30 horas
San Juan de los Caballeros

Los intelectuales y la Guerra Civil Española
Eric Hobsbawm
13.30-14.30 horas
Teatro Juan Bravo

Cine: 'Une saison Sibelius' (2005)
16.00 horas
Sala Caja Segovia

Visita al Romeral de San Marcos
Conferencia con visita por los especialistas José Antonio Gómez Municio y Julia Casaravilla
17.00 horas

Los escena

Romeral de San Marcos

C/ Marqués de Villena, 6. Tel. 921 44 13 79

El arquitecto, pintor y paisajista Leandro Silva adquiere, en 1971, una casa y un pequeño huerto de media hectárea en el barrio hortelano de San Marcos. Allí creó su jardín, distribuido en terrazas (obligado por el terreno), logrando aclimatar diferentes especies en un terreno poco adecuado y con un clima tan duro como el segoviano. Este jardín está considerado como una de sus mejores obras.

Teatro Juan Bravo

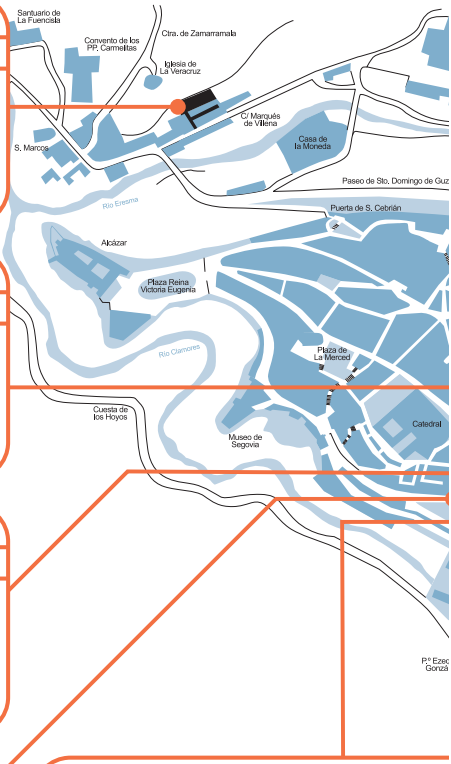
Plaza Mayor, 6. Tel. 921 46 00 39 www.teatrojuanbravo.org

Esta fachada clasicista guarda un teatro de tipología italiana construido entre 1915 y 1917, obra de F. J. Cabello Dodero. La arcada sobre la que se apoya data de 1881 y es del arquitecto Joaquín Odriozola. Este teatro estuvo cerrado muchos años hasta su restauración y reapertura en 1989.

Capilla del Museo Esteban Vicente

Plazuela de las Bellas Artes, s/n. Tel. 921 46 20 10 www.museoestebanvicente.es

Esta capilla, con artesonado mudéjar original, perteneció al Hospital de Viejos que fundaron en 1518 Pedro López de Medina y su mujer, Catalina de Barros. En su interior se pueden observar las estatuas yacentes de sus fundadores. En la actualidad este espacio es utilizado como auditorio del Museo.



Paseo del Salón de Isabel II

Paseo del Salón de Isabel II

Este espacio ajardinado fue creado por la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Segovia, a finales del S. XVIII. Ubicado al pie de la muralla, se accede desde dentro a través de dos portillos o postigos llamados del Sol y de la Luna. Ampliado en varias ocasiones es, desde su creación, frecuente escenario de ferias al aire libre y diversas actividades culturales.

Casa del Siglo XV

C/ Juan Bravo

Es también conocida como la casa de Juar aunque nunca vivió aquí. Es un claro ejem arquitectura de la época. En un primer mo constaba de la portada y la ventana superio añadido con posterioridad el cuerpo superi lateral derecho. En los años 50 se le añadió piso. Hasta hace poco albergaba important exposiciones culturales.

Le agradeceríamos que nos ayudara a mejorar nuestro servicio rellenando este cuestionario.

Los cuestionarios recibidos entrarán en un sorteo por el cual el ganador recibirá un *pase-dorado* para dos personas, que podrán asistir a los actos programados para **HAY FESTIVAL SEGOVIA 2007**

Los participantes en el sorteo deben enviar este formulario hasta el 15 de octubre (los recibidos a partir del 16 de octubre no entrarán en sorteo) a la siguiente dirección:

HAY FESTIVAL SEGOVIA
C/ Ría Alta, 10. Entreplanta C
C.P. 40100
La Granja de San Ildefonso. SEGOVIA

CUESTIONARIO PARA EL PÚBLICO D

Nombre:
Primer apellido:
Segundo apellido:
Dirección:
C.P.
Provincia:
Ciudad:
Teléfono de contacto:
Dirección email:

1. ¿Cómo conoc
2. ¿Cuál es su e
3. ¿A qué secto
4. ¿A qué revist
5. ¿Qué revistas
6. ¿Cuántos kilé
7. ¿Qué coche c

rios

Torreón de Lozoya

Plaza de Medina del Campo

Esta fortaleza intramuros suele estar relacionada con las frecuentes luchas que se daban entre nobles en la edad media. Construido entre los siglos XV y XVI, perteneció a varios linajes. Sus últimos propietarios, los marqueses de Lozoya le dan su actual nombre. Actualmente en él, la Obra Social de Caja Segovia ofrece numerosas e importantes exposiciones artísticas.

San Juan de los Caballeros

Plaza de Colmenares, s/n Tel. 921 46 33 48

Esta antigua iglesia románica del siglo XI (con torre del S. XV), fue abandonada tras la desamortización y comprada y restaurada por Daniel Zuloaga, para instalar en su interior su taller de cerámica, además de su casa. Actualmente es la sede del Museo Zuloaga y es también escenario de diversos acontecimientos musicales y culturales de la ciudad.

Plaza del Azoguejo

Plaza del Azoguejo

El nombre de "Azoguejo" procede de Zoco, lugar de reunión, desembocadura de calles y carreteras. En este lugar, donde el acueducto alcanza su mayor altura (28,5 metros) está el centro vital de la ciudad, una "plazuela del arrabal segoviano" de "ambiente animado" escenario de múltiples acontecimientos sociales y culturales y telón de lujo de numerosos conciertos.

Sala Caja Segovia

C/ del Carmen, 2

El edificio donde se encuentra esta moderna sala ocupa el espacio que, hasta la desamortización, fue convento de carmelitas. En 1966 se inauguró esta nueva sede central de Caja Segovia. En 2002 se remodeló y amplió el antiguo salón de exposiciones y conferencias. Actualmente se desarrollan en ellas diversas actividades culturales, charlas y conferencias y está equipada de la más moderna tecnología audiovisual.

Alhóndiga

Plaza de la Alhóndiga, s/n

Edificio de estilo gótico industrial construido durante el reinado de los Reyes Católicos como almacén de cereales, de donde procede su nombre (de origen árabe). La portada es de estilo isabelino y en ella están reflejados los escudos de la ciudad bajo alfiz. Hoy el edificio alberga el Archivo Municipal y dispone de sala de exposiciones y un salón de conferencias.

n Bravo,
nplo de la
omento
or, siendo
rior y el
el último
ntes

E HAY FESTIVAL SEGOVIA

La información relativa a este sorteo, incluido el nombre de su ganador, podrá consultarse en la página oficial de HAY FESTIVAL: **www.hayfestival.com** Además, el ganador recibirá una comunicación oficial un mes antes de la celebración del festival que tendrá lugar en 2007

ció el Festival de este año?
edad?
or se dedica/dedicaba?
ta está suscrito, si hubiera alguna?
s lee regularmente?
ómetros ha recorrido para asitir a Hay Festival Segovia?
conduce?

8. ¿Cuál es su bebida (alcohólica) favorita?
9. ¿Qué servidor de Internet utiliza?
10. ¿Qué periódico diaro lee?
11. ¿Cuántas veces a la semana lo compra?
12. ¿Qué periódico dominical lee?
13. ¿Cuántas veces al mes lo compra?
14. ¿Le gustaría recibir información sobre los eventos de Hay Festival?

Programa de actos

SÁBADO 23 DE SEPTIEMBRE (continuación)

A uno y otro lado del Atlántico
Jorge Edwards, Laura Restrepo y César Antonio Molina
17.30-18.30 horas
San Juan de los Caballeros

Enric González, Åsne Seierstad, Alfredo Matesanz y Aurelio Martín
17.30-18.30 horas
Teatro Juan Bravo

Cine: 'Froid comme l'eté' (2002)
18.00 horas
Sala Caja Segovia

El desembarco de los nuevos bárbaros
Santiago Roncagliolo, Jorge Franco y Javier Rioyo
19.00-20.00 horas
Capilla del Museo Esteban Vicente

Ian Gibson en conversación con Benjamín Prado
19.00-20.00 horas
San Juan de los Caballeros.

Doris Lessing en conversación con Marianne Ponsford
20.30-21.30 horas
San Juan de los Caballeros

Cine: 'Rosario Tijeras' (2006)
21.00 horas
Teatro Juan Bravo

Eduardo Lago con Ali Smith y Bernard MacLaverty
21.30-22.30 horas
Sala Caja Segovia

DOMINGO 24 DE SEPTIEMBRE

La rentabilidad del terror
Fernando Savater
12.00-13.00 horas
San Juan de los Caballeros

Ronnan Bennett y Adriana Bebiano
12.00-13.00 horas
Sala Caja Segovia

Literatura y periodismo
Annalena McAfee, Manuel Rodríguez Rivero, Manuel Llorente y Juan Cruz
13.30-14.30 horas
Teatro Juan Bravo

Vikram Seth en conversación con Laura Restrepo
13.30-14.30 horas
Sala Caja Segovia

Nuestros contemporáneos: Memoria de los que ya no están
CARMEN MARTÍN GAITE (1925-2000), TERENCI MOIX (1943-2003), MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN (1939-2003), ALBERTO MÉNDEZ (1941-2004).
Ana María Moix, Soledad Puértolas, Juana Vázquez, Matilde Muro, Susana Reinoso, Laura Restrepo, Marianne Ponsford y José María Pozuelo Yvancos analizan la vida y obra de los autores en una mesa redonda moderada por Mercedes Monmany
17.30-19.30 horas
San Juan de los Caballeros

Picasso
Gijs Van Hensbergen
19.00-20.00 horas
Sala Caja Segovia

Europa como inspiración
José María Ridao, Jorge Volpi y Juan Cruz
19.00-20.00 horas
Capilla del Museo Esteban Vicente

Etgar Keret y Mercedes Monmany
20.30-21.30 horas
Teatro Juan Bravo

Sylvie Germain y Martine Segonds-Bauer
20.30-21.30 horas
Sala Caja Segovia

Nota: La entrada a las conferencias y encuentros de escritores tiene un precio de siete euros, así como la visita concertada al Romeral de San Marcos, mientras que las sesiones de cine costarán tres euros.
Los conciertos del día 21 de septiembre serán de carácter gratuito.

Asociación de Libreros de Segovia
Librería Punto y Línea
LIBRERIA meRLin
DIAGONAL
ANTARES LIBROS
La Librería Oficial de Hay Festival

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ÅSNE SEIERSTAD / Escritora y periodista

«Escribo sobre el lado humano»

Su obra *El librero de Kabul* se convirtió en un gran éxito de ventas

DIANA MARTÍN

Llega a Segovia esta joven periodista noruega, Åsne Seirstad, que ha recorrido el mundo en busca de un ambicioso objetivo: "saber qué ocurre en otros países del mundo y estar con su gente para conocer qué piensan y qué les preocupa".

Así ha llegado a transmitir al mundo muchas cosas del día a día en otros países, como que buena parte de los iraquíes que han vivido la caída del régimen de Sadam, entre ellos la intérprete de Asne, Aliya, le consideraban "un buen hombre".

Desde el comienzo de su trayectoria profesional en la década de los noventa, ha sido testigo de conflictos como el de Chechenia, Serbia, Kosovo, Afganistán e Irak. Estas experiencias le han servido, especialmente en los dos últimos casos, como inspiración para sus libros: *El librero de Kabul*, basado en la vida de una familia afgana y su última obra ambientada en Irak.

— ¿Qué es para usted la 'literatura'?

— En mi opinión hay literaturas distintas. Yo me siento una escritora con una cierta responsabilidad con los países que visita porque tengo la oportunidad de conocer a la gente, cómo viven y lo que piensan. Todo esto es algo que no puedo contar a través de los periódicos porque el estilo de un diario exige contar sólo los hechos: qué ha ocurrido y qué han comentado los políticos. A través de mis libros puedo contar lo que opina la gente, las familias normales.

— Ha hablado de un estilo determinado y limitado a los hechos en los periódicos, ¿considera que el lector no percibe correctamente la realidad del país en conflicto a través de la lectura del periódico?

— Sí, por supuesto. Los periódicos tienen unas exigencias de espacio y de tiempo de producción que no les permiten contar más que el hecho en sí y muy poco más. Es muy difícil que el lector perciba la situación social que se respira en un país en guerra. Por eso escribo libros que me exigen pasar tiempo con la gente, que es algo que en periodismo sería impensable, y escucharles.

— Si tuviera que decidirse por una ocupación, escritora o periodista, ¿cuál elegiría?

— No podría decidir, las dos me encantan. Me siento periodista y escritora en la misma medida. No podría prescindir de viajar a países en conflicto pero tampoco podría escribir un libro de la nada, sin haber visitado el lugar ni haber vivido ciertas experiencias que me inspiren qué contar y cómo proseguir la historia. Creo que mis libros no tendrían sentido si no estuvieran basados en mis experiencias como periodista aunque en ocasiones yo no aparezca en la narración, como en *El librero de Kabul* en el que estuve viviendo con una familia afgana, me contaban qué pensaban, estaba presente en sus conversaciones pero yo, mi personaje, pasa desapercibido para el lector.

— Cuando vuelve a Noruega después haber vivido una una situación de guerra, ¿cómo se siente?

— Nunca puedo olvidar lo que he vivido y siento una cierta responsabilidad con ese país. Cuando volví de Afganistán después de escribir *El librero de Kabul* dediqué los beneficios del libro para financiar una escuela para 200 niñas, un proyecto para formación de enfermeras y bibliotecas porque creo que la educación, la sanidad y la cultura son fundamentales.

— ¿Qué es lo que piensa cuando comprueba que los conflictos siguen estallando en otros países?

— Ahora, cada vez que cae una nueva bomba lo vivo de manera distinta porque soy consciente de que cada bomba cae sobre personas, sobre niños cuyas muertes despiertan deseos de venganza y originan más violencia, más bombas, más niños que mueren... así funciona la escalada de violencia: es la población civil quien la sufre y la motiva y no sólo los políticos de los que se habla. En Europa tenemos que ser conscientes de qué ocurre en otros lugares, de las situaciones que originan en otros puntos del globo las acciones de nuestros dirigentes ya sea por su actuación o por su silencio, de que hay mucha gente que habla pero poca que escucha y de que todos somos responsables de lo que sucede.

Viernes 22 de septiembre.
19.00 horas. Museo Esteban Vicente
Sábado 23 de septiembre.
17.30 horas. Teatro Juan Bravo

MANUEL RODRÍGUEZ RIVERO / Editor

«Sí hay interés por la cultura escrita»

Colaborador habitual del suplemento cultural de ABC, articulista del mismo diario y una de las firmas de la revista especializada De Libros, Manuel Rodríguez Rivero ha desempeñado una intensa labor como editor, que actualmente sigue manteniendo en la editorial Viamonte, como director literario de una colección juvenil

GONZALO AYUSO

Manuel Rodríguez Rivero se muestra encantado de participar en un festival "prestigiosísimo"—dice— desde una perspectiva de la difusión de la cultura libresca. Afirma que ha estado varias veces en Hay-on-Wye, la localidad galesa donde nació hace años este festival, y a la que describe como "un pueblo maravilloso" para los amantes de los libros.

Sin embargo, admite que esta primera experiencia de Segovia "va a ser una prueba de fuego" para comprobar si el público español está dispuesto a pagar por un evento cultural como es un encuentro con escritores. "El público amante de la cultura en Segovia es muy fiel y no se trata tampoco de una cantidad muy grande, no deja de ser un pequeño gasto", apostilla este comentarista cultural del diario ABC, quien también recuerda que en otros países es una práctica habitual e incluso se cobra entrada en presentaciones de libros.

Considera que la representatividad de las literaturas contemporáneas española, hispanoamericana y británica en el programa del Hay Festival Segovia es suficiente y las propuestas, atractivas A la pregunta de si ve alguna semejanza entre esta iniciativa y otros eventos como el Congreso Nacional de Lectura celebrado en Cáceres, y en el que él también participó, señala que son diferentes, aunque ambos "sí son un síntoma de que hay interés por la cultura escrita".

Editor y gran conocedor de la información que sobre literatura se publica en España, participará en el festival en un encuentro sobre Literatura y Periodismo con representantes de otros medios de comunicación.

Adelantándose a esa intervención, Rodríguez Rivero, que personalmente no se considera "exactamente un crítico", mantiene que en esa relación entre medios de comunicación, y especialmente la prensa, con la literatura, "hay de todo", aunque añade que en su opinión, los suplementos literarios en España y en general "no pasan por un gran momento, porque hay muchos intereses creados".

Cree que hay suplementos literarios que en bloque "de algún modo dan a conocer los libros en un sentido editorial", donde el marketing cobra protagonismo.

Aún así afirma que en Segovia "tendré oportunidad de debatir" con la representante del que considera el mejor de los suplementos culturales, el del diario británico *The Guardian*, y relaciona otros suplementos de prestigio como el del diario francés *Le Monde* y en España el de *ABC*, *La Vanguardia* y *El País*, aunque sobre este último puntualiza que le gustaba más hace unos años.

Además estima que en los periódicos regionales o locales hay buenas muestras de páginas culturales: "Se hacen mejor y con menores presiones", aclara.

Por otro lado asegura que los escritores "necesitan el contacto" con otros escritores y sobre todo con los lectores y por eso un festival como el Hay Segovia es una excelente oportunidad para ellos.

PREMIOS LITERARIOS Tiene Rodríguez Rivero mala opinión de los premios literarios en general y califica de "difícil" este debate porque, al menos en aquellos en los que el premio tiene mayor cuantía, las empresas editoras "ponen mucho en juego" y, por ejemplo, es casi imposible que se declare desierto un premio importante, aunque hay años malos desde el punto de vista literario, según mantiene.

Explica que es difícil también que se dé uno de esos grandes premios literarios a un autor desconocido, por motivos de marketing, y asegura que hay distintos grados de 'corruptela'; "en algunos es completa y en otros se invita a un autor reconocido a participar sin asegurarle el premio pero dándole a entender que tiene posibilidades de ello", según Rodríguez Rivero, quien matiza que es difícil encontrar un premio limpio de estas manipulaciones "pero no imposible".

Sobre el bajo índice de lectores en España, en relación con otros países de nuestro entorno, este experto, que admite que ha sido "muy crítico" con los datos ofrecidos históricamente por la Administración, reconoce, sin embargo, que en los últimos años se ha apreciado una tendencia creciente que sin ser espectacular, y teniendo en cuenta que en otros países como Gran Bretaña desciende el número de lectores, nos sitúa fuera de las cifras de cola en Europa.

Se define como un gran lector y considera que la literatura, como algo subjetivo, es algo "que también me mantiene espiritualmente vivo", declara. "He sufrido y gozado con la edición", asegura. Ahora disfruta escribiendo sobre literatura.

Domingo 24. 13.30 horas. Teatro Juan Bravo.
Con Annalena McAfee, fundadora del suplemento cultural de *The Guardian*, Manuel Llorente, redactor jefe de Cultura de *El Mundo* y Juan Cruz, adjunto a la dirección de *El País*

RONAN BENNETT / Escritor irlandés de éxito internacional autor de *The Catastrophist* y *Zugwang*

«Lo importante es el público»

FOTOGRAFÍA DE MELANIE JULY

Además es guionista de televisión y cine

DIANA MARTÍN

Acaba de publicar en inglés su tercera novela, *Zugwang*, ambientada en el San Petersburgo de primeros del pasado siglo. Ha decidido publicarla de una forma especial: por entregas en el periódico *The Observer*.

Ingresó en prisión durante 16 meses acusado de formar parte del IRA. A su salida de prisión, estudió historia y, cuando cumplió los treinta años, comenzó a escribir libros tras una carrera como guionista de cine y televisión. Hasta el momento ha publicado tres obras que han sido muy bien acogidas por la crítica.

— ¿De qué manera le ha afectado su estancia en la cárcel en su vida diaria y en su modo de escribir?

— Desde entonces me interesa la situación de las cárceles y de los presos y me pongo siempre e instintivamente de parte de las minorías. Por otro lado y desde el punto de vista de lo que escribo, me ha afectado como afecta a todo autor cada una de las experiencias de su vida, especialmente las traumáticas. En mi caso mi estancia en prisión ha sido mi experiencia traumática.

— ¿Qué opina de la posibilidad que le brinda el festival de entrar en contacto con autores y público?

— Para ser sincero, no suelo relacionarme demasiado con otros autores pero me gusta mucho participar en este tipo de eventos más que por los escritores por el público y por las sensaciones que ellos te transmiten de tus obras.

— ¿Cómo describiría su último libro?

— Como en mis otras publicaciones, utilizo momentos históricos reales en los que se mezcla una historia con cierto paralelismo con otra realidad actual. En *Zugwang* profundizo en los servicios de inteligencia y en el poder de los mismos, similar al de los servicios de inteligencia actuales. Además, en la época en la que transcurre la acción los judíos eran vistos como terroristas que es más o menos lo que hoy sucede con los musulmanes. Para mí, es mucho más que ficción.

— Este libro ha sido publicado de un modo especial: por entregas en *The Observer*. ¿Cómo ha sido la experiencia?

— Muy divertida. Es un modo muy distinto de escribir: hay que tener en cuenta que los capítulos tienen que terminar en un punto de la acción determinado. Ha sido muy interesante.

Domingo 24 de septiembre.
12.00 horas. Sala Caja Segovia

JORGE EDWARDS / El escritor chileno es Premio Cervantes y acaba de reeditar *Persona non grata*

«Intelectuales y poder tienden a ver las cosas de manera distinta»

"He sido un hombre que ha tenido una visión de la política", afirma

GONZALO AYUSO

Pasan pocos minutos de las ocho de la mañana en Santiago de Chile. Una llamada desde España, donde comienza la tarde —acordada un día antes— y la voz de Jorge Edwards sorprende por lo fresca y animada. El día anterior ha asistido a una velada con el ex presidente Ricardo Lagos, organizada por la Fundación del que fuera primer mandatario del país andino.

"Fue una conversación literario política muy intensa y por momentos muy divertida y muy interesante", comenta Edwards poco después de informar de que se habló de la reedición de *Persona non grata*, un lúcido análisis del régimen de Fidel Castro, que ha sido muy bien recibido en Chile y este mismo mes de septiembre llegará a las librerías españolas

— En la reedición ha incluido un nuevo epílogo. ¿Después de treinta años lo aborda con mayor distanciamiento y frialdad?

— Es otro momento. Se mira con menos apasionamiento pero resulta que el tema sigue vigente, sigue vivo con los nuevos sucesos en Cuba. Con Fidel Castro enfermo, inesperadamente tomó una gran vigencia porque aunque naturalmente estaba preparado desde antes y salío antes de esa enfermedad; esto le dio una actualidad curiosa.

— ¿Se considera a sí mismo un escritor comprometido?

— Yo no he sido un político activo, un hombre de partido, pero he sido un hombre que ha tenido una visión de la política. Creo que hay una relación entre los intelectuales y el poder que es una relación que tiene sus conflictos, que es muy antigua, viene desde los griegos; la relación del estado con el escritor y con el pensador. El intelectual tiende a ver las cosas de otra manera y a veces de una manera no tan realista. Pero es importante esta confrontación porque es un estímulo que se recibe de un lado y del otro y que a veces entra en conflicto. Lo que yo describí en *Persona non grata* es el conflicto del mundo intelectual con el mundo del poder en Cuba.

— Vivió cinco años en Barcelona tras el golpe de estado de Pinochet, por lo que ha vivido dos transiciones políticas, de la dictadura al régimen democrático...

— Algo de eso digo en el epílogo nuevo de *Persona non grata*. La transición española a mí me sirvió para juzgar bien y para actuar en la transición chilena. Porque yo tuve algo que ver en ella. Presidí primero un comité de defensa de la libertad de expresión, contra la censura, durante la dictadura, y después fui miembro de un comité que se llamaba de elecciones libres, con motivo del plebiscito. Y siempre creí que se podía ganar ese plebiscito porque conocía Chile por dentro. Nunca un amigo español o italiano o sueco que llegara a Chile pensaba que se podía ganar, creía que era una ilusión total nuestra. Pero en fin, la transición española me sirvió. Además fue un modelo, creo yo, en el sentido de conseguir un consenso de la sociedad bastante amplio. No sé si eso ahora se ha perdido un poco en España. Pero en ese tiempo lo que era notable era la posibilidad de que sectores muy enemigos, muy irreconciliables, se reconciliaran y caminaran hacia el estado democrático. Es una experiencia no tan fácil en el mundo de habla española porque la experiencia democrática está más arraigada en la historia inglesa o francesa que en la nuestra.

Sábado 23 de septiembre.
17.30 horas.
San Juan de los Caballeros.

La Lengua "de acá y de allá"

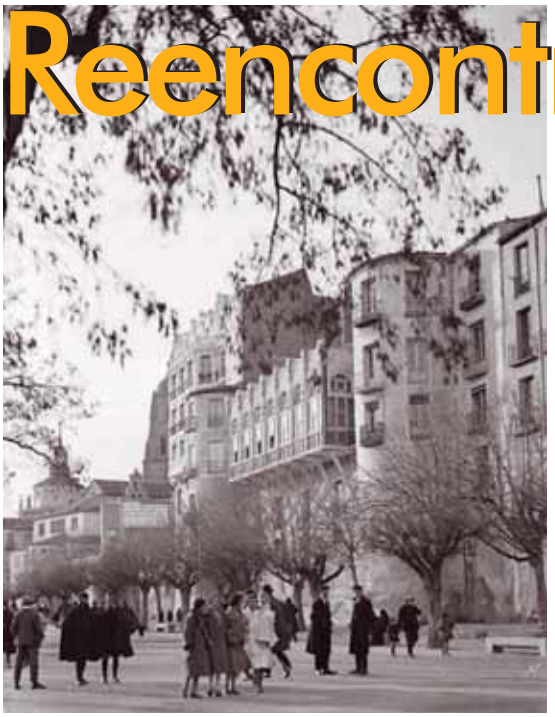
En Segovia Edwards conversará con la escritora colombiana Laura Restrepo y el también escritor César Antonio Molina, director del Instituto Cervantes, sobre *El español de uno y otro lado del Atlántico*. El autor chileno afirma que "es la misma lengua, desde luego, la misma estructura verbal, gramatical, la misma sintaxis... Pero hay muchos matices en la lengua; no sólo entre la de acá y la de allá sino entre la de un país como Chile y otros como Colombia o Argentina. Es un viejo tema y ha costado imponer a veces la manera nuestra de escribir en España y otras veces ocurre incluso lo contrario, que la manera española de escribir sorprende un poco acá y la gente no se acostumbra con facilidad. Cuando mi generación comenzó a publicar en España los correctores de pruebas corregían el libro entero. Lo traducían del español de acá al español de allá. De pronto eso vuelve. Lo que hay que hacer es tener curiosidad por las formas, por los matices, por los modismos del otro. Es un asunto muy de fondo en la literatura en español".

Además del Premio Cervantes, ha obtenido el Premio Nacional de Literatura en Chile y aunque considera que "ya he tenido el pleno" en cuanto a reconocimientos se refiere, dice que siempre tiene proyectos. Ahora está pendiente de la publicación de varias novelas cortas "sobre artistas y escritores que a veces son bastante reales y que otras son más imaginarios; incluso tengo un escritor que no escribe, un poeta sin poemas...".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PROGRAMA DE ARTES VISUALES

Reencontrar la ciudad



Paseo del Salón (1932-1936). IPHE-Ministerio de Cultura

GONZALO AYUSO

"Entendimos que había que hacer un esfuerzo añadido". Así explica Pablo Jiménez Murillo, director del Instituto de Cultura de la Fundación MAPFRE, la participación de esta entidad en el Hay Festival Segovia dentro de su Programa de Artes Visuales y consistente en dos exposiciones, una de fotografía y otra de retratos de escritores, así como una proyección de imágenes en 3-D.

La Fundación MAPFRE es colaborador habitual de Hay Festival tanto en Hay-on-Wye (Reino Unido) como en Cartagena de Indias (Colombia) y, al conocer la existencia de la edición segoviana, Jiménez Murillo afirma que se dieron cuenta de que era una oportunidad para hacer realidad un proyecto preexistente de recuperación del fondo de la Fototeca del Patrimonio Histórico del Ministerio de Cultura. De esta manera, además de una exposición de setenta fotografías de la ciudad de Segovia y de otras localidades de la provincia, tomadas en el periodo 1856-1936 por Laurent, Moreno y Loty, se va a editar un libro con las fotografías y un texto del escritor Gustavo Martín Garzo", según ha informado el director del Instituto de Cultura de la fundación, que también es asesor del festival en el citado programa de artes visuales.

"En estos días que Segovia va a ser menos Segovia, que es como una isla, que podía estar en cualquier lado, nos parece importante mostrar la historia y la trayectoria de una ciudad que es importante y que simboliza muchas cosas, no es una ciudad *catering*, tiene una personalidad marcada", añade Jiménez.

De esta forma, con las imágenes se invita a los segovianos "a reflexionar sobre el propio lugar" y a los visitantes a comprobar que Segovia "es más que cochinillo y el Acueducto". La exposición permite comprobar la transformación experimentada por la ciudad en los inicios de la modernidad.

Por otro lado, la Fundación MAPFRE propone un encuentro entre literatura y pintura a través de la colección de retratos de Vázquez Díaz, ya que la parte correspondiente a los escritores podrá contemplarse en la Casa del Siglo XV.

Se trata de una ocasión única porque ambas exposiciones, así como el montaje de fotografías estreoscópicas, son inéditos.

Además, como asesor, Jiménez Murillo, ha intervenido en la llegada a Segovia de una selección de esculturas de grandes artistas de la Galería Marborough.

SEGOVIA EN TRES TIEMPOS
Del 20 de septiembre al 29 de octubre de 2006
Teatro Juan Bravo

SEGOVIA EN 3-D
Del 21 al 24 de septiembre
Plaza Mayor (templete de música)

MIS CONTEMPORÁNEOS
Del 20 de septiembre al 15 de octubre de 2006
Casa del Siglo XV

ESCULTURAS. GALERÍA MARLBOROUG
Del 20 de septiembre al 22 de octubre de 2006
Paseo del Salón

FERNANDO BOTERO

Pinturas, dibujos, acuarelas, esculturas. Una amplia representacion de la obra del artista colombiano Fernando Botero recala en Segovia fruto de la colaboración de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, el Hay Festival, la Galería Fernando Pradilla de Madrid y la Galería El Museo de Bogotá (Colombia). Botero (Medellín, 1932) está considerado como uno de los más prestigiosos y populares artistas actuales. Comenzó realizando ilustraciones para el periódico El Colombiano, en 1948, y en 1952 viajó a España para completar sus estudios en la Academia de Bellas Artes de San Fernando y para estudiar de cerca la obra de Velázquez y Goya en el Museo del Prado. Su andadura europea continuaría por Francia e Italia, donde se empapó de las obras de Giotto, para continuar por México y Estados Unidos. Tras años difíciles, en 1961 le llegó el éxito de la mano del Museo de Arte Moderno de Nueva York, que adquirió una de sus pinturas: 'La Mona Lisa a los doce años'. En 1996 se organiza en Alemania su primera exposición en Europa, comenzando a partir de entonces un largo peregrinaje por todo el mundo, lo que le ha convertido en uno de los artistas más cotizados del planeta. Entre sus temas predilectos se encuentran aspectos de la vida cotidiana, la relectura de grandes maestros, los toros, los animales... todo con una mezcla de ingenuidad, sencillez, voluptuosidad, humor y belleza.

Del 20 de septiembre al 22 de octubre
Torreón de Lozoya

CONCIERTOS

África abre el telón

Como prólogo a los actos literarios dos conciertos abren el festival el jueves 21 de septiembre. Destaca la actuación de Bob Geldof, estrella de la música internacional y activista social

EFE

Bob Geldof tras recibir el premio de música Echo en Berlín el 12 de marzo

EL ADELANTADO

El concierto de Bob Geldof a los pies del Acueducto, y por lo tanto gratuito, es uno de los pocos que el artista ha ofrecido en España en los últimos años. El pasado mes de julio formó parte del cartel del festival Terral 2006 de Málaga. La música del fundador de *The Boomtown Rats* y *Live Aid*, fusiona la tradición irlandesa con rock clásico pero su figura de gran artista internacional ha sido superada por su trayectoria de activista social en defensa de la población africana.

Entre otros reconocimientos, en noviembre de 2005 recibió el premio Norte-Sur del Consejo de Europa junto a la activista etíope Bogaletch Gebre.

Geldof creó en 1984 la *Band Aid*, en la que reunió a varios artistas para grabar música en favor de las víctimas del hambre en África. Un año después organizó el concierto Live Aid, que recaudó alrededor de cien millones de dólares.

En julio de 2005 realizó una serie de conciertos del 'Live 8', para promover el debate del problema de la pobreza en la Cumbre del G-8, en la que se reúnen los siete países más industrializados del mundo y Rusia. Celebrados en Londres y otras ciudades como París, Roma, Berlín, Tokio, Moscú y Filadelfia, como organizador, Bob Geldof consiguió movilizar a grupos y artistas de la talla de U2, Pink Floyd (en cuya película, 'The Wall' —1981—' colaboró el músico irlandés), Madonna, Sting, Elton John, Coldplay y REM.

Nacido en Dublín hace casi seis décadas, Geldof ha dedicado los últimos veinte años a luchar por la causa africana, especialmente en lo que se refiere al combate contra la pobreza y el sida, y el llamamiento a la condonación de la deuda a muchos países. Ha sido candidato en varias ocasiones para el Premio Nobel de la Paz.

EN CONVERSACIÓN Esta carismática estrella de rock hablará también el viernes 22 de septiembre con el director del Hay Festival Peter Florence en el Teatro Juan Bravo de Segovia.

Jueves 21 de septiembre. 22.00 horas. Plaza del Azoguejo

REFILÓN

Desde Cavo Verde El primero de los actos del Hay Festival Segovia será la actuación de este grupo que apuesta por sonoridades afro, juegos rítmicos de jazz y ritmos caboverdianos. Fundado en 2001, ha sido una gran revelación.

Jueves 21 de septiembre. 21.00 horas. Plaza del Azoguejo

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Amigos del Hay

El Festival ha encontrado en Segovia colaboradores entusiastas

GONZALO AYUSO

La organización del festival ha encontrado un gran apoyo en la ciudad de Segovia. De lo contrario la iniciativa no habría salido adelante. Al margen de la contribución de todas las administraciones públicas, entidades de diversa índole y particulares se han sumado a un proyecto que, como todo, tiene un riesgo pero que puede ser un revulsivo para Segovia como urbe cultural.

El director de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Malaquías del Pozo, ha creído desde el principio en su éxito. Dice que desde la entidad financiera, que de alguna manera aglutina 'a la toda Segovia', se ha visto como un proyecto de futuro, ya que, ante la candidatura de la capitalidad europea 2016, la ciudad tiene que aportar iniciativas culturales "diferentes, excelentes, de calidad, y todos esos componentes se dan en este caso".

Del Pozo recalca "el respaldo de toda la ciudad a través de sus instituciones" y apuesta porque el prestigio del Hay Festival aporte a Segovia "unas señas de identidad de cara al futuro".

Asimismo, señala que el modelo de este festival ya ha tenido éxito en otros lugares, "lo cual es una garantía", aunque reconoce que "el resultado final es una incógnita, porque aquí no tenemos la mentalidad británica. Hay un riesgo pero quien no arriesga se queda atrás", añade.

Desde la Asociación de Libreros de Segovia —Entidad que aglutina a cuatro libreros de la ciudad— Federico González afirma que el Hay Festival de Segovia "es factible y muy interesante para una ciudad Patrimonio de la Humanidad que además está muy cerca de Madrid". Segovia tiene que apostar por las actividades culturales, a falta de industrias, en su opinión.

KAMARERO
JUAN MARTÍN
FERNANDO PEÑALOSA

Federico González y dos colaboradoras en el almacén de la librería del Hay Festival. Marcos Martín y Julia Casaravilla

La asociación colabora activamente porque sus miembros venderán libros en español e inglés de los autores presentes en el Festival a continuación de cada evento y, además, se encargarán de la librería del mismo, que estará abierta en la Plaza Mayor.

González admite las dificultades para encontrar algunas obras descatalogadas y comenta también el esfuerzo de la asociación, teniendo en cuenta que "hace falta una organización logística para que los libros —3.000 ejemplares en total— puedan estar en los 28 actos literarios repartidos durante los tres días del Hay Festival". Es un reto que los asociados asumen complacidos y para el que movilizarán a diez personas.

LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE SEGOVIA participa con la intervención de dos de sus miembros, el presidente, Alfredo Matesanz y el también periodista y director de Desarrollo de El Adelantado, Aurelio Martín González, en un encuentro con el corresponsal de El País en Roma y premio 'Cirilo Rodríguez', Enric González, y la escritora y reportera noruega Åsne Seierstad. Los representantes de la agrupación segoviana han recalcado públicamente su orgullo por esta colaboración, al tiempo que han abogado por profundizar más en ediciones sucesivas, incorporando a organismos como la FAPE.

Dos particulares, Julia Casaravilla (propietaria del Romeral de San Marcos, el jardín que creara su marido, el artista Leandro Silva) y Marcos Martín Blanco, de la Fundación MER, se muestran también muy satisfechos con la celebración en Segovia del festival y la oportunidad de dar a conocer sus 'tesoros'.

Casaravilla, quien asegura que no piensa perderse "ninguno" de los actos literarios, habla del romeral como un jardín iniciático y laberíntico, con algo de literario, además de ser un muestrario de plantas que aparecen en obras literarias pero que quizá muy pocas personas conocen.

Por su parte, Marcos Martín Blanco, considera que un festival literario como el Hay está "íntimamente relacionado con una colección como la nuestra", premiada en ARCO como la mejor colección particular en 2004 y forjada en las tres últimas décadas.

KLEIN

La Ciudad de Segovia

da la bienvenida a Hay Festival
y a todas aquellas personas
que nos visiten para disfrutar
de este acontecimiento cultural.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

www.segovia.es
www.turismodesegovia.es

TÍTULOS OFICIALES: • Arquitectura • Arquitectura Técnica • Periodismo • Biología (Molecular y Ambiental) • Comunicación Audiovisual • Turismo • • Historia del Arte • Psicología • Ingeniería de Telecomunicación • • Ingeniería Técnica de Telecomunicación (Sonido e Imagen) • • Doble titulación en Periodismo y Comunicación Audiovisual •

DOCTORADO: • Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información •

TÍTULOS PROPIOS: - Graduado Superior en Ciencias del Patrimonio - - Tecnologías de la Informática - Diseño y Multimedia - - Título Especialista Universitario en Sanidad Ambiental - - Máster en Creación y Gestión de Empresas de Turismo Rural, Deportivo y de Aventura -

UNIVERSIDAD SEK

Campus de Santa Cruz la Real
C/ Cardenal Zúñiga, 12 - 40003 **SEGOVIA**
Teléfono 921 412 410 - Fax 921 445 593 - www. usek.es
SEDES EN PALENCIA Y SALAMANCA